大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong
督印：大公報(香港)有限公司
第三萬零五百七十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～七
圖文傳真：五～七四一○八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙六張半　零售貳元
香港有利印務有限公司承印

戈爾巴喬夫在聯合國宣佈 蘇兩年裁軍五十萬

將從東歐蒙古大幅度撤減軍隊

萬輛坦克將撤出東歐 部隊改防守型

【路透社聯合國七日電】蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期三宣布，蘇聯的武裝部隊將在未來兩年內裁減五十萬人。

他在聯合國大會發表的演說正式文本中說，蘇聯的常規軍備「也將作顯著的削減」。

他聲稱，「這將是單方面進行的。」

戈爾巴喬夫在其訪問紐約的四天的首天，與聯合國秘書長德奎利亞爾私下會談後走向聯合國講壇時，蘇聯官員散發了他的演詞文本。

戈爾巴喬夫概述了極大地改變蘇聯在東歐、其本土上及亞洲軍事部署的計劃。

他說，「通過與我們的華沙條約盟國達成協議，我們已決定於一九九一年從德意志民主共和國（東德）、捷克斯洛伐克和匈牙利撤出六個坦克師，並將他們全部遣散。」

戈爾巴喬夫是在與美國總統里根及候任總統布什在紐約港的總督島召開會議前一小時，作出宣布。

戈爾巴喬夫在演講中說，「突擊空降部隊及若干其他編隊和部隊，包括突擊橫渡部隊及他們的武器和戰鬥設備，亦會從當地駐軍中撤走。

「駐守在那些國家的蘇軍人數會減少五萬人，而他們的裝備則會減少一萬輛坦克。

「所有目前仍然留在我們的盟國內的蘇聯部隊，會被重新組織。他們的結構將有別於現在的，坦克數量大量減少後，他們明顯地會變為防衛性部隊。」

（下轉第二版）

歐洲美元大幅上升

市場人士認為裁軍有利美削減赤字

【路透社倫敦七日電】蘇聯領袖在聯合國聲稱會在未來兩年裁減五十萬蘇聯部隊的消息，星期三使美元大幅上升。

投機者認為，蘇聯大減之下，美國便可以減少國防開支，從而削減財政赤字。

近數星期一直在下跌的美元，在歐洲一度升至一．七七二五馬克和一二四日圓。倫敦星期二的美元收市價是一．七三一〇馬克和一二一點六〇日圓。

這是美元一個月來最強勁的表現。

【法新社紐約七日電】美元星期三大幅上升，在中午十二時半，美元兌馬克報一．七五七〇（上日收市一．七三七三），兌日圓報一二三．二五（上日收市一二一．八七）。

【合衆國際社紐約七日電】由於投資者預測戈爾巴喬夫會宣佈單方面從東歐撤軍，華爾街股市在溫和的交投中上升，在上午十一時，道瓊斯指數上升四．九八，報二一五四．三四。

里根表歡迎 稱一大進步

【法新社華盛頓七日電】美國總統里根星期三說，美國歡迎蘇聯削減軍力，形容這一行動是另一個前進的重大步驟。

記者要求他對戈爾巴喬夫將在聯大講話宣布蘇聯將大幅裁減在東歐和中蘇邊界的軍隊的報道作出評論時，里根說，「我很高興聽到這些。」

里根又說，他即將與戈爾巴喬夫共進午餐，表明超級大國關係密切。

【合衆國際社布魯塞爾七日電】北約組織秘書長沃爾納星期三對蘇聯政治局核准大量單方面裁減蘇聯在東歐的軍隊的報道，表示歡迎。

新聞簡報

- 北京重申對台貿易不會緊縮……二版
- 阿拉法特稱接納以色列存在……三版
- 港澳台科學家可申報八九年中國自然科學獎……五版
- 警方在旺角一住宅搜獲航空曲……六版
- 英軍營手榴彈爆炸案列兇殺案處理……八版
- 聯所與證監專員就證券新例達成共識……十九版
- 日本股市衝破三萬點創新高……二十三版

世章月曆
大量膠片月曆
價格特平
零沽批發
一律歡迎
香港灣仔聖佛蘭士街進教圍1號
電話：5-272706(3線)
傳真：5-8653455

香港中國旅行社有限公司
旅行代理商牌照號碼：350273

中港城辦事處開業

為了方便旅客，適應業務發展需要，本社中港城辦事處謹定於一九八八年十二月八日（星期四）正式營業，歡迎光臨指導。

上午十一時半至下午一時舉行開業酒會，下午一時開始對外營業。

（恕柬不週）

香港中國旅行社有限公司

業務簡介

1. 辦理機、車、船票等各類票務，行李託運及聯運；代訂各地酒店。
2. 代辦"港澳同胞回鄉證"、"台灣同胞旅行證明"及辦理往中國旅遊簽證。
3. 組辦國內及國際線旅行團，接受報名、訂位及有關旅行團事項查詢。
4. 辦理華僑、外籍華人、外國人仕往內地探親、旅行、商務及入境簽證等各項服務。
5. 辦理台灣同胞往內地旅遊、探親業務。
6. 代訂世界各地廉價機票及辦理往國內各綫包機業務。
7. 辦理全國廿九省、市、自治區內地居民"香港遊"旅行團。
8. 辦理"香港買單、內地提貨"業務。

地址：九龍廣東道33號中港城一樓10—12號　電話：3—7361863

即日發售

柴灣嘉業街

安全貨倉工業大廈
SAFETY GODOWN INDUSTRIAL BUILDING

全港最寬大工業單位
每層三萬餘呎

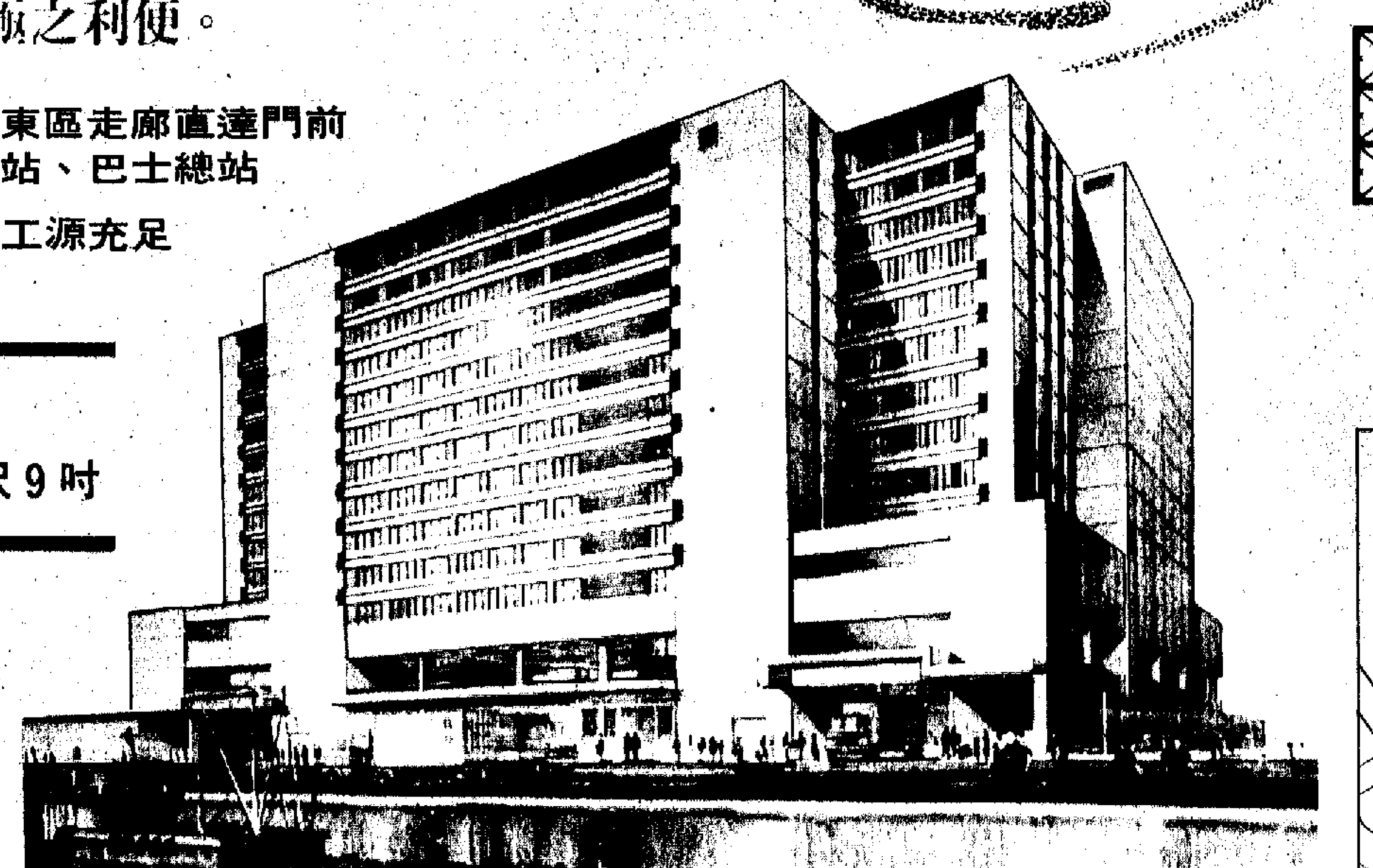
全港罕有之282呎水位，可停泊三千噸躉船起卸貨物極之利便。

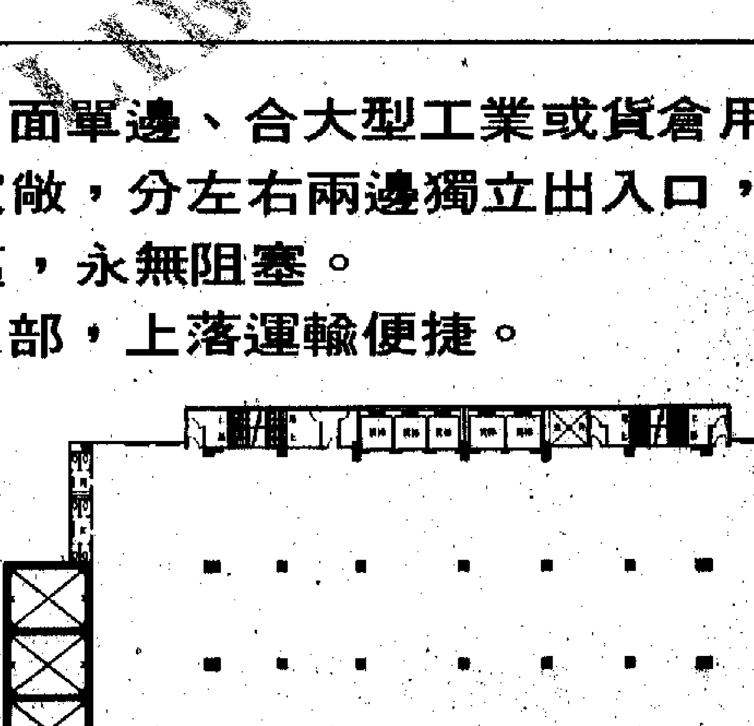
- 交通利便、東區走廊直達門前鄰近地鐵總站、巴士總站
- 屋邨林立、工源充足

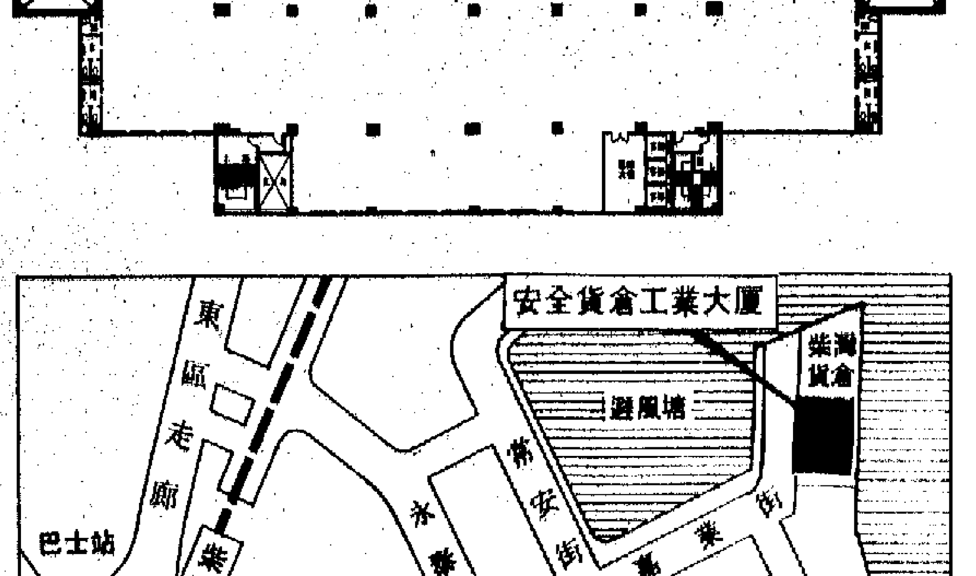
樓底特高
由10呎至16呎9吋

樓高十三層、四面單邊、合大型工業或貨倉用
地下車場通道寬敞，分左右兩邊獨立出入口，
特大貨物起卸區，永無阻塞。
名廠客貨電梯八部，上落運輸便捷。

1989年初建成







發展商：安全貨倉有限公司

售樓代理：爪哇企業有限公司
香港德輔道中19號環球大廈12樓
電話：5-8440060

台首批中小企業家 抵上海作投資考察

【本報上海七日專電】第一批台灣中小企業家，今天抵達上海，將對上海的工業投資環境作實地考察。這是海峽兩岸隔斷近四十年後的第一次。

今年，上海與台灣的間接貿易已達三千多萬美元，台灣的十多位投資者已在上海找到了合作夥伴，建立了合資公司。這次二十多位台灣中小企業家首次來大陸考察，是由京台投資顧問公司安排聯繫的，上海是他們這次行程中的第二站。他們將與上海有關人士就工業投資等問題進行研討。

北京重申對台貿易 不會緊縮且續優惠

經貿部發言人澄清港台某些報道

盼台灣工商界與大陸建經貿聯繫

【中新社北京七日電】對外經貿部發言人今天說，至今根本沒有緊縮對台灣貿易政策和停止對台胞投資優惠待遇的任何決定。

該發言人是針對最近某些港台報紙發表了一些所謂中共要緊縮對台貿易政策，並準備逐步取消對台胞投資優惠待遇的報道而作上述談話的。

在談到海峽兩岸貿易問題時，這位發言人說，為促進兩岸通商，保證對台灣貿易的順利進行，維護雙方工商、外貿界的正當權益，經貿部根據兩岸經貿關係發展的形勢，適時發佈過一些具體管理辦法，這是完全必要的和有益於貿易雙方的。發言人說，在大宗商品對台出口方面，雖然由於大陸市場對某些原料性商品的需求很大，目前已出現供不應求的局面，但我們仍然擠出一些貨源，以滿足台灣客商的需要。他認為，由於某些重要原料，大陸每年也要大量進口，要完全滿足台灣客商的要求也是不現實的。

發言人指出，我們呼籲兩岸通商已近十年，但由於台灣當局未作出直接通商的積極響應，大陸和台灣之間現在還處於間接貿易狀態。在這種情況下，目前對大陸經香港等地與台灣的間接進出口貿易，我們一般視為與港澳地區的正常貿易，並按照現行外貿政策、制度進行具體管理。他舉例說，實行進出口許可證和出口配額管理的商品，都要按國家有關法律和規定執行。並非如近日港台報紙所說，對與台灣的貿易單獨實行了許可證管理制度。

至於某些報道稱大陸對台胞到大陸投資的優惠政策要取消，該發言人說這是「無稽之談」。

據悉，近十年來，兩岸貿易總額已突破八十億美元。直接以台胞身份來大陸投資設廠的投資金額也已突破兩億美元。對外經貿部發言人希望台灣工商人士不要受那些失實報道的影響，堅定信心，抓準時機，及早同大陸建立經貿聯繫。

戴曉鐘冤案受關注 人大常委將作調查

【中新社北京七日電】據此間召開的一次中國最高權力機構的會議透露的信息，全國人大常委會已下大決心，在加強法律監督和工作監督的問題上做一番努力。

法律監督和工作監督一向不被人們認為是中國最高權力機構的強項。但萬里委員長願意在加速立法的同時，加強監督，使人們發表意見的渠道更為暢通。

據知，人大常委會已據二十四位委員提出的一項議案，分別派出內務司法委員會調查組、常委視察組，對戴曉鐘一案進行調查。萬里說，一定要把此案查到底，以加強各級幹部的法制觀念，首先是各級領導幹部帶頭守法執法的觀念。

戴曉鐘是杭州一名工程師，他因開辦民辦科研所，從事實用技術開發、轉讓而被戴上投機倒把的帽子關進監獄。前前後後在獄中呆了八百多天。現在他人雖被放出來，但案子因牽涉許多方面，至今未能作出明確結論。

據透露，人大常委會還準備對另外幾個重大的、有影響的案件進行調查。

四九年以來第四次 黃河大堤將再加高

工程近期展開 預計九五年完成

【中新社濟南七日電】黃河下游河床逐漸升高，兩岸堤壩對這條「地上黃龍」的約束力日益減低。中國政府決定近期對黃河大堤進行第四次加高加固。

一九四九年以來，黃河下游一千四百多公里長的大堤進行過三次加高。濟南市地段的堤壩已高出地面十三米多，堤內水面與堤外兩層樓齊平。

雖然四十年來黃河並未在汛期洪水來臨時決口，但黃河水利委員會的專家們告誡道：萬萬不可掉以輕心，黃河下游大堤崩潰的危機與日俱增，因為巨量泥沙使黃河堪稱世界上最難治理的惡性河流。

國家為此在河南、山東專設黃河河務局，一萬八千名專職人員在日夜與黃河打交道。他們的首要任務是防洪。四十年來，國家用於修防堤壩及護堤工程等方面的費用達二十八億多元人民幣。

加高加寬黃河大堤是一項耗費無數人力物力的巨大工程。據悉，黃河大堤第四次加高工程預計在一九九五年以前完成。

錢其琛宴請匈牙利外長

【據新華社北京七日電】中國外交部長錢其琛今天說，積極加強和發展同匈牙利的友好關係，是中國的既定方針。

錢其琛今晚在釣魚台國賓館設宴歡迎今天下午從西安飛抵北京的匈牙利外交部長瓦爾科尼·彼得一行。

瓦爾科尼本月四日抵達上海。這是三十多年來匈牙利外長首次訪華。

加快立法步伐 配合整頓經濟 中國發展商品經濟 借鑒香港成熟法律

今後兩年將制訂華僑投資條例等法律

【中新社北京七日電】中國預備在明後兩年裏加快立法的步伐，這一方面是為了使月前制訂的五年立法規劃能如期完成，另一方面也是應中國「治理」、「整頓」之急需。

萬里委員長於正在此間召開的在京部分人大常委委員會和專門委員會委員座談會上已經說明，為加快立法步伐，「外國和香港一些有關商品經濟發展的成熟法律，可以移植和借鑑，不必事事從頭搞起。」

中國立法機構是在今年六月末七屆二次常委會上下決心在五年裏制訂一百三十五件法律的。而如萬里所言「立法是極嚴肅又費時的工作」，如不抓緊，時間就一晃而過。

據萬里稱，中國在治理經濟環境，整頓經濟秩序，全面深化改革的過程中，碰到一些難題，有時苦於無法可依。比如，整頓公司，但沒有公司法。

所以，明後兩年立法的重點便是制定與「治理」、「整頓」和全面深化改革有關的法律。估計，兩年裏將要制定的幾十件法律，「預算法」、「證券法」、「銀行法」、「公司法」、「投資法」、「國家農業投入法」、「保護消費者權益法」等都在兩年立法規劃中。

另外幾個方面的法律這兩年還將制定

——適應對外開放需要的法律：海商法、外商投資企業所得稅法、華僑投資保護條例、華僑捐贈條例等。

——深化企業改革、增強企業活力方面的法律：勞動法、私營企業法、個體經濟法等。

——保障公民權利和自由方面的法律：集會遊行示威法、出版法、新聞法、保護歸僑僑眷權益法、國家賠償法、公民申訴法等。

——行政立法：國家公務員法、國家工作人員收入申報條例等。

另外還有其它方面的法律，如教師法、監督法、律師法、局部地區戒嚴法等等。

據知，萬里已提醒他的同事對上述法律的制定要分清輕重緩急，一件一件地抓緊落實，定任務、定人員、定時間，以保證如期提出比較成熟的草案。

可靠人士透露，有關部門已開始有計劃地搜集、組織翻譯、研究外國的有關法律。

萬里說，法制健全了，國家生活各方面都能有法可依，同時便於人民監督，中國社會就能既充滿活力，又秩序井然，長期穩定發展。

工業上月增長速度開始回落

【據新華社北京七日電】國家統計局消息：由於各地區、各部門強化了宏觀調控措施，十一月份工業完成全國總產值一千零八十七億元，比去年同月增長百分之十七點九。與前幾個月相比，增長速度有明顯回落。

一至十一月累計全國工業總產值為一萬零九百九十四億元，比去年同期增長百分之十七點七，提前一個月完成全年計劃。

在十一月份，輕工業回落幅度大於重工業。但不少消費類產品繼續保持增長勢頭，其中表、彩色電視機、錄音機、電風扇、電冰箱等產量增長較快。而紗、絲、呢絨、新聞紙等因原材料短缺而減產。

統計局的專家們指出，盡管工業生產增長過快的勢頭開始得到一定抑制，但還遠遠不夠，特別是工業內部結構不合理的矛盾仍然十分突出。同時，近三個月金融信貸緊縮也引發了工業存款急驟下降和工業企業欠繳利稅日益增多等問題。這就需要採取措施，把信貸緊縮與工業內部結構調整、保證有效供給結合起來。

著名武生錢浩樑（藝名浩亮）六日晚重登北京舞台為母校籌資義演。圖為他（右一）在演出前和演員一起（中新社）

熱意台情

滇邊緝毒目擊記

木正

隨着滇緬邊境貿易的進一步活躍，一批捨命趨利之徒的販毒活動也呈日益猖獗之勢。在西雙版納州政府所在地景洪，滿街張貼着一組宣傳材料：一個六人販毒集團在販賣一點六公斤海洛英和更多的大煙時被擒，為首的被槍斃，其餘的皆判重刑。

在景洪至勐海村打洛口岸的長途客車上，勐海的一位海關人員向筆者介紹說，目前中國已出現了一些惡習難改的癮君子。他一年前在一次緝毒中沒收了一批大煙，又從罪犯身上搜出一小塊大煙，便隨手擲入炭火中，豈料罪犯毒癮大發，餓虎撲食似的將火紅的炭和燃燒中的那一小塊大煙一併吞入肚中。

滇西德宏州的瑞麗、畹町，是滇緬邊境的另兩個邊境貿易更加活躍的口岸。在由這兩地至大理市的長達五百公里的漫長公路線上，緝毒檢查站就達四處之多。前一日下午，在保山至大理的九十三次長途客車上，筆者親眼目睹了一次緝毒場面。客車先是在邊檢人員手裏的小紅旗指令下急剎車，三名身穿制服的邊檢人員上車，令乘客出示身份證、工作證或單位介紹信，接着逐個翻查旅客攜帶的包裹及物品。當其中一位邊檢人員問及行李架上放置的一捆甘蔗歸誰所有時，沒人回答。經查對車票，將一名年近四十的男子強行戴上手銬，連人帶甘蔗一塊弄下車。邊檢人員在疑犯腰後搜出一把匕首。經審問，該疑犯承認了，他在甘蔗捆裏藏有數公斤大煙。

邊檢人員對筆者說，他們是經過特殊訓練，用鼻子可以辨別大煙的氣味。

該次客車的司機對筆者說，聽口音，疑犯是當地人。他還說邊檢嚴密搜查已有數月。

滇緬邊境，最近處距泰、寮、緬交界地帶的金三角僅數百公里，販毒分子自然會到此打主意。另外滇緬貿易日漸活躍，瑞麗、畹町等口岸中、印、巴、緬四國商人雲集，販毒分子便有機會混跡其間。

最近，雲南省公安、邊檢部門正積極組織力量，圍緝走私販毒活動。

【香港中國通訊社北京七日電】

大連預報空氣污染 市民晨運明顯減少

【據新華社瀋陽七日電】瀋陽市居民從十二月一日起，每天都能收聽到市環保部門發佈的瀋陽市區上空大氣污染情況的預報。

瀋陽市環境監測中心站將大氣污染情況分為清潔、輕度污染、中度污染、嚴重污染四個等級，每日公佈於眾。

據記者觀察，自本月一日瀋陽市發佈大氣污染預報後，參加晨練的人明顯減少，因為預報告訴人們，早晨由於氣壓低、煤煙排放量多，空氣並不清新。因此，絕大多數市民認為，收聽大氣污染預報同收聽天氣預報一樣重要。

瀋陽市環保部門一位官員說，開辦大氣污染預報的目的，是為了讓市民及時掌握每天大氣污染情況，特別是提醒老弱病殘和體質較差的人以及中、小學和兒童，在污染嚴重時，減少外出次數，避開污染嚴重地點。

《世界人權宣言》內容 已在中國憲法中體現

蕭蔚雲認為應制訂法律使人權得到保障

【新華社北京七日電】北京大學法律系教授蕭蔚雲日前對記者說，中國積極參與國際人權領域的活動，《世界人權宣言》中許多內容在中國《憲法》中都有所反映，而且有些權利比《宣言》規定得更加廣泛和切實可行，表現了《憲法》對公民權利的重視。

他認為，中國的《憲法》把公民權利放在優先地位，並從政治、法律、民族、經濟、文化、教育以及社會等各方面規定了公民的基本權利和自由。它不僅體現了公民在法律面前人人平等，而且對公民的人格尊嚴、人身自由、宗教信仰、民族平等、社會經濟權利等方面作了比較具體和廣泛的規定。它還體現了人民是國家主人，國家一切權力屬於人民這一根本原則。

但是，這位教授認為，盡管《憲法》中比較明確地規定了公民的權利，可是有法不依，某些執法人員濫用職權，侵犯公民權益的現象仍時有發生。因此，蕭教授強調必須按照《憲法》的原則制訂一些配套的法律，諸如集會結社法、出版法、示威遊行法、新聞法等，以便充分保證公民權利的實現。

特稿

中國人才外流原因何在

——馮承柏教授談人才流動之二

本報記者 方凌

美國高級人才既已出現飽和趨勢，為什麼中國大陸不少研究生和學者仍滯留美國不願意回來？而且大陸的「留美熱」也並未因此降溫呢？

大環境和小環境的影響

馮承柏教授在回答這個問題之前，先以南朝鮮和台灣為例作了一個比較。他說，南朝鮮的經濟起飛始於六十年代，經過二十年努力，到八十年代成效顯著。而在此以前，其高級人才的培訓也有超越經濟發展的現象，約有五千餘高級人才滯留美國不想回去；但到八十年代，南朝鮮的經濟已發展到可以容納這些高級人才的水平，於是他們紛紛回歸施展才華。

台灣的情況與南朝鮮極為相似。在五十年代，台灣赴美留學生百分之九十五都不回去；而從八六年開始，隨着台灣的經濟發展和生活水平的提高，留學生回歸比例從過去的百分之五增加到百分之二十五。

這些情況表明，在大環境上，政府的政策和經濟發展，都能左右人才的流動；在小環境上，也要看所去的部門單位是否有吸引人才的條件，第三才是個人的因素——個人的民族責任感。

「文革」投下陰影太深

那麼中國高級人才外流的問題到底在哪裏？

馮承柏說，「文革」的十年浩劫，使中國的教育和廣大知識分子受到嚴重摧殘，到一九七六年，全國大專院校由「文革」前的四百三十四所減少到三百二十八所；在校大學生由六十七萬驟降到四萬七千人，再加上長期的閉關鎖國，使中國的科技大大落後於世界先進水平。

打倒「四人幫」後，大陸百廢待興而人才奇缺。一九七八年底，中央在大力恢復高等教育的同時，大批派人出國留學，到今年六月，赴美留學生和訪問學者共達六萬一千人，已經學成歸國的共兩萬二千人。

另據美國移民局公佈的統計，一九七九至一九八七年，大陸公派留美人員為三萬九千六百九十八人，其中有二百六十五人已在美國定居；自費生兩萬二千三百零九人中，則有五千九百七十三人已在美國取得「綠卡」。

最令人擔憂的是，八三年以來派出的近四千名留美研究生，應在八九年和九〇年陸續學成回國。但在他們當中到底能有多少人回來？現在還是個未知數。看來大環境和小環境，仍是重要的影響因素，「文革」投下的陰影太深了！

他們在海外觀望什麼

據國家教委透露，今年已到期應回國的留美高級人才有兩三千人，但至少有一半尚未明確表態，仍在觀望中。

他們在觀望什麼？據馮承柏所接觸到的情況來看，主要是國家的大環境、知識分子在國內的地位、人際關係、工作條件和物質生活條件。馮承柏列舉台灣一位學者在六十年代對三百七十二名留居美國的台灣高級人才的調查情況，對大陸很有參考價值。他們留在美國的原因依次如下：一、較好的待遇；二、較理想的生活方式；三、在美居住年限；四、台灣欠缺公平競爭；五、美國有較穩定、較民主的政治氣氛；六、在台灣無親友。

另一位台灣學者在八四年對五百名留美高級人才的調查中發現，他們對「人際關係」因素的滿意度較高，而對「升遷方面」的滿意度偏低。他們對台灣大環境的看法是：「公共部門服務人員態度欠佳，敬業精神有待加強，公職人員之特權、貪污等惡習尚未有效消除，行政機構之效率有待進一步改善，官僚氣息存在，本位主義過份濃厚，各部門之行政方面缺乏魄力，行政和研究機構研究風氣不佳，行事不夠踏實，說多做少，冗員太多，未能徹底實行退休資遣辦法，對主管人之安排過份重視慰勞之意」，等等。

馮承柏說，這些弊端，在大陸也有不同程度的存在，同樣是導致人才外流和影響高級人才回歸的障礙，這也正是目前滯留海外的留學人員注目觀望之點。

國內現狀難盡人意

根據馮承柏對大陸留美研究生和訪問學者的了解，他認為從大環境來看，使他們持觀望態度的主要原因有以下幾點：一是派出人員的專業結構有問題，純理科（科技理論）的比例太大。國內搞科技理論的研究生，只佔全體研究生的百分之二十三點六，而派往國外的純理科留學生竟佔全體外派人員的百分之五十一。因而使他們不得不懷疑在國外所學到的科技知識，在國內到底有多大的適用性。

二是國內科技管理制度還不健全，比較普遍的問題是「論資排輩」。只有年高望重者才能拿到科技基金和獲得較好的科研條件，並受到重視，年輕人則望塵莫及，不知要等到何時才能出頭。而這種狀況短期內尚難徹底改變。

三是缺乏一個使知識分子能夠專心致志地從事科研和教學的環境。「雙百方針」未能真正得到貫徹，學術自由缺乏充分保證，再加上「體腦倒掛」，教育經費不足，通貨膨脹，知識分子的政治地位和經濟待遇尚未得到切實的顯著改善，以及貪污腐化、時弊叢生，使人頗為困惑。

從單位來說，複雜的人際關係和較差的科研環境，使他們無法充分發揮自己的才能。有的學者說，他「在國外一天的工作效率，至少可頂上國內一個月」。

馮承柏說，這些問題不解決，在防止高級人才的流動和流失上，就很難取得顯著成效。

長江南通段 六天沉16船 一死兩失踪

【中新社南京七日電】長江南通航段最近事故頻頻發生。

南通港航監督局航保科提供的材料表明，從十一月二十四日至二十九日的六天時間裏，就發生事故四起，沉船十六艘，落水九人中，失蹤兩人，一人死亡。

據悉，發生事故的原因主要是這些船隻不注意風向和潮汛，超高、超載、超寬運行，違章載人。

南通港航監督局接到這些險情報告後，已組織力量搶救。至本月三日止，已破壞性打撈五艘沉船，及時疏通了長江航道。

蔣孝武返台 今在立法院發言

【本報訊】台北消息：據《台灣日報》七日報道，台灣駐新加坡商務代表蔣孝武定於八日在立法院「外交委員會」作「星台關係報告」，並答覆質詢。此舉引起此間立委們的矚目，他們紛紛向立法院登記，要求屆時發言。

據報道，這是蔣孝武多年以來在台灣公開場合首次露面，並接受立法院的監督。蔣孝武最近返台將停留數日。

縱橫談

戈爾巴喬夫給美國的聖誕禮

施君玉

今年五月里根訪蘇舉行美蘇首腦會談以來，同一年內的第二次美蘇首腦會晤，已於香港時間今（八）日凌晨二時開始。這也是過去三年半以來美蘇兩國首腦舉行的第五次會談。

不過，第五次會談和過去四次有所不同，這一次是蘇聯主動提出的。會談的時間有限，先由戈爾巴喬夫在聯大演說，然後舉行會談，美方由里根和布什一同出席，一邊同進午餐，一邊面交談，歷時約兩個小時。雙方只是各自講述自己一方的主張和見解，着眼點在於增進互相了解，並不準備達成什麼協議。預料會談的內容主要是強調緩和緊張局勢及美蘇合作的重要性和繼續性，裁軍方面將不會有任何新的提案。

如果有什麼新的建議，將是戈爾巴喬夫在聯大的演說中所提出，據蘇聯政府發言人透露，蘇聯將向美國人民送出一個「聖誕大禮」。這個「大禮」，就是戈爾巴喬夫向聯大表明蘇聯單方面削減常規部隊五十萬人以及自東歐匈捷等國撤退部分蘇軍。這是受到世界歡迎的好消息。世人將對戈爾巴喬夫的內外政策作出進一步的新評價。雖然西方也一定會有人指責這不過是宣傳伎倆。

在美國來說，對這次蘇聯領袖的主動和平攻勢，也只能採取「守勢」，因為里根的總統任期只有今後幾個星期，而布什目前還未就任總統，不能承擔義務。這一來，只能對蘇聯的提案保持「傾聽」，由於美國政府是隻「跛腳鴨」，這次會談實際上不能說是「首腦會談」。這就無形中造成讓戈爾巴喬夫利用訪美向全世界宣講其「新思維」政策的機會。

在緩和的形勢下，布什新政府須要保持美蘇繼續對話，開展新的外交活動，不但讓舉世進一步了解蘇聯的改革政策，也能幫助他克服國內因推動改革而遭遇到的困難。

今天世界局勢已呈現多元化，美蘇的兩極體制越來越動搖。一九九二年共市將要統一，日本及中國、東盟以至「四小龍」在亞太地區的崛起，東歐國紛紛獨立自主欲走開放、改革及多黨制道路，使美國、蘇聯對世界及對自己的同盟內部影響力都在削弱。職是之故，美蘇都要維持自己的優勢以繼續保持兩極體制。

不可忽視戈爾巴喬夫的外交活動，從九月他在蘇聯遠東地區克拉斯諾雅斯克發表新政策演說以來，即積極推動首腦外交，先後邀請了西德、意大利、奧地利、英國等西歐首腦訪蘇。這次訪美後再去古巴、英國訪問，明年上半年更要訪問中國、西德。

戈爾巴喬夫這次訪美，他在聯大的演說比首腦會談更值得注視。這是他一九六〇年赫魯曉夫以蘇共第一書記訪美以來的首次聯大演講。上次赫魯曉夫在聯大脫下鞋子猛敲桌子，受到世人嘲笑。今天，戈爾巴喬夫則以充分重視聯合國的作用到達聯大，這兩個總書記的到訪，反映二十八年來蘇聯內外政策的大轉變。

「女性主題」作品 徵文賽在京頒獎

參賽作品近三千篇之多

【本報訊】北京消息：以反映當今中國婦女生活、工作和在改革中的變化為主題的《女性與社會》徵文已於五日揭曉。全國人大副委員長、全國婦聯主席陳慕華、紡織部長吳文英、《人民日報》總編輯譚文瑞等出席頒獎儀式。

本次徵文共收到作品近三千篇，多以紀實體裁為主，內容涉及了婦女生活中的各個方面，包括婚姻、家庭、事業、參政、子女教育等。其中的八十多篇較優秀作品已在《中國婦女報》和《萌芽》雜誌上發表，在社會上影響很大。

獲一等獎的五篇中，以《漂流中沒有女性》最為精彩，它以大量的素材向讀者展示了當今中國女乞丐的生活，揭示了社會中部分女性的不幸經歷。而另一篇《陰陽錯》則將廣州市「十大公僕」之一的孟維娜客觀、如實地介紹給讀者，既寫了她工作中不斷進取獲得的成功和人們對她的尊敬，也寫了她在個人生活中遇到困難和逆境，使讀者認識了這一活生生的「知名人物」。

台中山大學 播放《河殤》

【本報訊】台北消息：《中央日報》六日報道，高雄中山大學於六日播放影片《河殤》，吸引了眾多學生，他們大多表示「深受震撼且感觸極深」。

為慎重起見，中大播放前曾特別徵詢教育部的意見，得到的回答是「沒有意見」，於是按計劃如期在六、七兩日分別播放該片的上、下集。

播放《河殤》是中大「胸懷大陸系統活動」之一，除安排陸續播放《芙蓉鎮》、《黃土地》等大陸影片外，還將舉辦書展、演講、座談和研討會等活動。

黃小英赴台申請 台當局在審查中

【路透社台北七日電】台北星期三否認北京《人民日報》的一項報道。該報道說，台灣民進黨領導人黃信介的住在中國大陸的哥哥黃小英，已被拒前往台灣探望其患病的母親。

台灣入出境管理局發言人說，「我們仍在審查這一申請。」

蘇聯宣佈裁軍五十萬

（上接第一版）

國土地內的蘇聯武裝部隊將總共被裁減去一萬架坦克，八千五百個炮兵系統及八百架戰機。」

戈爾巴喬夫對在座者（包括美國國務卿舒爾茨在內）說，在這兩年，我們還打算大幅減少我們在亞洲部分的武裝部隊。

「我們與蒙古人民共和國政府取得協議，暫時駐在那裏的蘇軍有一大部分將回國。」

「蘇聯領導層採取這一基本決定，表明人民的意願，他們已對他們整個社會主義社會進行深刻的更新。」

戈爾巴喬夫在講話稿中，沒有提及改革蘇聯軍事領導層。

過去二十四小時來自莫斯科的報道，以及蘇聯官員在紐約作出的暗示，顯示國防部長雅佐夫和參謀長阿赫羅米耶夫的職位可能受影響。

蘇聯官員在紐約說，「看來我們可能有一位文人國防部長。」

他發言時既急迫又有說服力。在長達二十六頁的演詞末段，他宣布大幅裁軍，蘇軍超過五百二十萬名士兵員。

這是自赫魯曉夫於一九六〇年在聯合國發表演說以來，首位蘇共領袖在聯合國發表演說。

戈爾巴喬夫說，世界正目擊「從超級軍備的原則轉為足夠合理防衛的原則……」。

「蘇聯領導層決定再次表明它準備不單用說話，並且用事實來加強這健康程序。」

他繼續說：「今天，我可以向你們說，蘇聯決定裁減它的武裝部隊。」

「在未來兩年內，他們在數字上的實力將減少五十萬人。」

戈爾巴喬夫說，除了在東歐裁軍外，「我們將裁減駐在蘇聯歐洲部分的武裝部隊數目及武器數目。」

「總括來說，在我國這地區及歐洲盟……

蘇聯裁軍一覽表

【美聯社聯合國七日電】以下是蘇聯主席戈爾巴喬夫宣布他的國家將在歐洲履行裁減的軍隊和設備：

——五十萬軍隊，北約組織估計蘇聯現時在歐洲的軍力為三百二十萬。

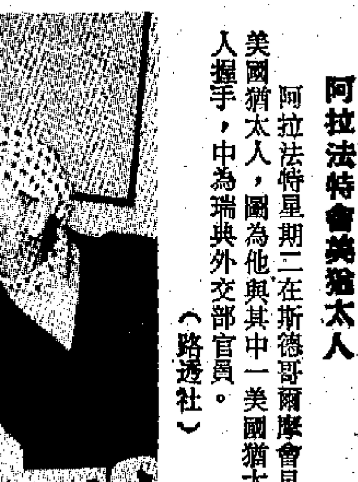
——一萬坦克，北約組織估計現時數字為三萬七千輛。

——八千五百支大砲系統，據北約組織估計，蘇聯現時在歐洲部署的數字大約是三萬三千支。

——八百架戰鬥機，北約組織估計，現時的數字為六千零五十架。

昨在斯德哥爾摩會記者

阿拉法特正式聲明 接納以色列國存在



阿拉法特會美猶太人

阿拉法特星期二在斯德哥爾摩會見美國猶太人，圖為他與其中一美國猶太人握手，中為瑞典外交部官員。（路透社）

四美齊伴蘇領袖？

【美聯社紐約七日電】因戈爾巴喬夫到訪而封鎖往蘇聯大使館的數百名警察，並未阻止那些示威者及其他旁觀者，旁觀者中有一名酷肖戈爾巴喬夫的人，曾使記者受到短暫的愚弄。

當這位真正的蘇聯主席星期二抵達位於曼哈頓高尚的上東區內蘇聯大使館時，他在其轎車內向人羣揮手，那輛轎車隨後駛進了地下車房。

但在戈爾巴喬夫抵達前三十分鐘，羅納德·納普在附近街道上挨肩擦背的數百……

……巴喬夫的納普在全市各處引起了騷動，他太像人人想一睹的戈爾巴喬夫。

納普於下午中段時間步經蒂法尼珠寶店而向購物人士致以聖誕節祝賀時，數百人把他圍了起來，也許他們對蘇聯領袖去年在美舉行首腦會議期間突然出現在哥倫比亞特區街頭的情景記憶猶新。

這位模仿者的行動看來好得足於胡弄億萬富翁地產巨子唐納德·特朗普。特朗普最近獲悉，戈爾巴喬夫已取消了參觀位於紐約市中……

西提將訪北京河內 謀求解決柬局問題

……

會議將於星期三或最遲於星期四早上結束。談判小組星期二深夜召開會議，力圖取得進展。

澳大利亞貿易部長溫克爾·達菲說，他對於在烏拉圭回合貿易談判中期檢討會結束前可取得進展，不抱希望。

行情　1988年12月7日

	報價	上日收市
香港	3962	3990
倫敦	上午定盤 425.35 / 下午定盤 422.60	427.25
蘇黎世	423.55	427.85
紐約	424.00	427.3

	香港收市	倫敦收市
[illegible]	6.40	6.40
[illegible]	14.70	14.65
[illegible]	9.50	9.50
[illegible]	8.80	8.75
[illegible]	8.95	9.00
太古	19.10	19.05
[illegible]	14.00	13.95
[illegible]	7.15	7.20
[illegible]	8.15	8.15
[illegible]	8.70	8.70

……鴻基資料研究有限公司提供

昨在斯德哥爾摩會記者
阿拉法特正式聲明 接納以色列國存在
要求瑞典將此聲明精神轉告舒爾茨

【路透社斯德哥爾摩七日電】巴勒斯坦領袖阿拉法特今天說，巴勒斯坦解放組織接納以色列國的存在。

阿拉法特在斯德哥爾摩舉行記者招待會說，巴解組織最高決策機關「巴勒斯坦全國委員會」上月實際上已承認以色列。

他在記者會上說：「巴勒斯坦全國委員會接納兩個國家，就是巴勒斯坦國和猶太國家以色列。這還夠清楚嗎？」

但他又說，以色列佔領區西岸和加沙地帶的起義行動將會繼續，直至巴勒斯坦國家建立為止。

阿拉法特在瑞典首都與五位美籍猶太人舉行了兩天會談，其後發表聯合聲明，裏面表示巴解組織承認以色列。

聯合聲明又說，巴解組織宣布拒絕和譴責各種形式的恐怖主義。

瑞典外交大臣安德遜在記者會上說，「這意味和平進程出現突破。巴解組織已明確承認以色列是一個國家。」

阿拉法特說，他已要求安德遜把這聲明的精神轉告給美國國務卿舒爾茨。

對阿拉法特聲明 美國暫不作反應

【路透社華盛頓七日電】美國總統里根星期三說，美國希望研究巴解組織領袖阿拉法特的講話，然後才作出反應。

蘇土邊境七級地震 亞美尼亞百人喪生
據稱造成嚴重破壞 土耳其最少死五人

【法新社莫斯科七日電】亞美尼亞通訊社記者對法新社說，亞美尼亞北部星期三發生強烈地震，造成嚴重破壞，死亡人數未悉。

首都埃里溫靈通消息人士說，有超過一百人死亡。

據土耳其阿納多盧通訊社說，土耳其東北部發生兩次地震，至少有五人死亡。

亞美尼亞通訊社記者說，亞美尼亞鄰近格魯吉亞加盟共和國的邊界發生地震，那裏有「五或六個」地區受影響，地震在國際標準時間七時四十五分（香港時間下午三時四十五分）發生。亞美尼亞電視報道了地震的消息。

瑞典烏普薩拉大學地震學系表示，蘇聯及土耳其邊境的地震「非常強烈」，達里克特制七級。

伊朗報道，德黑蘭西北一千公里星期三發生里克特制六點八級地震。

【合眾國際社莫斯科七日電】官方報道說，蘇聯高加索南部山區星期三發生一次強烈地震，震級為蘇聯十二級制的八級，格魯克亞共和國首府第比利斯至其南面約一百二十英里的亞美尼亞共和國首府埃里溫一帶，均感覺到震動。

政府發言人佩爾費利耶夫對塔斯社說，他們暫時未悉有關傷亡的詳情，但說，此次地震在有二十二萬八千人口的亞美尼亞第二大城市列寧納坎造成破壞。

塔斯社說，莫斯科時間上午十時四十一分（香港時間十五時四十一分）發生的此次地震之震央，在第比利斯南面約五十英里，兩個共和國首府之間半途中的列寧納坎附近。

塔斯社說，「整個高加索南部地區均感覺到此次地震，而在埃里溫和第比利斯的震級為五級。根據在列寧納坎所獲得的消息，地震造成了破壞，其影響的詳情仍在核實中。」

卡盧奇在科威特稱 海灣美艦暫不撤走
直至兩伊永久和平談判取得進展

【路透社科威特七日電】美國國防部長卡盧奇星期三說，伊朗與伊拉克對永久和平取得進展之前，美國不會削減在海灣地區的二十五艘軍艦。

他與科威特首相和國防部長會談後舉行記者招待會說，美軍必須保持警惕，以待兩伊和談結束。

預備拍照 蘇聯領袖戈爾巴喬夫星期三抵達聯合國時，應記者要求與秘書長德奎利亞爾合照前，先撥弄好頭髮。（美聯社）

阿拉法特會美猶太人 阿拉法特星期二在斯德哥爾摩會見美國猶太人，圖為他與其中一美國猶太人握手，中為瑞典外交部官員。（路透社）

蘇外長下旬訪菲
討論地區及經濟合作問題

【路透社馬尼拉七日電】蘇聯駐菲律賓大使館星期三說，蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤將於聖誕節前訪問菲律賓，以討論全球性和地區性安全以及經濟合作問題。

外交家說，自蘇聯和菲律賓於一九七六年建立外交關係以來，他將是訪問馬尼拉的最高級蘇聯部長。

亞洲外交家說，這次計劃於十二月二十一日至二十二日的訪問，反映出莫斯科擴大並加強與亞洲關係的動機。蘇聯正在亞洲修補與中國的關係，促進柬埔寨問題的解決，並爭取改善與日本的關係。

謝瓦爾德納澤將於十二月十九日至二十一日訪問日本後飛往馬尼拉。

阿拉法特會美猶太人 會談富成果有建設性

【據新華社斯德哥爾摩六日電】瑞典外交大臣斯滕·安德松今晚在這裏發表聲明說，巴解組織領導人阿拉法特同美國猶太人士今天下午在這裏舉行的會談是「富有成果和建設性的」。

聲明說，涉及中東衝突主要問題的這一會談是在「友好氣氛中進行的」，並「取得了重要進展」。會談明天將繼續進行。

阿拉法特同美國猶太人士的會談，是在他下榻的哈格宮舉行的。會談時安德松大臣在場。

聲明還說，今天上午安德松同阿拉法特也舉行了會談。

美中關係委會在紐約 紀念中美建交十周年
六百來賓出席酒會 里根李鵬電賀

【本報駐美記者姜國元紐約十二月六日專電】美中關係全國委員會今天晚上在此間的廣場酒店舉行盛大酒會，紀念中美建交十周年。美國總統里根發來賀信，中國國務院總理李鵬委託參加宴會的中國駐美大使韓敍轉達他的祝賀。

里根總統在祝賀信中說，在過去十年來，美中關係全國委員會的發展是結合了社會上各層面的努力。這包括美中關係全國委員會的努力，還有數之不盡的商界教育界公益團體，他們構成了很大的助力。

里根在信內說，美中間持續牢固的關係，當然也包括中國政府和人民的努力。他回憶與南希訪華時，所親身感受到的中國人民友誼。里根說，中國的變化觸動了他。他相信美中將結成夥伴迎接未來的巨大挑戰。

韓敍大使在講話前，轉述了國務院總理李鵬對中美建交十周年的祝賀。韓敍說，在過去十年來，中美兩國的關係經過了穩定和持續的發展。這對兩國關係和世界其他各國形成深厚的影響。在未來的一年，中美關係將進入一個國際關係的新時期。對未來的兩國關係，韓敍認為更具信心，他還呼籲為持續不斷進步的中美關係發展而努力。

美國駐華大使洛德和夫人包柏漪，以別開生面的方式講述在十年來的中美關係的發展。洛德說，中國近十年來的發展巨大，在經濟上的革新開放，使人民蒙受其利。盡管近期出現通脹等現象，但他堅信中國的改革勢頭不會慢下來。

他說，十年以來，美中間關係愈趨密切，民間往來增大。美國對華投資達三十四億美元，名列外國對華投資首位。中國向美國派出三萬五千名留學生，還有各個領域的交流，使美中兩國人民更增了解。

著名作家包柏漪則以優美的講詞，細述她個人對中國的感性觀感，贏得全場喝采。

今天晚上，包括現任助理國務卿阿馬科斯特，前國務卿基辛格博士、美中關係全國委員會主席蘭普頓，和紐約工商、文化教育界的六百多人，參加了這項盛會。

圖為（右起）前美國國務卿基辛格博士、中國駐美大使韓敍、美國駐華大使洛德及其夫人包柏漪，攝於美中關係全國委員會的酒會上。（美聯社）

四美齊伴蘇領袖？
——記假「戈爾巴喬夫」逛紐約

【美聯社紐約七日電】因戈爾巴喬夫到訪而封鎖往蘇聯大使館的數百名警察，並未阻止那些示威者及其他旁觀者，旁觀者中有一名酷肖戈爾巴喬夫的人，曾使記者受到短暫的愚弄。

當這位真正的蘇聯主席星期二抵達位於曼哈頓高尚的上東區內蘇聯大使館時，他在其轎車內向人羣揮手，那輛轎車隨後駛進了地下車房。

但在戈爾巴喬夫抵達前三十分鐘，羅納德·納普在附近街道上挨肩擦背的數百人羣中，引起了一場更大的騷動。

納普的樣子像戈爾巴喬夫，他的額頭上有一種葡萄酒顏色的胎痣，當他駕駛着一輛銀色長身轎車來到離該大使館一個街區的地方時，站在一個街角通過一名傳譯員在說話，胡里胡塗的記者們拿着照相機及筆記本一擁而上。

實際上，在星期二的大部份時間裏，樣子像戈爾巴喬夫的納普在全市各處引起了騷動，他太像人人想一睹的戈爾巴喬夫。

納普於下午中段時間步經蒂法尼珠寶店而向購物人士致以聖誕節祝賀時，數百人把他團團圍了起來，也許他們對蘇聯領袖去年在美舉行首腦會議期間突然出現在哥倫比亞特區街頭的情景記憶猶新。

這位模仿者的行動看來好得足以胡弄億萬富翁地產巨子唐納德·特朗普。特朗普最近獲悉，戈爾巴喬夫已取銷了參觀位於紐約市中心華麗的特朗普大廈的計劃。

特朗普在保鏢簇擁下，從其附近的辦事處奔下樓來，擠進人羣中去與「戈爾巴喬夫」握手。

特朗普說，「他看起來像極了，聲音也像得很，但我知道不可能是真的。此外，我從其轎車的後窗望進去，看見有四個美女。」

關貿決建立監管制度 檢查關稅中欺騙行徑
農產品補貼衝突激烈協議機會不大

【路透社蒙特利爾七日電】世界貿易組織關稅及貿易總協定，已決定加強其在國際貿易政策中所擔當的警察角色，以便與保護主義作鬥爭，並阻止在平抑關稅交易中的欺騙行徑。

預料將於本周在蒙特利爾會談中獲一致同意的更嚴格的關貿總協定，將使這個總部設在日內瓦的貿易組織，向其迷人的姐妹組織國際貨幣基金組織靠近一步，但也可能使這兩個機構間的對抗加劇。

關貿總協定即將同意建立一種監管制度，將使諸如美國和日本等工業國家每兩年接受一次檢查，華盛頓已自願成為第一隻「荷蘭豬」。

與會貿易部長說，旨在「取得可能全面的透明度」來監督貿易方面，他們快將找出可被接納的書面措辭。

這體制將產生新的槓杆作用，使有關的國家較難違背減少貿易壁壘的承諾，關貿總協定的工業及發展中國家報告將刊登於該體制條文，它將於明年生效。

【美聯社加拿大蒙特利爾七日電】談判者星期三在最後一天的會談上意見分歧，美國與歐洲共同體就農產品補貼問題所生的激烈衝突，仍阻礙會談的進展。

參加會談的美國猶太人代表是中東和平國際中心主席豪澤……

發言人戴維·伍茲說，烏拉圭回合貿易談判的主席里卡多·塞比諾星期二晚召集數十名貿易部長，促請他們變通，讓他們可達成一些協議才離開此間。

關貿總協定部長會議將於星期三或最遲於星期四早上結束。談判小組星期二深夜召開會議，力圖取得進展。

澳大利亞貿易部長邁克爾·達菲說，他對於在烏拉圭回合貿易談判中期檢討會結束前可取得進展，不抱希望。

長崎市長昨表示
日本遭受核子災難 裕仁應負部分責任

【合眾國際社東京七日電】遭原子彈轟炸的長崎市的市長，星期三在紀念日本襲擊珍珠港四十七周年的儀式上發表演說，譴責患病的日皇裕仁未能運用其影響力結束戰爭及使國家免受核子災難。

本島當時是日本皇軍軍官，負責指導年輕士兵。他說：「從我從事軍訓的經驗看來，我認為天皇須對戰爭負部分責任。」

被記者追問其評論時，本島說，如果裕仁對日本軍政府實施其影響力，使戰爭提早結束，美國於一九四五年八月六日及八月九日以原子彈分別轟炸廣島及長崎的事件，便可避免。

本島的聲明，相信是首次有一個主要的日本城市的市長指裕仁對戰爭有責任。

西提將訪北京河內 謀求解決柬局問題
認為柬衝突明年可解決

【合眾國際社曼谷七日電】泰國外交部長西提星期三說，他將於明年初訪問北京及河內，謀求解決柬埔寨境內歷時十年的糾紛。

西提對記者說，他將於與柬埔寨戰爭有關的各派系二月初召開第二次雅加達非正式會議前，訪問兩地。

他對記者說：「在第二次雅加達非正式會議召開前訪問河內是適當的。我們準備更積極地為柬埔寨問題尋求解決方法。」

訪問河內的決定，標誌着泰國改變了先前的政策。泰國先前堅持要待越南軍隊全部撤出柬埔寨後，才會派官員訪問河內。

西提解釋說：「我們要到越南，是因為很多其他參與謀求解決辦法的國家已經到過那裏。」

他說，在河內，他會要求越南官員提供撤軍的確實時間表，以及討論有關柬埔寨局勢的一般問題。

他說，會談亦應討論雙邊關係。

西提說，他計劃於前往越南前訪問中國，然後到文萊參加東盟高級官員會議。

【美聯社泰國曼谷七日電】泰國外長西提星期三表示，他明年二月將到越南討論解決柬埔寨戰爭的問題。

西提說，他將訪問越南二至三天，並將會見越共總書記阮文靈及越南副總理兼外長阮基石。

西提說，他認為柬埔寨衝突可望在明年解決，並暗示，一旦問題解決，泰國將在越南發揮積極作用。

日大金公司被控 違反巴統管制令
出售戰略性化學品予蘇聯

【路透社東京七日電】日本星期三指控一間主要的化學製品公司非法出售一種具戰略性用途的化學品給蘇聯，有關的公司亦承認犯了錯誤。

大金工業公司的副總裁為此引咎辭職。該公司被控出售「哈朗二四〇二」給蘇聯，這種化學品可用來幫助導彈導向。

大金公司發言人說，「當時，我們知道巴黎統籌委員會有立例管制哈朗，只是處理這宗交易的部門犯了錯。」

通產省說，大金公司於一九八六年二月到一九八七年五月期間，出售了八百五十九公噸哈朗二四〇二給蘇聯。這種化學液體亦可用來滅火及清洗半導體。

通產省說，大金公司虛報資料，把該化學液體的純度列入次一級，結果獲准把液體運出口，出口總額約值四億日圓（三百三十萬美元）。

美國一九八七年發現東芝公司的一間分公司出售可用來製造將近無聲的潛艇螺旋槳的機床給蘇聯後，今年對東芝公司的出口貨品實施制裁。

印度邀請蘇專家 助新德里建地鐵

【路透社新德里七日電】一名高級政府官員星期二說，印度已邀請蘇聯專家，就關於在德里興建高集運輸系統（地下鐵路）問題進行會談。

城市發展部長達爾比爾·辛格對議會說，莫斯科提出了協助興建追蹤系統的建議，專家們將到此間舉行初步會談。他未提到蘇聯專家組將於何時抵達。

國際最新滙市股市金市行情　1988年12月7日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.7990	7.7980
西德馬克	1.7447	1.7640
日圓	122.68	123.65
英鎊	1.8525	1.8375
瑞士法郎	1.4643	1.4840
澳洲元	0.8749	0.8645
加拿大元	1.1924	1.2010

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3962	3990
倫敦	上午定盤 425.35 / 下午定盤 422.60	427.25
蘇黎世	423.55	427.85
紐約	※424.00	427.3

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	30,050.82	+381.44
新加坡海峽時報指數	998.99	+2.85
悉尼全普通指數	1471.30	+12.70
倫敦金融時報指數	1451.00	+6.2
法蘭克福商業銀行指數	1613.80	+10.60
紐約道瓊斯指數	※2151.14	+1.78

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.40	6.40
怡和	14.70	14.65
國泰	9.50	9.50
和黃	8.80	8.75
置地	8.95	9.00
太古	19.10	19.05
九倉	14.00	13.95
港燈	7.15	7.20
長實	8.15	8.15
九巴	8.70	8.70

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

北京 每週二班 逢週三、六
上海 每週二班 逢週一、五
歡迎閣下乘搭港龍假期
包機前往中國最主要城市北京及上海
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話：3-7360202及5-8105105
港龍假期
DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350848

國際萬花筒

倒掛

美國密西西比州斯塔克維爾的威利斯女士夏季外遊時看見一棵倒吊樹木，六日她如法炮製其聖誕樹，威利斯表示，這樣省地方。（美聯社）

《飛越瘋人院》亞洲版 科倫坡一精神病院四百病人「大逃亡」

據稱因爲醫務人員罷工沒有早餐供應

【路透社科倫坡七日電】軍方消息人士說，四百名病人星期三從斯里蘭卡一家精神病醫院逃了出來，因為醫務人員在受到馬克思主義叛亂分子威脅後舉行罷工。

他們說，離科倫坡八公里安戈達精神病醫院的病人，砸開門戶走了出來。

在軍隊開始分發食物以及該醫院八百名傭員中的一些人由軍隊護送返回工作後，其中一些病人已回到醫院內。

一名病人對記者說，「我們因得不到早餐而走出醫院。」

另一名病人說，「這個地方一團糟，病人希望自由，因此，他們利用這第一個機會逃跑。」他一邊咀嚼麵包一邊說，「我對逃跑不感興趣。」

王子·牧羊人 英國王儲查爾斯的兒子哈里王子星期二在他就讀的幼稚園的聖誕節舞台劇中，扮演牧羊人。這是他第二年在聖誕節舞台劇中演出。圖為他星期二演出後，穿着戲服與一名女同學手挽手離開學校的情景。（美聯社）

納粹時代流失文物 西德悄悄採購回國

五年來動用約五千萬馬克

【美聯社西德波恩七日電】西德人正使用有限金錢靜靜地、不動聲息地購回納粹時代流出德國的重要藝術品。

有關官員拒絕講出他們用多少錢替重要的藝術品「贖身」，西德人稱那些藝術品為「流浪文物」。當局過去五年至少在這方面用了五千萬馬克（二千九百萬美元），這筆款項大部分來自聯邦政府及當地政府，他們對此低調處理。

二次世界大戰時納粹政府為籌集戰費出售大批藝術品，「流亡」藝術品在西德政府已成為特別着急的問題。

而且，數以千計的畫、手稿、雕塑及文物，在希特勒政府驅逐猶太人及知識分子出國時，被帶出國外。大戰結束後，僅有一部分藝術品回國。

一些被納粹驅逐出國的德國人在海外創作的藝術品，現時被視為文物，這類作品為數不少。

內政部負責主管尋回藝術品辦公室的漢斯·希羅尼穆斯說，「我們沒有全部購回多年流出國外藝術品明確的計劃，但若有機會，我們將盡力得回那些藝術品。」

又說破產竟又有錢買屋 馬科斯付百七萬美元 購蒙特利爾豪華巨宅

【合衆國際社七日電】馬科斯仍然生活奢華？蒙特利爾一份報章星期二報道，菲律賓流亡總統馬科斯及其夫人伊梅爾達付出逾一百七十萬美元，在蒙特利爾的西芒特富豪住宅區購買了一棟優雅的寓所。蒙特利爾報章報道，寓所是透過意大利一個中間人購買的。

建築商安吉洛·特里馬塞說，他在羅馬經生意上的朋友介紹下，認識了伊梅爾達。特里馬塞對報章說：「我不知他們是否計劃居於此地……我認為（購買公寓）此舉不是一項投資。如果它是，他們可能已買下不少單位。」

馬科斯夫婦被控虧空了菲國國庫一億三百萬美元。並且詐騙去美國多間銀行一億六千五百萬美元。特里馬塞說，馬科斯夫婦買下了一所面積四千平方呎的寓所。樓房設有四個睡房，三個私室，兩個芬蘭浴室，而主人睡房內更設有二百五十平方呎的秘密空間。

北美鮭魚哪兒去了？

阿拉斯加捕漁業稱損失重大 據說有人在東亞非法撈捕賺大錢

【路透社東京七日電】「洗錢」不是陌生的字眼，但原來人們亦可以同樣手法處理鮭魚。

美國參議員弗蘭克·穆爾科斯基說：「過去數年間出現了一個很有組織的集團，把非法捕捉回來的鮭魚，以合法手段出售。」

在太平洋的漁船，依法例是不能捕捉鮭魚的。不過，南朝鮮、台灣及日本一些捕捉魷魚的漁民，利用長一英里多的漁網捕魚時，偶然會捕捉到鮭魚，他們會把鮭魚在東南亞出售。

穆爾科斯基對記者說，漁民把鮭魚賣到香港、新加坡及泰國去加工處理，製成品會在歐洲出售，最大的市場是法國。他說：「這是大生意，賺得很多錢的。」

太平洋鮭魚在北美的河流產卵後，會前往太平洋，最後再返回西岸（包括阿拉斯加）的河流。

穆爾科斯基的一名助手估計，阿拉斯加的捕魚業於過去的夏季損失了一億多美元，原因是有些鮭魚沒回到北美。

穆爾科斯基說：「我不是代表任何一方的漁民。最佳的形容方法，是我是代表那些鮭魚的。」

菲臘親王又放高論 獵人屠夫何分彼此

爲錢屠宰難道比爲興趣屠宰高尚？

【美聯社倫敦七日電】菲臘親王為狩獵而作的辯護已受到動物保護論者的抨擊，同時他把妻子比作娼妓的謊話更令到反對黨議員憤怒不已。

這位喜歡放言高論的親王星期二在美國記者協會於倫敦召開的午餐會上作出上述談話。

在接受記者訪問及回答問題期間，他作出了引起紛紜爭論的說話，批評今年十月在阿拉斯加對開海面拯救兩條灰鯨的行動，聲稱它是一項花錢的「馬戲表演」，對保護灰鯨南轅北轍，互不相干。

菲臘親王自一九八一年起擔任世界野生生物基金會主席。他常四出旅遊，遊說廣泛提倡保護大自然，並為自己愛好狩獵的興趣辯護。

他把狩獵與屠宰動物作比較。他說：「我不認為為了金錢而屠宰動物會高貴一些。難道娼妓比妻子更有道德？他們都在做着同樣的事情而已。」

他又說：「這好比說，只要閣下不是為了取樂，那麼通姦便完全沒錯。」

反對殘酷運動聯盟執行董事詹姆斯·巴林頓說：「看來菲臘親王完全超越了一般有教養的人們。對於他的態度，我感到悲哀及憤怒。」

對於親王關於娼妓及妻子的言論，工黨議員克萊爾·肖特說：「他已侮辱了他的妻子及英國所有已婚婦女。他視自己的妻子等同娼妓。」

星期三英王妃戴安娜訪問倫敦一個乾雪溜冰場時，接受人們送給她兒子的禮物。（美聯社）

「死人」竟然簽支票 美國銀行拒兌現

老婦須出示證明自己尚在人間

【合衆國際社底特律七日電】底特律的多拉·達夫有時會無法下床，因為她患有心臟病以及膝關節炎，但她清楚知道她並未死亡。

六十四歲的達夫不得不向官員證明她仍活着，因為她已不再收到每月的社會救濟金了，對他們來說，她已被正式宣布死亡，一副電腦已將她的名字剔除。

達夫說，「銀行對我說，他們已不再收到我的社會救濟金支票，因為他們獲告知說我已死亡。」她的直接存款支票已於十月停止。

她打電話給銀行，因為她接到通知說她寫的一張二十美元支票已退回而未支付，不是因為不夠錢，而是因為銀行不承認由一個死者簽的支票。

她說，「他們問道，你是多拉·達夫嗎？我回答說，我當然是啦。」

她於星期一到一個社會救濟辦事處去，出示她的駕駛執照、出生證及其他身份證明文件，以證明她仍活生生存在人世。

情況似乎是這樣，社會救濟機構的電腦於十月份錯誤地將達夫的名字剔除掉了，當時她已故前夫的第二任妻子去世，那個女人的名字是瓊·達夫，這兩名婦女曾一直收取他所賺的錢。

第三世界老人漸多

平均每月有八十萬人屆五十五歲 六十五歲以上老人近一億六千萬

【美聯社華盛頓七日電】美國人口普查局一份報告星期二說，人口老化問題在發展中國家愈益明顯。在全球老年人口增長人數中，發展中國家佔了五分之四。

老人問題近年在工業化國家引起重視，人口普查局的報道顯示，大多數老年人生活在第三世界國家，但這些國家在經濟上最難以應付老年人的需要。

現時，全球年齡在五十五歲或以上的人口發展中國家就佔了百分之五十八。據人口普查局研究報告「第三世界老人」，每個月年屆五十五歲的人有一百二十萬，發展中國家佔八成。

報道說，六十五歲或以上的人，發展中國家有一億五千九百萬，工業化國家有一億四千萬。

凱文·金塞拉在人口普查局新報告中說，「人口老化問題在發展中國家尚未成為嚴重的社會現象。」

他說，但在未來三十年後，工業化國家和發展中國家將有很大分別，到二〇二〇年，發展中國家的老年人將佔百分之七十二。

金塞拉報道說，發展中國家可借鑑歐洲及北美工業國家處理老人問題的得失經驗。

金塞拉說，「那些國家有時間評估人口統計的預測。研究如婚姻、家庭、社會制度結構的變化；比較及評價一些計劃施行的反應，簡而言之，在危機形成前討論這問題。」

醫藥進步使人的壽命延長，歐洲及北美工業化國家老年人口激增及感受到老年人對醫藥及社會服務的需求。

50年代樂壇巨星 奧比森昨天去世

【路透社田納西州亨德森維爾七日電】醫院女發言人星期三說，一九五〇年代最出名的搖滾樂巨星之一的歌星羅伊·奧比森，星期二晚死於心臟病。

女發言人梅蘭妮·拉姆說，五十二歲的奧比森，於子夜前不久被送進納什維爾郊區亨德森維爾的醫院，並於八分鐘後逝世。

大馬辦雀鳥說話賽 參賽者嚴禁講粗口

十七鷯哥競逐 主人說話比鳥兒多

【路透社馬來西亞·盧穆特七日電】耀伯特·楊盯着鳥籠，不停地問他的寵物鷯哥「阿喬」：「你是誰，你叫什麼名字？」

「阿喬」有些抗拒，經過十五分鐘刺激後，他發怒了，終於開聲說話。

「阿喬」說：「看你！」。

馬來西亞首屆雀鳥說話比賽最近在這個東北部沿海市鎮舉行。共有十七隻比較沉默的鷯哥參賽，相形之下主人更顯得喋喋不休。

如果組織比賽者不是禁止口出穢言的鷯哥參賽，那麼參賽鷯哥的數目可能更多。

組織者說，對馬來西亞雀鳥愛好者來說，鷯哥是很受歡迎的寵物，牠們可以馬來語及華語罵人。

他說：「我們知道有些雀鳥可以用馬來語及客家話來說一賜其「一髒」，所以我們十分小心，免得牠們獲准參賽。」

殯儀工人被狗咬 無法釘蓋獲賠償

【路透社愛爾蘭·沃特福德七日電】愛爾蘭一名殯儀工人在當地一間酒館被狗咬，他在法庭表示，傷勢使他打磨棺木及擰牢棺蓋均感困難，其後獲得一萬五千美元賠償。

皇道補藥 黑龍丸 コクリウガン F-1

腰痛·氣喘·疲勞·夜尿

唔係吹牛 實是求是 一試便知

兵荒馬亂，處變不驚，銀紙縮水，最好補身

因滙率波動，強力大號庄每瓶美金九元折港幣計算。

總代理：依馬打聯華公司 世界各埠中西藥行均有代售

官塘某大成衣機構誠聘

（一）船務運輸文員——男性，中五程度，懂打字，一至二年安排製衣物料之船務運輸經驗。

（二）洋行文員——男性，中五程度，歡迎國內大專畢業，並曾任文職工作者。

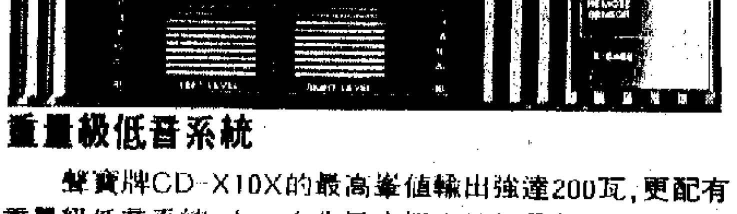
（三）驗貨文員——男性，中五程度，曾於製衣廠工作者為佳。

歡迎國內新移民，勤奮好學。新優福利好，包括年終雙糧、醫療津貼、公積金制度及有薪假期等。有意者請詳函履歷要求待遇及聯絡電話寄大公報信箱1100號。

CD-X10X 迎接鐳射數碼音響熱潮的來臨

十年前，卡式錄音帶的面世，取代了一般唱片的地位。今日，鐳射數碼唱片的發明，更是音響科技最新的大突破。

逾90分貝的強勁動態範圍及超過95分貝的訊噪比，鐳射唱片的高度傳眞，遠超一般唱片，定必成爲明日音響的主流。聲寶牌CD-X10X是特別爲迎合鐳射數碼音響熱潮而創製，配備多項先進鐳射數碼功能及聲寶牌獨特的同軸連體雙卡式設計。



重量級低音系統

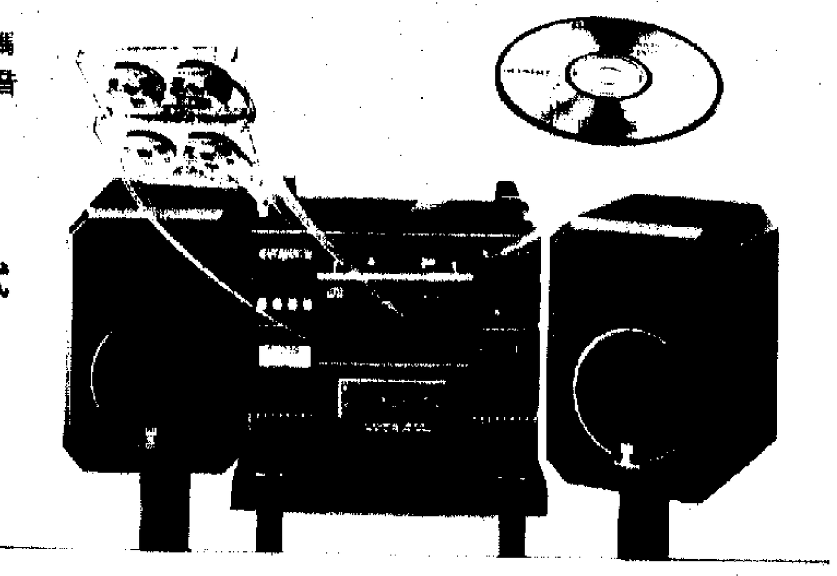
聲寶牌CD-X10X的最高峯值輸出強達200瓦，更配有重量級低音系統，在一向失眞率極高的低音領域（20HZ-100HZ）表現卓絕；置身其中，仿如親臨現場演唱會。

先進鐳射數碼組合設計

聲寶牌CD-X10X鐳射數碼音響組合，採用三光束鐳射拾音系統，特有二十首電腦編曲程序及多功能遙控，令你可隨意欣賞自己喜愛的歌曲。

同軸連體自動回帶雙卡式

聲寶牌CD-X10X的雙卡式設計，採用先進的單一軸心，推動主帶及副帶，減低兩帶之間的轉速偏差，剪輯準確性無懈可擊。



SHARP 夏普

聯絡處：聲寶一樂聲（香港）有限公司 香港海富中心第一座1701-1710 電話：5-8229311

通告

Pierre Cardin PARIS

爲履行於一九八八年七月一日訂立之特許協議，本公司 UNITED AFCO COMPANY LIMITED（地址：香港皇后大道西二號聯發商業中心十七字樓一七零六室，電話：5-431652），獲 Pierre Cardin 先生以其個人身份及 S.A.R.L. de Gestion Pierre Cardin（— "Societe a responsabilite limitee"，亦即有限責任公司）之經理身份發給特許權，成爲 "Pierre Cardin" 商標 "旅行用品" 之香港獨家總代理。該等旅行用品當中，特別包括行李袋、衣袋、旅行袋、掛肩袋、購物袋、運動袋、小公文箱、公事包、便用袋、公文夾、公文箱。該特許權由一九八八年七月一日開始生效，爲期三年，可以續期。

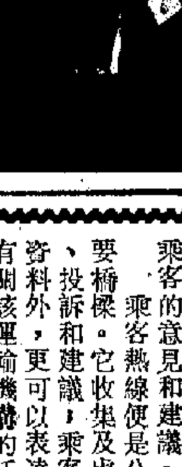
爲履行上述特許協議，本公司已委任華光行（地址：香港新界葵涌梨木道63至71號中僑貨倉大廈十五字樓，電話：0-248982），作爲上述 "Pierre Cardin" 商標 "旅行用品" 之香港獨家經銷商。分銷商爲新僑國際（地址：香港皇后大道中287至299號永傑中心602室，電話：5-421035）。

各位如有垂詢或訂購 "Pierre Cardin" 商標之旅行用品，謹請與本公司聯絡。

UNITED AFCO COMPANY LTD.

一九八八年十二月八日

奬勵委會李克健昨在港稱 國家自然科學各獎項 港澳台科學家可申報



佛教梁植偉中學開幕禮，李越挺主持揭幕後與該校校監覺光法師、捐辦人梁植偉夫人、及校董等合照

公關實錄 大衆情緒探熱計

本港各大運輸機構，都對自己的公司形象及服務質素非常重視，並且透過各種方法收集乘客的意見和建議。

乘客熱線便是公司與乘客之間一道重要橋樑。它收集及處理乘客的詢問，褒揚、投訴和建議；乘客除了可以得到想要的資料外，更可以表達有關該運輸機構的任……研究分析，並彙編成冊，以備各有關部門參考。這月報，可稱為「乘客意見月刊」。

這份內部文件，除綜合介紹乘客熱線所收集得來的意見外，還簡要列出一個月來所有出現於各報章和電子媒介的乘客心聲和評論。月報將這一切分門別類，包括服務效率、員工態度、公司設備、規則政策等，並與過往月份比較，以確立大勢所趨。公司各有關部門的決策者手執一份，……

先夫鄺公煥庭府君 於公曆一九八八年十二月六日 農曆戊辰年十月廿八日上午八時十六分壽終香港寓所

獎勵委會李克健昨在港稱

國家自然科學各獎項 港澳台科學家可申報

評選標準和獲獎資格與大陸相同

【本報訊】國家自然科學獎勵委員會辦公室主任李克健昨日在港舉行記者招待會，正式宣佈接受港、澳、台的科學家申報一九八九年度中華人民共和國自然科學獎。

他表示，國家自然科學獎候選項目可由個人提出申請或同行專家推薦產生。項目負責人應為在港、澳門、台灣地區獲得了永久居留權的具有中國血統的科學家。在評選標準和獲獎資格方面完全與大陸科學家相同。做出優異成績的華僑和外國科學家，如其科研成果為中國科學事業做出了重要貢獻，則可直接同中國自然科學獎勵委員會聯繫申報中國自然科學獎。

他說：讓港、澳、台科學家申報的目的，是促進學術交流，而國家自然科學獎評審活動本身是對中國自然科學研究現狀和中華民族的科學技術水平是一次全面的估價和檢查。

他表示，建國以來，國家共頒發三次自然科學獎，共獎勵優秀科研成果三百三十七項。另外，著名科學家錢學森、華羅庚、李四光、吳文俊、鈕經義、陳景潤、唐敖慶等都獲得了國家自然科學一等獎。

從一九八七年開始決定將此獎項每兩年頒發一次，預計每次獲獎項目不超過五十項。

過去三次頒發國家自然科學獎分別在一九五六年、一九八二年及一九八七年，由於具體條款不夠明確以及信息交流方面的問題，香港、澳門和台灣的學者一直都沒有參加國家自然科學獎的評選活動。為此，中國自然獎勵委員會辦公室主任李克健等一行三人來訪，先後訪問了港大、中大、理工、城市理工、浸會及樹仁六間學府，同有關學者及部門交換了意見，擬定了適合港、澳、台地區的國家自然科學獎實施辦法，並委托京港學術交流中心代辦具體手續和提供諮詢服務。

一九八九年國家自然科學獎受理截止日期，為一九八九年三月三十一日，申報者或推薦者可同京港學術交流中心接觸。評審委員會由四十七位科學家組成。

京港學術交流中心的地址是香港銅鑼灣道十九至二十三號建康大廈十三字樓，電話五─七六四五一九。

消委會獲旅遊業議會保證

旅行團妄加費或取消 將作退會及撤牌處分

年晚參團應注意收據是否蓋三印章

【本報訊】消費者委員會獲得旅遊業議會的保證，將採取適當的措施，保障在聖誕及新年期間出外的本港旅遊人士的權益。

消委會副主席鄧桂能昨日在記者招待會上表示，旅遊業議會已指示各會員，在團友繳付所有費用後，將不得再增收費用或取消行程，而提早及押後出發日期亦將被視作取消行程看待，若在顧客未繳清全部費用前需要增加收費或取消行程，則必需具備充份理由和確實數據來支持，同時亦要盡快通知團友，並立刻退還全部已收的款項，否則消費者可向消委會及旅遊業議會投訴，該議會將對違例會員採取紀律處分，甚至撤銷會籍，及建議取消其旅行社資格。

鄧桂能提醒消費者注意旅行社發出的收據，其上應附有旅遊業議會的印鑑，該印鑑分為三部分：（一）旅行社的名稱與牌照編號；（二）該議會的印章及日期，與及（三）相當於團費百分之一的銀碼數目等，否則，消費者將不會受到旅遊業儲備基金的保障。

他補充說，為了清楚旅行社的經營質素，消委會已進行一項大規模的調查行動，有關報告可望於明年中完成。最後他指出，消委會在本年一至十一月間，共接到二百零四宗有關增收團費及不成團的投訴，其中七十五宗是在團員交付全部費用後才被通知需要增收團費或取消行程，而在所有投訴中，共有三百八十九人受影響，涉及金額達六十七萬六千元。

汽車保險費 港府不干預

翟克誠在立局作此表示

【本報訊】財政司翟克誠昨日在立法局會議席上表示，港府無意修改現時法例，對汽車保險業所收取保險費進行監管。

翟克誠在回答議員所提問題時說，保險費的適當水平，應由市場供求力量決定，而不應受到政府干預。

他指出港府是無法控制賠償數額的。保險費的收入，要用來應付賠償，如果港府控制保險費水平，保險公司在按照保險單作出賠償時，便會出現財政困難，因而可能完全停止接受任何保險。

工廠辦公室佔地比率 地政工務科重新研究

【本報訊】地政工務司班禮士昨日（星期三）在立法局會議上表示，港府已重新研究把工廠樓面撥為辦公室的比率。

他說，這項研究已展開，目標不僅在探討能否更彈性地使用工業樓宇，而且亦會找出在中期及更長遠來說，如何能提供更多辦公室用地。

他指出目前工業樓宇內的公司，最多可把工業樓宇百分之三十的樓面實用面積，闢為與公司工業業務有關的辦公室，而毋須城市設計委員會批准。

香港作家聯誼會、香港作家協會與出席「香港文學國際會議」的外地作家合影（本報攝）

譚益芳捐一千一百萬 贈予母校港大圖書館

【本報訊】香港大學舊生譚益芳繼一九八五年捐贈五百萬元供港大圖書館發展後，最近又再捐出六百萬元，用以擴充母校的圖書館各項設備。

美國許多大學都有舊生支持母校發展的傳統，譚益芳十分贊同這做法，他希望港大也能早日建立這傳統，使舊生與母校保持聯繫。最近所捐贈的款項將用作添置圖書館資料為主，至於上次的捐款則用以增購種種記錄文獻及舊報紙的縮微本，這些資料對中國文化的研究十分重要。

港大為了感謝譚益芳的捐贈，特別將座落在沙灣徑廿三號的幾幢校內教職員宿舍以譚氏家族成員的名字命名，並於昨日舉行特別儀式，由港大校長的譚益芳及其家人致謝詞，擔任港大校務委員會主席的首席按察司楊鐵樑主持揭幕儀式。

譚氏家族三代都以香港為根，譚益芳祖父為已故譚佰松，是著名商人和社會服務先驅，其父為已故譚亦衡，曾在港經營銀行業務，其後到日本神戶開展進出口生意。

譚益芳是家中長子，在港大文學院畢業後又赴哥倫比亞大學商科研究院深造。他不但大力支持港大的發展，他也在外國為年青人教育作貢獻，除了經常贊助哥倫比亞大學商學院高等管理教育的每年籌款外，他亦是紐約國際宿舍香港會所的捐助人，該會所是為有需要的學生而設的。

位於屯門湖景邨

佛教梁植偉中學開幕

李越挺主禮覺光法師等接待來賓

【本報訊】佛教梁植偉中學於本月六日下午三時在屯門湖景邨舉行開幕禮。該中學為本港佛教正覺蓮社獲教育當局撥給校舍及資助，並獲恒生銀行前副董事長梁植偉夫人及哲嗣等捐出設備費二百五十萬元開辦。

開幕禮由教育署長李越挺主禮，正覺蓮社社長兼校監覺光法師、副社長兼校董何忠全、校董果德法師、居士梁泳煊、區潔名、校長陳明智等在場接待來賓。

李越挺致詞指出，屯門區學位需求為全港平均比例較高，教育署已積極採取步驟，加快建校計劃。

佛教梁植偉中學開幕禮，李越挺主持揭幕後與該校校監覺光法師、捐辦人梁植偉夫人、及校董等合照

法律課程收生額 港府或考慮增加

【本報訊】教育統籌司布立之昨日表示，若香港日後對律師需求調查顯示律師數目不足，港府會考慮增加香港大學及城市理工學院法律課程的收生額，或在其他大專院校開辦法律課程。

教育統籌司布立之昨日在立法局以書面回答議員所提問題時表示，有關院校法律系學生的收額，目前本港只有香港大學兼設法律學士課程及法律專業證書課程。

他說：「這兩個都是全時間課程，每年收生額各為一百五十名。本年十月，香港城市理工學院亦開辦全時間法律學士課程，每年收生額為六十名。」

布立之說，法律教育諮詢委員會已委託統計處進行一項調查，以確定香港日後對律師的需求。

他說：「若調查顯示律師數目不足，我們會考慮增加香港大學及城市理工學院法律課程的收生額，或在其他大專院校開辦法律課程。」

作聯作協聯合設宴 歡迎兩岸海外作家

曾敏之黃維樑分別致詞

【本報訊】香港作家聯誼會和香港作家協會，昨日首次聯合舉辦活動，歡迎來自內地、台灣及海外參加「香港文學國際會議」的作家。

昨晚的歡迎宴會在銅鑼灣珠城酒樓舉行，香港作家聯誼會會長曾敏之，香港作家協會會長倪匡，主席黃維樑、胡菊人等七十餘人出席了宴會。兩個作家組織的負責人曾敏之和黃維樑分別在宴會上致詞，他們均表示，今次乃香港作家協會和香港作家聯誼會第一次攜手舉辦公開活動，希望以後繼續下去。

昨晚出席宴會的作家，包括參加「香港文學國際會議」的余光中、溫儒敏、鐵虹、李子雲、潘亞暾、梁若梅、王劍叢、陳炳藻、盧昭靈、羅青哲、饒芃子、楊際風、何龍、易明善、陳賢茂、應鳳凰、林承璜、柯振中、翁光年、林佑璋；香港作家協會的倪匡、胡菊人、黃維樑、李默、凌峯、陳玉書；香港作家聯誼會的曾敏之、何紫、何達、潘耀明、吳羊璧、白洛、陶然、陳浩泉、孔文梅、黃河浪、海辛、梅子、蕭銅、顏純鈎、張詩劍、巴桐、金東方、黎青、東瑞。

梅耐寒病逝紐約

【本報訊】音樂界名宿梅耐寒月前在紐約寓所心臟病發逝世，享年七十歲。梅耐寒畢生致力樂教，噩耗傳來，本地樂界友好及其門人均表悼惜，並擬於本月稍後舉行追悼會。

梅耐寒是廣東台山人，早年留學日本專研音樂。歸國後，歷任廣州大學、廣東省立藝術專科學校教授多年。一九四八年來港創設九龍樂譜出版社，編撰中小學中英文音樂教材。一九七三年移民美國，繼續撰寫樂譜、樂理等著述多種問世。

推廣建造業安全 當局辦獎勵計劃

比賽分三部分本月底截止

【本報訊】勞工顧問委員會轄下建造業安全健康工作小組與職業安全健康促進局為從事建造行業的工友合辦一項安全獎勵計劃，得獎者可獲得免費旅遊的機會。

該獎勵計劃的工作小組主席馬清藩昨日在記者招待會上發表有關詳情時表示，舉辦該項計劃旨在向建造業的工友及僱主推廣工業安全。

今年的獎勵計劃包括三個部分，分別為傑出安全督導員比賽、安全地盤比賽，以及看圖安全智商爭霸賽。

報名參賽截止日期為十二月三十一日。

刀嘜油陳列比賽 昨晚舉行頒獎禮

【本報訊】南順商務拓展有限公司舉辦的八八年度零售商刀嘜花生油及粟米油產品陳列比賽，昨晚在翠園酒家由該公司總經理張盛燕甫主持頒獎。

據悉，今次報名參賽共六百七十一家，各家陳列準則大都能達到「貨品清潔」、「擺列美觀」以及「位置適中」的要求。

昨晚參與頒獎的前有食油部經理林景華，營業部經理石合濟等。

公關實錄

大衆情緒探熱針

螺絲

本港各大運輸機構，都對自己的公司形象及服務質素非常重視，並且透過各種方法收集乘客的意見和建議。

乘客熱線便是公司與乘客之間一道重要橋樑。它收集及處理乘客的詢問，褒揚、投訴和建議，乘客除了可以得到想要的資料外，更可以表達有關該運輸機構的任何意見。

以公司立場來說，乘客熱線無疑是一支大衆情緒的探熱針，能夠直接探測到乘客對公司服務及新政策新措施的反應。

在投訴方面，每接到一個投訴電話，同事們例必將投訴內容詳細紀錄，以便作出調查並向投訴人交代。但從每日零星的個案，未必能準確看出大衆意見的主流，所以每個月，公關部門會將全部個案仔細研究分析，並彙編成冊，以備各有關部門參考。這月報，可稱為「乘客意見月刊」。

這份內部文件，除綜合介紹乘客熱線所收集得來的意見外，還簡要列出一個月來所有出現於各報章和雜誌媒介的乘客心聲和評論。月報將這一切分門別類，包括服務效率、員工態度、公司設備、規則政策等，並與過往月份比較，以確立大勢所趨。公司各有關部門的決策者手執一卷，就可以知道該部門以至公司整體有什麼地方須要特別檢討，有什麼地方應該儘速改善。

這份月報還包括該月內接到的褒獎，有通過熱線的表揚、透過報章電台的讚譽，以及乘客寄來的嘉許信。這些都是對各員工努力的肯定，是鼓勵士氣的一支強心針！

聞

先夫曾潛府君痛於公曆一九八八年十二月一日（農曆戊辰年十月廿三日）上午一時三十七分壽終廣華醫院，享壽六十三歲，奉移世界殯儀館治喪，謹擇公曆十二月十日（農曆十一月初二日）（星期六）下午十二時半在該館景行堂大殮，一時辭靈隨即出殯，奉柩鑽石山火化場火化，哀此訃聞

未亡人 盧英

孝子 超安 媳 林穗明
超洪
超勝 媳 陳小玲
昭華 媳 洪淑芳
昭寶
昭源

孝女 佩雲 婿 胡應全
慧興 婿 鄧志仁
秀珍 婿 周寶其
潔美
佩玲
志衡

孫男 顯文 子高 憲銘　孫女 瑋瑜

外孫男 胡承輝 胡承耀 鄧國雄 鄧國章 鄧國樑 周祖傑 周祖業
外孫女 胡翠瓊 胡翠瑤 鄧潔玲 鄧嘉儀 周嘉敏

弟 廣壇 廣耀 弟婦 曾再容
妹 串容 妹夫 盧啓派
肖靈 譚灼偉

泣告

親屬繁多 恕未盡錄

治喪處：世界殯儀館 電話：三─六二四三三一

聞

先夫鄺公煥庭府君於公曆一九八八年十一月廿六日（農曆戊辰年十月十八日）上午八時十六分壽終香港寓所，積閏享壽六十有八，遺體奉移萬國殯儀館治喪，謹擇於公曆十二月十日（農曆十一月初二日）（星期六）上午九時在該館大禮堂大殮，十時辭靈隨即出殯，奉柩安葬柴灣華人永遠墳場，哀此訃聞

未亡人 何麗娟

孝男 睿源 維翰 天保

孝女 淑馨 婿 林永惠
淑芳 婿 黃立庸
淑芬 婿 黎光耀
淑嫻 婿 歐兆明

兄 偉

胞弟 煥濤 弟婦 黃瑤清
豪海 弟婦 吳楚筠
永宗

胞妹 慧珠 妹婿 李耀
扁

姪男 浩文 耀光
姪女 藹文

外孫男 黃啓駿 黎子健
外孫女 林翠瑩 黃寶盈

泣告

治喪處：萬國殯儀館 紅磡暢行道8號 電話：三三五二六一

通訊處：信孚根治白蟻公司 地址：中環德輔道中李寶椿大廈七一六室 電話：五─四四八四四一 五─四四八四四二

繼前晚在上水截獲一批軍火後

警方昨再搜獲航空曲 懷疑匪黨企圖做大案

四名偷渡客仍被查訊 警方追緝在逃接頭人

【本報訊】警方前晚在上水截查四名準備來港造案的非法入境者，當場起獲一批軍火，經進一步調查後，昨晨掩至旺角一個住宅單位，再搜獲一柄上滿子彈、性能良好的航空曲，警方現正追緝在逃同黨。

警方前晚與昨晨的行動，共檢獲一支上滿子彈的航空曲、三支改裝起步槍、兩盒子彈、兩包炸藥及四支信管。警方相信擁有這批軍火的匪黨，是本港歹徒與內地歹徒勾結，企圖在港造大案後，再潛返內地。

上水警署特遣隊人員，前晚八時四十五分，在上水新豐路二二四號對開處截查四名可疑男子時，在他們攜帶的一個袋內搜獲三支改裝起步槍、兩盒子彈、一批信管及炸藥。當時四名男子曾企圖反抗，但被制服。四被捕男子均無香港身份證，其後供出是被捕前一小時才偷渡抵港。

警方對此案大為緊張，馬上深入調查，並在昨晨拂曉出動，大批探員配備避彈衣掩至旺角廣東道一〇二九號四樓B座一單位，用鐵筆破門而入，當時屋內空無一人，警方封鎖現場搜查，搜出一支上滿子彈的航空曲及一個子彈匣。

警方估計上址住客是四名被捕的非法入境者的港方接頭人，可能已聞風先遁，警方現正加緊追緝，而被捕的四名偷渡客，現正接受調查。

警方人員昨晨拂曉出動，配備避彈衣破門搜查旺角一單位，檢獲一支實彈航空曲

持東南亞國家護照赴美加較易

本港假護照假證案大增 歹徒活動且轉爲集團化

爲堵塞僞證流通入境處已與有關國家聯繫

【本報訊】入境事務處破獲使用僞造護照及假證件的案件大增，本年迄今的個案數目幾達去年總數的兩倍，其中有三成與內地居民有關。而入境事務處日前所搗破的一個僞造護照集團，拘獲懷疑為首腦的一對夫婦，由於涉及集團化，入境處非常重視。另外，所檢獲的假證件幾可亂真，入境處已加強與有關國家聯繫，希望徹底堵截。

首席入境事務處主任陳澄波昨日在記者招待會上表示，本年度迄今已破獲六百一十五宗使用僞造護照及假證件的個案，較去年總數的三百六十宗增加幾達一倍，其中約有三成的個案與內地居民有關，他們涉嫌受僞證集團教唆，非法或合法來港後，再企圖以僞造護照「蒙混過關」，前往北美國家。

對於近三年個案的上升趨勢，陳澄波表示這顯然涉及供求問題，但強調與政治和九七問題無關。雖然這些假護照持有人的動機各不相同，但大致上仍可分為兩類，一類人士由於本身沒有資格成為某地居民，故圖以此等僞造證件「魚目混珠」獲得居留，而另一類人士則為了貪求旅遊和交通上的便利，因而使用此等假護照。

本月初，藉機場入境處官員揭發一名來自內地的男子企圖使用一本僞造新加坡護照前往美加，而搗破一個專門僞造東南亞國家護照的集團（主要僞造新加坡及泰國護照），拘捕了一對懷疑為主腦的男女。他們稍後將會被落案控以有關罪名。

經調查所得，該集團專門僞造東南亞國家的護照，主要原因為持護者同是亞洲人，所仿製證件較易亂真，其次則是持該等國家的護照較易進入北美洲國家。該集團的犯罪手法，是往內地兜客，找尋買家，然後安排來港，再持「假護照」往外地。

在是次行動中，共檢獲僞造新加坡護照一本，僞造泰國護照五本，其仿真度甚高，每本索價約六萬至八萬港元。由於入境處追緝緊密，相信該等「僞造工場」已遷離本港，而該集團仍有「漏網之魚」在逃。

另外，為了徹底堵塞該等僞造護照的流通，本港入境處已與有關國家及地區的領事館、入境處及執法部門加強聯繫，交換情報資料，俾能更佳地杜絕此類犯罪活動。陳澄波又表示，使用或持有僞造旅行證件屬嚴重罪行，一經定罪，最高可判罰款五萬元及入獄十四年，協助及教唆者亦會被判同等刑罰。

警察評議會昨開會 討論薪檢委會報告

職方多數代表願意接納建議 本地督察協會仍認爲不公平

【本報訊】警察評議會昨日上午十時開會，討論紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會最後報告。

職方各職級協會在會議中向警隊管理階層表達了他們對報告書的意見，以便警務處長向政府發表意見前得以評定他們對報告的反應。

據悉，職方多數與會者表示接納紀律部隊薪酬及服務條件檢討報告書的建議，但本地督察協會仍認為該報告書內容不公平，並會考慮獨自向兩局表達不滿意見。

警察員佐級協會主席徐成振對於管理階層將他們的意見轉達給銓敘科，表示滿意。他拒絕評論有關評議會內職方代表出現意見分歧的情況。

立局小組與官方開會獲悉

港府若接納薪檢建議 實施後仍會尋求改善

現階段則繼續與紀律部隊接觸對話

【本報訊】行政立法兩局公務員及資助機構人員小組昨日與銓敘科官員開會，獲悉即使港府接納紀律部隊薪酬及服務條件檢討委員會報告書的建議，亦會在實施後成立一個常務委員會，繼續探討有何值得修改的地方。

小組召集人司徒華昨日在會後向記者表示，小組聽取了銓敘科官員簡介檢討委員會報告書產生的背景、經過及建議、以及各紀律部隊對報告書所作的反應。銓敘科官員並向小組澄清了港府在處理這件事上的一些意見。

司徒華表示，小組獲悉港府尚未決定是否接納報告書的建議，不過即使港府接納有關建議，亦不代表全部內容不能修改。司徒華說，因為時間倉卒，港府不可能先對報告書作出修改始行實施，但港府若接納報告書的建議，便會在實施後的一至兩個月內成立一個常務委員會，繼續探討報告書的可修改部分，特別是以下三方面：㈠不會有紀律部隊人員的薪酬因今次的調整而被削減；㈡薪酬調整所根據的部隊分組準則；㈢各部隊的津貼問題。

小組聽取過銓敘科官員的介紹後，認為以上的處理方法是幾個可行性中比較恰當的做法。司徒華並表示，在現階段港府仍會繼續與紀律部隊的官方及職方接觸、對話。

司徒華最後表示，小組獲悉，行政局希望能在本月二十日作出是否採納報告書建議的決定。

昨日與小組開會的官員包括銓敘司高禮和、副銓敘司王永平及首席助理保安司羅德賢。會議於昨日上午十時在立法局舉行。

港府官員嚴重洩密 過去三年共十八宗

余敦稱八人已受紀律處分

【本報訊】署理保安司余敦昨日表示，過去三年內，港府官員涉及嚴重的洩漏資料事件共十八宗，八名港府公務員因而受到紀律處分，但並沒有人因洩漏資料而被刑事檢控。

余敦昨在立法局會議上表示，港府保安事務規例為公務人員所定下的指引，足以把不小心洩漏資料給未經授權人士的可能性減至最低，這套規例包括文件保密和樓宇保安的規定，而當局會經常加以檢討。

他表示規例內並載有規定，使當局可對所有洩漏機密資料的人員採取紀律處分行動，不過，如果有證據證明有關人員意圖造成損害，當局亦會考慮引用適當條例，採取刑事檢控行動。他認為這些措施大致上已相當足夠。

余敦指出，單從傳媒所報道或披露的消息，往往很難決定港府機密資料已告外洩，抑或只是傳媒或多或少根據普通人士的推測，經過理解分析而作出的揣測。在那些明顯屬於資料外洩的事件中，港府會首先弄清楚究竟資料因為不小心而洩漏，抑或有人惡意洩漏，惡意洩漏資料是指有意藉此令政府尷尬，或破壞政府的計劃。

他說，倘若有關資料是因不小心而洩漏，當局便會交由部門首長以警告或譴責的方式處理。但倘若有關資料是惡意洩漏，當局便會盡可能交由港府保安事務主任及其屬下人員進行調查。

余敦表示他沒有關心不小心洩漏政府資料的個案數字，但過去三年內，第二類亦即較嚴重的洩漏資料事件則有十八宗，八名政府人員因而受到紀律處分。

當議員問及港府會否放寬資料的公開度時，余敦指出，英國現正就官方保密法進行檢討，香港暫時仍未收到檢討內容，但稍後會進行研究，如果認為可取的話，港府亦會作出相應檢討，使港府的資料更加公開。

警察機動部隊邊界支隊 93年將接替英軍反偷渡

【本報訊】署理保安司余敦昨日在立法局會議席上表示，一支稱為「警察機動部隊——邊界支隊」的新隊伍會在一九九三年或之前全面接替英軍在陸上邊界執行一切反偷渡任務。

余敦在回答議員所提問題時說，英軍撤離所帶來的主要發展，是警隊需要再度全面負起在陸上邊界堵截非法入境者的任務。

他說，一九七九年，非法入境者湧入本港的問題非常嚴重，但警隊又無法抽調人手應付，英軍遂接手負起這項任務。由今個財政年度開始，警隊除正常的擴展外，還會額外增聘一千二百名警務人員。

他又表示，多了這批額外人員，就可以延長警務人員暫調警察機動部隊工作及受訓的期間，這樣，我們便可有多六個中隊，將來可以接替邊界英軍的工作。

余敦指出多年以來，維持本港內部治安及穩定的工作，一直是警隊的首要責任。駐港英軍在一九九七年之前逐漸撤離本港，對警隊的工作和責任，並沒有多大影響，當局無須作出重大的調整。

他說，在維持本港內部治安，即在發生騷亂或暴力事件時維持公共秩序方面，二十年來警隊一直沿用一套非常成功的訓練制度，使警務人員能夠應付任何危害治安的事件。

由於這套制度是以警察機動部隊為根基，該部隊的所有警務人員均須接受十個星期的維持內部治安方法訓練，他們在調回原屬單位後，亦須接受延續訓練，以保持水準。

土瓜灣兇殺案 被告被判死刑

【本報訊】一男子因其友的同居舞女欠租糾紛，涉嫌糾黨尋仇，釀成一死四傷慘劇，被警控以一項謀殺、四項傷人罪名。此案解高院由按察司巴士度經過七天聆訊，至昨日審結，四女三男陪審團在退庭商議二時三十分後，一致裁定所控被告謀殺及嚴重傷人罪名俱成立，法官遂依例判被告死刑，四項傷人罪則共入獄十年。

被告男子蕭偉倫，二十六歲，被控：㈠去年九月十二日在土瓜灣一酒樓內外，與其他人等謀殺男子李家驥；㈡至㈥為嚴重傷人罪，於同時同地與其他人等傷害男子黃松輝、霍志偉、李偉明及何培清，使上述四人受嚴重傷害。

立法局議員悼念戴麟趾

【本報訊】立法局議員昨日默哀一分鐘，向上周末逝世的前港督戴麟趾致敬。

澳遊客傳被生劏 中山市斥爲謠言

澳門流傳的「故事」有多個版本

【本報訊】澳門消息：中山市公安局長梁慶添昨日否認中山曾發生過「劏人」事件。他說，最近在澳門廣泛流傳的澳門遊客在中山遇害並被挖去內臟器官的事純屬謠言。

關於澳門遊客在中山遇害並被挖走內臟器官的「故事」在澳門坊間廣泛流傳。這些傳說有多個不同版本，但都指澳門遊客在中山旅遊時無故失蹤，或被人注射藥物昏迷後被割走器官。傳說的主角有水警警司、政府醫院醫生的夫人，所失器官包括腎臟、眼球等等。但至目前為止，澳門警方未有接獲過上述事件的投訴，傳說雖甚囂塵上，但未有「當事人」親屬出面佐證。

青年與老翁死於車禍

【本報訊】將軍澳寶林道與葵涌道分別發生嚴重交通意外，一名十九歲鐵騎士及一名八十歲老翁在車禍中喪生。

將軍澳寶林道車禍發生於昨日傍晚六時廿五分，一名男子駕駛着電單車（CV九六×八），沿寶林道向觀塘方面行駛，當駛至一個石礦場對開，疑因電單車司機越線超越前面一輛私家車時失事，首先撞向路邊燈柱，由於撞力猛烈，駕車男子被拋離十多呎，倒在對面行車線上，再遭一輛旅遊巴士輾過捲入車底，當消防員將他救出送抵醫院時，證實不治。死者盧×明，十九歲。

葵涌道車禍發生於昨日下午五時四十五分，一輛編號DU八零×二客貨車，沿葵涌道向荃灣行駛，至貨櫃碼頭對開時，一名姓林八十歲老翁橫過馬路時，客貨車司機剎掣不及將他撞死。

肛藏十萬港幣出境 澳門客在拱北被扣

【中新社珠海七日電】本月五日上午十時，拱北海關查獲一起入關走私外幣出境大案。案犯係澳門人劉永根，男，原籍順德縣。他把十萬二千五百元港幣藏於自身肛門之內，於五日上午通過拱北海關「綠色通道」時，海關人員發現其形跡可疑，遂將之帶至檢查室，他終於未能蒙混過關。

據拱北海關辦公室負責人員稱，這是該海關今年以來查獲的又一起重大走私案。目前，此案正在審理中。

英運輸大臣結束訪華經港

錢農談中國運輸計劃 英商有興趣擴大合作

通用公司簽京穗線訊號系統合約

【本報訊】英國運輸大臣錢農率領的英商代表團結束六日訪華行程後，昨日在港舉行記者會，他希望在英中政治關係空前良好下，此行可在中國急速發展的運輸計劃中有效地增加英國所佔的「注碼」。

錢農表示，英商很希望與中國在運輸計劃中合作。他認為現存有很多合作良機，而新的三億英鎊財務安排提供更多方便。

錢農說，英國與中國國家科學及技術委員會簽訂的協議備忘錄將於本周在倫敦重訂，內容包括北京地鐵改良及進一步發展計劃、北京交通運輸結構計劃及武漢輕便鐵路計劃等。

他說，兩國之間還有鐵路方面的技術合作協議，此次訪問中，英國通用電力公司簽署了一項京穗線鐵路的首期訊號系統合約。

英商感興趣的計劃還有北京及廣州的地鐵系統。

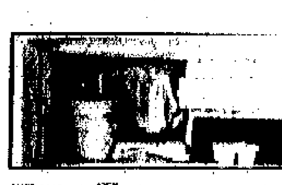
另外，在天津、上海及廣州的港口，英商認為在計劃管理、水力工程及貨運設施方面將有合作機會，並決定於明年向八名中國學生提供港口策劃的研究院訓練課程。

航空方面，中國民航對BAe 146型飛機和勞斯萊斯引擎感到興趣。

錢農四年前曾經訪華，而這次行程則包括北京、天津、上海及廣州，注意到運輸設施的改進。

聲寶牌

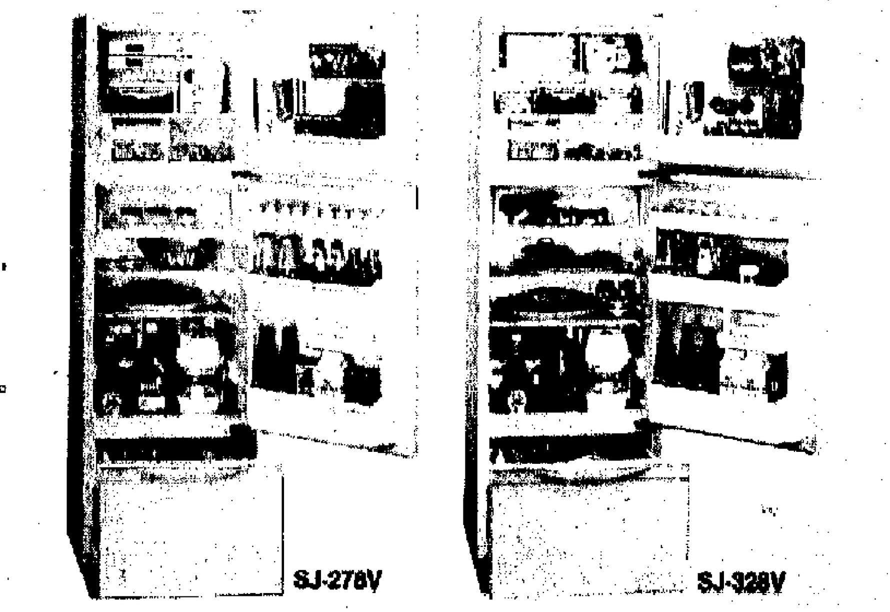
此時無霜勝有霜



時下所謂的直冷式電冰箱, 即使是電腦控制, 仍會積雪, 需要溶雪, 又要取出食物, 麻煩之至。

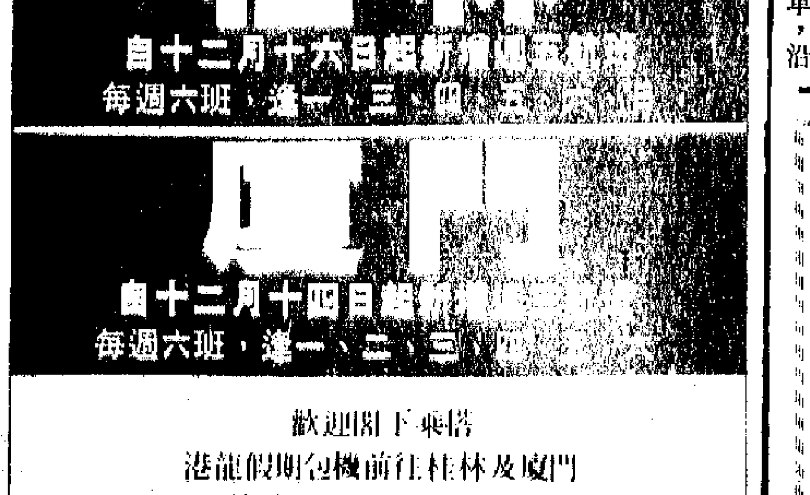
聲寶牌四星頂級無霜電冰箱, 採用聲寶牌先進風扇冷却系統, 徹底免除冰凍室內積雪之弊端, 是名符其實的無霜電冰箱。

其它優點包括:
- 獨立零度保鮮室, 確保肉類新鮮而不會結霜。
- 旋轉式壓縮器, 運行寧靜, 省電又省空間。
- 平背式設計, 可以靠牆放置, 節省地方。
- 一扭取冰設計, 份外方便。
- 冷凍效率高, 能使冰凍室溫度迅速降至零下18度。



SHARP 夏普

聯絡處:聲寶一樂聲(香港)有限公司 香港海富中心第一座1701-1710 電話:5-8229311



歡迎閣下乘搭
港龍假期包機前往桂林及廈門
詳情請向您的代理旅行社或
港龍假期訂位部查詢
電話:3-7360202及5-8105105

港龍假期 DRAGONAIR HOLIDAYS
牌照號碼：350868

法國文化協會法文班招生

開課日期：一月六日 報名：即日開始
（九龍中心：一月十六日）

地址
香港軒尼詩道一二三號 電話：⑤277825
九龍佐敦道五十二號 電話：③693257
香港渣華道一二八號三樓 電話：⑤616296
沙田新城市廣場八四八室 電話：⓪6065722

分別位於九龍屯門大埔及沙田

居屋四屋苑今接受申請

售價十八至三十五萬餘

其中九龍翠竹花園是歷來售價最貴屋苑

【本報訊】居者有其屋第十期丙，將於今日起至十二月二十一日止接受申請。此次推出的四個屋苑包括翠竹花園、新圖苑、寶雅苑及廣林苑，共五千二百七十九個單位，當局估計今期的反應會很熱烈。

居者有其屋計劃第十期丙內，將會推出中九龍翠竹花園第二期的一千零三十個單位、屯門新圖苑第一期的一千四百個單位、大埔寶雅苑第二期的一千六百二十七個單位及沙田廣林苑第二期的一千二百二十二個單位。

這四個屋苑的建築面積由四十四點六至七十六點八平方米，實用面積由三十四點九至五十九點九平方米，售價由十八萬七千元至五十三萬六千七百元。

他又說，翠竹花園是個私人機構參建居屋計劃屋苑，是歷來售價最貴的屋苑。

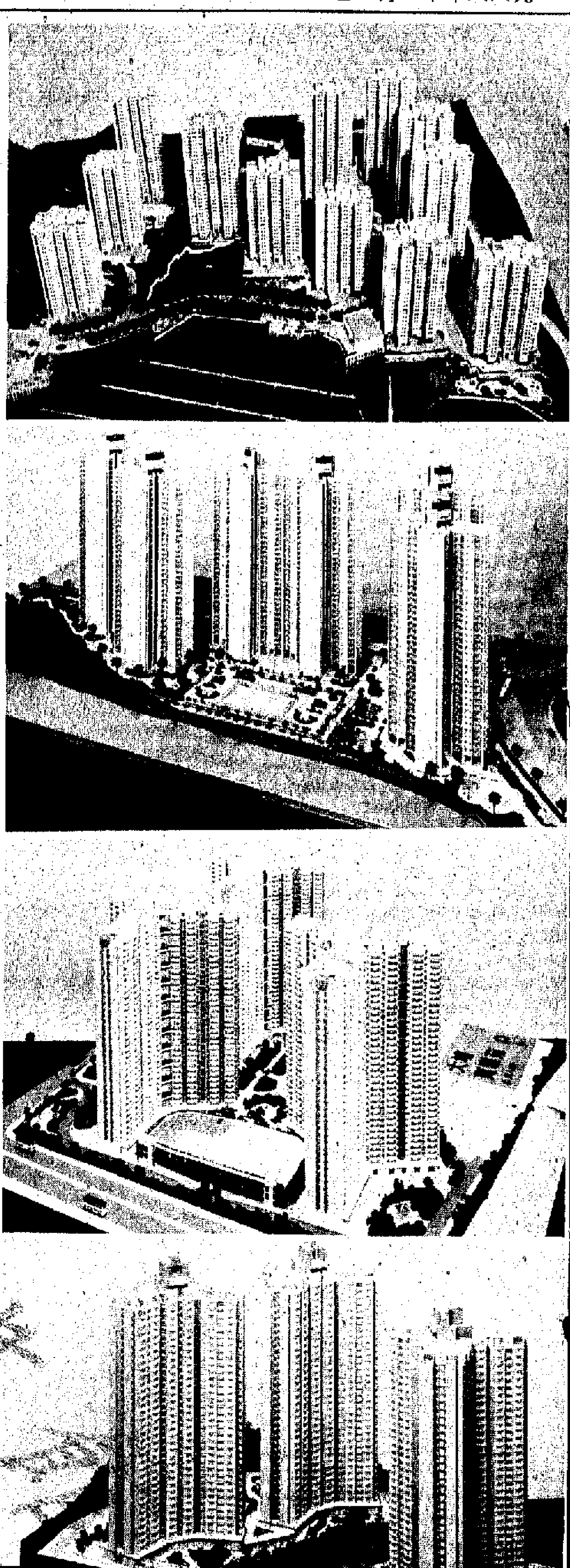
新圖苑位於屯門西北面。屯門是個現代化的蓬勃新市鎮，自七十年代以來，急劇發展，現已成為一個繁盛的社區，居民人口更超逾二十九萬名。

寶雅苑及廣林苑分別是居者有其屋計劃推出的第一個Y（三）型及Y（四）型屋苑。

助理房屋署長林有元昨日表示，過去十年，公屋住戶申請購買居屋的數目顯著增加，由以前的四成躍至現時的五成以上。

他說，由於近年香港的經濟環境發展，公屋住戶的經濟好轉，居住在舊型屋邨的居民希望轉換環境，因而使綠表的申請人增加。

至於房委會推出的自置居所貸款計劃，林有元說，在三千多名申請人中，當局已批出二千四百多名，而此計劃的貸款名額為二千五百名。



居屋第十期丙的四個屋苑（由上至下）：九龍的翠竹花園、屯門新圖苑、大埔寶雅苑及沙田廣林苑的設計模型

沙田濾水廠貯氯氣問題

港府考慮顧問所提建議

將氯氣貯存在濾水廠以外地方

【本報訊】水務署在答覆沙田區議會的信件中表示，沙田濾水廠氯氣貯量遠超過歐洲共同體所定的有關安全標準，港府現正考慮顧問公司提交的報告書，以確定貯氯新址。

為答覆沙田區議員有關濾水廠氯氣貯存的安全問題，在昨天舉行的沙田區議會衛生、教育及福利委員會例會上，水務署九龍及新界東北部總工程師向委員會提交了一份書面答覆。

書面答覆稱，水務署於八七年八月曾委託顧問公司，在各個可以用作貯存沙田濾水廠所存消毒用氯氣的地點進行危險評估。答覆稱，顧問公司已提交一份報告書予港府，因此，港府正考慮報告書所提的結論。

書面答覆稱，為了確保水質，特別是在流行病有可能產生的期間，水務署必須貯存足夠氯氣，以沙田濾水廠的規模而言，低於五十公噸的貯存量是不能應付需要的，不過，沙田濾水廠每個氯氣容器不會貯存超過三十五公噸的氯氣，當局現正考慮把氯氣貯存在濾水廠以外的地方，作為改善目前情況的方法。

對於議員提到的歐洲共同體所定的標準，即凡同一地點貯藏超過五十公噸氯氣應列為危險裝置，要有適當的應變計劃，水務署的答覆表示，「氯氣貯存量並沒有「國際認可的標準」，然而，香港緊遵英國水務當局所採用的一套相當嚴格的標準。

答覆還表示，沙田濾水廠有緊急應變程序，應付氯氣洩漏事件，水務署與消防處緊密配合，提供完全合乎氯氣安全規例的設施，另外濾水廠每月均有演習，而消防人員亦有應邀參加。

港府明年將諮詢民意

公共場所全面禁吸煙

【本報訊】當局將於明年初就電影院、劇院、音樂廳及公共交通工具內全面實行禁止吸煙的建議徵詢市民意見。諮詢期約為三個月。

衛生福利司周德熙昨日在立法局上答覆議員的提問時表示，港府會在徵詢民意後，對建議作出決定。

他指出香港吸煙與健康委員會最近建議政府修訂吸煙（公衆衛生）條例。

為收回發牌運作成本

酒牌收費擬增加成六

建議昨獲酒牌局贊同

仍待區局通過後明年四月才生效

【本報訊】區域市政局屬下酒牌局委員會昨日在例會上同意建議調整酒牌收費，以期收回簽發酒牌的運作成本。不過該項費用仍有待十二月二十二日的區局月會內作最後通過。而新收費將於一九八九年四月一日起生效。

新收費包括設有酒吧的酒牌由二千元增至二千三百二十元、不設酒吧的酒牌則由一千元增至一千一百六十元，而會所酒牌由五百元增至五百八十元。

雜項收費包括轉讓酒牌和修訂牌照內事項的費用，則會維持現時的收費六十五元，而不擬調整。

就簽發酒牌的運作成本最近完成的覆核顯示，按現時的酒牌收費，一九八九至九〇年度簽發酒牌工作預算會出現十一萬三千六百四十四元的虧損，補助水平為百分之十三。

為使一九八九至九〇年度，在簽發酒牌的運作上達致不盈不虧的財政狀況，酒牌收費需增加百分之十六。

區域市政總署發言人說：「由於牌費的增幅溫和，而且雜項收費維持不變，預計經營商不會強烈反對新收費，但擬議的新收費可能會引起在區局和市政局轄區均有業務的人士不滿，因為區局轄區的新收費，一般較市政局的高。」

他補充說：「這是因為區局轄區地域較廣，而申領酒牌的樓宇較少，以致發酒牌的單位成本一般較市政局高。」

道路修訂條例草案

立法局昨三讀通過

將耗巨款修繕擬收回的私家街

【本報訊】立法局昨日三讀通過一九八八年道路（工程、使用及補償）（修訂）條例草案，透過加速收地的程序，使那些由共有業權人擁有的私家街道所存在的管理和維修問題得以解決。

立法局議員葉文慶昨日在該草案二讀辯論時表示，私家街道所涉及的環境及交通問題，已使廣大市民深受困擾，且成為區議會會議的一項經常討論項目。

她說，港府將動用約二億五千萬元修理及改善擬收回的三百條私家街道。以這項工作為最先決的目標，立法局亦盡力確保業權人的索償權利不會因實行簡化收地程序而受到影響。

葉議員說，立法局成立了一個專案小組，與港府當局代表舉行會議，了解到由於屋宇地政署極度缺乏人手，而且更有其他需要優先處理的工作待辦，因此該署一直未能加速收回一些私家街道，以便進行修理及保養工作。

她說，道路條例的其他規定均維持不變，即當局須在憲報其中一期，及在中英文報章各一份刊登收地公告一次。此外，並須在受影響土地上或附近張貼該公告的副本，以及將該公告的副本存放於政府辦事處，讓公衆人士查閱。

毒氣或毒烟霧洩漏事件

消防處三年處理千四宗

班禮士稱港府已有既定程序保障安全

【本報訊】地政工務司班禮士昨日表示，過去三年內，消防處共處理一千四百九十九宗涉及有毒氣體或煙霧的事件，而這些事件差不多全與氣體洩漏有關。

班禮士昨日在立法局會議上答覆議員問題時表示，在這些事件中，有十八宗須召喚環境保護署的人員到場，而十四宗則涉及學童。

他指出，對於這類事件，港府已有既定的處理程序，確保能採取足夠的措施，在保障市民的生命、健康和財產的同時，又能盡量減低對教育活動造成妨礙，並避免不必要地動員緊急服務的人手，及減少造成羣衆恐慌的可能性。

班禮士指出，教育署有既定程序，供各學校採用，以確保受影響的學童得到足夠的照顧，找出疑是有毒氣體的來源，以及在必要時知會各緊急服務部門。

他說，至目前為止，在這類事件中須入院治療的人士，並無因此而受到任何不良影響。

班禮士說在十八宗這類事件中，只有三宗能確定有毒氣體或煙霧的來源，所以難以防止這類事件再次發生。

他說，若法例已規定處理措施的話，當局一定採取行動，正如在一九八八年九月葵涌一間中學所發生的事件一樣，當局根據空氣污染管制條例的規定，下令該校附近一間工廠關閉一座操作失靈的燃油加熱器。該工廠已遵照指示辦理。

香港今日天氣

最高21°C　最低18°C

多雲有幾陣驟雨

和緩至清勁東風後轉吹北風

	最高	最低	預測				
廣州	20	13	有雨	東京	14	5	有霧
海口	23	16	多雲	漢城	14	5	有雨
上海	13	6	有雨	曼谷	31	19	有霧
北京	6	1	晴	馬尼拉	30	19	多雲
南京	12	2	天陰	新加坡	31	23	雷暴
厦門	19	10	多雲	悉尼	—	—	—
桂林	13	9	有雨	墨爾本	—	—	—
西安	6	-2	天陰	洛杉磯	26	9	有霧
成都	12	5	有雨	三藩市	18	9	有霧
杭州	12	6	有雨	溫哥華	10	8	有霧
昆明	10	3	天陰	倫敦	—	—	—
台北	23	15	多雲	巴黎	7	2	多雲
				法蘭克福	6	3	晴

班禮士談酸雨

對港影響不大

【本報訊】地政工務司班禮士昨日表示，據港府的評估顯示，酸雨對本港的影響不大。

班禮士昨在立法局會議上表示，近年來環境保護署一直監察本港酸雨的情況，並未發現酸度增加。

他說：「雖然如此，酸雨與其他常見的空氣污染物質混合後，當然會對建築材料產生侵蝕作用。」

機場客運入境大堂

增加行李輸送系統

【本報訊】機場客運大廈入境大堂內新增兩套行李輸送系統，昨日開始使用，使機場處理行李的總體設施隨而增加近半。

每套新輸送系統每小時可處理行李一千四百四十件，聯同現有的四套自動化行李輸送系統，機場的行李輸送總數量可達每小時八千六百四十件。

機場客運大廈第五期擴建工程日內即將竣工，屆時一起開放使用的尚有禁區內新建約二千平方米的入境大堂、二千一百平方米的海關大堂，和三千平方米的出境旅客休息大堂。

此外，其他多項設施亦完工在即。這些設施包括離境大堂內兩套旅客登記服務櫃台、七十二個移民局檢查站、二十個海關檢查站、商店與餐廳等，將於日內開放使用，以應付聖誕節及新年假期的繁忙客運。

投訴箱

灣仔軒尼詩道遊樂場

石壁不知何故水長流

導致球場地面濕滑易生意外

讀者曹小姐二十四日來電，投訴灣仔軒尼詩道遊樂場地面最近常有水迹，容易使人滑倒受傷。

曹小姐表示，他就讀於該遊樂場附近一間學校，放學後喜歡和同學結伴到該處打籃球。該遊樂場位於集成中心旁側，一面向著軒尼詩道，另一面靠著灣仔道，約十個月前，該遊樂場靠灣仔道的一邊石壁，不斷有水從石縫中滲出，導致球場地面濕滑，極易使打籃球的人滑倒。他的兩位同學日前就曾在此滑倒，幸只受輕傷。但若因此而使身體受重傷的話，試問後果該由誰負責？故他希望當局盡速派人前往處理，減少再使人受傷的機會。

按：記者接到投訴後，前往該遊樂場察看，發覺該處確有水不斷自石壁中滲出，並沿着球場一側向旁邊流去，導致球場有部份地方濕滑。

記者已將上述有關情況轉向灣仔市政處反映。　·青·

軒尼詩道遊樂場石壁不斷滲水（本報攝）

興華邨店舖租金評估

商戶稱有不公平現象

指有部份旺舖加幅小淡舖加幅反而大

不滿房署強追交新租盼商討解決問題

公眾亭

編輯先生：

我們是一羣來自柴灣興華邨的小商戶，經營士多文具店等不同行業，現欲借貴報一角，表達我們對房屋署不合理加租的意見。

在八月初，我們在毫無心理準備下，收到房屋署通知，在新租約生效後租金將會按市值為基礎計算，而提升幅度達百分之六至百分之四十八不等。這不單打破以往增幅平均不足百分之二十的做法，亦同時打破以往劃一增幅的方式來評估租值的慣例。

本來房署的商業科，以其專業眼光來按個別店舖的市場價值來訂定租金，是一個頗為公平的做法，因為個別店舖的地點不同，而在既定的營業限制下，盈利率亦相應不同。但可惜的是，在加租額公佈後，竟然出現一些位置較佳，生意較好而原值租金較高的舖戶，加租率較低；反而一些位置不好，生意較差而原租值較低的舖戶，加租率卻偏高。

按理，既然租金的訂定是以市值計算，市場原則便應該成為計算的基礎，但上述現象顯然違反「租值應和盈利能力相應」這一基本市場原則。

在「加幅過高」和「評估無理」的情況下，我們曾先後和商業科官員商討，但他們均高舉其「專業」眼光，置現實情況不顧。另一方面，在東區第四和第五次的區議會上，衆多區議員曾先後兩次不滿地指出，房署方面忽略了地區的實際情況，沒有體恤商戶的困境（事實上部份商戶長期虧蝕），這包括人口老化，大財團在區內競爭等，但有關方面置若罔聞，力排衆議！

我們當然知道在商言商的規律，並且深知房署沒有理由因「同情」我們而「減低」租金「優待」我們。但問題是區內的舖戶空置率已高達五成以上。在每年虧蝕的情況下，舖戶關門的事實已形成「供過於求」的情況。

從這個觀點出發，房署的加租行動不單「得不償失」，並且招致議員和商戶的連番抗議，拖慢行政效率，增加維修成本（因空置仍需要維修保養單位的），以及減低區內居民購買的選擇機會……，這一切一切的「損失」，又是否透過加租便可彌補呢？

日前我們接獲房署的「警告」，限我們在本月九日前清繳新租款項，但我們已較早前已透過區議員接見計劃提出上訴，但至今沒有回覆。我們懇請有關當局，應盡早和我們客觀商討，不應事以法律來「威迫」我們。亦唯有如此，房署才能建立其合理開明的形象。

此致

編安。

一群興華邨商戶謹啟

十二月一日

按：本版已將有關意見轉交房屋署

生活圈

編輯部電話：五一七五七一八一

社會服務

屯門區有連串活動

宣傳僱用弱能人士

屯門區已成立一個「屯門區弱能人士就業教育活動籌備委員會」，推行一連串康復教育活動，以促進屯門區居民及僱主認識弱能人士的工作潛能，協助和提供就業機會予他們，使他們能盡展所長，貢獻社會。

活動包括：㈠標語創作比賽——分為學生組及公開組，主題的「弱能人士之就業」，本月十五日截止；

㈡弱能人士工場開放日——十二月十五及十六日上午，供社團學校及社會服務機構參觀，十二月十六日下午則供公衆人士自由參觀。接受參觀的機構包括社會福利署蝴蝶灣工場、香港痙攣協會安定工場、香港盲人輔導會盲人工廠屯門分廠、青山醫院職業治療部及新生精神康復會新生農場。

㈢講座及參觀——十二月十五日在屯門皇宮酒樓舉行「弱能人士就業」專題講座，講座後隨即乘搭專車往區內各開放的弱能人士工場參觀，使他們更深入了解弱能人士之工作能力，以便日後提供就業機會。

㈣弱能人士就業資料展覽——明年一月十三日至十五日在屯門市廣場舉行，內容分兩部份，包括弱能人士就業情況，以及屯門區弱能人士的服務。

上述各項活動，歡迎各界人士參加，如有查詢，可電〇一—四五一三二二八。

急見箱

口語教學應推行

讀者認為還更能令聾童適應社會

編輯先生：

就報章報道，一些投訴信件，其中的「強制推行口語教學，妨礙聾人的理解能力。」「手語頗能傳神達意……」之一類見解，實在在見解上有很大的錯誤，也對聾校教師不了解，對教育有冒瀆不尊之意。

根據在學及在職聾人的意見，大部份都認為口語及唇讀教學應該推行，而在不斷地改進，使能與普通人溝通，讓他們和普通人平起平坐地生活。

就我們的經驗所得，手語並不能完全幫助聾人表達自己，而且很容易使我們傾向貪方便，流於疏懶。在聾人自己的一羣中，談話用手語有時都要加少許口語，並不是只手勢而不講出聲。聾人不講話只是因為怕講出來別人不明白和不習慣聽聾人的聲音，所以我們更希望能夠有機會多些學習說話的技巧。

教育方面確有需要改進的，但並不盡如報章報道的幾方面改進。最主要的是聾童應盡早開始訓練他們聽、講和看口形讀語，讓他們學會並習慣說話的能力，而培養出他們好學求知的個性更是要緊。

教師要懂手語，只適用於早期沒有接受過正式口語教育的學生，而不是現今的聾童。所以，投訴者應就這一點，分析目前的聾童教學方向。

一群聾人讀者上

覆函照登

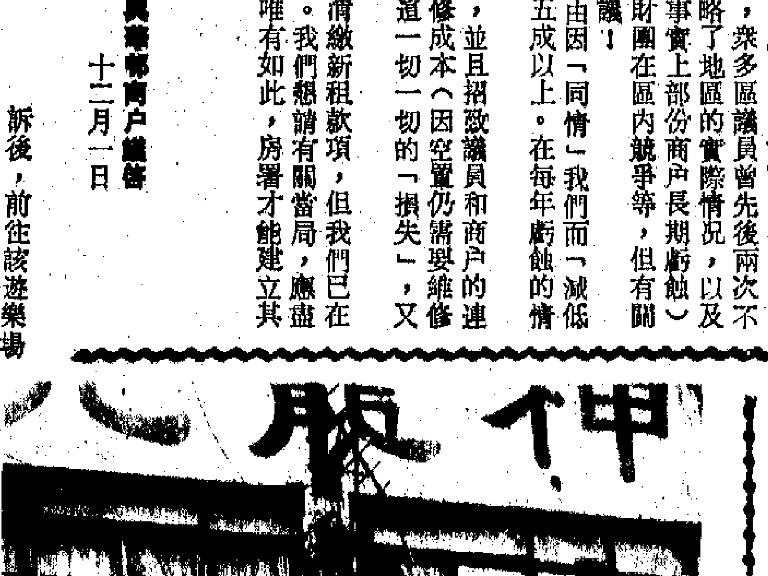
弼街火車站牌倒懸

當局經已重新安妥

大公報編輯先生：

貴報於一九八八年十月十五日，刊登一則關於旺角火車站的弼街出口處有一指示牌鬆脫倒懸的投訴。經本人轉知路政署處理後，該署已經將該指示牌重新安妥。

運輸科道路投訴主任鍾廣韻



有圖為證

危險鐵架

讀者鄧君日前來電投訴，指灣仔軒尼詩道四八三號五樓外牆，有一個鐵架疑因銹蝕和日久失修，其中一條鐵支折斷，令鐵架搖搖欲墜，十分「牙煙」。

鄧君稱，由於這段路面行人衆多，他恐一旦該個鐵架塌下，會危及途人，故盼當局盡快協助將鐵架拆除。

按：記者往現場查察，發覺情況屬實，已將此情形向建築物條例執行處反映。　·鳳·

通告板

冬日送暖樂融融

收集寒衣慈善用

點滴創意美家居

活得別緻添情趣

▲[illegible]設計比賽：童軍知友社長安青年中心主辦，為鼓勵青少年多思考、多創作，發揮潛能，比賽主題為「我們的青衣房」，報名日期至十二月十日止，費用全免。查詢可電〇—四九五六六〇〇，或到青衣長安邨安濤樓地下。

▲冬日送暖樂融融：九龍明愛社區中心偕社於十二月十八日舉辦，派發禦寒衣物，幫助九龍城區內六十歲以上的獨居老人。現呼籲各界熱心人士踴躍捐贈有關物品，物品收集至十二月十日，地點為太子道二百五十六號A九龍明愛社區中心。如有疑問，可電三—三六五二一一查詢。

▲「山林漫步」：香港青年協會慈雲山青年中心主辦十二月十一日舉行，內容為遠足，行程由大埔松仔園至荃灣城門水塘，全程約須四小時，歡迎十四至三十歲青年參加，收費會員十五元，非會員二十元。報名及查詢可到慈雲山第二十座地下，或電三二—六〇〇〇九。

▲「滴點創意，活得別緻」：滴道中心主辦，專為十八歲或以上的人士而設，除可透過資深導師與你分享創意重尋物創其用及居室設計等三個精彩主題外，參加者還可以學習如何利用舊唱片、玻璃瓶、石頭、仿籐及皮革等簡單物料，製成別緻實用品。舉行日期為十二月一日下午，費用每位十元。報名可電三二二四四，或到牛頭角道二五一號百盛樓地下。

▲「歌劇欣賞會」：元朗明愛服務中心主辦，十二月十日下午在朗屏邨社區會堂舉行，表演節目包括舞蹈、話劇、兒童歌詠、胡蹈、歌舞及粵劇折子戲等。目前仍有少量門券可供免費索取，憑票入座，不設劃位。查詢可到元朗水邊圍邨盈水樓地下明愛服務中心，電話〇—七九七三八八三。

尋人

張女尋長兄張要二兄張全

長兄張要，現年約七十二歲，原在澳門汽車公司當司機；二兄張全，年約六十多歲，原在澳門拉人力車；三兄張福如，六十多歲，給人做義子。全家原住澳門塊子圍第四座，一九四二年日侵時失散。望有知情者請來函：廣東省湛江市麻章區大塘鄉大塘村。

張女（一〇五八五）

甄文啓尋甄文炯甄文珍

甄文炯、甄文珍，原籍廣東台山縣三埠鎮，（現屬開平縣）新昌附近之張便村（諧音），你弟甄文啓欲尋你們相見。見報後請來信：廣州沙河廣州有色金屬工業學校梁志強。

甄文啓（一〇五八六）

白翰偉尋弟白翰傑

弟白健（原名白翰傑），弟妻宋菊瑛，卅九年前隨軍自南京湯山遷台灣，一直沒有通信。望有知情者請來函：北京朝陽區左家莊柳芳北里一號樓三門一〇一號房。

白翰偉（一〇五八七）

韓克明尋表弟朱啓永

表弟朱啓文（又名朱燕謀），原籍浙江奉化，一九四八年偕妻去台，曾住上海市餘竹街四十二號，到台後曾來過信，後失聯絡。望有知情者請來函：西安市民樂園七號。

韓克明（一〇五八八）

當日兩軍官死傷各一
英軍營手榴彈爆炸 警方列兇殺案處理
英軍特設小組與警方聯合調查

【本報訊】新界落馬洲牛潭尾英軍軍營日前發生的手榴彈爆炸，在軍警聯手調查後，警方昨日將案件列為兇殺案處理。據消息透露，爆炸的手榴彈有可能是被人巧妙地安置在一張桌子下，兩名死傷者移動桌子而引起爆炸。軍警雙方正調查兇徒動機。

有關方面對這宗案件甚為緊張，英軍憲兵團已成立了一個特別調查組聯同警方的新界重案組進行調查。

據消息，這宗爆炸案案情複雜，軍警雙方正循各方有關線索進行調查。案發時，明顯證實當時營房內只有死傷者兩人，懷疑手榴彈是被人裝置在一張桌子下，死傷者其中一人無意中移動桌子而引起爆炸。

爆炸案中的死者是一名英軍少校，傷者是一名啹喀中尉，是死者的下屬，下身嚴重受傷，目前仍在醫院留醫。

新界重案組昨日曾重返現場調查，並將一批有關證物搬走，但拒絕透露調查進展。

據軍部發言人表示，事發時，營房內只有死者及傷者兩人在內，而爆炸的手榴彈設有雙重安全保險系統，故不可能發生意外，但因何要對死者遽下毒手，則仍要進一步調查。死者是軍營D連指揮官，傷者中尉是副指揮官，其同僚表示，死者是一個友善而鮮談話的上司，不可能會與人結怨。

發生爆炸的手榴彈是標準軍用物資，置有兩支撞針的安全措施，引爆時，要四至六秒後才爆開，死傷兩軍官均充滿軍事常識，如屬意外，兩人會有足夠時間弄走手榴彈；同時，爆炸地點是死者辦公室，是沒有存放爆炸品的，故相信是有人將手榴彈帶進去或拋入去引爆。

死者JAMES RICHFORD，三十四歲，是一名少校，由直升機送院後證實死亡，傷者LAL BAHADUR PUN，四十歲，是啹喀中尉，下肢插滿爆炸碎片，傷勢嚴重。事發於周日上午十一時十五分，第三十一號營房轟然巨響後，煙霧瀰漫，兩個血人倒臥營房內，一死一傷。當時營房內只有死傷者兩人，無人目擊事件經過。

草委主任擴大會議同意
對港適用全國性法律 內容會根據情況修改
將交人大常委會法制委員會再加研究

【本報記者黃廣州七日專電】基本法起草委員會主任委員擴大會議同意，將來列於基本法附件中適用香港的全國性法律，需要由全國人大常委會法制委員會進一步研究有何條款適用於香港或作修改，包括將來全國人大區代表選舉法需要另作規定，以及研究國籍法適用於香港的條款等。

主任委員擴大會議今日下午討論了基本法（草案）徵求意見稿修改稿第六至十章，會後，起草委員會副秘書長魯平表示，對於將來列入基本法附件適用於香港的全國性法律，有些委員認為中華人民共和國關於領海聲明沒有經全國人大通過，不屬法律，不應列入；國籍法將來在香港實施，可能有些內容需要修改，例如內地要往公安局登記，香港就沒有公安局。

他說，全國人大代表選舉法也不是全部適用於香港，將來全國人大香港區代表如何產生，不能與其他地區一樣，需要全國人大另外有個規定，參照全國人大代表產生辦法，另外作些修改。主任委員擴大會議決定把涉及全國性法律在香港實施的問題，交由全國人大常委會法律委員會進一步研究。將來如有修改，仍通過香港特別行政區立法機關自行立法實行。

會上亦更改了第十章附則第一百七十一條（原徵求意見稿）條文，改為「香港特別行政區第一屆政府和立法會議根據體現國家主權、平穩過渡的原則，按照全國人民代表大會關於《香港特別行政區第一屆政府和立法會的產生辦法》的決定成立。」

魯平表示，會上大家認為第八章「香港特別行政區的區旗、區徽」沒有必要單獨列一章，有委員建議，寫明在第一章總則內，寫明香港特別行政區除懸掛國旗和國徽外，可使用區旗和區徽，並用文字表達區旗區徽的圖案。

會上委員決定，把原來文教專題小組建議在第三章第三十一條列寫「香港特別行政區政府不限制宗教信仰自由」的字眼，改為列於第六章原來第一百四十八條條文中頭一句。

此外，主任委員擴大會議於上午亦討論過第四章新增的有關律師執業資格的條文（九十三條），有的委員認為放在政制一章不合適，應該列入第六章，但文教專題小組委員又認為不能單獨突出律師的執業問題。會上沒有一致意見，留待以後再研究。

會上並刪除了原來第九十六條中「地方」的字眼，成為「香港特別行政區可設立非政權性的區域組織……」，原第一百三十五條第三款中，「外國軍用航空器」的字眼，改為「外國國家航空器」。

主任委員擴大會議將於明日上午結束，會後將有新聞公報。

劉兆佳評主流方案
比預期來得開放。總體看來，短期過於開放，中期趨於保守，長期太過急進。

【香港中國通訊社七日電】香港中文大學社會系教授、香港研究中心主任劉兆佳表示，只要考慮一下影響香港的諸多因素，就會明白基本法政制小組通過「主流方案」，是很自然的現象。該方案比他年前預想的方案來得開放。但總體看來，主流方案存在的問題是：短期過於開放，中期趨於保守，長期太過急進。他希望最終訂出的方案更富於彈性。

劉兆佳指出，影響香港的眾多因素如中央與特區關係，香港面臨的國際經濟環境的變化、香港內部的政治社會與經濟組織狀況、港人的政治企望與文化狀況，香港內部政治力量的分歧、不同階層的政治取向、現時社會經濟權力的分佈、香港面臨的中期與短期社會經濟問題、現時政治領導層發展狀況等等。考慮過以上種種因素後，他認為「主流方案」的整個取向，包括總的原則及要實現的目標，都是很自然的。

劉教授指出，由是，設計任何政制方案都要承受來自內外各種矛盾所產生的壓力，即要協調好內外各種矛盾因素。亦因此，任何政制方案的產生都無可避免地帶有某種程度的妥協性。

劉兆佳從學者的角度認為，設計政制方案宜富於彈性為佳。但「主流方案」由於受時間表限制，形成短期過份開放。從時間表看，九五年香港大部份立法局議員由選舉產生；該時期仍由港英政府管治。而九七年前後將會出現許多問題，可能需要強硬的政府去處理，現時香港的「精英分子」參政意願相當低，在短期內是否會出現具相當力量的政治組織或政治領導層？於是有可能出現港英政府管治方面的困難。從中期看，不必拖至二〇一一年用投票決定普選制度。其實政制檢討可在九七年後的十年內進行，檢討並非訂死什麼目標，其目的僅是視乎當時諸多因素的變化而作出判斷。他說，由於有將來的諸多不明的因素存在，現在勉強訂死將來社會經濟發展的進程是冒相當風險的事情。

但長期看，主流方案又過於急進。因為如果二〇一一年採全民投票式決定是否在二〇一二年開始實施全面普選制度，如無意外，答案將是肯定的。即是說二〇一二年前後，香港政制將發生劇變。那不是簡單的選舉方法的改變，其影響是廣泛的，而且將對二〇一二年前的政權產生震盪。他不敢預測此種重大變化所產生的後果，及社會的承受能力。

劉兆佳主張政制方案不如短期保守些，中期檢討提前些，這樣可避免短期出現統治上的困難，長期出現政局動盪，中期又由於受短期與長期的影響而出現不安。

低稅等條款仍列正文 法院如何審理待研議
尊重專題組意見條文不改列附件

【本報廣州七日專電】基本法起草委員會主任委員擴大會議接受了經濟和科教文專題小組的意見，把基本法（草案）徵求意見稿第五、六章的政策性條文保留於正文內，不另列入附件。這個決定將交大會討論。

今日上午會議上談及把政策性條文列為正文時，法律界人士李福善曾提及法院不受理有關政策性行為案件的問題。對於這點，基本法起草委員會副秘書長魯平亦同意法院難於受理這類案件。他認為，政策性條文只是指導原則，將來對違反基本法的問題如何處理，由香港特別行政區政府決定。

基本法起草委員會秘書長李後和魯平均表示，把第五、六章政策性條文保留於正文，是尊重經濟和科教文專題小組的意見而作出決定的。李後表示，由於條文中尤其是文教一章，每一條都牽涉到一些人、每一界別的利益，誰都不願意放入附件，為了大家滿意，才作出這樣的決定。

對於這個結果，基本法起草委員會經濟專題小組港方召集人黃保欣表示，他在會上亦反映了基本法諮詢委員會經濟小組多數委員要求把政策條文列入附件的意見。在討論過程中，主任、委員亦對這問題有不同意見，但以支持列入正文者佔多數。他認為，這項決定會令香港有些人失望，但這個問題仍要繼續研究。

另一位召集人勇龍桂認為，經濟的政策條文在執行時很可能有困難，但將基本法的政策條文具體分開為政策和法律條文會很困難。他認為，經濟一章如有關稅項的條文，已授予香港特別行政區政府很大權力執行，沒有約束將來特區政府的，有關政策條文的問題，要在大會討論和第二次諮詢時徵求意見。對於類似低稅制的政策條文列入正文，將來法院難以審理有關政策性行為的案件，起草委員李福善表示，根據普通法慣例，對於涉及已定政策的法律的案件，法院不會受理。而基本法起草委員會副秘書長魯平亦認為，如果將來有人就有關政策性條文的問題提到法院，控告政府不依照執行，法院也很難受理。例如低稅制，沒有一個標準，如果控告政府違反低稅制，法院如何審判？

有關由誰來監督違反基本法的問題，魯平表示，現在基本法中沒有寫，具體如何執行，應由香港特區政府研究。他表示，如果發現立法機關通過一條法律違反基本法，法院只能在審理案件時，認為這條法律無效，不採用。

「絕食危害健康」
李後勸不宜採取這種行動 有意見可坐下來平心靜氣討論

【本報廣州七日專電】基本法起草委員會秘書長李後，以一妙句：「政府忠告市民絕食危害健康」，表達他對香港有人以絕食五十小時來反對政制主流方案的看法。李後此言一出，令在場發問的記者對這妙趣的回答為之一呆，停了一會，才繼續提問。後來他解釋說，他是從關心他們健康方面提出的。

記者問及李後對於美國候任總統的一個智囊團提出一份建議藍本，稱中國對香港政制不民主，會影響中美關係的看法。李後說，政制方案不能說不民主，這叫穩健地、循序漸進地發展民主。

基本法起草委員會副秘書長魯平亦談到對香港有人以絕食表達反對主流方案的看法，他指出有意見可以坐下來平心靜氣地討論，不用採取這些行動。

新華社香港分社社長許家屯亦希望不要採取這些行動，基本法在討論中，仍須徵求意見。他希望各方面人士繼續對話和協調。

楊意龍與馮智活昨續在中區絕食

【本報訊】浸會學院歷史系主任楊意龍及聖公會靈風堂主理牧師馮智活，昨日繼續在中區天星碼頭外進行絕食行動，表示他們對基本法起草委員會政制小組通過的主流方案的不滿。兩人的絕食行動將於今日下午五時結束，屆時擬由另一批人「接力」，繼續有所行動。據悉，兩人絕食期間共收集到三千多個簽名支持。

香港及越南等參加
難民會議預備會 昨在吉隆坡開幕
馬外交部長呼籲尋求解決辦法

【法新社吉隆坡七日電】為明年的聯合國難民會議而準備的第二次預備會議，星期三在此間開幕，包括越南的十七個國家及地區參加了這次會議。

馬來西亞外交部長奧馬爾在會上呼籲越南代表團與各國合作，為船民問題尋求解決辦法。

他說，東南亞各國及地區，包括香港，自七五年開始期因不斷接收印度支那船民而承受壓力，這些國家及地區並不希望繼續忍受船民帶給他們的問題。

長江製衣董事總經理陳永祺表示
切盼和衷共濟政府出現

專訪

本報記者 丁永家

對於基本法起草委員會政制專題小組剛通過的政制主流方案，工商界人士、長江製衣廠有限公司董事總經理陳永祺表示，希望將來本港有一個和衷共濟的政府，能制定出平權、平衡的政策，同時能兼顧到各階層市民的利益。

陳永祺昨日接受記者訪問時說，政治團體、甚或政黨將來是不可避免地出現的，要達到上述「和衷共濟」的目標，發展「直切」的政治團體是非常重要的，如果本港出現「橫切」政治團體，這是令人感到擔心的。

他說，所謂「橫切」政治團體，是指「有錢人」與基層人士各自組織政黨，各為自已的利益而影響政府施政，外國例子常說明這種「橫切」政黨常令政府政策搖擺不定，並不符合穩定政治的需要。

應拋棄前嫌共同協商

他說，本港應發展一些包括各階層人士的「直切」政治團體，一個「直切」政治團體所提倡的政策基本上是一些平衡政策，能兼顧各階層人士利益，對本港將甚為有利。

陳永祺擔心現時一些過於理想化、不考慮現實的團體提出激烈言論，間接促使本港發展「橫切」政黨。他說，本港各界人士應棄拋前嫌，平心靜氣發展本港應走的道路，為發展一個能滿足各階層人士利益的政府而努力。

陳永祺認為，政制主流方案建議第三屆立法會議中地區性普選的議席達百分之五十，在同時期，行政長官仍是從八百人選舉委員會中間選產生，這會造成立法機關與行政機關演變進度互不協調，可能引起不少問題。

行政長官與立法會議

他說，若要修改主流方案，行政長官普選應要改得早一點，而立法會議百分之五十成員由直選產生的安排應要延遲。

對於主流方案中行政長官及立法會議任期的安排，陳永祺認為最重要的是步伐一致，否則的話，兩者有時是同時舉行選舉，有時是行政長官任內有兩次選舉，這將令行政長官或立法會議成員有無所適從的感覺。

他說，最好的安排，是行政長官與立法會議成員任期一致，行政長官的選舉應在立法會議任期的中段時間進行，同樣，立法會議成員的選舉亦應安排在行政長官任期的中段時間進行，這樣「梅花間竹」選舉的安排，一則避免行政長官及立法機關成員全新上場而出現青黃不接的問題，二則令行政長官可在任內透過觀察立法機關選舉投票情況而揣測民意，制定出更符合民意的政策。

港府醫協將開大會 共商改善服務條件
對周德熙覆函不滿認為內容空泛

【本報訊】由於不滿衞生福利司周德熙日前就改善醫生晉升機會、服務條件所作的答覆，港府醫生協會將於本月十六日舉行緊急會員大會商討日後行動。估計出席者超過五百人。

港府醫生協會服務條件工作小組昨晚經過五小時的會議後，已制定一套建議，留待大會討論。

港府醫生協會副主席周鎮邦在會後說，工作小組對港府的答覆極表不滿，認為內容空泛，並懷疑港府的建議能否解決醫生流失、提高士氣、改善醫療服務三項問題。小組亦不滿港府對該會多次提出的實質建議不予答覆。

周鎮邦說，該會建議顧問醫生、高級醫官和醫生的比例為一比一比三，但這次港府覆信答允的比例大約只有一比三比十，而信中列出的其他多項建議均沒有明確的施行日期。這些均令他們感到失望。

他又說，該會已擬就一套詳細建議，在緊急會員大會上供各會員討論。由於討論的事項關係重大，該會希望會員及非會員能盡量出席。

涉嫌欲殺人滅口 被告昨解高院審

【本報訊】一男子闖入舖店爆竊，詎為店主的十四歲女兒發覺，該男子恐被其認出，遂動手緊捫其頸部，欲殺人滅口。該男子其後被警方控以傷人、企圖謀殺及爆竊三罪，昨解高院由按察司王見秋聆訊，被告只承認爆竊罪，否認傷人及企圖謀殺罪，法庭乃遴選出四男三女陪審團會同聆訊。因控方證供未完，押候今晨續訊。

被告男子關仕强，二十七歲，被控於本年三月三十日在新界大埔廣福道永利輔店㈠向十四歲姓陳女童緊扼頸部，擬使之窒息，企圖謀殺，㈡交替性控罪，指其同時同地嚴重傷害女童身體，㈢同時入屋爆竊。

中國車牌年審啓事

廣東省公安廳車輛管理所於今年五月和七月分別委托香港聯通公司、澳門聯達公司代辦國內培訓港澳機動車駕駛員的招生（新學、增駕、同類）及年審、換發新駕駛證業務。按照規定，年審和換發新證工作截至一九八八年十二月三十一日前結束，過期不來辦理者，其所持《中華人民共和國機動車駕駛證》自行失效。

香港聯通公司：九龍彌敦道580號彌敦中心1302室 電話：3-7705213

澳門聯達公司：澳門家辣堂街1-3號中建商業大廈二樓211室 電話：553171

廣東省公安廳車輛管理所
一九八八年十一月二十日

峇里島、日惹、椰加達八天團

＊盡覽印尼最富盛名之峇里島、爪哇名城日惹、印尼首都椰加達等，各地名勝及其風土人情，俱能一覽無遺。
＊晚上加插民族表演。
＊住宿SAHID KUTA HOTEL或同級。

首團22／12 特加25／12聖誕節團 HK＄6,990

東北 東北九天團

＊遊古老而美麗的城市——瀋陽，吉林省省會長春，樹掛聞名之吉林，霧景著名之哈爾濱。
＊香港直航瀋陽，住宿鳳凰飯店或同級。

出發日期：22/12,26/12 HK＄5,990

山東 山東九天團（全新行程）

＊遊覽南京、曲阜、濟南、泰山、烟台、青島等著名旅遊名城，細賞各地風情。
＊直航往返南京、青島、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙泉賓館。

出發日期：22/12 HK＄4,990

大公報、新晚報贊助
雅達旅運有限公司主辦

諮詢有關詳情，請電：
大公報 5-757181
新晚報 5-724033
雅達旅運有限公司
5-237171 3-7395522
牌照號碼：350258

備有精美行程表，歡迎索取，請塡妥下列表格寄回九龍尖沙咀星光行1818室雅達旅運有限公司。
□印尼團 □東北團 □山東團
姓名：
電話：
地址：

謹訂於一九八八年十二月八日（星期四）下午三時至五時為中國工藝品展銷會及南光工藝品有限公司商場擴張營業開幕誌慶舉行酒會

敦請

新華通訊社澳門分社副社長 孫仁先生
新華通訊社澳門分社顧問 柯正平先生
中華總商會會長 馬萬祺博士
中國工藝品進出口總公司副總經理 劉培金先生
南光（集團）有限公司總經理 曹萬通先生

主持剪綵儀式

恭候 光臨

中國工藝品進出口總公司
上海、北京、浙江、內蒙、廣州市、江蘇陶瓷公司
澳門南光工藝品有限公司 敬約

展銷會及酒會地點：南光工藝品有限公司 澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）一號二樓三樓
展銷時間：十二月八日至十五日上午九時半至十二時、下午二時半至五時

誠聘

某大印務公司誠聘版房技工及學徒灣仔夜班工作，有意請電：5-721395洽

大陸來港公幹人士最理想的住宿地點

銅鑼灣 天虹宿舍

地點好 設備全
服務高 收費低

經常客滿 訂房請早
電話5-775338
傳真5-766153

一九八八年十二月八日

情趣五日談

也許，對於部分觀眾來說，他是一個陌生的形象。然而，在另一類的影迷中，韋那·綿納·法斯賓達象徵着電影創作活力、泉源與寶藏。的確，對他來說，電影創作正是他的現實生活方式，內裏蘊含着熾熱的濃情，以及無盡的思緒。法斯賓達不但獨具敏銳的藝術觸覺，更能同……世情的觀察能力。他的早期作……

《法斯賓達專輯》掠影

《只要你愛我》（1976）
自幼便千方百計要討好父母，可是，彼德每次換來的都只是一些打罵。結婚後，為了收買「愛情」，他更不惜揮金如土。在彼德法霍無度的行為上，我們似乎找着了一點點法斯賓達的影子。然而，彼德的奢豪揮霍，會否是在努力企圖為自己兒時的不快經歷尋求補償？

……民妻的丈夫不但沒有絲毫懷疑，反而對她烹調的菜式表示極度讚賞。在電影中，屠宰的主題再一次的呈現。

《婚事》（1978）
瑪莉亞週旋於丈夫與情人之間，滿以為能把兩段關係處理得當。但是，到頭來，發現在整個愛情遊戲中，一直真心被支配着竟是自己！

……腐敗的年代。法斯賓達透過電影以反映戰後德國人民偽善、虛假與安順道義的心理特質。

《渴氣女星》（1981）
另一部以五十年代西德聯邦政府為背景的作品。在電影裏，法斯賓達刻意模仿五十年代的電影技法作為電影的敘事方式，全片具有濃烈的黑色電影色彩。

《致死隊1989》（1981）
一次偶然機會裏，督察黃臣乘管柳抵達一家傳播公司的三十樓，卻無意發現一層沒……

在香港人的心目中，「健康精神」、富豪酒店獅子代表祥和，充滿……亦曾於一九八五年以冰雕比賽冠軍作品「香江獅舞」……（本報攝）

南北兩獅組合 象徵合作溝通
雕通雪球製作最困難

本港通訊進新紀元 視象會議室昨開放

設於交易廣場 全面向公眾開放
可容六人 半小時收六千五百元

【本報訊】香港大東電報局設於交易廣場第二座三十七樓的全新視象會議室，昨日正式向公眾開放，任何人士利用該項新設備，便可與遠在千里的人士面對面傾談。有關方面預計，由於視象會議室收費每半小時達六千五百元，一般家庭較難消費，初期多為商界人士使用。但聖誕將至，如肯花錢租用會議室，透過彩色螢光屏與海外親友遙視聖誕，誠一美事。

香港大東電報局數據視訊司理李德榮在介紹視象會議室設備時稱，該視象會議室的背景差不多全部以暗色為主，整個會議室由吸音材料所包圍，可容納六人參與會議。這會議室的設備包括兩部「正面」攝影機、一部「白版」攝影機、一部「圖表」攝影機及一部圖文傳真機。在這裏，顧客可與遠方一個公眾或私用視象會議室與會者舉行視象會議，通過螢光屏面對面交談。「白版」或「圖表」攝影機更可同時傳送聲音及影象，圖文傳真機更供與會者傳真文件。

李德榮續說，該會議室由今年四月開始籌備，至今設備已達完善，並與美國、澳洲、新加坡、日本、中國取得聯繫，明年將會將此項服務擴展至英國及其他歐洲國家。聖誕將至，有沒有想過通過此項服務給海外親友一個驚喜呢？

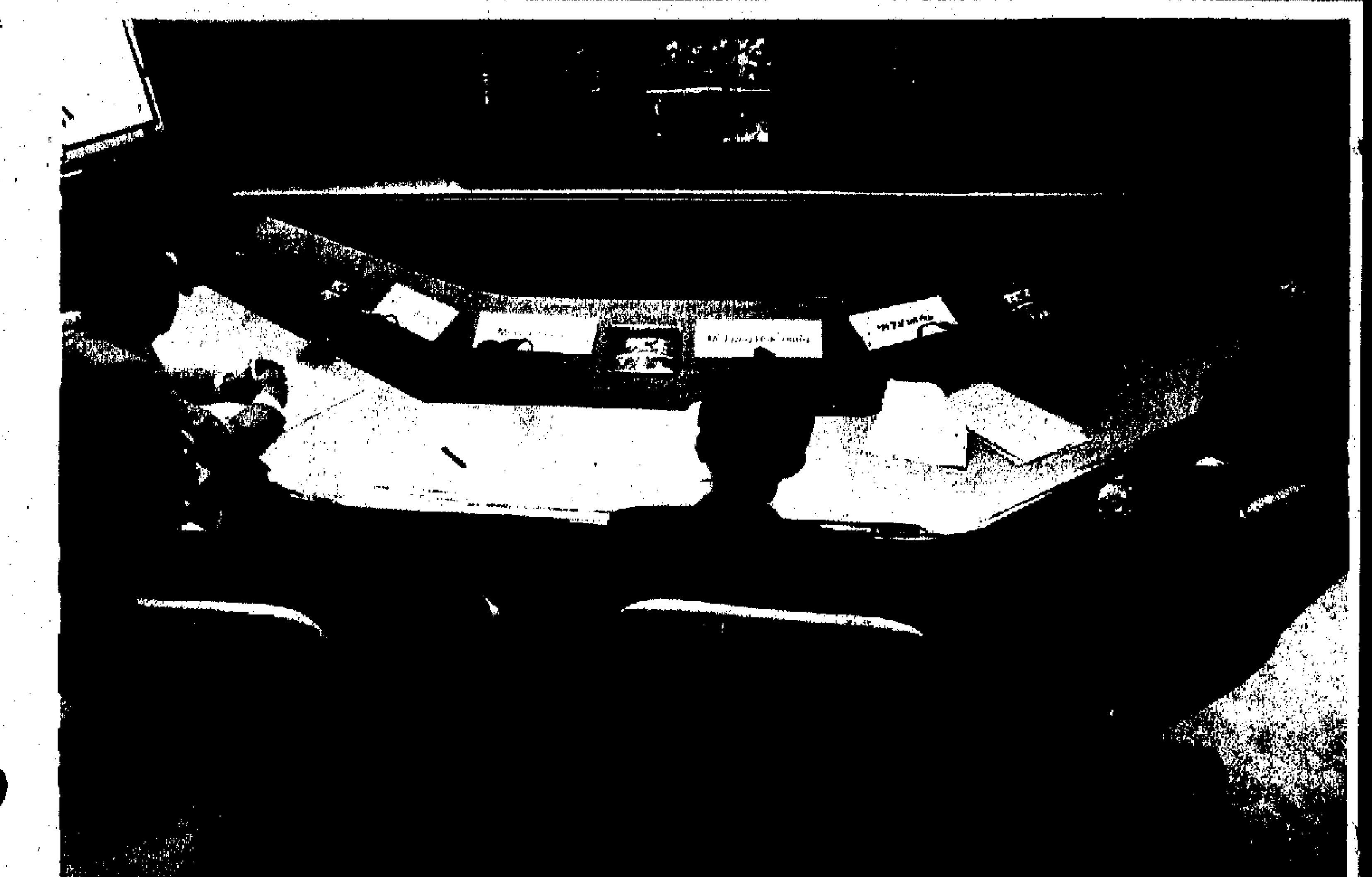
大東電報局董事總經理馮克明在啟用儀式上致詞稱，在繁忙的商業社會，跨國公司的高層人員往往分駐世界各地，要安排他們坐在一起舉行會議，誠非易事，把各人送到同一地點出席會議，要花費一筆可觀的機票和酒店費用。有了視象會議服務，上述問題迎刃而解。

保密程度百分百 料初期商界使用較多

李德榮對記者表示，此項服務可以做到百分之百的保密。儀器中裝有保密線路板，擁有特別的視象翻譯器，若要偷聽偷看信號，除非得到相同的線路板，故此希望保持商業秘密的商界人士，大可免除掛慮！

李德榮透露，他們已向工商界、教育界、醫學界、法律界等發出了邀請信，希望他們採用此項新科技通訊方法。

據悉，美國十年前已有此項設備，但只限於在本土使用，現才向國際間普及的目標邁進。而澳洲最近更採用此項設備進行審案，法官通過螢幕查看證物及證人。



第一次

香港與新加坡兩地間的首次視象會議，昨日在交易廣場第二座視象會議室舉行。

本報記者 周寶文攝

「視象會議室」的收費最短為半小時，港幣六千五百元，一小時一萬一千二百五十元，另每多用十五分鐘，增加收費二千三百七十五元。看來，短期內，商界人士會較多採用。

昨日啟用儀式上，同時進行香港與新加坡間首次視象會議示範。香港與會代表包括郵政署署長蕭炯柱、副經濟司許仕雄、香港大東電報局董事總經理馮克明及業務部總經理白乃誠。

十一歲畫設計 水上安全海報

【本報訊】市政局現正印製一九八九年水上安全海報，其設計取材自本年度舉辦的水上安全海報設計比賽初級組的冠軍作品。海報是由一位年僅十一歲的女孩劉恩恩所設計，是描繪一名快樂的兒童在一個十字架中，享受綠波暢泳的樂趣，代表着安全地游泳。海報同時亦配上了一句口號──「水上安全，玩得開心」，提醒泳客注意水上安全。

市政局康樂委員會主席黃秉槐昨日傍晚在一個頒獎典禮上，頒獎予劉恩恩及其他參加水上安全海報設計比賽的得獎者。

十九酒店角逐 打破以往紀錄 富豪憑「香江獅舞」勇奪冰雕比賽冠軍

將代表香港參加札幌國際冰雕賽

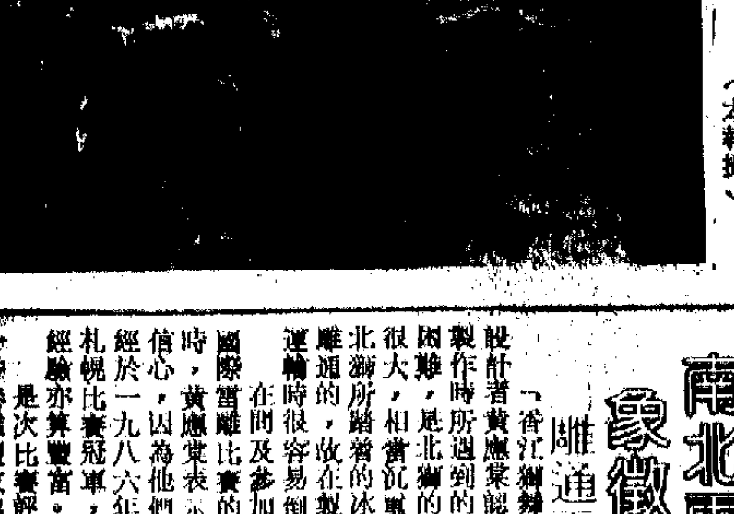
【本報訊】由香港酒店業協會及香港旅遊協會聯合主辦第十四屆冰雕比賽昨日舉行，全場冠軍由富豪酒店奪得，稍後會前往日本參加札幌國際冰雕比賽。

參加是次賽事的酒店共有十九間，打破以往紀錄，每支參賽隊伍由四位廚師組成，評判從各參賽作品中，選出一座冰雕代表香港，角逐一九八九札幌雪節國際雪雕比賽，賽會規定每件參賽作品必須以整塊冰雪雕鑿而成，充滿動感和足以代表香港，同時，亦會考慮參賽作品所表現的技巧、風格和創意。

經過評判一番評議，富豪酒店的「香江獅舞」奪得全場冠軍，而金域假日酒店的「東方之珠顯耀萬世」及華美達麗新酒店的「奔騰」，則分別獲亞軍及季軍。

冠軍「香江獅舞」整座雕塑由兩隻正在舞動的獅子組成，北獅一腳踏在雕通的冰球上，而南獅下面舞獅尾的健兒因冰雕融化，面龐不斷「滴汗」，形態生動，充滿活力。

富豪酒店發言人表示，舞獅是中國人傳統節日中不可缺少的慶祝活動，而舞獅更足以反映香港人不屈的衝勁，使香港成為安定繁榮的樂土，在香港人的心目中，獅子代表祥和，充滿一健康精神。富豪酒店亦曾於一九八五年以獅子為主題，奪得香港冰雕比賽冠軍，不過，那一次是以一隻獅子參賽，而今次南北兩獅的組合，象徵合作溝通。



冰雕比賽冠軍作品「香江獅舞」（本報攝）

南北兩獅組合 象徵合作溝通
雕通雪球製作最困難

「香江獅舞」的設計者黃應棠認為，製作時所遇到的最大困難，是北獅的體積很大，相當沉重，而北獅所踏着的冰球是雕通的，故在製作及運輸時很容易倒塌。

在問及參加札幌國際雪雕比賽的信心時，黃應棠表示很有信心，因為他們亦曾經於一九八六年贏得札幌比賽冠軍，比賽經驗亦算豐富。

是次比賽評判之一香港雕塑家協會會長文樓表示，「香江獅舞」的主題很特別，象徵性強，而且有動感和活力，比其他流於表面設計及裝飾的參賽作品，有較強的雕塑感。

由於比賽過程頗長，有兩座冰雕在評判評審之前已崩塌，實在有點可惜。這兩座冰雕是帝苑酒店的「飛躍世紀」及香港酒店「友誼之星」。

另外，香港小姐李嘉欣則由香港旅遊協會執行總幹事韓淦舜正式委任為「親善大使」，明年一月與優勝隊伍聯袂飛往日本，參加札幌雪節。

反映港人百態歌舞劇 〈港島線〉月杪首演

海豹劇團根據〈第一線〉改編

【本報訊】海豹劇團基金有限公司，月底在港九兩劇場上演歌舞劇《港島線》，精一次地下鐵路旅程，揭示大都市人生百態。

「港島線」根據澳加、盧城去年風靡柏林的歌舞劇《第一線》改編。

情趣五日談

也許，對於部分觀眾來說，他是一個陌生的形象，然而，在另一類的影迷中，韋那・維納・法斯賓達象徵着電影創作活力、泉源與寶藏。

的確，對他來說，電影創作正是他的現實生活方式，內裏蘊含着熾熱的濃情，以及無盡的思緒。

法斯賓達不但獨具敏銳的藝術觸覺，更且兼備能洞察世情的觀察能力。他的早期作品強烈展示了人性與夢想的失落。他擅於以簡單的電影敘事方式，去描劃劇中人物心態。在他電影筆下的人物性格中，充分流露出感人而細膩的溫馨。

為了作為對這個短壽（一九四六─一九八二）而多產的電影創作者一份摯誠的敬意，藝術中心特於十一、十二月舉辦一個《法斯賓達專輯》，以下是十二月（第二部分）所選映作品的一些鱗爪。

《法斯賓達專輯》掠影

舒曼

《只要你愛我》（1976）

自幼便千方百計要討好父母，可是，彼德每次換來的都只是一些打罵。結婚後，為了收買「愛情」，他更不惜揮金如土。在彼德揮霍無度的行為上，我們似乎找着了一點點法斯賓達的影子。然而，彼德的奢豪揮霍，會否是在努力企圖為自己兒時的不快經歷尋求補償？

《中國輪盤》（1976）

富商把女友帶到自己的鄉村度假屋，卻發現妻子竟與情人在那裏幽會，藉着一些電影裏的遊戲，法斯賓達對成人的世界作出了無情的鞭撻。

《站長的嬌妻》（1977）

漢娜的初戀情人梅爾是一間肉店的東主。可是，對於她經常造訪梅爾的肉店，她那長輩的丈夫不但沒有絲毫懷疑，反而對她烹調的菜式表示極度讚賞。在電影中，屠宰的主題再一次的呈現。

《婚事》（1978）

瑪莉亞週旋於丈夫與情人之間，滿以為能把兩段關係處理得當。但是，到頭來，發現在整個愛情遊戲中，一直真心被支配者竟是自己！

《莉莉瑪蓮》（1980）

一段真實的戰爭羅曼史。二次大戰期間，德國軍方電台播出的一曲《莉莉瑪蓮》給世界每一個戰場掀起一陣傷感浪潮，而《莉莉瑪蓮》也遂成為每個官兵心扉裏的夢中情人。

《羅拉》（1981）

一九五六至一九六〇被喻為德國道德最腐敗的年代。法斯賓達透過電影以反映戰後德國人民偽善、虛假與安觸道義的心理特質。

《寂寞女星》（1981）

另一部以五十年代西德聯邦政府為背景的作品。在電影裏，法斯賓達刻意模仿五十年代的電影技法作為電影的敘事方式，全片具有濃烈的黑色電影色彩。

《觸死牌1989》（1981）

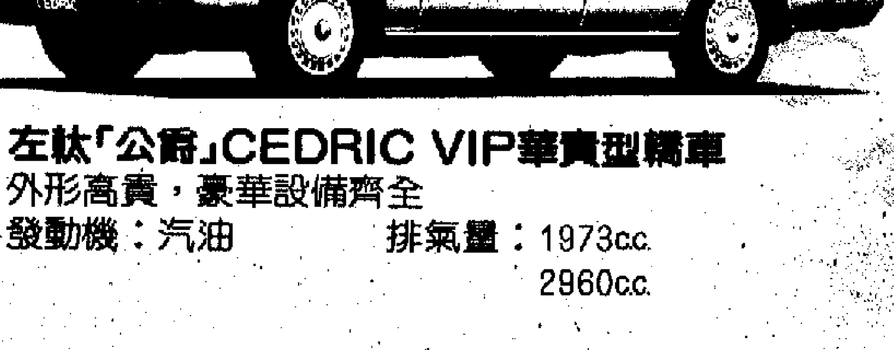
一次偶然機會裏，督察黃臣乘電梯抵達一家傳播公司的三十樓，卻無意發現一層沒有名牌的三十一樓……。最後，他竟由一個獵人身份轉化為一頭獵物。

《水手奎萊爾》（1982）

電影透過超現實的時空，表現出人在社會裏尋找自我的意識。無論在視覺風格，或是故事結構，法斯賓達都作了大膽的新的嘗試。作為他的最後傳世之作，《水手奎萊爾》在藝術上的成就顯得別具意義。

日產－合誠
NISSAN
日產精選 盡在合誠

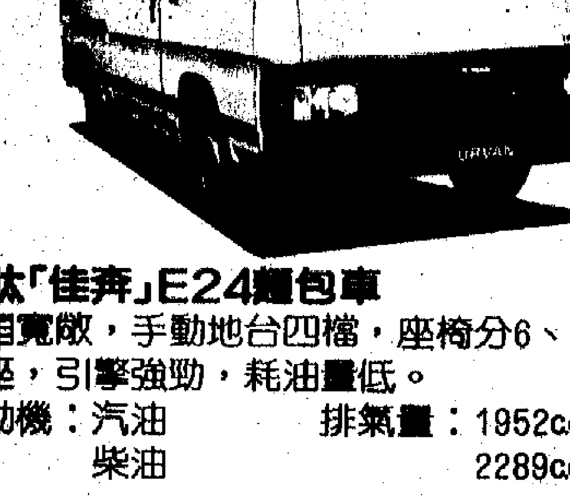
合誠汽車有限公司為日產牌汽車港澳總代理已逾廿年，歷史悠久，成績超卓。此外，更秉承日產之優良傳統，對客戶需求必全心全意，盡力以赴，在維修及零件供應上，每能提供最全面週詳之服務，故深受廣大用戶一致推崇。



左㕦「公爵」CEDRIC VIP華貴型轎車
外形高貴，豪華設備齊全
發動機：汽油　排氣量：1973cc.
2960cc.

左㕦「巴寧」VANETTE COACH
8座位豪華旅行車
寬敞車廂，豪華設備齊全，舒適穩定，使乘客彷如置身於豪華轎車中。
發動機：汽油　排氣量：1952cc.

左㕦「碧蓮」CIVILIAN
豪華型中巴(26及30座)
高背椅，車廂寬大，採用先進避震系統，行車安穩，舒適寧靜。
發動機：汽油　排氣量：2753cc.
柴油　3299cc.



左㕦「佳奔」E24麵包車
車廂寬敞，手動地台四檔，座椅分6、9、12及15座，引擎強勁，耗油量低。
發動機：汽油　排氣量：1952cc.
柴油　2289cc.

左㕦「皮卡」PICK UP
0.75噸雙排座(的士頭)農夫車
備兩輪及四輪驅動，可供選擇，客貨兩用，用途廣泛。
發動機：汽油　排氣量：1592cc.，1952cc.
2389cc.

左㕦「卡星」CABSTAR
1.25至2.75噸農夫車
有三座位及六座位雙排座可供選擇，配備原廠鐵貨斗，堅固耐用。
發動機：汽油　排氣量：1952cc.，2389cc.
柴油　2663cc.，3299cc.

備有現貨左㕦車供應，其他日產牌車系尚有：
桂冠LAUREL豪華房車、藍鳥BLUEBIRD豪華房車、陽光SUNNY豪華房車等款式可供選擇。

日產中國代理：大昌貿易行有限公司屬下機構
合誠汽車有限公司

香港總辦事處及中國業務部：香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈
電話：5-8910338(22線)
服務電話：5-8918028
圖文傳真：5-8917060
電報：74731 HONMO HX
電掛："HONEMOTOR" Hong Kong

深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下　電話：263620
珠海市汽車陳列室：廣東省珠海市拱北路珠海國際展覽中心　電話：332856
香港陳列室：
香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈　電話：5-8918338(22線)
九龍彌敦道118-120號　電話：3-688235(10線)
新界荃灣眾安街2-8號　電話：0-4934151(6線)
九龍旺角砵蘭街366號　電話：3-815926(6線)

NISSAN

余錦基昨談賀歲足球賽 贊助商[illegible]電視轉播權

南斯拉夫球隊來港參賽機會不高
會否改辦朝代杯聽取霍英東意見

【本報訊】足總主席余錦基昨日自廣州返港，他表示亞洲足聯秘書韋立本前天曾直接去電廣州與他聯絡，透露南朝鮮的商業機構已確定贊助十萬美元，支持香港於明年二月份舉辦首屆皇朝杯足球賽，但由於條件太多，可能沒有足夠的時間解決，其他事項亦難趕及安排，故此足總是否改變尚初衷未知。

余錦基表示會徵詢足總會長霍英東的意見，霍英東昨晚自蘇黎世返港，他徵詢霍英東之意見，主要是了解香港如不舉辦這項賽事有何後果，例如與亞洲足聯之關係等，待會長作出決定。

他表示其個人意見，當然是舉辦「朝代杯」賽意義較大，但太多的問題難以在短期內解決，而且現時如決定明年二月不舉辦賀歲波賽，一方面難向贊助商作出交代，另方面已知賀歲波贊助商與無線電視台斟妥了轉播權，場地廣告亦由足總交由一間代理公司負責，如果又決定舉辦朝代杯賽，則要取回電視轉播權及場地廣告，屆時又會引起麻煩。

雖然到目前仍未正式決定明年二月份是舉辦朝代杯或賀歲波賽，但余錦基已與賀歲波贊助商代表居里洽商過這項賽事問題，唯目前尚未正式簽署本屆賀歲波賽之贊助條件，只是協議——由該機構贊助足總二十萬元，至於是否由贊助商負責另一支球隊來港的費用則仍待斟介。不過他表示，足總接納贊助機構邀請南斯拉夫扎基比戴拿模隊來港之機會不高，因歐洲球隊來港皮費太大。就機票費用已不菲，如果由足總負責則沒有可能，故這方面問題仍須與贊助機構研究。

香港體育

荃灣不滿賽事壓後 昨天入信足總抗議
要求維持原賽期不管在哪個球場舉行

【本報訊】甲組隊要求更改比賽場地餘波未了，足總聯管會在前晚批准麗新花花會申請更改原定本月十三日在荃灣楊屋道球場對荃灣一仗的場地，並將賽期押後之後，荃灣昨日入信足總提出抗議，堅決反對聯管會這項決定。

荃灣堅持這場賽事，不管在哪個球場比賽，但必須維持在本月十三日進行的賽期，如果十三日不能進場行這比賽，則要求將這場比賽順延至十八日上演，而原定當日進行的銀牌決賽荃灣對南華一仗則押後。

該隊的信件指出，季初甲組會一致通過每隊最少在楊屋道球場比賽一場，聯管會草率更改比賽場地是違反了甲組會以上決定之精神，未經荃灣同意文件而更改比賽日期之決定有違章例，亦完全漠視荃灣之權益，聯管會顯然可以任由甲組隊更改賽期，荃灣亦作出申請及決定，如未能安排該隊對麗新花花的比賽在本月十三日進行，則要求順延在十八日上演，當日的銀牌決賽押後。

聯管會批准愉天改賽場 余錦基認為主委缺主見
考慮下屆邀專業人士任主委職務

【本報訊】足總聯管會上周五批准了原定今日進行的聯賽天天對愉園更改場地及日期引起了港會，麗新花花，南華及荃灣紛紛申請更改比賽場地及日期，主席余錦基抨擊聯管會主委陳瑤琴處事缺乏主見並在下屆考慮由專業人士或具經驗的中立人士擔任足總重要小組主委之職務。

余錦基指出，當天天有意申請上述一仗更改場地時，他曾以足總主席身份向陳瑤琴提出意見，認為如批准這一仗改場地將不合原則，對其他甲組隊亦不公平，因此建議不批准該隊之申請，但最終聯管會也批准天天及愉園的申請，這是該小組的錯誤。

余錦基亦指出天天以成績優異而申請更改賽期的理由根本不可能被接納，如果各甲組隊賜幾場「好波」，而申請更改比賽場地獲批准，則本地賽事根本難以安排。

另方面，對於荃灣入信堅持聯賽對麗新花花一仗維持在本月十三日進行之事，花花秘書梁守志表示理解，故他提議這一仗維持賽期及在楊屋道球場進行之安排，但天天對愉園在聯賽第三循環之賽事則一定要安排在楊屋道球場上演。

南華體育會將舉行會慶

【本報訊】南華體育會定於十二月十二日下午七時半在九龍尖沙咀海城酒樓夜總會舉行第七十八周年會慶暨徵求會員成績頒獎禮聯歡會。

荃灣黃火木（左）攔截東方梁兆傑的推進

穗港澳輪椅運動會 明在廣州展開角逐
港隊十八健兒戴殿賢率領

【本報訊】第六屆穗、港、澳輪椅三角運動會將於十二月九日至十三日在廣州市天河體育中心舉行。穗、港、澳三地的輪椅健兒將分別在十公里競賽、乒乓球及輪椅籃球等項目為己隊角逐盟主殊榮。而今年度之比賽更新增設個人乒乓球賽及田徑擲項等比賽。

參賽之香港代表隊由十八名運動健兒組成，並由香港傷殘人士體育協會副會長戴殿賢率領於九日啟程往廣州，大隊將於十三日下午回港。

東方派新秀上陣 昨友賽擊敗荃灣
南華進行分隊賽 歐陽應慈表現佳

【本報訊】甲組足球聯賽在改場地風波後產生極大影響，比賽空檔期擴大，荃灣與東方為保持球員作戰狀態，昨午率先在跑馬地球場「拍跳」一場，結果盡遣小將上陣的東方以三比〇淨勝荃灣。

荃灣鑑於銀牌決賽對南華之戰因兩名後防主將被罰停賽，分別由兩名後備球員披甲，操練合作默契，陳世芳的「清道夫」位置由王熾輝出替，而左後衛則為周建成，以防何國良不能出場，久休復操的陳懷偉任左中場。

至於東方因陣中多名老將如洪偉平、溫政等受傷倦勤，盡派青年小將出陣，保持他們的比賽狀態。

比賽開始，雙方即互有進攻，上半場東方梁錦輝左翼位傳中，鄭金冰騙過黃火木等三人的攔截下抽射中的，一比〇領先完上半場。接著下半場續戰，東方取得主動，前鋒球員譚兆偉梅開兩度，兩次埋門扣關得手，終全場東方三球淨勝。

【本報訊】南華昨午進行分隊賽，副選球員勝正選球員。教練黃文偉稱，南華球員在對愉園的硬仗後，都不在狀態。

南華的練習賽，主要給傷癒的羅偉志試腳及練陣式，此外新秀歐陽應慈及羅家貴都有上陣。羅偉志稱，傷患已沒有問題。

教練黃文偉稱，羅偉志多練幾次便可上陣。新秀歐陽應慈表現不俗。

他說，巴貝利腳部「扭傷」，昨天休息。球隊稍後或許會與東方友賽一場，暫定下周一，但如對警察一役不改期則取消。

愉園女籃訪泰國 兩仗友賽皆落敗
銀禧聘中國林江利任羽球教練

【本報訊】愉園女子籃球隊前往泰國曼谷訪問，與當地女子籃球勁旅進行兩場友誼賽，結果首場以五九比七十負於泰國國家女子隊（上半場完，愉園以三三比一九先勝），次場以五十比五五負於泰國國家青年隊（上半場完，愉園以三三比三二領前）。

愉園新組成軍，隊中雖有六名香港隊選手，但由於成軍時間短，球員默契不足，更因不熟習泰國的場地，故力戰而敗。

愉園女籃明年將準備遠征馬來西亞、印度，行程有待春節後決定。

【本報訊】銀禧體育中心日前聘請中國福建省羽毛球教練林江利為短期合約教練，協助總教練盧榮璧聯訓練獎學金球員。林江利認為港隊球員體能較弱，而靈敏度及步法有待改善。

林江利是一九八〇年中國全國羽毛球賽男雙冠軍選手，八二年入選中國代表隊參加湯姆斯杯賽，同年及翌年在全國賽獲混雙冠軍。

東方小將張金華（中）和孫輝（右）日漸成熟，成為陣中主將

南華傷將羅偉志（左）傷癒復操，他正避過隊友彭錦全的攔截

港女子柔道隊昨赴日本參賽
港少年柔道賽盟主產生

【本報訊】第六屆日本福岡國際女子柔道賽，將於十二月十及十一日舉行，本港五名女子柔道好手陳美玲（四十八公斤以下）、謝少蓉（五十二公斤以下）、梅麗華（五十六公斤以下）、盧燕玲（六十一公斤以下）及林娟儀（六十六公斤以下），在總領隊麥耀祥、領隊陳雄偉、副領隊黃紹明、教練蔡自然及裁判張永洛帶領下於昨日下午啟程赴日，並於十三日返回香港。

又訊，由香港柔道總會主辦的少年柔道錦標賽，已於上周日在沙田美林體育館順利完成，二十四級盟主在激烈競爭下產生。

本屆各級參賽情況極踴躍，共有三百名年屆九至十六歲之男女少年柔道好手參加，角逐共九十六面獎牌。

醒獅表演決賽周日伊館舉行

【本報訊】香港中國國術總會主辦的第二屆醒獅表演賽決賽定於周日晚上在九龍伊館舉行。

這項賽事，於今年八月舉行初賽，獲得出線的十隊將於周日進行決賽。

馬尼拉馬拉松賽參加者菲航報名

【本報訊】由菲律賓航空公司主辦的第八屆馬尼拉馬拉松長跑比賽，已定明年一月二十二日，再次於首都馬尼拉舉行。

今次比賽所設的獎金共值港幣十五萬二千多元，相信可吸引大批來自國內外的一流長跑家。男子組冠軍得主，將獲得港幣一萬八千九百元之獎金。

為了激勵士氣，大會更特設「額外現金獎」，嘉許在比賽中能打破紀錄之健兒。男子組的紀錄為兩小時十四分二十七秒，而女子組則為兩小時四十五分十五秒。

如欲參加比賽，請持報名費十五美元親臨就近菲航辦事處。

體記籃球隊昨友賽獲勝

【本報訊】香港體育記者籃球隊昨天在港灣道室內運動場與新華社文體部籃球隊進行了一場籃球友誼賽，結果體記籃球隊以四十八比二十四取勝。

昨晚賽馬結果及派彩表

場次	冠軍	亞軍	季軍	派彩
一	⑧能智 P一五元四	⑥叱咤風雲 P二〇元八	②大企業	W二七元九 Q五五元 三重彩：八百四十六元
二	②愛爾蘭曲 P一一元六	④香港之寶 P一三元二	⑦驪勝 P一八元三	W二〇元二 Q四九元五 三重彩：四百四十七元
三	②海寶石 P一一元一	①駒驗 P一二元二	⑤九龍威 P一七元一	W一八元三 Q二九元八 三重彩：二百七十六元
四	①平步青雲 P一六元六	⑤龍山 P二〇元二	⑦真功夫 P二五元四	W三一元七 Q一二二元二 三重彩：一千二百三十三元
五	①夢情人 P一二元五	⑤五福 P一九元一	④安勝	W一七元一 Q四六元八 三重彩：二百一十一元
六	⑥前程萬里 P一四元三	⑤飛駒 P一六元四	⑨贏得威 P一三元	W六〇元 Q一五〇元七 三重彩：六百九十三元

第一口孖寶	⑥能智 搭②愛爾蘭曲	五五元八
	⑥能智 搭④香港之寶	二一元九
第二口孖寶	②愛爾蘭曲 搭②海寶石	三三元四
	②愛爾蘭曲 搭①駒驗	一七元
第三口孖寶	②海寶石 搭①平步青雲	五九元
	②海寶石 搭⑤龍山	二六元
第四口孖寶	①平步青雲 搭①夢情人	四八元三
	①平步青雲 搭⑤五福	四〇元
第五口孖寶	①夢情人 搭⑥前程萬里	一四二元四
	①夢情人 搭⑤飛駒	二七元六
孖T	②愛爾蘭曲 4香港之寶 ⑦驪勝 ／ ②海寶石 ①駒驗 ⑤九龍威	派彩：二千七百四十元
孖Q	②海寶石 搭①駒驗 ／ ①平步青雲 搭②龍山	派彩：四百九十七元
三寶	①平步青雲 ①夢情人 ⑥前程萬里	派彩：三百九十五元
六環彩	⑥能智 ②愛爾蘭曲 ②海寶石 ／ ⑤叱咤風雲 ④香港之寶 ①駒驗 ／ ①平步青雲 ①夢情人 ⑤飛駒 ／ ⑧龍山 ⑤五福 ⑥前程萬里	派彩：四百二十七元 特別獎派：二百五十三元

Corlocin 哥樂仙 天然植物製劑 不含任何化學合成物

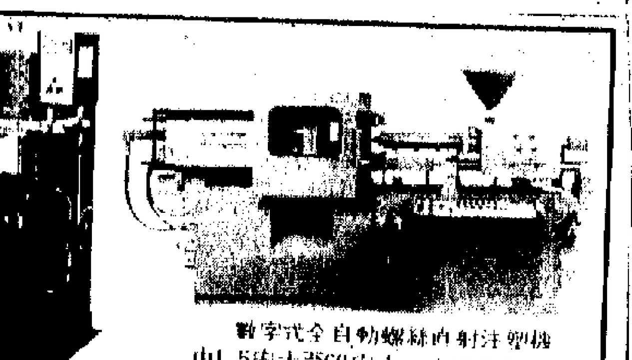
年久 頭痛 專用藥

柏林諾蘭製藥有限公司出品
總代理 香港大德洋行有限公司
香港軒尼詩道310-312號14樓C座 電話：733945
歡迎電洽 說明書函索即寄

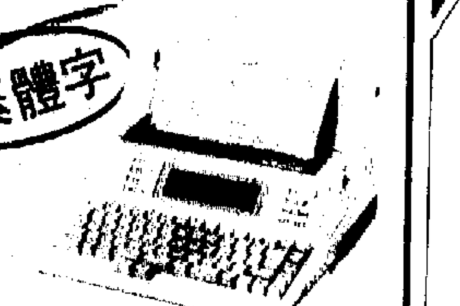
優點：
沒有西藥止痛劑的副作用
長期服食不但沒有副作用
而且有補血强血效能
適應：
減輕男女年久頭暈頭痛，
血虛頭痛，頭眩頭重，
半邊頭風痛等

inlingua School of Languages
易靈高語言專科學校
現正招收學生
本校專辦理國內學生，自費前往澳大利亞留學。
赴澳洲留學六星期辦妥手續
中國學生：可委託其住港親友到註港辦事處，辦理入學手續，如無住港親友者亦可以郵遞方式直接向駐港辦事處申請。
港澳及東南亞學生：請親臨本校香港辦事處辦理入學及簽證手續，只須約三至六星期。一切入學手續由香港辦事處代辦
一切垂詢：香港干諾道中140—142號
隆山大廈2字樓(信德中心對面)
電話：5-434341　5-8543074
圖文傳真：852-5-8542479

中國大陸自費升學
澳、加、美、英、日、紐
海外留學導教中心
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-913486
油麻地：登打士街56號栢裕商業大厦1103室 電話：3-7109271
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓 電話：5-8907280
中環：干諾道中200號信德中心1204室 電話：5-591965


歡迎參觀試機保用一年
類型燙金機價格廉宜
本廠精造多款多功能各
數字式全自動螺絲內射注塑機 由1.5安士至60安士，由50T至450T
OT-150
新安達機器廠有限公司 九龍官塘偉業街139號地下2號 電話：3-419928 傳真：3-417461
深圳達誠機械廠 深圳市水貝工業區貝麗北路13號 電話：230029 電掛：1024

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P. HK$31,780.00
20 H.P. HK$41,500.00
30 H.P. HK$58,170.00
開利牌：40 H.P. HK$77,000.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下 FAX：3-7607834
電話：③7120217-8 ③7155333 黃小姐洽

漢寶 中英文電腦打字機

繁體字
起筆、收筆簡易輸入法，二小時學會。16,000個漢字，24種功能，磁碟儲存，五種顏色碳帶，乾濕電兩用。
熱線服務電話：5-493389　5-592472
總代理：滋加貿易公司

順達運輸公司
（承運中港各地運輸業務）
本公司常備3噸 10噸大小貨車，拖頭，吊鷄車等。經文錦渡來往廣東省各地，服務忠誠，準時快捷另有貨倉，貨場為顧客儲存貨物等服務歡迎電話預約。
地址：新界上水龍琛路36號2樓
電話：0-918833　0-926833
圖文傳真 0-6796337
深圳地址：文錦渡沿河南路派出所側
電話：251228　252228

誠聘
辦公室協理員
中學以上程度
45歲以下，有意者
寄履歷近照香港
郵政總局7562號

益泰專業工程
ATTA
桑拿浴 按摩池
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5 8684964

桑拿浴室，蒸氣浴室 ＊冷熱按摩水池，噴射 按摩浴缸
＊噴泉設備 ＊健身房設備 ＊游泳池設備
本公司憑着十多年經營上列設備經驗，成功地為國內大小賓館及單位服務，頗得客戶一致好評。歡迎國內有關單位負責人直接來電查詢，可以人民幣報價
工商國際工程有限公司
查詢電話：5-8932403

電磁爐配件
(A)日本NEG陶瓷玻璃
(B)大功率管
(C)高壓電容
(D)橋堆／整流器
・特約經銷商・
歷勤企業公司
電話：⑤728726
電傳：47595 RGMC HX
傳真：⑤8342570
香港郵箱13695號

中港台貿易必備！
《台灣工商電話簿》 HK$234-
《台灣工商傳眞機名錄》HK$374-
●準確提供全台灣廠商、產品、負責人、地址、通訊號碼。
●專人派送（預訂自取八五折優待）。
歷勤企業公司 電話：③7440002 ⑤728726 傳眞⑤8342570
香港九龍商山道412號金城商業中心1405室

歐美兩強聚首東京 豐田杯足賽決力拚

拿斯安奴教練稱備好一套贏波戰術

【法新社東京七日電】南美杯冠軍烏拉圭拿斯安奴及歐洲杯冠軍荷蘭恩浩雲於星期三抵達東京，準備於星期日爭奪第九屆豐田杯洲際冠軍足球賽。

拿斯安奴領隊法勒達斯在記者招待會上表示，雖然他們需要適應當地寒冷的天氣及時差，但他有信心能取得勝利。

拿斯安奴球員於抵達此間後立即在酒店附近的公園作輕鬆操練。法勒達斯表示，「這裏的天氣並不如預料中寒冷，我認為我們可以在星期日以最佳狀態應戰。恩浩雲的球員非常合拍，但我們已準備好一套戰術對付他們」。

法勒達斯認為恩浩雲隊中的巴西前鋒羅馬里奧及中場拿比是最危險的人物，他沒有透露球隊的肯定陣容，但表示考慮派出贏得自由杯冠軍的同一陣容應戰。該隊中場主將奧斯圖拉沙承認恩浩雲的踢法十分靈活，十分實用。

恩浩雲於晚上飛抵此間，兩隊將於星期四進行積極操練。

如果拿斯安奴於星期日勝出，將會是他們第二度奪得豐田杯，他們於八〇年以一比〇擊敗英國諾定咸森林奪得冠軍。

南美球隊於對上八屆豐田杯曾贏得六次，歐洲球隊所贏兩次分別為八五年意大利祖雲達斯及去年葡萄牙波圖。

聶衛平廣州擺擂台 旬日間迎戰日九段

穗國賓館擬以總統規格候棋聖

【中新社廣州七日電】闊別十三載之後，聶衛平九段將重到廣州擺擂與日本棋手周旋。這塊「福地」究竟能賜「聶旋風」多少「福」？棋迷正翹首以待。

第四屆中日圍棋擂台賽第九、十輪比賽定於本月十八日、二十日在廣東迎賓館舉行，聶衛平擂戰日本羽根泰正九段為勝後，將接着和白石裕九段較量。

雖然羽根和白石兩棋士沒有高川秀格那樣有成名，但他們多次躋身日本名人戰和本因坊循環圈，具有相當的實力。

正是在這廣東迎賓館，聶衛平於一九七五年十一月參加中日圍棋友誼賽，首次戰勝了日本超一流棋手，終身名譽本因坊高川秀格。

根據介紹，那年九月聶衛平首次獲得了全國圍棋賽的冠軍，春風得意。

聶九段因此稱廣東迎賓館為他的「福地」。

對於這兩輪的賽事，棋界普遍認為聶衛平已挫敗依田紀基及淡路修三，又於近日的得應氏杯決賽權，返京後擊敗國內眾高手，興頭正盛，取勝機會稍大。

至於聶九段能否重溫曩屆舊夢，繼續所向披靡，甚至再奪擂台賽勝利，抑或像日本人通常每屆都期待的那樣，本屆就舉行閉幕式呢？旬日之間即見分曉。

第九、第十輪比賽開賽在即，廣東各方面已作好準備，廣東迎賓館則擬以接待總統的高規格迎候這位棋聖入此「福地」。比賽亦將安排在豪華的總統套房內進行。

瑞典選維絲爆冷勝出後高舉雙手歡呼（美聯社照片）

美國女網驕兵必敗 澳協會杯不敵瑞典

【路透社墨爾本七日電】非種子瑞典於星期三在協會杯賽事中淘汰信心過強的美國出局，這是美國在這項具二十五年歷史的女子隊際網球錦標賽中最糟的一次失敗。

沒有娜拉蒂露娃、艾華特及舒妮花助陣的次號種子美國，失敗原因主要是沒有派出第一單打實達上陣。第一場單打美國芬迪以二比六、六比七輸給籍籍無名的絲蘭倫特，瑞典繼而憑維絲以六比四、七比五擊敗麥妮爾淘汰美國。

美國曾十二次奪得協會杯冠軍，並在對上二十四屆賽事均打入八強。

倒掛金鈎

泰國前鋒拿真米一記倒掛金鈎美姿。衛冕的泰國隊在這場世界毽球錦標賽準決賽中擊敗馬來西亞。（美聯社）

世界球壇

皇馬德里與恩浩雲 歐冠軍杯賽呼聲高

十萬鎊簽得波特查 首名蘇將效力英倫

▲今屆的歐洲三大杯賽的八強經已全部產生。只等待歐洲足協抽籤，即可排定三項杯賽的半準決賽秩序。

未舉行抽籤編排半準決賽前，歐洲球評家對今屆歐洲杯三項賽事的熱門隊伍，有不同的看法。最受關注和歡迎的仍舊是歐洲球會冠軍杯賽。獲得晉入八強的隊伍是西班牙皇馬德里、荷蘭恩浩雲、意大利AC米蘭、西德雲達不來梅、法國摩納哥、瑞典哥登堡、羅馬尼亞史泰華、土耳其加拉布沙里。

從八隊近況和實力而論，球評家睇好西班牙皇馬德里和荷蘭恩浩雲兩隊。他們是根據兩隊的近況和傷將人數的多少決定。

皇馬德里在西班牙聯賽因得失球屈居於巴塞羅那之下，他們陣中傷將頗多，能否爭取在半準決賽前痊癒復出，頗有懷疑。故該隊未必樂觀。

荷蘭恩浩雲因周日在日本東京出戰烏拉圭拿斯安奴，角逐今年的世界球會冠軍杯錦標。無論將來勝負如何，荷蘭恩浩雲都不會放棄在今屆歐洲球會冠軍杯賽中爭取晉級的。

除上述兩隊外，本來還有意大利AC米蘭和西德雲達不來梅兩隊同樣有奪標實力，可惜兩隊均受傷將的困擾，以致影響自己國家聯賽的成績。其中尤其是AC米蘭的兩員荷蘭外援古列特和尹巴士頓，評家不敢看好該隊。

至於歐洲杯賽冠軍杯，一致被看好的是近況奇佳的西班牙巴塞羅那。因該隊在前荷蘭球星告魯夫的執教下，連續取得輝煌成績，重登西班牙聯賽榜首位置，凌駕於皇馬德里隊之上。

該隊的勁敵對手會是意大利的森多利亞和荷蘭勞達隊或比利時赫達倫。其他隊伍的實力平平，較巴塞羅那均稍遜一籌的。

▲英國球隊現時仍然四出物色外國好手加盟，以增添實力。英國乙組葉士域治以十萬鎊的轉會條件簽得蘇聯國腳波特查，為期六個月。這是繼甲組托定咸熱刺簽得蘇聯國家隊門將托斯城達後另一宗外國球員投入英國球會懷抱。

波特查是第一位蘇聯傑出好手加盟英國球隊。現年三十歲，四十次出席國際賽，是一位不可多得的衛將。將來與葉士域治約滿後可以商洽延長。

鷹揚

南國國際象棋賽 二百大師齊競技

【據新華社貝爾格萊德六日電】規模盛大的貝爾格萊德國際象棋公開賽自本月四日拉開戰幕以來已進行了三輪比賽，中國選手葉榮光二勝一和積二點五分，徐俊和、葉江川均為二勝一負獲二分。

參加比賽的共有二十五個國家的二百五十八名棋壇高手，其中包括一百名國際特級大師，七十一名國際大師和三十三名棋聯大師，規模之大，參加者人數之多，級別之高，是世界國際象棋史上所鮮見的。

賽前八名的棋手將取得參加一九九〇年舉行的世界杯國際象棋賽的資格。

亞洲男女乒將組軍 下月大馬對抗歐洲

江嘉良盧傳淞吳文嘉陳靜入選

【法新社吉隆坡七日電】馬來西亞乒乓球總會秘書葉容義（譯音）表示，亞洲已提名一支由五個國家及地區九男六女組成的強大隊伍，參加下月舉行每年一度對抗歐洲的比賽。

葉容義稱，奧運男子單打冠軍劉南奎及世界冠軍中國江嘉良將會在亞洲隊陣中。

歐洲隊將會有六個國家的選手所組成，其中瑞典共佔三名選手，包括阿布堅、瓦爾德內爾及皮爾遜。

亞洲隊的其他代表是金琦澤及金澤樹（南韓）、陳龍燦及滕毅（中國）、松下廣司（日本）、盧傳淞（香港）及吳文嘉（中國台北）。

歐洲隊的其他代表包括格魯巴（波蘭）、馬諾諾夫及高洽斯基（蘇聯）、杜格拉斯（西德）、羅斯高斯（英國）、及非臘普（法國）。

葉容義稱，奧運女子單打冠軍中國陳靜及雙打冠軍南韓梁英子與玄靜和被提名參加亞洲女子隊。

歐洲女子隊提名了六名選手，分別來自蘇聯、保加利亞、羅馬尼亞、匈牙利、捷克及西德。

亞、歐洲的各九名選手將各自分成三隊，並會於一月六至七日在馬來西亞比賽，餘下賽事將會在新加坡（一月八至九日）及香港（一月十至十二日）舉行，而泰國將於一月十五至十六日主辦個人比賽。

敗軍之將終承認 中國隊比巴林強

【新華社多哈六日電】巴林隊的突尼斯籍教練羅毛歇德．扎瓦德今天承認，中國隊強於巴林隊，「並且是本屆亞洲杯足球賽最強的球隊之一」。

扎瓦德在賽前曾對新聞界發表談話時說，巴林隊不是敍利亞隊，巴林隊巳從中國隊同敍利亞隊的比賽中看到了中國隊的弱點，不會重蹈覆轍。

特稿

中國隊和巴林隊在第九屆亞洲杯的比賽結束以後，中國隊主教練高豐文回答了記者們的問題。

問：中國隊沒有上一場（對敍利亞）打得好，這是為什麼？

答：我不這樣認為，上一仗雖然進了三個球，但表現並不太好，而隊員今天才真正發揮了他們的水平。

問：這場球獲勝後中國隊是否就可以出線了？

答：不，對於我們來講，要打到最後一個隊的最後一分鐘，我們才可以確定是否出線。下兩場的對手會更強。

問：上半場巴林隊佔了上風，成功地阻止了中國隊的進攻，下半場中國隊卻佔了優勢，這是為什麼？

答：我卻認為上半場我們並未處下風，但由於被門機會掌握得不好而未得分，下半場我們加快了進攻速度，基本上控制了場上局勢，隊員打得較有耐心，而且我們從場上可以看出，我們隊員的體力並不比西亞隊員的差。今天派高升專門盯住了對方的尖刀隊員九號，使他不能發揮優勢，沒有給中國隊造成很大的威脅。

問：中國有十億人口，卻沒有一支具有世界水平的球隊，為什麼？

答：這有歷史的原因，也有現實的原因。正因為如此，所以我們國家和中國足球協會都十分重視足球，並且想盡千方百計把足球搞上去，廣大的球迷也為足球獻計獻策，給予我們很大的支持，有這樣的條件，中國就能加快前進的步伐，實現「衝出亞洲，走向世界」的目標還是有可能的。

【多哈七日專電】

高豐文談中巴之戰

本報特約記者 恭祝

湖北柳大華盲棋創記錄

【據新華社天津消息】「津安杯」中國象棋名人賽六日收盤。棋壇名將胡榮華榮獲冠軍，李來群、趙國榮分獲第二、第三名。

素有「電腦」之稱的柳大華在天津市體育館進行了盲棋表演，同時與十五名業餘棋手對陣，創下了我國盲棋應戰的最新紀錄。盲棋應戰十四人的原紀錄為胡榮華所創。

羅體操隊欲訪台 台體協馳函歡迎

【香港中國通訊社七日電】台北消息：羅馬尼亞女子體操隊希望在明年二月至三月的「全球巡迴表演」中，能赴台灣作表演賽。昨日台灣體操協會在收到羅馬尼亞體協的這一電函後，當即去函表示歡迎，並希望羅方來電告知具體細節，以便向有關單位申請。

參加明年表演賽的，除獲得今年奧運個人三塊金牌的西里瓦絲外，還有杜布里、波托拉、波帕、格里和范妮等一批名將和新秀。

專稿

《強國夢》探秘

從一本書看中國體育新走向

本報特約記者 張曉明

體育界內應

今年六月無疑是「《強國夢》之戰」的高潮期。稍加分析，不難看出「趙瑜派」得到文藝界的鼎力相助，並得到新聞界的呼應，甚至還有體育界部分人或明或暗的內應。

六月十八日，在北京舉行的《強國夢》討論會上，趙瑜派「鐵三角」趙瑜、蘇曉康、鄭義到會，中國作家協會書記處書記張鍥亦隨衆多作家滋會。但最引人注目的是，體育界也不止一人「大搖大擺」出席，其中有中國足球隊前主教練曾雪麟、「體育畫報」主編楊迎明、北京體育學院體育理論家盧元鎮等。這三人中，僅曾雪麟未發言，楊與盧均「大放厥辭」。這楊迎明本是國家體委機關報《體育報》理論部負責人，因失寵而調入不那麼要害的《體育畫報》當掌門人。此次他在報告會上又不失時機地痛斥體育界「忘乎所以」、「老虎屁股摸不得，更不用說摸了」。盧元鎮是邀請趙瑜等三人到北京體育學院做報告的主謀，他在《強國夢》報告會上稱體育界是全國「最缺少透明度的部門之一」、「長期實行半軍事化管理」。這種來自內部的指責較之外來的攻擊更易影響外界。

體委當即予以還擊。六月下旬的「體育宣傳通訊」列出一篇文章，題為「不少同志指出，《強國夢》扭曲體育界真實，主傾向不好」，且首度公開批評正面肯定《強國夢》的《人民日報》、《文藝報》。兩天後，又在「體育工作情況」專文歷數「強國夢」的數字不實，並加大段編者按。

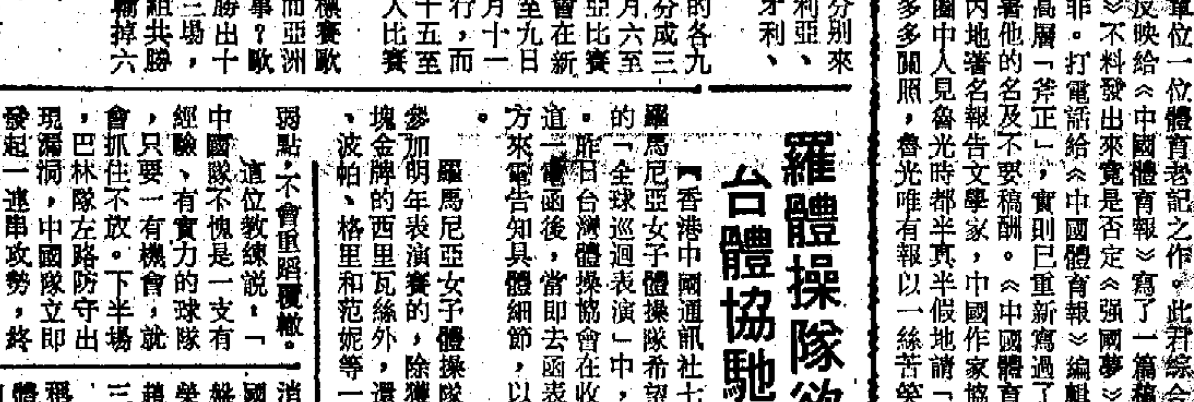
七月中旬，在昆明舉行的全國體育思想工作會議上，由宣傳局負責人對「強國夢」做了近二小時專題批判。

體育報低調

然而，國家體委的喉舌《中國體育報》在這一愈演愈烈的「《強國夢》之戰」中卻顯得麻木不仁。直到七月十七日，方刊出一篇涉及《強國夢》的文章，題為「強國非夢，銳意改革」。此文原為某大新聞單位一位體育老記之作，此君綜合外界對《強國夢》的反映給《中國體育報》寫了一篇稿，語多同情《強國夢》。不料發出來竟是否定《強國夢》之作，與原稿面貌全非。打電話給《中國體育報》編輯質問，方知此稿已經高層「斧正」，實則已重新寫過了。此君唯有聲明不得署他的名及不要稿酬。《中國體育報》總編輯魯光也是內地著名報告文學家，中國作家協會會員。有不少文藝圈中人見魯光時都半真半假地請「老魯」對小趙（瑜）多多關照，魯光唯有報以一絲苦笑。（六）

龍華汽車有限公司

＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊



集團專業經營 日本直接進口 韓口車輛業務

陳列室：九龍旺角太平道1－1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084

地址：九龍旺角上海街588號萬成大厦9字樓
電話：3-953783　3-965087　3-969370
圖文傳眞：3-970420　電傳：32807 LWLTD HX

各單位自備批文及外滙 ★深圳聯絡電話：238607★
全新豐田左軚全線車系，麵包車，吉普車，農夫車，豪華轎車、中巴、貨車、
日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車、翻新豐田麵包車農夫車及各款特種車輛。

商業

商品介紹分類廣告
•商品介紹廣告，高2¼×2″ 每天特價$80元
•分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

北京天安851超級營養液
香港現貨 批發零售
聯繫電話⑤449463李小姐

明興汽車有限公司
現貨全新左軚
左軚翻新車系

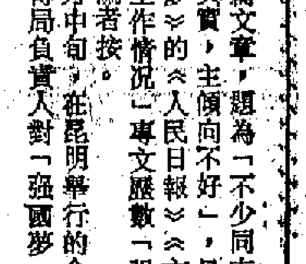
今日現貨
皇冠豪華2.8皇室型全自動・手動　三菱豪華吉普七座電動窗中央鎖
豐田豪華八座　日產豪華型公爵VIP・桂冠・藍鳥
地址：鰂利臣山道12至14號地下H & I 座　24小時電話：054899906
電話：5-742052　5-749225－6　圖文傳眞：(825) 5-8363129

★鑑榮汽車公司★
全新 左軚全線車系 現貨
營業部：土瓜灣木廠街10號A地下
電話：3 7600665

中西影帶 ★租買換平 ★專人送貨 ★清晰包靚 絕對方便歡迎租換買 ⑧7181111可1228

中文打字 合同文件，起中文快捷，繁簡字任擇，2字成東街51號D座⑧434217或③6524 17P或⑤8155635

日產精神 以您爲尊
NISSAN
日產新款慳電叉式起重車
首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%
總代理：合誠汽車有限公司 地址：香港轄頓道9－11號合誠汽車大厦 專線電話：5-8934000



現貨供應
①氨基蒽醌－95%（1－AMINO ANTHRAQUINONE）
②蒽醌－98%（ANTHRAQUINONE）
③H－酸（H－ACID）
有意者請電⑤279647或FAX⑤276023洽

愛得利 ADLY 現貨購買 AT-100 信心十足

——常備大量現貨，供閣下選購——
・CD1電腦點火系統
・全自動混油
・電撻、腳撻均可
・轎車式錶板，油錶、偈油錶齊備
★請認明正貨，有全自動混油系統★
總代理：奧士車行 九龍旺角花園道4號 ☎3-7150133
利士車行 香港銅鑼灣道124號 ☎5-710703
澳門怡發車行 澳門俾利喇街90號D ☎555799

代銀行清倉平售
全新左軚藍鳥
豪華級中國規格2.0SGL

全新豐田左軚
中國規格全線車系
2.8大皇冠 12座YH51LB 1.25雙排座
的士頭雙排座 MODEL F8座 三菱吉普
永多汽車貿易公司　電話3 7236877 3-7226349

德華水電渠務 包通渠⑤741－0239

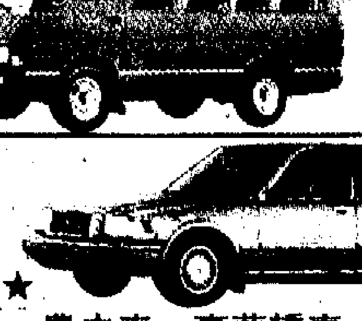
紙巾機出讓
本廠有日本名廠牛新舊之紙巾摺紙機連包裝機出讓，有意請來函香港沙田火炭禾寮街0－15號精工廠生紙業有限公司或電0 0910163何小姐洽

出讓

1.75貨現
左軚豐田DYNA、YU621、MDP雙排6座港裝冷氣收卡式機出定貨平
右手 K601603 K602370 胡

收購廠商存貨
工業原料，處理倉貨，日用百貨，電器，機器，貿易公司，銀行，貨倉，過期貨或退貨，大小歡迎，決定爽快，即電0 0067200洽

HONDA MOTORCYCLE HONDA® LEADING BRAND MARK
本田摩托車 FEDERAL WIN 100 領先的標誌！
4 STRORES, EOONOMIOAL, QUIET, DELUXE
新款四衝程、省油、寧靜、豪華
中國總代理：SUMMA SURYA LTD. 特設提貨後一個月內之首一千公里免費檢驗服務
ADD: 6/F, ADMIRALTY CENTRE II, QUEENSWAY, HONG KONG　TEL: 5 285300　FAX: 5 8654291



不准生氣

牧惠

（自由談）

我曾在一篇文章中對監督輿論的勢力過強於輿論監督的勢力表示擔憂。前些天乘車去揚州開會，在包廂裏聽到一則小道消息，證明我確非杞人。

包廂裏一位河南老鄉告訴我：一家報紙被批評了，理由是，身為青年報，不關心青年的思想問題，卻去連續報道一則關於刑警隊打死教師的新聞。

這肯定是謠言。青年報而不關心青年的思想問題，果如此，當然應當受到批評；但是，這又何礙他們去關心身為執法機關的刑警隊活活打死一名無辜教師的事情呢？教師是五十多歲的，不屬青年，刑警隊號稱「太子隊」，大概該屬青年了吧？身為執法機關成員的青年竟毫無人性，殘酷野蠻地打死無辜的教師，青年報報道它，不是對青年人的教育嗎？退一萬步說，刑警隊打死人的兇手已超過卅五歲，不屬青年，又有哪一條律令限制青年報過問此事？為什麼不能讓青年人關心此事？我們對不斷發生見死不救的事情表示憂慮。按照這個邏輯，路上歹徒行兇，也得卅五歲以上中年人才准干預，青年報青年記者也不得多管閒事才對？照此辦理，婦女報不該管男人的事，建設報不該管鐵路的事，老年報不該談兒童的事，……這樣一來，魯達恐怕也該挨批：為什麼他不好好地當他的提轄，身為男兒漢，卻去管女子金翠蓮被鄭屠欺侮的閑事？豈非「別有用心」？批《水滸》而不曾找到這個角度，實在是一大缺憾。那些曾眼見歹徒行兇而袖手旁觀因而被曝光的看客，大概也因此得釋放了。

但是，卻有人信以為真，傳播這種稍有常識便可辨為的歪理！可見輿論監督面臨的嚴峻環境。

聽我如此這般地闢謠之後，河南老鄉仍未死心，又說：這樣連續報道，人家地方黨委怎麼工作法？還能工作得下去嗎？

我說：如果報紙造謠，他們又不肯更正，你這一說法可以成立。但是，果如此，他們為什麼不據理力爭，甚至告到法院去呢？要是報紙報道的是事實，黨委某些人包庇了草菅人命的壞人，又不肯檢討，他們確實很難工作得下去。把這後果推給揭露事實的記者，是這類人的慣伎。為了讓他們好工作，把蓋子捂得嚴嚴的，置老教師的冤死於不顧，這是人民記者的良心接受不了，也不該接受的。何況，憑這股勁，不管記者如何做，他們要把工作做好，很難。應當說，是他們本來就沒有工作好，而不是報紙使他們無法好好工作。

話不投機半句多。河南老鄉覺得我不可理喻，我也覺得同他無共同語言，同時沉默了。但是，我知道，他這種宏論有一定的市場。這就是監督輿論的勢力所在。

沉默中，我又想起龍應台那句話：「中國人，你為什麼不生氣？」你看，憑這種監督法，輿論界敢對某些事「生氣」嗎？能生氣嗎？還不說在報道大興安嶺森林大火時記者遭過多少白眼和怒斥甚至毆打，採訪空難和車禍時「愛國者」如何千方百計阻攔記者的正常工作。

騰飛路上多荊棘

比芯

（讀書隨筆）

青年作家蕭復興的報告文學集《僅僅因為漂亮》，有好幾篇是寫到一些受傷害的優秀人才的。讀了讓人感到不平和痛苦。

其中，《從廚房走向世界》一篇，也讓我嘆息了許久。黑龍江某軍醫院內科醫生李希臻，研究「肺血圖」作出新貢獻，但是他的科學論文卻屢次受到醫院領導和上級機關的阻撓，不讓它問世，他繼續實驗，也受到干擾。科研經費還要扣他的工資來償還。

但是世上總是有好心人的，終於在外單位的支援下，他才得以研究出更多成果，並且由中華醫學會黑龍江分會幫助把論文寄到東京國際生物阻抗會議去。國際醫學組織認為他的兩篇論文非常出色，邀請他到國際會議上去宣讀他的研究成果。這本來是為國增光的事，可是他的道路還是被堵塞了。不但不能出國，醫院政治處反而要他交代「怎麼和國外聯繫上的」。秀才遇着兵，有理說不清！李希臻簡直無法明白這些領導人安的什麼心。研究他們比研究科學更困難。

青山遮不住，畢竟東流去。不管有些人怎麼左攔右擋，在外單位有識之士的聲援下，上級軍區的領導發了指示，批准他出國參加學術交流會，才算取得了一個小小的勝利。

當然，他今後的路，將還會佈滿荊棘。

一個十六歲就參加革命，解放前後屢立戰功的軍醫，為祖國為人類作出那麼大的貢獻，為甚麼卻遭受壓制和迫害？而且，為甚麼以整人為專業者，還在揚眉吐氣？而埋頭工作為國為民者卻仍在飽受欺侮呢？為甚麼能容忍這種弊病存在？

這些問題不認真解決，中國能騰飛嗎？

鼠害當除

熊達

（宜古宜今）

中國當局正在關注國民健康。目前，國家環保局局長曲格平提醒人們：大氣污染、水體污染、垃圾和噪音正成為嚴重危害生存環境和羣衆健康的「新四害」。

與此同時，衛生部長陳敏章指出：舊的「四害」——老鼠、蒼蠅、蚊子和蟑螂為害亦極為嚴重。

談及鼠害時，陳敏章說，據一些專家估計，中國大陸約有老鼠三十億隻，每年吃掉相當於總產百分之五至十的糧食（大約四十億至八十億斤）。老鼠對幼林危害也很嚴重，有的省達百分之二十到四十。

「老鼠過街——人人喊打」。自古以來，中國人對老鼠就沒有好印象。人們把卑鄙小人叫做「鼠子」或「鼠輩」，把眼光短淺稱為「鼠目寸光」，把猥瑣醜陋的面孔稱為「獐頭鼠目」，把刁狠的訴訟稱為「鼠牙雀角」之爭，而把貪婪的當權者稱為「碩鼠」。

讀過《詩經》的人，大概都記得《魏風》的《碩鼠》篇。《詩序》曰：「碩鼠，刺重斂也。國人刺其君重斂，蠶食於民，不修其政，貪而畏人，若大鼠也。」

中國當前反貪污、查「官倒」，正是要清理這種貪婪的碩鼠。

鼠，有貪婪的一面，又有狡黠的一面。《晏子春秋》稱：「夫社（土神偶像），束木而涂之，鼠因而托焉。熏之則恐燒其木，灌之則恐敗其涂，此鼠之所以不可得而殺者，以社故也。」現在的貪官和「官倒」，也都有後台和「保護傘」作憑藉。要打倒他們頗不容易。應當窮追猛打，除惡務盡，不可投鼠忌器。

共同大使館

張散

西德和法國在最近兩國首腦會談中決定了一件新鮮事——在蒙古首都烏蘭巴托開設共同大使館，共同代表兩國處理兩國對蒙古外交事務。

這宗新事反映出來，蒙古這個國家越來越受到西方重視。美國在那裏已設立大使館，英國的里茲市也與烏蘭巴托結成姊妹市。西德和法國現在要使用如此奇怪方式在那裏設館，當然有其原因。

原因不在於蒙古的國力，而在於它的地理位置。能夠有外交人員長駐烏蘭巴托，對於中蘇兩國邊境情況就容易得到第一手材料和瞭解。否則，山高水長，單是從北京、莫斯科探聽中蘇邊境動靜，怕不能深入和及時。

德國和法國在歐洲原是世敵，僅在二十世紀就打過兩場大戰，現在卻能一致進行「共同外交」，想必是着眼於用最少經費取得最有價值訊息。此項決定一經傳出，巴黎外交界立即議論紛紛。不知一向特重機密的大使館，一旦由兩國共同使用，從密件、語言到飲食，怎樣能夠使雙方都能適應及滿足。據說這着「高棋」是法國總統密特朗提出的，為了保持平衡及對等，兩國除蒙古之外，還要在其他地區（多半是非洲或加勒比海）再設一個共同大使館，兩個共同大使館的大使就可以由兩國輪流派駐，在一定時期後交換，使館人員則混合使用。

這一辦法真能行得通嗎？答案則是要看實際運作。

粵雅堂叢書

吳其敏

（坐井集）

清代的又一著名文庫，是《粵雅堂叢書》。粵雅堂為道咸間伍崇曜所居之室名。崇曜籍南海，字紫垣。以廣東富商而樂為鄉賢先正蒐求鐫刻遺稿，光耀一方文獻。居粵雅堂之初，先後輯印《嶺南遺書》、《粵十三家集》、《楚庭耆舊遺詩》等多種，其後復擴而廣之，以更大規模，完成《粵雅堂叢書》之纂刻。書凡二十集，收入自魏以來迄至本朝間列代名著一百二十八種，旋又續刻十集五十八種，三編二十二種。命名之由，其序已備言之曰：「粵雅堂者，蓋輯《嶺南遺書》、《粵十三家集》、《楚庭耆舊遺詩》之地，而因以取署焉者也。」書成於咸豐三年，助之成者，譚瑩所瘁心力獨多，為司校勘外，凡所收各書跋文，皆出其手，而以崇曜之名行之。

瑩為崇曜南海同鄉，字兆仁，號玉生。工詞賦，所遺有《樂志堂詩文集》一卷，好搜輯秘籍，其善助崇曜之纂校各書，蓋亦積是之故。

譚瑩晚歲與陳澧齊名，而弱冠初起，則因其應縣試時所作某山寺題壁詩，為總督阮芸臺所激賞，阮以「邑有才人，勿失之。」告諸縣令。令聞姓名，不答。旋得瑩所為賦，舉以詢芸臺，芸臺乃點頭是之。

《清史稿》本傳謂「瑩性強記，述往事，雖久遠，時日不失。」其博考粵中文獻，功半於此矣。《粵雅堂叢書》中多志乘、詩話、筆記、年譜，重在廣蒐遺逸。惟編次微嫌雜亂。以言學術性，不逮《函海》之專，從藝文軼事觀之，則稍為活潑多彩。譚瑩擅倚聲，著有《辛夷花館詞》，又有《論詞絕句》一百七十六首。

（民間剪紙）農家樂

達芬奇的飛行器製成

蕭雪樺

（紙上擷珍）

達芬奇一項異想天開的設計，五百年來一直是紙上的東西。明年一月，若有機會到倫敦，卻有機會一睹這雖然失敗而亦堪稱偉大的設計的實物構築，它就是達芬奇夢想的人力飛行器。

想像鳥兒一樣翱翔天際，是人類遠古即孕育的願望，各國神話的奇人異士。到了人類真能飛上雲霄的今天，會飛的超人仍然受到崇拜讚美，可見人類展翅慾望之強烈。

希臘神話裏，用蠟把羽毛黏起製成巨大的翅膀，披上身上飛出迷宮，卻不過是不經推敲的幻想，不帶絲毫工藝技術的思考。達芬奇的「大鳥」設計，卻是嚴謹的科學構想。

世人對意大利文藝復興時代巨匠達芬奇的認識，多止於他美術創作的一面，尤其是他的《蒙娜・麗莎》和《最後的晚餐》這些曠世之作，對他其他方面本領，大都忽視了，事實上，他在建築、機械學、人體解剖學、植物學、氣象學、水文學等都有精到深入的研究。他除了是個傑出的藝術家之外，又是個發明家、科學家和工程師。

從下月二十六日起，倫敦將有一個紀念達芬奇的展覽，為時三個月，從各個方面展示這位一代巨匠的驚人才華。

這個展覽單從繪畫方面來說，已足使人嘆為觀止。達芬奇雖然給世人留下了《蒙娜・麗莎》和《最後的晚餐》這樣紀念碑式的偉大作品，但畫作數量甚少。倫敦的展覽據稱從英國、法國、西班牙和美國的博物館和私人收藏家包括英女王，借來了達芬奇的美術作品共八十八件之多，單是這一項，就是一次達芬奇的最大展覽。不過從這數量可以看得出，許多作品其實只是草圖和素描畫；達芬奇留下來已完成的油畫加上壁畫，也不外十來件而已。

主辦這次展覽的，是英國的IBM公司。這家世界最大的電腦機構，使這個中世紀的作品展覽會，披上了現代科技的色彩。達芬奇留下的筆記本內，有三十間教堂的設計草圖。IBM公司在展覽中，將用電腦把這些平面的草圖變為立體的建築。他的一些美術作品，也用電腦進行主題分析。

展覽中最惹人注目、最巨型的作品，就是那隻第一次構築起來的「大鳥」。

達芬奇在翡冷翠的時期曾對鳥的飛行進行過系統的觀察，常到市集去購買整籠的鳥放生，在放生時，他從科學角度仔細地觀察鳥的飛翔組織，又從美術角度去鑑賞羽毛在陽光下複雜的色彩。他就人工飛行器的設計，留下了三萬五千字的論述和五百幅草圖，最早的可追溯至一四八〇年，而最後的，完成於一五〇五年，即翡冷翠時代。

他的飛行器設計有多種，一種具有螺旋槳，相當於現代直升機的雛型。一種由一個人站立操作，控制四張巨翅，狀如一隻巨大的蝙蝠。另一種就是模仿鷹的「大鳥」設計，由人俯臥操作，手足並用，控制兩張巨大的翅膀。

承接製作這「火鳥」的模型製作公司，按照達芬奇草圖製成的「火鳥」，全部採用他當時可以用得上的材料製造，不用現代物料。骨架用的木是從西德買來的山毛櫸木，牽扯翅膀的麻繩從馬尼拉找來。

為此工作了三個月，製作費二萬五千英鎊，機架搭起來後展翅達三十六英尺，完工後重量估計為六百五十磅，這大概相當於一架斯坦威三角大鋼琴的重量了，這形象的顯示了設計的失敗，憑常人體之力，怎能把這鋼琴般重的火鳥飛上天？

懷特兄弟一九〇三年第一次駕着飛機飛離地面，時間雖只十二秒，那是借着引擎發動的力量完成的，非人力可比擬，而那飛機加上人的重量，也是六百五十磅左右。今年四月，在愛琴海上飛過海峽的「代達羅斯八八號」人力飛機用現代材料製成，只有七十二磅。對達芬奇來說，追求目標較之把目標拿到手更有興趣，這可解釋為何他的作品特別少。將來懸在展覽廳上那龐大的人工鳥，正好象徵了他追求無邊學問的不減理想。

大公園

葉嘉瑩回台講學

范狄

（兩岸絮語）

「歸來恰似遼東鶴，俯仰流年二十春。」古典文學教授葉嘉瑩回台灣了。她於一九六九年離台去加拿大，那時才四十五歲，今年六十四歲，人到中年，該稱她一聲「老教授」了。

一別十九載，她在台灣桃園機場吟出歐陽修的詩句，觸景生情，時光一流差不多是二十春。她最早是一九四八年到台灣，先後在台大、淡江、輔仁等大學執教，當年學生現在可能不少是教授了，淡江中文系教授施淑女就是她的高足之一。不過，葉當了加拿大哥倫比亞大學亞洲系教授後，於一九七九年起經常飛越太平洋，訪問大陸，不僅探親觀光，而且作短期講學，先後在北大、北師大、南開、南大、復旦、黑龍江等擔任客座教授，算起來一二十間大學的學生，多過在台灣的學生。

她對中國古典詩詞有研究，多年來出入大陸，與許多著名的古典文學教授學者接觸，作學術上交流，加上大陸古典文學資料豐富，相信對她在海外執教會更有幫助。這次回台灣將在清華、台大等學府講授七堂詩詞課，肯定會帶給學生不少新鮮見解。

佩特拉奇觀

施大鵬

（記遊）

從安曼駛車往南行二百多公里，到達一個叫瓦迪摩薩的小鎮，離這兒不遠設有佩特拉遊客中心。我們來到這兒，眼前便呈現着一座石頭城的整體輪廓。這座石頭城的岩石多為朱紅赭石，陽光照射，呈玫瑰色，顯得十分迷人。

佩特拉，阿拉伯語意思是「被開鑿過的岩石」。這座神奇的石頭城，據說，在約旦人心目中的地位，好比金字塔在埃及人心目中的地位。要遊逛這座聞名世界的佩特拉石頭城，可以騎馬或駱駝，也可以步行。

我們去那天是騎馬。我由於沒騎過馬，剛上馬背後心裏有些緊張，後來將全身放鬆，把腰杆挺直，眼睛很自然地向前方或周圍觀看，便頓覺輕快多了。石頭城的景色也就一幕幕地在眼簾映現。

佩特拉本是方圓二十公里的石山。相傳二千多年前，阿拉伯有一個強悍的部落，在這兒建立了奈伯特王朝的首都。我們進入這座「京城」，先得經過二公里長的峽谷。這裏最寬的地方僅七米，最窄的地方只能過一架馬車。兩邊峭壁懸岩，有的高達一百米以上，這樣就形成了「一線天」。見不着太陽，谷底顯得陰森逼人。在幽靜的曲徑中摸索行進，越出峽谷，頓覺豁然開朗。山洞內開鑿好的宮殿式建築，據說是古代王室貴族儲存金銀寶貝的「國庫」。六根門柱，高數丈。金庫兩層，其橫樑門楣的圖案，仍清晰可見。大門內有正廳和側廳，顯得很寬敞。

離開這裏，再往前走，迎面就是古羅馬時代修築的劇場。那是沿着岩石斜坡開鑿的。估計可容納三四千觀衆。聽人說是公元一〇六年，羅馬佔領這裏後修建的。

在附近有座「女兒宮」。相傳在一位國王當政時，適逢大旱，民不聊生，連王宮貴族都因水源奇缺無法生存下去。國王的一個女兒主動向父親建議，請國王向衆人公開宣布，如有誰能找到水源，給全國老百姓解決供水問題，她願意下嫁給他。國王眼見乾旱時刻威脅着人們的生命，答應了女兒的要求，昭示全國。一位外來的建築師，到王宮裏稟告國王，他可以解決全國供水問題。原來他在離佩特拉不太遠的山洞中發現了泉水，於是他帶領一幫人在岩石中開鑿水槽，將泉水引到京城中。建築師因此成為駙馬，而人民則修建起「女兒宮」，紀念那位公主。

在石頭城，我們一路上還看見了住宅、作坊、墓室、「博物館」、拜占廷式修道院等的遺址，感到饒有趣味。

（《約旦紀行》之八）

香港新移民三特徵

洛保羅

（移民潮）

「香港新移民有什麼特徵？」問這問題的老華僑，似乎開玩笑，態度卻認真嚴肅。這是個社會問題，值得有心人深入研究。許多人搖頭歎息的說，新移民將溫哥華向來樸素平淡的社會風氣弄壞了，事實的確如此。那天大清早趕去西區找朋友，忘記帶地圖，碰見三位青年人慢跑，只好停車借問：先生，對不起，羅利亞街（Lau rier Ave.）是不是從這兒轉進去？

青年人的腦背，留了一條沒紮結的小辮子，聳聳肩用英語應道：「我不知道！」看也不看一眼便跑開了。我在車好氣好笑，差點粗言相向，結果還是嚥回肚裏。那三位青年人，一定不是久居溫哥華的「老溫」，否則準會友善回答。即使真的不知去羅利亞街應該怎樣轉，也會用英語有禮貌地說：「先生對不起，我是路過的，不清楚羅利亞街在哪裏。」

態度傲慢無禮，當路人是大賊，躲避唯恐不及，這是公認的特徵。十五年前我初來乍到，善心的朋友千叮萬囑要我惡補台山話。那時候，滿街都是台山人，見面不管生張熟李，一定點頭招呼。老華僑喃喃自語：「你是說世風日下了」？當然，我點點頭：「你幾時看見陌生人跟你打招呼？」「第二個特徵呢？」「老伯，你有沒有留意過，平治、寶馬、富豪是不是比以前多了十幾倍？這更是事實。相反的，老溫個個精打細算，量入為出。講實用，美國車符合要求，雖然耗油太多，勝在馬力大，經得起撞。」新移民一來，「香風西漸」，豪華車的銷路暢旺，證明「擺闊」更是他們的特徵。

前幾天，和家人去唐人聚居的西區一家酒樓喝茶。鄰座六、七人，據桌高談闊論，目中無人。當時剛剛開市，茶客不多。先來的兩名洋人不堪其擾，按西方的習俗，請侍應囑他們輕言低語。侍應迫於無奈，跟那桌茶客講了，洋人面帶笑容點首回報。「你管他幹什麼！」怎知耳畔竟傳來刺耳回答。就在這時，茶客開始湧現，聲浪越來越大，觸目所及，盡是港客世界。

因此我對老華僑說，常常在大庭廣衆高談闊論，騷擾別人而不自知，也是香港新移民的明顯特徵。洋人的輕聲細語，他們是一輩子學不到的。

（寄自溫哥華）

「嚴禁」貶值說

雙木

（神州散記）

近來，大陸各種門類的「嚴禁」文又時興了起來。嚴禁「官倒」，嚴禁「亂漲價」，嚴禁「興建樓堂館所」，諸如此類，常常見之於報端或紅頭文件，官長作報告，亦常掛在嘴邊。

「嚴禁」之說，在大陸已不屬什麼新鮮事，也許可以列出百條、千條，每年幾乎都要重申幾次，反覆強調，以警世人，固然必要。但費解的是，屢禁屢生，欲嚴卻縱，難怪人們說「嚴禁」貶值了。

問題在於空喊「嚴禁」多而實際「嚴禁」少。尤其對當官的，似乎失去效益。充其量，不過「負有領導責任」，找頂適合的帽子往頭上一戴，來兩句冠冕堂皇的「檢討」，已是姿態極高。這有新《好了歌》為證：「世人都曉檢討好，這頂帽子妙極了，出了問題別害怕，戴上帽子沒事了。」

古往今來，這已成為「傳統」。曹操馬踏青苗，按律當斬。一向以治軍嚴明著稱的曹阿瞞不是也以「割髮代首」了事了嗎？看來，並不在於「嚴禁」何其多，而是要說到做到，有一杆「令箭」，就嚴格兌現一杆，「政令必行，憲禁必止」，官民同一。如此之行，「嚴禁」昇值，歪風方能大煞。

當代珍聞

壯觀的羊羣「長征」

周新平

在法國中部南邊的色梵納地區（Cevennes），每到暮春季節，許多城鎮的居民懷着極大的興趣，等待那裏特有的羊羣大遷移的出現。天氣轉暖，百物蘇醒，牧羊人不失時機地把羊羣從高原驅至較早泛青的平原，使羊羣更早一點得到嫩草滋養。

從羅澤爾山峯（Mont Lozere）到聖馬丁・隆得赫（Saint Martin de Londres）的行程中，數以萬計的羊羣絡繹不絕地穿過沿途的大街小巷。其時，羊背上畫有的五顏六色的絨線團隨着羊羣的腳步節奏而歡躍跳動，羊頸上戴上那圖案鮮艷（五顏或花環等彩圖）的鈴鐺跳躍，響在其下的小銅鈴發出的「叮噹」「叮噹」的清脆聲響，羊羣歡叫的「咩咩」聲，交織成一幅壯觀的視聽景象。

據稱，數百年來，羊羣就是這樣沿着其祖先走過的道路，年復一年地由此至彼進行「長征」。這已成為當地一大奇異特色。但是，當某個羊主辭世時，其他羊主就會自動停止羊羣大遷移，長達五年之久，以示對同行的哀悼。這時，羊主們就如過冬時一樣，把羊羣圈住，大家在家裏製作五彩絨線圖，給羊隻剪毛，往身上塗顏料，為第六年的到來作好充分準備。這生動地表現了牧羊人的義氣與恪守信用。

益亦有道

法國南特市動物園一頭幼小的狐狸，不久前被人從其籠中擄去，不知所終。法國全國媒介紛紛呼籲「還我小狐狸」，籲釋放這頭小狐狸。不久之後，這頭狐狸被人送回動物園，健康無恙，而且胃口奇佳。圖為動物園工作人員用奶瓶餵牠流質食物。

感人婚訊又傳一樁

俏護士下嫁癱瘓青年

新娘認為身殘不要緊重在有內涵

昨日本欄報道過美國有一對曾接受換心手術的男女，因憐生情，同墮愛河，現正處於熱戀階段，可能於不久後共諧連理。

英國最近也有一宗感人的婚訊傳出：一個大半身癱瘓的青年，在報章上刊登廣告招聘護士照顧他的年邁母親，一個應徵的美麗護士竟然對他一見鍾情，很快就雙雙墮入愛河。到了最近，戀愛成熟，二人共結鴛盟，一時成為佳話。

被愛神之箭射中的傷殘青年名馬田・威爾德，三十歲。七年前，他因為駕車撞樹，頸骨折斷，引致頸部以下大半身包括四肢癱瘓，在醫院躺了八個月之久，之後獲准離院回家，與父母同住一起。

馬田在悲傷過後，開始振作起來。他逐漸適應傷殘人的生活方式，學習工作技能，例如口銜木片練習打字等。他甚至試圖約會女孩子。但是，他的心頭常籠罩着一個陰影，擔心對方只不過為了憐憫他才與他來往，這使他有很重的自卑感。

去年，他的老父病逝，遺下年邁體弱的老母親，難以照顧自己。馬田於是在報章上刊登一則廣告，以便聘請一個護士，以便照顧他的母親。

十九歲青春少艾的女護士李絲梨・麥德迅應徵。約見時，馬田看到這個面孔漂亮的少女，雖然有點心動，但不敢奢望與她相愛，只是很高興地聘用她。

想不到，李絲梨對這個傷殘青年卻情有獨鍾，她幹了三天之後便向他吐露心聲：「我已經愛上了你，願與你同諧白首！」

這真使馬田喜出望外。他喜孜孜地說：「這真像夢境成真一般，上帝把一個天使送來照顧我，並使我倆一同締上同心結，這真是一件美妙的事。」

李絲梨則說：「當我初見馬田時，我並不着意他的傷殘身體，只着到他是我所愛的男人，他斯文有禮，富有幽默感，我就是不能抗拒他！」

這對有情人戀愛了一年之後，到今年七月正式締結鴛盟，他們還希望有朝一日，能弄璋弄瓦呢！

傷殘人獨佔俏護士

奇特的民族

樊承立

世界上有一些奇特的民族。

在墨西哥西馬德雷山區的原始森林裏，有個三百人左右的原始部落，全是雙目失明的人，被人稱為「盲人民族」。盲人沒有遺傳性，這裏的人也不是生來就盲。他們是被一種黑尾蠅咬後，微小的線蟲進入人體血液，大量繁殖，使眼球晶體混濁，視神經受到損害而失明。

在菲律賓和印度尼西亞之間廣闊的水域裏，有批船民終生住在小船裏，他們的平衡器官反而不適應陸地的安穩環境，上岸以後，感到頭暈腦脹，東倒西歪，坐立不住，被人稱作為「暈陸民族」。

在格陵蘭島東南海岸，有個叫馬赫沙利克小島上，住着一百四十多個不會說話的「啞人民族」。一千多年前，他們的祖先從幾千里外遷來時，本來不是啞人，來到這裏後，終日捕魚、打獵，生活非常單調，講話不多，長期的沉默寡言，原來的語言也不會講了。

超巨型商品

歐華

相信不少人都有收集稀罕東西的愛好，其樂趣不在乎物品的價值，而是要夠稀奇古怪、夠趣緻。稀奇古怪的有些化費並不多，卻是能娛己娛人。可惜奇異怪特的東西卻是可遇而不可求。

巴西有一座名叫依路的小城，很懂得「收藏家」的心理，便生產「巨型商品」來廣開財路。這裏的商品都大得驚人，電話機高達八米，水龍頭要二名大漢才能扭動，圓珠筆長二米，鋼筆的直徑為卅厘米，冰淇淋每個長四十多厘米，火柴盒比飯盒還大……等等。據統計，這個小城每年所吸引的旅遊者和購物者高達十多萬，替國家帶來不少外匯收入。

服飾風情

（馬比達人）

下鄉度蜜月

南沙

每年五至九月，係加拿大的結婚季節，尤其是在七月，每個周末，你在街頭便不時會看到載着新郎新娘的花車駛過，經過教堂更常常聽到「婚禮進行曲」。

加拿大人的婚禮一般是周末在教堂舉行，為了表示深切誠摯的愛，新人往往在贈給對方的指環上刻上雙方的名字及結婚日期，以示永誌不忘。婚禮上，新娘自然少不了鮮花的陪襯，為求講究，多數選用時興的蘭花或百合、玫瑰等品種。

加拿大的新婚夫婦，多數在婚禮後進行蜜月旅行，由於[illegible]

小小花粉破大案

歐翔

花粉近年來可真是大出風頭，經營學家肯定其強身滋顏的功效，各種花粉製品也就廉價上市。一些國家的警方，則利用花粉耐高溫、[illegible]的特性，根據其形態，確定其來自何種草木，從而判定其生長的季節與地點，幫助偵破無可奈何的巨案。

大陸一森林中，警方發現一具[illegible]，同時找到[illegible]

[illegible]供的這些情況，很快找到了[illegible]的主人。審訊初時，兇手鎮定自若。但當警方依照分析花粉所得的作案時間、地點和大量證據時，兇手終於[illegible]

一九八八年十二月八日

留學導讀

留學生住宿與保險

楊陽

學生假如欲在美國升上大專以上更高學歷，一般很多四年制大學及學院都有碩士及博士課程提供。

讀罷學士學位課程，再修讀兩年課程，便可獲碩士學位，之後再修三年至五年，又可獲博士頭銜。

一些規模較大的大學均提供專業課程，這包括醫科、法律、獸醫等等。

「包伙食」，部分則由自己下廚，正是悉隨尊便。「初來步到」的同學，可向當地的中國同學會或中國基督徒團契尋求協助，找尋合適的居所。

在美國，同學往返，交通工具有長途汽車、地鐵、公共巴士、火車、單車，甚至飛機。留學生通常沒有能力擁有汽車，因此多會利用巴士或單車代步。

英勇可嘉

十名消防員在中國民航客機墮海意外中，因英勇救人而獲嘉獎。

飲

每天的午餐，一年到頭，幾乎都是「飲茶」。除非茶樓休息。所謂「飲茶」，自然也包括「裹腹」。有人以為，這是因習慣而成癖，我倒不覺得，有時忽然而有些事，也有十日八天不上茶樓的日子，可從來沒有「心思思」。想來只是為了「方便」。還有就是舒散一下「綳緊了的腦袋

已「轉英文台」，說了半天

叫我留個便條，於是問她貴

，對方立刻給我一個××C

的洋名，一聽之餘，登時冒

上把自己恢復「廣東話台」

東話喝過去：「陳乜名？」

有此理，對方竟還是××

，於是再也不肯忍，就罵

乜呀？妳老豆鬼佬，冇中文

真是有這種人的，被喝罵之

自動也轉「廣東話台」，乖

中文名，此人廣東話說得跟

樂好！我的上司是中國人，

轉從老闆開始，沒一個洋人

是本地歌手演唱會工作，全

語，但有這種人愛「轉英文

那心態真莫名奇妙」

滿街拿大哥大電話的人突然多起來。記得電視廣告有一隻超袖珍可以插在西裝內袋的電話，肯定不暢銷，不然，不會許多西裝友挽着公事包之餘，還要騰出手來攜帶無線電話，害得在巴士車廂來不及抓扶手，搖搖晃晃。

我恍然大悟。以前一直不懂！走在街上，到處是公衆電話亭，甚至到任何一間店子借個電話也很簡單，為什麼要花鉅款來增加負累，難道就為了貪圖那一點點的

，大人明知是苦差，為了做

也多盡力而為。而節日中又

節的假期最多。香港學生的

期，從聖誕節前幾天開始，

元旦翌日，要不專為孩子們

玩樂，實在也說不過去，不

問我，有什麼好玩的？對不

真的是不知道了。還好的是

沒有男孩子，兩個女兒都要

，這樣又給我混過了這許多

誕節還有令我煩惱的，就是

多許多的人情債。因為它提

年將盡，收到的聖誕咭趕着

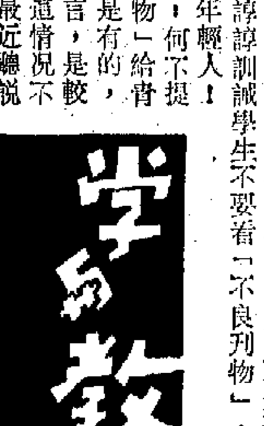
還有：有沒有積壓的信件？

答應人家辦的事未辦？都要

帳了。

最近的「民情」，仍然在「直選」「間選」上糾纏不清，不過，現在的「直」與「間」爭論的，是時間問題，有些人認為「十年後才來『直選』」，是太遲了，有點保守。

這問題其實可以商討。只可惜有些人的出發點卻是「只爭朝夕」的。只爭朝夕，是趁「亂」而起嗎？



讀物？毒物

野草

晚上路經銅鑼灣區某書攤，只見已換上不同的檔主，而所擺售的書刊，跟白天所見的亦有差異——全是漫畫式連環圖（血腥暴力加上英雄感，有數本是提及民族情感的），不然便是色情刊物，此外便是「八卦」週刊了。吸引的讀者對象正是青少年，成年人亦有光顧者，筆者看見了，心裏不是味兒，正是道高一尺，魔高一丈，任你怎樣諄諄訓誡學生不要看「不良刊物」，但不良刊物的陰影仍常籠罩着年輕人！

有人說：何不提供「良好讀物」給青少年，答案是有的，但相對量而言，是較少了，而且這情況不斷惡化。我最近聽說某基督教出版社的兩份青少年雜誌，其中一份銷量下降，據說是學生中文程度差，有些學生嫌內容太「深」而不買訂了，這使教育界人士聽了，不免有點洩氣，因為學生既要養成閱讀風氣，也要培養分析能力，好奇求知的心理，但學生似乎愛看暴力漫畫，而對比較嚴肅、較有學術性的讀物束諸高閣，那末正派刊物又那有銷路？

另一份學生刊物，從半月刊改為月刊，銷路每下愈況，不只，質素下降，連出版日期也拖延了，結果只有令訂戶、推廣人士和教師洩氣。這份刊物，現正重整旗鼓，原因是有一些七、八年前曾充當義務編輯，記者或捐款人士，眼見不良刊物的銷路，遠遠壓過「正經」刊物，而學生的不良行為日見猖狂，遂不惜籌款，把注資本再繼這一份刊物，使「新一代」青年具有豐富知識，關心時事，積極進取於發言行事，未來棟樑，成果如何，拭目以待吧！

如果能吸引多些學生，關心社會、坐言起行，是一項艱苦的挑戰！

留學生住宿與保險

楊陽

學生假如欲在美國升上大專以上更高學歷，一般很多四年制大學及學院都有碩士及博士課程提供。

讀畢學士學位課程，再修讀兩年課程，便可獲碩士學位，之後再修讀三年至五年，又可獲博士頭銜。

一些規模較大的大學均提供專業課程，這包括醫科、法律、獸醫等等。

至於留學生的住宿問題，有兩種選擇，一是在校內住宿舍。這裏有膳食的方便，亦可節省上下課的來往交通時間，交通費亦可節省；當然，在學校住宿，宿舍費（連膳食等雜費）亦得有個預算。

除留校住宿以外，一般學生也喜歡相約三五知己，在校外租住房子，部分房子提供「包伙食」，部分則由自己下廚，正是悉隨尊便。「初來步到」的同學，可向當地的中國同學會或中國基督徒團契尋求協助，找尋合適的居所。

在美國，同學往返，交通工具有長途汽車、地鐵、公共巴士、火車、單車，甚至飛機。留學生通常沒有能力擁有汽車，因此多會利用巴士或單車代步。

醫療服務方面，異鄉唸書，「有病有痛」確實凄涼，學生可以在學校選擇醫療費用或購買健康、意外保險。這種保險可分短期性（散買）或全年的，假如許可的話，學生還是購買後者比較「保險」，正是全年有保障，一旦放假，較長的假期如暑假，健康經不起考驗，亦難說會否發生意外，便不會束手無措了。

深港交流

嶺南 思芸

中國自七九年採取經濟開放政策後，深圳承擔起重大的角色！它不僅是四個新特區之一，更是各種新經濟政策的試點，因此欲探求中國經濟發展的落實工作，及新政策所產生的問題，深圳無疑是可尋「找答案」的理想地方。

深圳大學是深圳一所新發展的大學，其目的是培養一班高級知識分子，來指導深圳的經濟發展，所以深大畢業的同學，都會留在深圳市工作，這可能是深圳市的工資及發展機會都比較理想，但無論如何，都能符合深圳大學興建的最初目的。深大剛舉辦深大藝術節，主要內容仍是一些歌唱比賽、話劇、流行舞、詩歌大賽，而最特別的是禮儀小姐競選，勝利者可能成為深大的第一屆校花。由於香港與深圳距離較近，所以一些大專院校都希望到深大，以了解內地新一批知識分子對經濟政策的意見及其理想等，據聞嶺南及港大的同學都於聖誕節時到深大作交流，這有意義的活動應該值得鼓勵及支持。

也談中文系

港大 靳尚

日前拜讀中大同學的文章，談到內地及本港大學中文系的問題，筆者想略作回應。

作者說中大中文系學生，比較前者「對中國文化傳統的認識是較為全面的」，因港大中文系對中史、哲哲有涉獵，「當然」削弱了中國文學的根基云云，竊以為這完全是「想當然」！單以港大中文系二、三年級的中國語言文學課程來說，就包括歷代散文、專家散文、古典詩、《詩經》、現代文學、當代文學、文學評論、古典小說、文字學、現代漢語、專家詞、《文選》、元明戲曲、音韻學、近代文學門檻課，怎能說根基被削弱了呢？其次，作者沒有談到台灣方面中文系的情況，筆者想略作補充。據筆者所知，那

諗吓畫吓

半「功」讀

馬奈

免費電影

奕方

香港藝術館、香港太空館，經常會放映一些免費電影，以介紹某些藝術家或天文觀象等。藝術館本月十日下午三時，放映一齣名為《蘇澤蘭》的彩色電影，並於翌日重映。格拉漢姆·蘇澤蘭為當代英國負有盛名的畫家，他以自然造型及風景作為創作的泉源，作品充滿超現實主義色彩。影片採討蘇澤蘭的風格發展，並由他現身說法，暢談繪畫經驗。這類文化藝術的影片，香港藝術館亦與香港電台合作，拍攝及放映了一批本港知名藝術家的電視特輯《幻與真》，據說，這兩個機構仍會繼續合作，拍攝更多本港其他藝術家的個人電視集，一來為此藝術家造像，二來豐富本港藝術館的資料藏儲等。而香港太空館的免費天文電影則有：本月十二日及十五日下午六時放映《大地滄桑》及《海洋地殼》；明年一月九日及十九日放映《紅外宇宙》，皆於太空館演講廳及藝術館放映，以英語旁述。

莊稼人

李瓏

黃伯有一雙粗闊的手掌，是莊稼人辛勞幹活的鮮明標記。

四十多年前，他隻身來港，在偏遠的屯門找到一份工，受僱種田，生活窮困，間中兼職做泥工，生活還過得去。後來妻子兒女從大陸出來，租地種田建屋，生活漸趨安定。

本來一望無際的禾田，已逐漸蓋了許多木屋石屋，近幾年，河流被導引去了配水庫，井水漸枯乾，禾田荒廢不少。黃伯年紀也漸長，種禾種菜需要大氣力，於是改為養豬，因地只種蕃薯葉，作煮「豬餸」之用。三間豬屋，養有胖胖的白毛小豬和豬婆，黑白毛的小豬，由黃伯獨力經營。他說，兩三年後養豬業可能也要被淘汰了。

幾十年來，黃伯沒有甚麼娛樂，全心全意幹活養家，兒女大部結婚搬了出去，只剩最小的女兒同住。他不嚮往城市的稠密住屋，所以仍然依戀着那塊地，那間屋，爽朗無憂的生活，簡單而快樂。這可從他眉宇間看得出來。生於城市繁忙生活的我，不強求變作鄉農人，但那種貼近大自然的鄉間生活，使人身心舒泰、無欲無爭，這是我所嚮往的。

英勇可嘉

十名消防員在中國民航客機墜海意外中，因英勇救人而獲嘉獎。老師們此後教授「英勇可嘉」這詞語時，可以此為最佳例子了。

樹仁 小雨

飽受呼喝

中大圖書館館長日前表示本港很需要培養適合本地需求的圖書管理方面的人才。竊以為：現在急須解決的是改善某些圖書館職員的態度問題，以免吾輩讀者飽受呼喝之苦！

港大 金嬰嬰

購禮品自我慶祝

冬

當加了人工，又出了新糧，應如何為自己慶祝一下呢？香港生活節奏急促，商業社會競爭激烈，每個人工作均勞碌得很，壓力來自老闆與自己，個個努力向上爬，為表現成績與毅力，以致身心都疲乏不堪。倘若一旦升了職又加薪，可真要慶祝一番，因為這一切都是憑自己的血汗換取回來，值得驕傲的。

但雖說精神滿足最重要，處於這個物質誘惑的世界裏，物質的獎勵，同樣受歡迎。今日的職業婦女，性格與經濟同樣獨立，想要一件禮物，不要只寄望伴侶或男友的贈送，有時花自己的血汗錢，更覺快樂和無拘無束。升職加薪，有了多餘錢，和愉快的心情，算是最好的一兩樣心愛的禮物送自己的機會了。

平時看見較為昂貴的首飾，總是捨不得掏腰包買下，如今又近聖誕和除夕，舞會節目多，實在不妨買番一兩件了。一向上班戴慣皮帶手錶，今回看中一隻精緻巧究的金手錶，縱非鑲滿鑽石，也是時候買來戴去赴宴，既然花得起，何需等男友送？自己討自己高興，也是一樂也，秋冬已到，正是換季的時候。

好衣裳、絨質西裝外套，是上班的必備，動輒亦要千多元一件，一兩套並不算太奢華，只不過用回工作，會見人也光鮮些，又或者添置一些護膚品吧，女人最重要還是有美好的儀容，秋冬的護膚品與夏日的又當然不能混用。不過數百元一小瓶，都幾驚人，但也只是為自己的嬌膚着想而已，如今不如乾脆慷慨解囊，買幾瓶不同用途的，反正這些錢不能慳，化粧品始終要買用的。

空氣濕度不當

李英豪

沒有新枝新葉長出來，或生長遲緩，花當脫落，或落葉而萎蔫，這種現象乃由於空氣濕度過低。

補救方法是一個（形如小托盆），放些卵石或彈子，再加些清水，以不浸過頂端為準；然後把盆栽植物連花盆放置在上面，不要讓盆底接觸水分。每天噴水霧，葉片四周，也可用噴霧器。（如圖中的鶴頂蘭）

但是，有時花盆、植料和植株上，有一些灰霉或小白毛狀物體，有時出現腐爛的病徵，新葉軟化而缺色，那就是空氣濕度過高，尤其是多肉植物和仙人掌更易受害。

▲空氣濕度不當——病象是葉端變褐色，葉綠變黃。▲補救方法是降低濕度，不要噴水，放空氣流通和清爽之處，但避免冷風，春夏間可開動小風扇來回吹之。

▲葉片黃綠——若根部健康而葉黃綠，乃缺乏氮元素（葉肥）的徵兆，有些盆栽植物的葉背會變成紫紅色。另一主因是根部開始腐爛，原因有多種（參照「根腐病」）。▲下部葉片變黃，莖則變軟及變深色——因過分澆水而引致爛根病。

▲上方葉片變黃，葉脈也黃色——乃因肥料過多，或施濃肥，缺少微質等微量元素（可加SUPERTHRIVE），或植土過於鹼性。▲葉變黃、排水不良、脫落——大都因為植土不適當之濕氣，生長不良，引致。（下）

飲茶與保健

福履

每天的午餐，一年到頭，幾乎都是「飲茶」，除非茶樓休息。

所謂「飲茶」，自然也包括「裹腹」。有人以為，這是因習慣而成癖，我倒不覺得，有時忽然而有些事，也有十日八天不上茶樓的日子，可從來沒有「心思思」。

想來只是為了「方便」。還有就是舒散一下「綳緊了的腦袋」，——用腦之後，還我悠閒，一面倒杯茶，左看看，右瞧瞧，或者與「茶友」聊聊天，然後細細咀嚼自己喜歡的點心，甚麼緊張都可消散。

所以，我甚至覺得，來泡上這麼一個半個小時，很有點「保健」味道。

也不妨說，這是興味的追求。人能夠在忙碌之餘，有點「閒情之寄」，又不像旅遊那麼勞體匆匆，是真正的休息，是有意思。

不過近時這類消耗，也不便宜，由於自己是個老饕，永不能學人「一盅兩件」，而是「一盅十件八件」，只是「閒情」，往往也要三五十元才下得樓。一年計算，這筆茶帳也就不小了。

對付某種人

周恒

樓下胡雨凝大姐前幾天提到，有些人真的極過分，打個電話支使別人替他傳話給某某，荒天下之大唐，不過她修養好，遇上這情形，還會作檢討。

我這人脾氣極躁，兼且毫無修養，以前上班，遇上類似情形，同事下班後，有電話找他，對方要留話什麼的，只要禮貌欠奉，不管他有十萬火急，我必然回以只是偶然經過聽見電話響，順手接聽，再不，乾脆告訴他我是倒垃圾的，不識字的！

有一回，有位本地女歌手打電話來找我的上司，上司出外開會，我很自然接電話，「喂」一聲之後，聽到一堆英語對白，無可奈何只好將自己「轉英文台」，說了半天，那人叫我留個便條，於是問她貴姓芳名，對方立刻給我一個××CHAN的洋名，一聽之餘，登時冒火，馬上把自己恢復「廣東話台」，以廣東話喝過去：「陳乜名？」

豈有此理，對面竟還是××CHAN，於是再也不肯忍，就罵：「陳乜呀？妳老豆鬼佬，冇中文名？」真是有這種人的，被喝罵之後，就自動也轉「廣東話台」，乖乖報上中文名，此人廣東話說得跟你我一樣好！我的上司是中國人，全個機構從老闆開始，沒一個洋人，做的是本地歌手演唱會工作，全不需英語，但有這種人愛「轉英文台」，那心態真莫名奇妙！

大哥大

葉特生

滿街拿大哥大電話的人突然多起來。記得電視廣告有一隻超袖珍可以插在西裝內袋的電話，肯定不暢銷，不然，不會許多西裝友挽着公事包之餘，還要騰出手來攜帶無線電話，害得在巴士車廂來不及抓扶手，搖搖晃晃。

我恍然大悟。

以前一直不懂！走在街上，到處是公眾電話亭，甚至到任何一間店子借個電話也很簡單，為什麼要花鉅款來增加負累，難道就為了貪圖那一點點的方便？

原來大哥大電話是要給人看的，藏起來等於錦衣夜行，即使公事包空間再多，誰也不肯把道具身份地位象徵塞進去。

發明袖珍電話插進衣袋的人自作聰明，一條腸子要為忙人增加方便，他應該把頭往牆上撞一撞。

奢侈用品普及化有個最大缺點。

第一是用家的質素降低，很多流裏流氣的通天經紀加進行列，拿大哥大開始成為人們卑視的對象。

第二是價格明顯降低。全世界產品減價都益用家，大哥大電話是惟一例外。

急待成立一個用家俱樂部，嚴格限制持機者資格和電話機流通量，否則，這玩意將如傳呼機般身價淪落，真正的大哥大將何從表現其與別不同？

公用股轉強

羅奇

近月來，公用股的表現奇差，幾乎沒有一隻股份是強股。不過，近日這一現象已漸漸扭轉。十二月六日恒生指數只上升五點，但公用分類指數就升了近廿四點。公用股一下子成了升幅最大的類目，有的投資者感到頗為新鮮，很不習慣。

這次公用股轉強，一是得力於電訊的上升，二是港燈與九龍都報好。「三電」齊上之下，公用指數自然向好了。

在我執筆時止，香港電訊的配股計劃反應極佳，很多人都深信四元五角的電訊股發售價，估計會有數十倍的超額認購。這一反應，一方面有助於電訊市價的上升（認購不到的，要在市上吸入），另方面也會刺激同級的公用股上升。現時，公用股能否「否極泰來」，能否「化弱為強」，就看電訊配售的結果能否起作用了。

個人相信，任何一類的投資都不是絕對的，即如四大類目：地產、工商、公用、銀行，過去都是輪流上升，很少只升兩三項而不升其餘的，所以現時偏於地產及工商股的傾向，到了一定時間，總會修訂，使之得以平衡。現在就等待這個時候的來臨吧！

新園地

豬皮可美容

岑鶴齡

據合眾社報道，嗜啫喱豆的里根淡出白宮，跟隨候任總統布什進入白宮的小食可能是爆豬皮。因為布什在競選活動中曾經說，他禁不住爆豬皮和鄉村音樂的誘惑。實際上，豬皮是一種可口而且有益的食品。《本草綱目》稱豬肉能「生津液，豐肌體，澤皮膚」，《本草求真》認為豬肉「為補肉補形之要味，為陰陽之物……服則以水濟火，血脈周流」。對除虛火旺之潤燥，豬皮作用尤為顯著。

現介紹幾個豬皮食療的方子：

（一）治陰虛火旺咽喉痛聲啞，或失音，可用豬皮煲湯，經常服用，病期長者則連服多天，不要停頓，效果頗佳。

（二）豬皮係美容妙品，常吃生炆豬皮，可治皮膚乾燥，使皮膚潤澤，並能使皮膚皺紋減少。

（三）常吃炸豬皮（即所謂「假魚肚」或用之作菜佐膳），可治血管硬化。有些人以為豬皮含脂肪太多，多食會增加體內脂肪使身體發胖，甚至會增加膽固醇含量。這是一種誤解。其實豬皮煮爛後形成的膠粘物質，不是脂肪，而是膠體蛋白，能起軟化血管作用，可治動脈硬化，並不增加膽固醇含量，可以放心吃食。

臘鴨餅肥的好吃

秀官

臘味之中，我喜歡吃的甚多。我喜歡的，未必別人也喜歡。甚至是一塊東西之內，亦各有喜愛的不盡相同，臘鴨餅便是其中之一。口諸於味，我相信並不同嗜。

吃臘味，味應擺在第一位，不可以為臘味都是同一味道，那就錯了，其實各有各不同的法門，尤其是甜味與酒味的份量，各有各的喜歡。年年我都有吃臘鴨餅，但只在季初有賣的日子買來吃三四次，之後便不再買了。原因是臘鴨餅雖然亦臘味之一種，但臘起的日子過久，便變硬，硬了的臘味，自然不好吃。有點似是鮮潤腸的道理，新鮮臘起的，鴨片身較軟，鮮味往往亦較濃。

早上一些日子在中環一間買慣的臘味店中，正想揀幾片來買，忽然間聽見一女人說：「咁肥，點買得落手呀！」我心下真的想說：「你嫌肥，把肥的剪下來讓給我，瘦的全給你，好不好？」幾番努力，總是說不出來，老實說，臘鴨餅肥的才真正好吃，甘香極了。事實上，那些肥，只不過是皮，並不是肥油肥肉，要說是臘鴨餅了，就算一隻一隻鴨，皮亦最好吃。

唐人街

簡而清

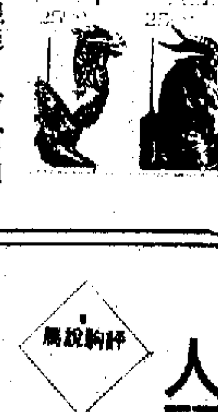
許多人每到外國有華人聚居的地方，就總是要到那些地方的唐人街去觀光的。但是結果卻多半是有點兒失望，大概他們心目中的唐人街，殊不是那麼一種模樣的。

事實上，到了這麼一個年代，是連海外的唐人街，也跟以前所見的有很大的分別了。在以往，許多人都知道但凡是唐人街，則不論是那裏的，也是差不多，所以令人見了就唯恐走得不夠快與遠的一類地點，曾經有過一個時期，因此而令人每提起要遊唐人街，許多人立刻就敬謝不敏。可是到了這個時代，大概連唐人街的成員也大有更改了，所以變得目下世上那些有較多華人聚集的地方，就是分成了兩個或三個唐人街，一些是較為以舊時代那些起碼已經有了幾代歷史的一類人，此外則是由香港或其他地方，於近幾年間，在那些地方去的人所聚在一起之外，也有些比較大一點的城裏，則連初到埠，也分成由香港去的及由台灣去的兩大類。所以在那些城市中，有些唐人街便變成一處不同一處了。當然是仍高度保持舊日那些氣氛的，但是也有一大半是已經全部變了型的。

遊樂場旋轉木馬

彭光中

美國郵政當局近年發行民藝品郵票，比較富有民間色彩。今年是以遊樂場的旋轉木馬為主題，



四枚郵票圖案（左上起橫數），乃是鹿、馬、駱駝和山羊，都是手工木雕，塗有彩色甚為精美。在遊樂場中會受到小朋友歡迎，在郵票上也對他們同樣有吸引力。

四枚郵票成為一個方連，特點是頭部全部向右。這與美國旋轉木馬是向左內方轉動有關。

人頭馬杯與永好

戴公

今季賽馬的贊助杯賽，以即將舉行的人頭馬杯賽最為熱鬧，罕見也！

上周的贊助杯賽，只得七匹馬參賽，「馬如飛」勝出，馬迷投注興趣大減，勝出馬匹的賠率也「濕濕碎」，缺乏刺激性。

可是，人頭馬杯賽，報出馬匹十分踴躍，除了十四匹正選馬之外，還有十一匹後備馬，可以預見，屆時參賽馬匹將會滿額，堪稱大場面了！

還有，今季的人頭馬杯賽有異於上季，此乃改跑長途賽，路程是二二三〇米。通過長路，頂班精英競爭，精采可期也！

朋友笑稱，此項杯賽所以受歡迎，原因之一是贊助商招待勝出馬匹的馬主夫婦到法國遊覽，參觀凱旋門大賽。雖說，本港馬主大都是有錢之人，區區的一萬幾千元付得起，然而，以嘉賓身份出現異邦的馬場，有時是金錢也買不到的。

至於著名參賽馬匹，有「永好」，乃來自法國的一匹馬，是場的實力分子，如果湊巧由「永好」爆冷勝出之後，今次乘勝出擊，乃此場人頭馬杯，乃法國馬摔得人頭馬杯，此乃馬圈佳話也！

罐頭價格相應調整

——李廣林談罐頭食品市場

明駱

中國大陸與香港息息相關，每一樣變化都影響香港，近期的中國物價改革，通貨膨脹，對香港罐頭食品市場亦具影響。

據港九罐頭洋酒伙食行商會理事長李廣林表示，香港經銷的國產罐頭價格增幅最高為三成，最低為百分之二，平均增幅為一成左右。

李廣林說，廣州一九八八年秋季中國出口商品交易會已經結束，香港經銷國產罐頭的各代理商行亦已舉行會議，對部份國產罐頭的價格作出相應的調整，但調整的幅度不大，而且大部份維持原價。

部份起價的罐頭已相繼劃一新批發價出售，在經銷各種牌子的國產罐頭四百零四種中，共調高價格計有九十七種。

至於詳細情形，李廣林分述如下：經銷梅林牌（上海、江蘇）的肉類、家禽類、水產類、生果類、蔬菜及其他類罐頭共六十八種品種中，調高的二十種罐頭，以四鮮烤麩增加最多，增幅為兩成，最低的是鮮草菇，增幅為百分之四。經銷梅林牌（浙江）的各類罐頭共五十六種，其中價格調高的只有七種，增幅最高為鯪魚（增幅百分六十六），增幅最低的則為茄汁鯖魚，增幅為百分之五。

經銷廣東出產的珠江橋牌及天壇牌罐頭的四十種產品中，獲加價的僅七種，其中增幅最大是五香豬扒，增幅兩成，最低為梅菜豬肉，增幅百分之四。

經銷象山牌、飛輪牌、德和牌五十種不同品種的罐頭，調高價格有二十種，增幅最大的為大片裹腿，增幅逾三成，最低是片裝花生米，增幅為百分之四。

經銷的西長青牌，湖北長江大橋牌、燕牌及湖南耕牌罐頭共有五十五種，調高價格的有四十七種，其中紅燒扣肉增幅最大為一成。

經銷水仙花牌罐頭共有十四一種，其中十一種加價，調高幅度最大的是紅燒豬肉，增幅一成半。

經銷長城牌、紅梅牌、青竹牌、飛仙牌、永樂牌的各類罐頭計有九十四種，估格調高的廿五種，以茄汁黃豆為最大，增幅近一成半。

又一年

謝雨凝

已經開始收到聖誕咭了。

翻翻日曆，一年已經去了八九，還有十幾頁紙便是聖誕節，再揭幾頁，一九八八年便完了。如此這般又一年，真不知是什麼滋味。

過去，我也跟樓上同文周恒女士一樣的煩惱。那就是要為家裏孩子安排節日的節目。像八月十五呀，聖誕節呀，過年呀……等等。現在他們已經長大，有同學、朋友一塊兒嬉戲，已不用家長費心了。記得有一年，拖住兩個女兒去尖東看聖誕燈飾，在尖沙咀近地鐵站附近，幾乎回不了家呢！

過節，是只有孩子們才覺得快樂的事，大人明知是苦差，為了做好爸媽也多盡力而為。而節日中又以聖誕節的假期最多。香港學生的聖誕假期，從聖誕節前幾天開始，一直到元旦翌日，要不專為孩子們安排些玩樂，實在也說不過去，不過你若問我，有什麼好玩的？對不起，我真的是不知道了。還好的是我家裏沒有男孩子，兩個女兒都要求不高，這樣又給我混過了這許多年。

聖誕節還有令我煩惱的，就是要還許許多多的人情債。因為它提醒我一年將盡，收到的聖誕咭還沒要回，還有：有沒有積壓的信件？有沒有答應人家辦的事未辦？都要一一算帳了。

直選與輕鐵

陳青楓

最近的「民情」，仍然在「直選」「間選」上糾纏不清，不過，現在的「直」與「間」爭論的，是時間問題，有些人認為二十年後才來「直選」，是太遲了，有點保守。

這問題其實可以商討，只可惜有些人的出發點卻是「只爭朝夕」的。

只爭朝夕，是快刀斬亂麻嗎？是趁「亂」而起嗎？

我們經常說要保持香港的繁榮、安定，那麼，循序漸進，不正是符合香港人的意願嗎？「間選」，其實也只是一個過渡的做法，也等於今天我們常說的「一國兩制」，本身也只是過渡的制度，最終目的，還是「一國一制」。兩制，是時間問題罷了，是「權宜之制」。也正是為香港能夠好好過渡而出現的制度。「間選」不也是這樣？相信最終目的，最後香港還是採取直選的。問題也只是時間而已。

有些人「只爭朝夕」，要為直選鬧快車。那麼，看看屯門輕鐵的情形吧！屯門輕鐵的經常出事，也不是全算在一個快字上，但肯定的，十之八九的事故，是發生在不適應上。屯門市民與那裏的本來交通，仍未適應這新的交通調度，所以頻頻出事。那麼，今天來加快「直選」的步伐，會不會也會遭受同樣後果？——三思！

主流方案

（持平篇）　唐約翰

香港基本法起草委員會召開主任委員擴大會議，同意把政制小組通過的主流方案提交下月的草委全體大會討論。草委會秘書長魯平表示，希望香港各界繼續對這個方案提意見，在舉行大會及提請全國人大常委會商議後，仍有充分時間讓港人發表意見。

既然稱道是一個主流方案，顯得已具一定程度的接受性：首先是得到政制小組表決贊成，小組內的香港委員多數都支持這方案，在投票中起了決定性的作用。主流方案在香港公布後，社會上初步反應，有贊成的和反對的。作為主流方案，其合適性的主要考慮，應看是否足以反映基本法着手起草以來諮詢意見的進展，並是否足以作為進一步諮詢意見的依據。它仍只是一個方案，並非定案，在現階段，仍毋須作出正式採納與否的決定，下月草委全體大會還可以修改，待到全國人大常委會公布出來，也還是基本法的草案，要再一次在香港和內地徵詢意見。

與香港各團體和人士先前提出的政制方案相比，主流方案無疑含有較多的妥協成份，所以有更大的機會獲得多數人接受。過去多個方案，相互差異很大，誰都堅持本身的方案最好，又誰都不能希望其他方案倡議人會轉而贊同自己的方案。草委會正、副秘書長曾三番四次地提醒：香港各界最好能通過交流、對話，自行達成一個協調方案，對此草委會將予尊重。各團體之間曾有過對話，卻未能形成一個共同接受的方案。雖然如此，經過長時間的諮詢和醞釀，確有理由相信能夠辨別出香港政見的主要方向。主流方案就是這樣由港方委員提出的。

起初香港曾有人擔心，如果到政制小組開會時各方仍未能達成協調方案，中國就要代替去訂出一個方案來加給香港。這種情況沒有發生，內地草委沒有另提出一個政制主張，主流方案是港方委員提的。已有幾個團體原先就已表示除自己的主張外，不願意接受其他妥協方案，所以他們不立即贊同主流方案，自是意料中事。現在草委會副秘書長魯平再一次指出，如果香港各方能就政制問題達成共識，便可以成為修改主流方案的很強依據。先前拒絕妥協讓步而錯過機會的，但願不會再一次失誤。

變與不變

（侃侃談）　李直

在基本法草稿諮詢期間以及日來關於政制主流方案的爭論當中，求變、急變的呼聲如雷貫耳，似乎非如此不足以言民主。

至於一國兩制，平穩過渡、五十年不變，這些概念好像少人提起了。談不變、少變就好像顯得落伍，鮮有不被視為保守的。

但是，如果仔細讀一下中英聯合聲明，就會知道，其精義正在於不變和基本不變，因為維持香港的資本主義社會制度，經濟制度、生活方式不變，正是對一國兩制的最切實的保證，也是港人的最大願望。

所以不變、少變、緩變、穩變，才是未來香港特別行政區的施政路向，而基本法應該以法律形式保證這個施政路向。被視為「保守」的這種漸進式的變革觀，是基於這樣一個認識，即：現下的香港社會架構，有其合理性的一面。如果不承認這點，就無法理解香港現在所取得的一切成就。不變、少變就是要保持這種合理的一面。但諸如殖民色彩的管治，市民參與的民主不足，這些卻是要變的，而且社會不斷發展進步，政治制度也要相應同步，這又是要變的。所以不能簡單化地以變與不變來劃分民主與保守。也不能抽象地談保守。

公僕之憤

（野草地）　梁永強

紀律部隊新酬報告發表後，警務及消防人員感到十分不滿，引發了一連串請願及遊行，其中以消防署的護理人員的反應最為強烈。此外一般中下層的公務員對港府委出的公務員薪酬獨立調查委員會的中期報告亦大為不滿。他們站在政府各部門的最前線，近年，由於教育普及，一般市民對公務員所提供的服務，要求越來越高，政府亦要求公務員盡量提高他們工作的質量，加上不少部門如警署、消防、醫院、郵政及移民局等人手短缺的情況頗為嚴重，中下層的公僕工作壓力倍增。由於這十多年香港經濟增長快速，社會上提供大量的機會，不少中下層公務員對自己的社會地位感到徬徨感。

自七八至八〇年以來，公務員工運歸於沉寂，一方面政府作了一些讓步，一方面由於經濟放緩，政府要求公務員共赴難關，公務員以大局為重亦相當與政府合作。

可是八五年首長公務員大量加薪，八六年政府發表非首長級公務員薪酬調查報告，認為中下層公務員薪酬福利不比私人機構低，不用與首長級公務員加幅看齊；這就觸發了公務員的不滿，但政府態度強硬，工會亦沒有與政府硬拚，事件不了了之。今次事件顯然是八六年公僕不滿的延續，類似事件今後將會越來越多。這八九年的過渡期，社會的穩定公務員是扮演着一個十分重要的角色的（尤其前線的公僕），他們的表現直接影響市民對未來政府的信心的，現今政府應審慎對待這些公僕的不滿。

食肆舖位重要

（回味集）　祥官

在經營飲食業來說，選擇舖位地點實在至為重要，就算同一個區域，有些店號甫開幕便客似雲來，酒席生意應接不暇。

但有些同一街道的食肆，卻會門堪羅雀，虧蝕得焦頭爛額。

有人以為兩者之間，在出品和招呼上一定是有很大距離，所以有人賺到盆滿砵滿，亦有人天天要賠本的了。

其實不然，有時兩間食肆比較起來的話，彼此的出品和招呼亦不相伯仲，只不過乃店號的舖位有別而已。

原因很簡單！

因為賺錢的一家店號，它所座落的位置是四通八達的，門口可以管住幾條街道的出入人。

客人之一來一往，因為它「就腳」，而且毗鄰又有足夠停車的停車場，所以茶市和酒席生意便川流不息了。

可是，生意不前的一家，知應了「此舖不是舖，蝕人無數」的一句俗語。

因為，店號的位置又不大「就腳」，同時附近又不准停車上落者，那麼生意就會奇差，一旦生意入門少，就會變成夥計多過人客，這樣不難會影響到廚房和樓面的工作人員士氣。

在工作之際，你眼望我眼，大家顯得懶洋洋，這正是犯了做生意的大忌哩。

生意不前，店號當然會「起鹿」，之後，便只有頂讓給別人，但接手者依然要虧本的話，那可能便是舖位攸關的了！

沙田換牌記

（城市講座）　仁葉

很早以前便聽別人說過在眾多的運輸署牌照部辦事處之中，若論最為省時快捷，首推沙田的辦事處，因為往那裏申請換牌者少，毋須費時輪候云云。

最近我的駕駛執照行將期滿，於是抱着姑且一試的心情，前去沙田的運輸署牌照部光顧。這個辦事處設於沙田火車站的九廣鐵路大廈內，乘搭電氣化火車前往，我認為倒也十分方便。

我循着指示往乘電梯，甫抵達牌照部的門外，便覺得氣氛有點不尋常，第一個感覺，是這裏完全不像一處政府的辦公地方。門外人頭湧湧，而且聲音嘈雜，有幾位婦女及老伯不斷向踏出電梯的人士，派發一些印刷品。我不知就裏，手裏面也被塞進三張。接着，一位婦人迎向我道問是否來領取車牌，又說可以替我代勞。我的心想，幹嗎這裏好像鬧市的街頭般，惹人反感呢？

我沒有理會那位婦人的提問，便向辦事處的詢問處走去，希望領取申請換領駕駛執照的表格。誰知道那一位婦人亦步亦趨，而且比我快了一步，代我向運輸署的職員取了一張申請貨車駕駛執照的表格，然後回過頭來，表示可以幫我填寫，並着我拿出駕駛執照及身份證給她，以免多費時間。

我不禁奇怪，此人又不是運輸署職員，為甚麼會如此熱心替我着急呢？過了一會兒，我明白過來了，原來她是代表某教車師傅，在牌照部內招攬學生。她向我遞來一份章程，謂學車費用可以任擇，收費特別低廉。

看此她的口若懸河，我不知是喜是怒，最後還是向她表明來意，謂我不是來申請貨車駕駛執照，而是換牌而已。她知道選錯了對象，顯得有點失望，說如果有需要考貨車牌時，可以找她幫忙。說罷，我看見她又向別的人士搭訕了。

我趕緊填妥表格，然後交向其中的窗口去。我環視牌照部裏面，原來兜客的人着實不少，這大概又是沙田的牌照部與別不同的地方之一吧。

夜店治安

（聽景）　江遙

便利店的治安問題令人擔心。

一些地區，入夜之後，便利店成為享飛集中的地方，尤其是那些年紀較輕的油脂仔，他們可能逗留很長時間，喧嘩起哄。

這種情況，令到便利店的職員不易處理，也令到顧客有威脅感。

經營便利店的有關發言人較早前曾強調，員工經過訓練，顧客對於便利店內的治安要有信心。

盡管經過訓練，在夜深人靜，沒有支援，敵眾我寡的情況下，可以想像是怎樣難於應付。

日前柴灣發生的兇殺案更駭人聽聞，兩人在便利店內購物時，被一幫人衝入，以燒烤叉和酒樽作武器，釀成一死一重傷。

對於連續發生的事件，甚至發生兇殺案，便利店在夜深時份的治安問題，應該要成為一個認真考慮和處理的話題。

柑

（反響）　何奇

現在正是柑大量上市的時候。個子大，金黃色，剝開來汁液飽滿，吃在嘴甜而清，絕無醉味，價錢又便宜，十元可買五、六個。比吃橙好得多了。

目前的柑都是台灣出產，可能是十多二十年前，人們把潮州柑的種帶到台灣，經多年來培植而得到如今豐碩的成果。幾乎是獨霸了整個柑的市場。而它的原種潮州柑呢？你能找到它的蹤跡嗎？

如果在十多二十年前，現今正是潮州柑大量上市的時候，情形和現今的台灣柑一樣，獨霸市場。它和大閘蟹同聲，是換取外匯的「金」。它的品質比台灣柑還要好，正式是世上極品。幾時能捲土重來呢？好像是個謎。

合作犯罪

（回聲）　任佐

一個專門製造外國假護照的「架步」日前被破獲，揭發了香港有人與內地人勾結犯案的又一事實。

內地人經港前往外國，近年顯著增多。他們絕大多數都是循正常手續，取得有關國家簽證，然後經港就道的。近日揭發出來的若干宗案件則表明，近來個別經港轉赴外國的內地人，來港一程是經正常手續辦理，轉赴外國一程則持偽造護照上路。案情表明，香港有人專造偽證件，但卻經內地人在當地推銷。在「裏應外合」之下，個別合法來港者，最終便成為一個又一個的非法移民。

看來，這是繼走私、販毒、打劫之後，香港與內地歹徒合作犯案的新內容，對於合作犯罪內容的逐漸擴闊，治安當局幸勿輕忽了。

新蘇小妹

（此時此地）　阿湯

司法部本地化

（政海微瀾）　唐武

最近一名按察司因審案期間在庭上看書而掀起一場風波後，香港司法界在未來一段時間可能又醞釀另一場風波。

一直以來，港府一再聲稱在司法界推行本地化政策有着頗大困難，必須聘請外來人才來填補一些職位空缺，但實情如何？

醞釀中的風波即與此有着密切關係。

原來自八〇年代初期，港府宣稱推行本地化政策以後，當年司法部亦積極招聘本地法官人才，結果在大力開展游說工作下，首先聘得五位裁判司加入工作，不過，經過差不多六、七年時間後，這一批首批加入港府工作的裁判司際遇如何，值得令人關注。

據說，首批加入司法部工作的五人中，雖然已有兩人獲升為地院法官，另兩人分別調往勞資審裁處或土地審裁處工作，但餘下一人，幾年來工作一向誠誠懇懇，但最近在續約問題上，卻可能遇上麻煩。

在港府揚言本地化政策之下，若加入司法部工作而得不到工作保證，或者缺乏晉升機會，看來難免引起的風波，將是司法部的本地人才大量流失。

「心不在焉」有奇功

（八卦論壇）　李又明

好多年之前，偶有微恙，經朋友介紹，去一位醫譜幾有名氣嘅中醫師處診治。呢位老先生望聞問切之功夫或者相當到家，醫唔輕唔重一時死唔去之病相信亦冇乜問題。但係佢望咗一下，問過兩句之後，就跟住把脈，而把脈之際，老先生好似練成「心有二用」嘅特異功能，一面睇書，讀得津津有味。但讀嘅係詩詞？小說？醫書？不得而知。不過咁樣睇病法，即使係研究緊張仲景之《傷寒論》，都難免使病人見而心寒者也。因此睇過一次便不敢再領教，好在其病有耐亦不藥而愈，或者連病魔都畀老先生嚇走亦未定。如果由武俠小說名家來描寫，可以稱之為「心不在焉」功，自成一派，威震江湖焉。

前面所講之老先生已歸道山，好擔心佢之「心不在焉」功從此失傳，但睇嚟又唔係咁悲觀，因為原來呢處個處，尚有傳人，唔少人士都識得點樣心不在焉者。好似例局開會，局員一面聽討論發言，一面畫公仔、傳紙條者有之；分類食零食者有之；瞌眼瞓者有之。你話佢留心又的確心不在焉，你話佢心不在焉但一陣又大發議論，針對時弊重巴閉過老先生開藥方也。其實咁樣亦未嘗冇好處，因為現在時興潮州音樂「自己顧自己」，人家講乜都唔好聽，最緊要係自己開嘅藥方你一定要照食盡致。而「心不在焉」之功力於此發揮得淋漓盡致。再有一個極好之例子，近日有一位判官突然辭職，據講係因為審案時一面聽原告被告陳辭，一面睇書，唔知係法律書抑或其他書，總而言之又係「心不在焉」，於是男人彈劾佢，唔怪得年來唔少判官之判決會推翻而重審也。或曰被「心不在焉」搞到有得撈，有乜好處？其實由此可以提前領取大筆退休金，又玩過第樣，豈不數之處，又豈凡夫俗子之所能揣測者哉！

須達那太子

連圖佛傳故事　王新生畫

13 忽然，一陣狂風颳來，一隻斑爛猛虎向他撲來，須達那太子躲藏不及，嚇昏了過去。

14 原來，須達那一路的行爲感動了神仙，還變猛虎是神仙幻化出來試探他求道的決心的。太子醒來後，一個人在深山中虔誠修道。

15 那些向須達那要走車馬妻兒的人，原來都是敵人扮的，他們把太子的兒女拉到人市上出賣。湊巧須達那的父王也派人來買奴隸，把這對兒女買了去。

支票的秘密

超短篇小說　文：沙千浪　圖：董培新

行經富麗華，有人在咖啡座內跟我以手勢打招呼。都算我小男人平時習慣一眼關七，見到手勢，再望一望，此人乃浮士德也。但名叫阿德，有阿Q精神，我地便叫他浮士德。

趁着沒有什麼事，又不見阿德久矣，入去跟他閒聊兩句。「阿德，約咗人？」

「係，不過個類人例遲，冇超過半點鐘唔會到，我地傾下偈可也。」

心有好奇，「什麼個類人例遲？邊類？」浮士德懶咁神秘：「還有邊類人呀，報紙都成日提，你估都估到！」

我完全估不到，就因為點都唔會把阿德同娛樂圈的人聯想在一起也。

阿德話：等一個明星仔。我更奇！「你幾時咁本事，搞到約明星仔嘆茶！」

阿德嘥了一聲：「明星仔好巴閉咩！約佢飲茶扑倒來啦！」

聽其口氣，好似十分唔係嘢少咁款！

「阿浪，我唔單只約佢飲茶，嘩，我還開張支票俾佢！」

浮士德說着，從內袋拿出一張支票來，嘩，五個字數位。一個二字加四個蛋，唔簡單也！

「阿德，你幾時咁大手筆，呢張支票係——」

浮士德一臉陶醉咁款：「開得支票俾明星仔，你知乜事啦，你估叫佢剪綵乎？」

「係呀，你又不是做生意，打份工耳，一來冇舖頭剪綵，二來，鬧出咁大銀碼支票，唔知你搞乜鬼！」

浮士德更加得意洋洋：「哈，我話你聽，呢類支票，我一個月開兩三張，閒閒地也！」

究竟葫蘆裏賣什麼藥？浮士德終於忍唔住那種阿Q式高興，好鍾意同我講矣！原來有個闊佬，好同的阿姐仔「做朋友」，他是知名人士，用自己個名開出支票俾的阿姐仔，可能有手尾也，那麼，偷龍轉鳳，撥入阿德個戶口。再由阿德開出支票。

原來如此。

阿德問我想唔想見下約咗邊個？我無謂令人尷尬，還是告退。剛推開玻璃門，見一個例牌戴太陽眼鏡的阿姐仔入來。

都市獵人

星期小說　海辛

五、公園門口相見

次日傍晚，他一早便等在公園門口的大榕樹下。她走近他時，帶來兩本厚厚的廣告包裝設計專書，也帶來一臉甜笑。

第三次見面，彼此才想到互道姓名：

「我姓韋，名英鵬，英文的英，鵬鳥的鵬！」他說。「我姓龔，叫龔旋，美麗的龔，施捨的施。」

「我住在第三街的樂西大廈。」他說。

「我住在第四街的英華大廈。」她說，然後把兩本書遞到他面前。

他十分需要的書，連着塑膠袋。

接過，像接受一份厚重的情誼。但他有幾分奇怪的是——一個專夜學院的女職員，怎麼會有廣告包裝設計的專書呢？「龔小姐是——」

「我也喜歡搞設計，書是我哥哥的，他已是本港最大的廣告公司設計師。」她說，已和他步入公園，走在石徑上。

「那晚你帶的姪女——」

「就是我哥哥的女兒。」她輕聲動聽，笑貌使人明白友善的真正具體含義。

「你在那夜學院做女職員？」

搖搖頭，又是友善的一笑：「不是，做道差事的密斯梁生病，剛好道幾天院方要招生，我代替她吧了！」

他跟她步過兒童遊樂場，男孩女孩們在大人的照料下，正興高采烈玩鞦韆、滑梯、搖搖，爬大方格……

「當時我在想，夜學院請到如此一個好職員，有福啦！」他說。

「密斯梁是個更不錯的職員。」她說。

「而你是——」他原想說她是夜學院的好學生，但一時想不起她學什麼科的，以致沒有下文。

她接着說：「我在讀酒店管理。」

他說：「龔小姐，你肯助人，用上課的實實時間替梁小姐做事！」

她說：「我助人，人助我，也許將來人家反過來助我呢?!」

他說：「說真的，雖然不跟你同班，但同校我也高興，而且又是街坊。」

朱伯個新抱

半月連載　金依

（八）全是騙人

阿富叫老父上來，見新媳婦，老人家才第一次和媳婦見面，這媳婦也不向家翁斟杯茶，老頭子向她問候，她也不知道他說什麼，只問阿富：「我們就住這房間？」

她知道阿富住一個房間，不料這麼小的，香港人都住得這麼擠嗎？

阿富為李秀打電話，找她丈夫，打了半天，總算找到了。那男人知問：「你是他什麼人？」「是你帶她來的嗎？」「你負責找地方給她住好了，找我幹嗎？」

「你是她老公，我和她只是路上相識的，我怎能負責她？我沒地方收容她，她有你地址，我就送去你家吧！」

「我叫她中止申請來港，她偏要來，自找麻煩！」那男人罵道：「不要送來，你把她送去維多利亞公園，西南角靠電車路那個亭子等我，我自來見她。」

阿富只好把李秀送去，阿敏也要跟了去，因為她不耐煩呆在那小房間。

阿富替李秀挽行李，帶着這兩個女人搭的士到維園。車上，李秀幽幽地哭着說：「他存心不要我，騙了我，如果他不收留我，你們可以幫我嗎？」

「你們香港人都騙人！」阿敏也說：「才住那麼一個小房間，拍的照片來都是高樓大廈，全是騙人的！」

阿富也不理她，見李秀可憐，就幫了地址和電話號碼給李秀，但又說：「我也無能力幫你太多，你丈夫應負責你的，他如果拋棄你，你去警察局求助好了。」

到了維園，找到那亭子，讓李秀等着，待一個西裝畢挺的中年男人來了，李秀撲上前去，阿富才拉了阿敏忙忙走開，他不能再理會李秀的事了。

狂俠・天驕・魔女

長篇武俠小說　梁羽生

第八十二回：義釋戰俘歸故里　欲除首惡探魔宮

親兵也都釋放

陸勉心想：「對啦，這正是我所要問的說話。」

那些俘虜怔了一怔，但馬上就有幾個人同聲答道：「倘若真的有那麼一天，要我們再來的話，我們就臨陣私逃，說什麼我們也不能再替我們的將軍賣命，和你們打仗了。」

另幾個跟着說：「我們不但自己逃，還會勸同伴也逃。寨主，你的好處，我們是一定會向相識的人說的。」

蓬萊魔女笑道：「一點不錯，咱們雖有金漢之分，但老百姓都是一家，只因你們的皇帝、你們的將軍要打我們，這才變成敵人的。只要你們懂得這個道理，以後不再為皇帝、將軍賣命，這就行了。但你們也不必只是感激我，我希望你們以後對漢人也不要再欺侮了，好了，話已經說得很清楚了，你們領了路費就回去吧。」

她一說不但俘虜明白，陸勉心中的疑扭也解除了，「不錯，留這幾百俘虜，逼他們替山寨做苦工，對我們也沒有多大好處，把他們放了，道好處可大啦。咱們的仁義之舉，借他們的口傳播出去，一傳十，十傳百，一定會有越來越多的人，不肯再糊裏糊塗的為金軍的皇帝、將軍送死了。」

陸勉雖然一想通，卻還不是十分透徹，釋放到最後幾個俘虜的時候，又禁不住問道：「這幾個人是跟隨檀世英的親兵，也都釋放麼？」

蓬萊魔女道：「我說的是全部釋放，當然一視同仁。」將那幾個檀世英親兵的綁也都解了。

笑傲乾坤看了蓬萊魔女釋俘之舉，心裏也是十分佩服：「清瑤的武功也許比不上我，見識卻是比我高明多了，怪不得她能當上綠林的盟主。」當真是有領袖之才。

但在釋放到檀世英道幾個親兵的時候，笑傲乾坤卻想起一事，笑道：「我想和他們談幾句話，可以嗎？」蓬萊魔女道：「這可要問過他們。嗯，我們不是刑你口供，你們願意說就說，不願意說也不必勉強。」後面一段話是朝着那幾個俘虜說的。

那幾個俘虜，身為主帥的親信衛兵，心裏本來都是惴惴不安，以為普通的士卒可得釋放，他們卻未必能獲寬容。如今喜出望外，不約而同的說道：「兩位寨主請問，只要是我們知道的，我們一定據實稟報。」

笑傲乾坤道：「你們的主帥有一個堂兄弟名叫檀羽沖的，你們可知道麼？」（一二六）

武德頌

長篇連載歷史小說　李旅

二〇〇　碑下揚鑣

第二閱兵，地點就在莊子外前的一片坪地裏。這兒本來是稻田，有十來畝光景，自從吳家莊聚了兵，總要有個校場，就不種了。但是去年冬天又耕開了一半，現在為了道天閱兵，把耕開的也踹平，恢復了先前的狀態。只要過一條橋，走過莊河，一條大道通往盱眙，旁邊就是這個校場，北面和鋼城鎮衛接。而在沿莊河一帶，更有壕塹、堡壘，團團地拱衛着吳家莊和鋼城鎮，遠遠望去，隱然有一股殺氣，叫敵人輕易不敢侵犯。這時無論江南江北，如何能調數萬人馬來取此彈丸之地？所以黃宗羲和張煌言都稱讚部署得好，端的是造成了堅守的好形勢，可謂足食足兵，不過往後卻有些支絀了。

校場正北端臨時搭了一個台，豎起一支旗桿，上面扯一面黃旗，大書一個「明」字，在風裏飄動。台前有十幾面戰鼓，由莊客擂動。吳莊主和黃宗羲、張煌言以及董爽等人，還有柴女將走進校場時，戰鼓便擂動起來。校場上眾弟兄早已整齊地排列，其中有原來吳家莊的，包括招城和竈縣過來的官兵，田家竈過來的士審，各地來莊招集的士審，吳家投奔的散兵遊勇，現在加上劉文林、劉文輝兄弟所率的鹽城弟兄，錢福升所率的泰州弟兄，王三乾子所率的東台弟兄，梅益官所率的東台弟兄，總有一千六百人，如果吳家莊上不是有一部份弟兄散去，今天可能聚三千多人。

但這樣也很可觀了。但見各持擦亮的刀槍，刀柄上都紮上了紅布，槍上都裝上了紅纓，顯得十分好看。衣服雖舊，也還清潔，是比較整齊的，比之四明山，還像樣得多。官兵則仍穿號褂，卻不齊整，排成幾列，卻所以張煌言又說：「你們這裏，人數雖然少一點，卻全無四明山那種亂糟糟的情形，稱得上兵精糧足。」吳德溥聽了很覺歡喜，在擂鼓聲中，一齊上了閱兵台，站在柳樹下面遙望，不是看刑的，要來看殺了林文英祭旗。紛紛打聽道漢奸在哪兒。

「閱兵台前面有個囚籠！」周夫人指着說：「那裏面裝着的，一定是那個漢奸了。」

「我也見到了。」吳老夫人說。

大家讚吳老夫人好眼力。（一九四五）

一九八八年十二月八日

本報特稿

「即使在科學昌盛的今天，「性」這個字眼也常被籠罩一團神秘雲霧。猶其中國社會的性禁錮歷史久遠，性科學興起，性教育普及，如履薄冰，忌諱若深。」南下廣州舉辦「性認識諮詢」活動的北京醫科大學王效道教授，日前向記者一語道破開展此項工作的艱難。

他正和數名全國著名心理治療專家在羊城參加性心理衛生學術會議，應廣州市《家庭》雜誌社邀請，出面為市民舉辦諮詢。也許是性的題目過於「敏感」，主辦單位有所顧慮，意欲將題目改為「愛情婚姻諮詢」，但專家們堅持原意。應當是直截了當

紙荒影響報紙出版

「報社總編跑紙頭，造紙廠長跑木頭」。這是對當前「紙荒」的真實寫照。目前中國的新聞出版業面對全國性的紙荒顯得一籌莫展，好些報紙減張，一些報刊停印。

中國造紙學會最近在鄭州舉行學術年會，《河南日報》記者專門

一場重病之後　老漢頭上長角

據上海《新民晚報》報道，上海市郊青浦縣有個七十二歲的陸再良老漢，十三年前生了一場重病，病愈後頭上長出一隻類似羊角的異物，見者都稱奇。

陸再良年輕時身體狀況一直不佳。三十六歲那年，他……一星點尖狀物，然而却長時間出血不止。以後陸再良又連續剪了兩次，相反愈長愈大，眼下這異物已長到直徑一點五厘米，長六厘米呈彎狀的角，乍看起來像一隻公羊角。令人詫異的是，陸再良自那以後竟

福州保姆

中新社記

福州一位年輕的保姆向介紹人探詢，「僱我的主人家裏有洗衣機和彩電嗎？」當得到肯定的答覆後又問：「有沒有錄相機？」

據悉，福州現在不是東家挑選保姆，而是保姆……

因長期臥床，僱一保姆每月工錢一百八十元，等於這位老幹部的全部薪金。

一般保姆的月工資也要八十多元，加上伙食至少超過一百二十元，這對工資收入較低的主人是筆沉重的負擔，尤其是年輕的雙職工或中年知識分子，僱保姆看小孩等於去掉

大公報　分類廣告　每個位收費
韶興賓館
金輪賓館
華僑大陸台灣專營　酒店設備單人房120元　雙人房160元　180元。冷氣浴廁電話電視齊備　K 850027　K 7801275

王效道教授談性教育

本報記者 林寧

本報特稿

「即使在科學昌盛的今天，「性」這個字眼也常被籠罩一層神秘雲霧。猶其中國社會的性禁錮歷史久遠，性科學興起，性教育普及，如履薄冰，忌諱若深。」南下廣州舉辦「性認識諮詢」活動的北京醫科大學王效道教授，日前向記者一語道破開展此項工作的艱難。

他正和數名全國著名心理治療專家在羊城參加性心理衛生學術會議，應廣州市《家庭》雜誌社邀請，出面為市民舉辦諮詢。也許是性的題目過於「敏感」，主辦單位有所顧慮，意欲將題目改為「愛情婚姻諮詢」，但專家們堅持原意。應當是直截了當了，但諮詢地點則選在不太顯眼的雜誌社內。

性禁錮與性放縱

中國有些事本來簡單得不能再簡單了，然而有人偏偏庸人自擾。將青少年放在一個沒有污染的真空環境中，如果說過去是一種良好的願望，那麼今天是很不現實了。

王教授稱，僅今年他已收到二百多封有關詢問性知識方面的信件，接待了八十多位來訪者，在穗舉辦性諮詢後，他更是感慨良多：

來諮詢的一位少婦，雖受過高等教育，結婚兩年，竟還是處女，至今不曉行房事；某位男研究生，因性的問題難於啟齒，又無處求醫問診，情緒低落，甚至產生輕生念頭。這說明大陸不少青年對「性」茫然不解，以致夫妻生活中因存在不少「誤區」。據統計，目前全國有關離婚民事訴訟中，有百分之五十出於性生活不合諧。何況，大陸已出現性禁錮和性放縱兩個級次。一方面性知識貧乏，另一方面性過錯劇增，性病發現率直線上昇。據衛生部統計，性病患者一九八三年全國發現一千多例，一九八六年發現五千多例，上昇了五倍。一九八七年僅元月至三月份，全國性病患者猛增到五萬多人。而據有關專家分析，這個數字僅為實際情況的五分之一，也就是說，目前大陸性病患者起碼在二十五萬人以上。

中國第一位性學家

王教授說，日益開放的社會環境，必然包括大量的性信息，要青少年完全不接觸是不可能的。關鍵在於給他們必要的科學知識和教育指導，充分認識「性」在人際交往中的作用，樹立「性」的責任感，懂得自我選擇及自我保護。

對於人類性學研究，中國堪稱鼻祖。早在春秋戰國時期，就已萌芽性學研究的奇葩「房中術」，猶其是長沙馬王堆漢墓出土的竹簡「養生方」，更是包括性生理、性醫學等豐富內容。但中國社會的性禁錮歷史為時久遠，且封建意識根深蒂固，性科學屢經磨難。

解放前，中國的性學主要是應用研究和普及性心理衛生知識，中國第一位性學家張竟生一九二六年出版了他主編的「性史第一集」，以致被戴上性博士的帽子，顛沛流離，爾後服毒自殺。解放初期，大陸出版過「性的知識」之類科普小冊子，一些心理學、教育學及醫學界人士亦進行了性學應用研究，但在五十年代就被打入冷宮，以致研究人員談「性」色變。雖然周恩來總理曾兩次指示對青少年進行性教育，著名專家吳階平、葉恭紹亦為此撰文、演講、呼籲了幾十年，但收效甚微，幾至空白。

擴大性教育範圍

對性知識的無知近則有礙性病防治，導致性病流行，遠則危害整個民族素質的提高。王效道認為，開展性知識的普及教育勢在必行。「亡羊補牢，猶未晚矣」，但最好的莫過於防患於未然。

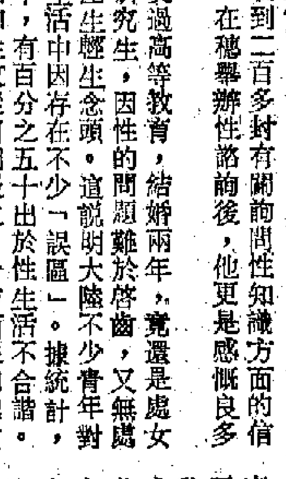
一九八二年，吳階平主持編譯的「性醫學」出版，標誌着大陸性學研究的新開端。近年來，性學、性教育學的有關論文已突破臨床應用，開始涉及到廣泛的領域。全國已有六千所中學開設性教育課試點，教學內容主要有人口理論知識、生殖生理和性道德教育。但王教授認為，當前開展性教育仍困難重重，主要是舊觀念的阻礙及某些官員和部門採取不合作的態度。

他建議擴大性教育範圍，通過編寫性知識小冊子，舉辦展覽、講座、分層次對中學、大學以及社會青少年進行教育；有關部門應設立專門的防治和研究機構，撥出專項經費，添置設備，配備人員，設立課題進行研究；醫學院應開設性方面的課程，編寫性方面的教材，培養專門人才，在普及性教育時要注意自然科學與社會科學的結合，注意倫理學、道德學及性文明的教育，制定性文明的有關規範。

王效道教授最後說，全國二億多大、中、小學生的性心理空間渴望着拓寬。這裏曾經成為「禁區」，但不會總是「禁區」的，因為科學是沒有忌諱的。

對中學生實行青春期性教育，是上海閘北第三中學學生的必修課（新華社）

上海計劃生育指導中心開設諮詢門診，向年輕夫婦提供建議和指導（新華社）



紙荒影響報紙出版

動向

「報社總編跑紙頭，造紙廠長跑木頭」。這是對當前中國的新聞出版業面對全國性的紙荒顯得一籌莫展，一些報刊停印。

中國造紙學會最近在鄭州舉行學術年會，《河南日報》記者專門採訪了中國造紙學會理事長、原輕工部副部長王毅之。

紙荒的原因

王毅之在輕工部工作期間，分管造紙生產有二十多年了。提起造紙業，他不乏真知灼見：「一九八六年以來鬧起的「紙荒」，不是一件偶然的事情。三十多年來，造紙離不開木材。一九五八年大煉鋼鐵，中國森林資源遭到極大破壞。又沒有顧及生態平衡的大局，對森林亂砍濫伐，進行掠奪式經營。最近十年，儘管國內在植樹造林中做了許多工作，但森林覆蓋率僅有百分之十二。中國每年都不得不花五六億美元進口紙和紙漿。近兩三年，國外紙漿大幅度漲價，進口減少，客觀上刺激了國內木漿生產的發展。這樣一來，又導致了國內造紙用木材更加緊張，一方面是進一步過量砍伐，一方面是價格飛漲，形成一種惡性循環。」

如何擺脫困境

怎樣才能擺脫困境？王毅之說：「中國正在考慮與國外合作建木漿廠。但這不是唯一的出路。我們還有很多沒有開發利用起來的原料資源，這些資源分布在黃淮海地區，特別是東南一帶和沿黃一帶。合理地開發利用這些資源條件，中國造紙業將會出現轉機。」

「新聞紙十分緊缺，報社的人員，紛紛走南闖北找紙源。這個問題該怎麼解決？」王毅之回答說：「這是全國性的問題。去年全國新聞紙需要量為五十七萬至六十萬噸，當年生產加進口只有四十九萬噸左右。今年計劃生產新聞紙三十三．五萬噸，加上少量進口，缺口恐怕比去年還大，縱有靈丹妙藥，紙荒症怎能馬上醫好？」

新聞紙價漲

另據上海報紙界消息，華東省、市報紙第八次協作會議的代表，一致呼籲國家有關領導部門和社會各方面重視新聞紙的生產和供應問題，要求國家對新聞紙實行專營。

近兩年來，新聞紙價格上漲過猛，現在新聞紙的議價幾乎等於一九八六年紙價的四倍，一張白報紙的價格已大大超過一張印刷好的報紙價格，而且報社虧損十分嚴重，紙張供應情況越來越緊張，報社領導的不少精力被牽制在紙張問題上，削弱了對宣傳工作的注意力。

出席華東報紙第八次協作會議的代表認為，雖然一九八九年報紙訂價作了調整，但由於發行量上升等原因，報社所得仍有限，如果紙價的上漲趨勢得不到牽制，報社的虧損情況還是得不到扭轉。（豫訊）

上萬白鷺飛臨 棲息江西樹林

山川勝景

去年十月，不知從何處飛來上萬隻白鷺，棲息在江西省新干縣黎山林場連山分場的杉樹林中，至今已有十一個月了。這塊杉樹林共有五百畝，樹木參天，離森林不遠處有一條小河，非常適合鳥類生存。這群白鷺來到此地後，晚上棲息在杉樹林中，清早便飛在樹梢上呼吸新鮮空氣，白茫茫的一片，好像森林中下了雪一樣，非常好看。白天牠們有時在小河邊喝水，有時在野外覓食，但更多的時間是在杉樹中捉蟲吃，對保護森林非常有益。據當地人們反映，這裏從來沒有來過這麼多白鷺。現在是綠化荒山，森林茂盛，引來了白鷺在此安家。（國紅）

新疆「死亡之海」並非生命禁區

不久前，從沙漠腹地考察歸來的中科院塔克拉瑪干沙漠綜合科考察隊隊長夏訓誠向報界透露：素有「死亡之海」之稱的新疆塔克拉干沙漠並非「生命禁區」。

他們發現在沙漠腹地一定範圍內分布有不同數量、種類的植物。在深入沙漠一百餘公里某處，考察隊在十五天中採集鳥類標本二十種二十四號，記錄為類二十九種、獸類五類種、爬行類三種，共三十七種，分屬十五目十八科，在沙漠邊緣採集鳥類二十種二十七號，記錄鳥類三十三種、兩棲類一種、爬行類四種，獸類十種，共四十八種，分屬十九目三十二科。

通訊

少林和尚生活現代化

添置電視機 用錄音機學英語日語

少林寺當家和尚永信最近告訴《浙江日報》記者，現在政策好了，生活也跟着好了。寺裏裝了電燈，買回了大屏幕彩色電視機，還安裝了自來水。寺僧們再也不用挑着小桶去溪河打水了。「我們還花錢買回了一輛豐田牌客貨兩用工具車，出外開會和買東西方便多了。」永信告訴記者，寺僧們還研究拳法理論和《孫子兵法》等。有些小和尚還借助錄音磁帶利用業餘時間學習英語和日語哩。

佛教活動主要是早晚兩堂功課，內容是念經和坐禪。佛事完畢便去練功。少林寺把寺僧分成保衛、財務、基建、衛生、殿堂、接待等組，從早上八時三十分至下午六時，各就各位，各司其職。為了保證接待、練武、辦佛事活動三不誤，寺裏聘來外邊的人負責做飯和收門票等雜事。

「少林寺眾僧究竟追求什麼呢？」永信說，少林僧徒最大的心願是：豁上一生，在佛學上爭得學位。學位基本有三種，第一種，凡進入少林寺的出家人，無論年齡大小，一律從做雜役開始，邊勞動邊學佛。獲得第二種學位「比丘」。其中男性稱「比丘僧」，女性稱「比丘尼」。取得這種學位的寺僧，就有權收授弟子了。到了能設壇為大眾講經論法，並能身體力行，廣學博聞而達到了「五明」──聲明（懂得一定程度的音韻學和語言學）、工巧明（懂得一些工藝、科學技術及算學、曆法等知識）、醫方明（懂得醫術、為人解除痛苦）、因明（懂得一定的邏輯學）、內明（精通佛學、內心明瞭哲理），便可得到佛門最高學位「菩薩」。

原先以為當今和尚仍然過着「苦行僧」的清苦生活，殊不知，他們也和凡人一樣，可以學外語，看電視，聽錄音，拍照片，吹風扇，用燒爐，騎摩托，坐汽車……一句話，他們的生活也有現代化色彩！

嗷嗷圖　丁聰

魯出版《金瓶梅》全本

山東齊魯書社日前獲准出版全本《金瓶梅》。這是自新中國成立以來第一次將這本「禁書」全文鉛印出版。

據悉，大陸曾有至少兩家出版社申請出版這部明代文學名著，但不久前國家新聞出版署批准齊魯書社獨家印製。因為據考證，《金瓶梅》作者係山東嶧縣賈三近。一年前，齊魯書社出版了民間流傳甚廣的《金瓶梅》張竹坡批評本，刪去書中有關直接性描寫文字約萬言。該刪節本在大陸一時引起轟動，不少文人學者千里迢迢登門求購，不幾日萬餘套書即告售罄。後該書再版，仍供不應求。今年八月齊魯書社還把幾近失傳的包括《續金瓶梅》、《隔簾花影》、《金屋夢》三書在內的《金瓶梅續書三種》整理問世，使明清以來的《金瓶梅》系列著作配套齊全。

齊魯書社副總編輯孫言誠先生告訴記者，今次將要出版的全本《金瓶梅》是對民間流傳的多種說散本（即小說本）進行整理之後形成的全本。由於國家新聞出版署對該書的印製數量及發行範圍進行了嚴格控制，擁有該書的只能是大學中文系教授和《金瓶梅》研究專家等學術界人士。

這位早年在中國社會科學院專門從事古典文獻研究的專家透露，近年國內外學者對《金瓶梅》的研究不斷加強，僅齊魯書社就出版了十幾種《金瓶梅》學術研究論著。現在，大陸正在籌備成立「金瓶梅學會」，國際《金瓶梅》學術討論會也將於明年在徐州召開。

孫言誠先生說，明年夏天全本《金瓶梅》將與讀者見面，但印數只有五千。（中新）

一場重病之後 老漢頭上長角

達六厘米 看似公羊角

據上海《新民晚報》報道，上海市郊青浦縣有個七十三歲的陸再良老漢，十三年前生了一場重病，病愈後頭上長出了一隻類似羊角的異物，見者無不稱奇。

陸再良年輕時身體狀況一直不佳。三十六歲那年，他生了一場重病，一下子掉了滿口牙齒，病愈後竟出現了奇蹟：在臉部左面頰距眼睛一寸左右的地方意外地出現了一顆米粒大小的凸起物。前年陸再良喚來其女兒欲把這東西剪去，儘管費了好半天工夫，僅剪去一星點尖狀物，然而卻長時間出血不止。以後陸再良又連續剪了兩次，相反愈長愈大，眼下這異物已長到直徑一點五厘米，長六厘米呈彎狀的角，乍看起來像一隻公羊角。令人詫異的是，陸再良自那以後竟連一點小毛病都沒有，每頓飯要吃七兩，還能幹些力所能及的勞動。

不久前，陸再良為了解開這個謎去上海市二家大醫院診治，有關專家對這一生理反常現象一時很難定論。

武夷山下

福州保姆身價高

中新社記者 周景洛

福州一位年逾花甲的保姆向介紹人探詢：「僱我的主人家裏有洗衣機和彩電嗎？」當得到肯定的答覆後，又問：「有沒有錄相機？」

據悉，福州現在不是東家挑選保姆，而是保姆挑選東家。特別是一些年輕姑娘挑選條件近乎苛刻，不但要求東家要有洗衣機、彩色電視機，還要住房寬敞，上街方便，否則在工錢上還要另加碼。

有的保姆則是主人上班她上班（看小孩），主人下班她下班（看電視）。如果主人家中有病人，那麼保姆要價更高。有位離休老幹部因長期臥床，僱一保姆一百八十元，等於這位老幹部的全部薪金。

一般保姆的月工資也要八十多元，加上伙食至少超過一百二十元，這對工資收入較低的主人是筆沉重的負擔，尤其是年輕的雙職工或中年知識分子，僱保姆看小孩等於去掉一人的工資。

造成這種現象的原因之一當然是保姆緊缺。保姆之間的攀比也助長了此風。雖然福州已有了保姆市場可以進行調劑及方便主人僱用，但看來也沒有改變保姆要價高的現象。

這種現象在福建各城市十分普遍，閩南一帶更甚。

老年教育發展快

據中國老齡問題全國委員會統計，全國已有老年大學、老年學校九百餘所，在校學員十三萬多人，初步形成了多渠道、多層次的老年教育網絡。

中國第一所老年大學是在一九八三年開辦的山東老年大學。在近幾年的時間裏，一些省市也相繼辦起了老年大學。

據中國老齡問題全國委員會主任王照華介紹，中國各地老年大學的課程設置越來越豐富，現在開辦的學科已有六十個。其中有「衛生保健」、「老年體育」和「書法」、「繪畫」、「財會」、「法律」等課程。以離退休幹部為主要對象的中國老年大學已開始與國外老年大學和老年組織交流。目前，與中國老年大學建立信息聯繫的已有美國、加拿大、法國、日本和澳大利亞等九個國家。蘇州老年大學還招收了外國學員，南京金陵老年大學正準備開辦國際班。

作家作品

「我有充分的自由」

──吳祖光談近況

健行

外界一直關心的著名劇作家吳祖光對筆者說：「我正埋頭寫作。」

吳祖光日前應湛江電視台邀請南下廣州，為該台籌拍電視系列劇《三言二拍》助威。筆者在廣州白雲賓館與他偶遇，並訪問了他。

《牡丹亭》搬上熒屏

吳祖光雖已是滿頭華髮，但依然神采奕奕。他說，現在正為上海電視台寫電視劇《牡丹亭》，昨晚還在賓館裏寫至凌晨兩點鐘，快寫完了。該劇屢屢誤期交稿，原因是外界朋友們太關心他，反而增加了他的負擔。從去年起，他家一直高朋滿座。

吳祖光為《牡丹亭》絞盡腦汁。他說，將湯顯祖原著改成電視劇，難度相當大，比自己創作一個劇本還困難。雖然湯老先生的思想很現代化，但原著的節奏慢，較沉悶。現在要將它改成電視劇，既要在形式上使之現代化，使今人能看懂，又不能完全現代化，失去「原味」。

日本澳洲行

吳祖光告訴筆者，他今春去了日本，夏天去了澳大利亞，秋天去了香港、四川、浙江。在澳大利亞，他六十年代初編的京劇《三打陶三春》在當地公演。該劇一九八五年在倫敦國際藝術節演出，本來已預先請英文專家寫好了字幕，但英國人堅決反對用字幕，他們說：「能看懂。」吳祖光說，這是第一次考驗京劇外國人能否看懂。《陶》劇所以洋人能接受，主要是劇情強烈，人物個性鮮明，節奏快。

《孟姜女傳奇》

吳祖光對他自己今年的創作成績表示滿意。他今年初寫成了電影劇本《孟姜女傳奇》，現正在與美國人洽談，搬上銀幕，北京人民藝術劇院準備明年演出該劇，現正請吳祖光將《孟姜女傳奇》改成話劇。

明年，吳祖光打算寫《寒山拾得》。寒山、拾得是唐代兩個和尚，擅長寫詩。近年，西方尤其是美國掀起了寒山、拾得熱。俗稱「和合二仙」的寒山、拾得穿着破爛，不修邊幅，悠然自得的性格很受西方人欣賞。

吳祖光說，希望今後盡量少出訪，爭取更多時間寫作。他說，我的大部頭戲都來源於歷史或民間傳說中。

新鳳霞近況

當筆者問及他的夫人新鳳霞近況時，吳祖光說：「她比我寫得還多！」「她是中國第一個，也是最後一個從民間藝人成為作協成員的人。」此間外界還有人以為新鳳霞的回憶錄是吳祖光代筆的呢！吳祖光證實：「新鳳霞出了十多部書，全是她自己寫的，我根本抽不出空來為她代筆。」

吳祖光介紹，新鳳霞在吳被打成右派後，不願與吳離婚，於是也被打成右派。「文革」中受迫害至半身不遂後，就開始學寫作，她十幾歲成名時，還不曾上過學，不識字，她的文字功夫全靠後來自學。

吳祖光說，新鳳霞寫的第四部回憶錄《恩犬》即將出版，這是一個短篇集子，《恩犬》是其中一篇，因她喜歡，故用作集子名稱。她的恩犬是「文革」被下放時一條忠實的狗，她受迫害時這條狗與她相伴，對她最好。新鳳霞的第五部回憶錄《紅閨女》最近已經脫稿。

最後，吳祖光請筆者轉告海內外的讀者朋友：「我一切都好，絕對沒有受迫害，有充分的自由。我希望人人都享有我這樣的自由。其實，有的人是自己害怕，不是別人不給自由，有些話能說卻不敢說，是自己限制自己。這是過去的影響沒有完全在這些人心目中消除的緣故。」（中通）

中亞 高尚旅舍 招呼周到國粵滬館全港最平 銅鑼灣區地鐵對面日租50起 獨立冷氣電視五天八折長住特廉設接送簽證機船票伙食 5-707289 5-786512

租售

永穩 護老頤養院 康復治療中心 ◀護老頤養▶ 全新設備資深醫師駐院護理 家居溫暖食療營養衛生至上 質素高 收費廉 電話：⑤542929 ⑤556322 ◀康復治療▶ 器械齊全理工專業康師主持 免費講解中風癱瘓風濕癡呆 歡迎報名參加 電話：⑤541012 香港仔嘉禾街21—25號永穩大廈1／F及3／F

醫藥

港商深圳大廠 沙咀宇宙燭業廠 沙咀中嘉紙品廠 誠聘 ①工藝洋燭部：生產車間主任（男、女）多名。40歲以下，大專程度。②機械技工二名，識車床、鉗工、電焊 ③紙品部：1.生產車間副主任（男性）多名，須具有管理紙品廠或操控制單面或雙面機之經驗者優先。2.營業員多名，男女均可，高中以上程度，有意者請備履歷待遇及相片兩張親臨深圳市上埗區福田沙咀村宇宙燭業廠人事部鄭先生面洽。

紅磡玩具廠 聘請外勤二名 ①55歲以下男性。②工作輕鬆，經驗不拘。有意者請電3—348433內線50李生洽。

聘請

大公報 分類廣告 每個位收費 港幣十二元

國泰豪華套房 電話：5-8953290 銅鑼灣區新張全新酒店設備 直撥電話圖文傳真機服務合旅遊經商探親公幹人士團粵閩籍接待 香港銅鑼灣道7至17號國泰大廈3字樓E座

遊客之家 銅鑼灣丸大廈新設備 直線電話特設八人團體旅舍 房間酒店套房 ⑤8953903

深圳本週精選 佳利③7803328 ①友誼 大中細 高尚 有電話 傢 ②金城 大單位 送傢電 業主出讓 ③翠竹送傢電廿萬 ④沙頭角可遷戶 ⑤紅嶺 ⑥湖濱 ⑦東湖⑧花園別墅 朝九晚十 旺角彌敦道 信和1306B 大量華僑，高價急購 無須睇樓，即日成交

四海賓館 大陸70近瓜機場 公元起 幹③7131919

上環賓館 港新入伙 供澳碼頭 幹③2417310 ⑤445383

即用廠房 深水埗永明街泰昌大廈二千餘呎水電冷氣傢俬間格裝修俱備業主直接出租即可開工適合電子及研究所等請電 ⑤九一八八四七

宏發旅店 銅鑼灣丸大公司 酒店設備日租 20長住特價只限套房 商務公幹⑤8951015

集團經營 韶興賓館 套房百多間 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸台灣華僑雙人房160至200元九龍佐敦道廟街330號4字樓電話⑧7709798

大和酒店 5-276262 3-887623 全新裝修・環境優美

地下廠舖

東亞 日租00

新開豪華賓館 香港銅鑼灣食街對面，50位豪華全新套房，備有電視電話歡迎各地旅客或團體，諸粵國台語，月租120元，電⑤8951013 傳呼③7801333 呼8737

宿舍 香港銅鑼灣新大丸樓上專營大陸公幹或團體旅遊會親住宿並供伙食備有大小單位如下，六人組三房一廳八人組四房一廳十二人組六房一廳 價格特平歡迎預先訂房 電話：⑤8956817

輕行旅社 銅鑼灣大丸公司 日租 90酒店

熹利 日租90

萊茵旅舍 日50起 長住特價 全新裝修地方寬大交通方便五天八折 歡迎大陸、台灣、華僑遊客團體個人均可 獨立冷氣電視設接送簽證機船票膳食國語 北角北景街（即東亞銀行側邊）美都大廈A座14樓電梯按13字⑤711265 ⑤783474

金輪賓館 大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備 專營大陸、台灣、華僑遊客單人房140、雙人房160及180元九龍旺角彌敦道731號金輪大廈10樓D座 電話：3-928169

惠刊廣告 請撥電話：七三六二一八

班功氣勁空 招生 香港氣功研究會主辦 黃仁忠宗師親自領導 一、初級班：全套五個月課程 二、中級班：第一期四個羅漢樁 報名處：油麻地彌敦道484號六樓 電話：3-841784

招生

政府金幣

徵求

黃氏 報稅理帳

報稅

大量深圳樓花 近國貿側 首期數萬 由五百至千餘呎 120餘萬起 佳利地產3-7803328 旺角彌敦道信和1306B

華僑旅舍

新興旅社 高尚套房 專營台灣大陸華僑 大酒店設備單人房120元 雙人房160元 180元 冷氣浴廁電話電視齊備 彌敦道607號2207室電梯接22字 K 850027 K 7801275

汲取穿梭機爆炸教訓 美國新太空計劃

特稿

火箭飛機能作廿五倍超音速飛行，是全賴「超音速燃燒衝氣噴射引擎」。一九八六年一月二十八日，美國太空總署太空穿梭機挑戰者號升空不久隨即爆炸，除了損失數以千萬美元計算的儀器外，五位資深的太空人亦同時殉難，是次意外令太空總署需重新檢討整個太空穿梭機升空系統的安全問題。

由此而引起另一個更具深遠影響的政策，就是有關美國的發展太空計劃的政策，探討一個較目前穿梭機系統更便宜、更快、更安全的太空運輸系統的可行性。美國太空總署與美空軍及海軍聯合發展的X30太空火箭飛機計劃便因此展開。

火箭飛機之所以能成為事實，是有賴數項重要科技發展成功的結果，其中重要的一項就是「吸氣火箭」（airbreathing rocket），若採用「吸氣火箭」作為主要的推進系統，火箭便不需要攜帶如液體氧氣或dinitrogen teroxide等的oxidant燃料，較之時下的一般火箭為輕。

燃燒衝氣噴射引擎 挑戰音速25倍極限

談文

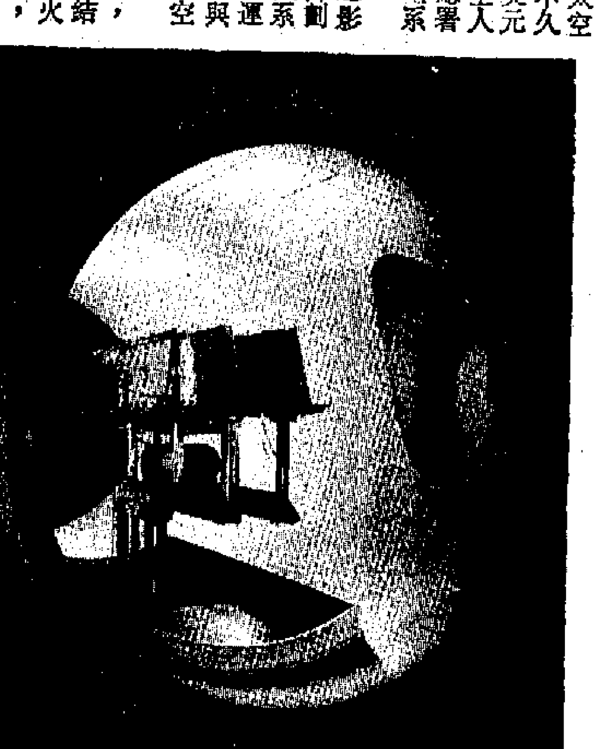
目前一般傳統式的火箭是一套配備齊全的推進系統，除攜有如oxidant的助燃燃料外，更需攜載大量的燃料，就以亞波羅土星五型探月火箭為例，火箭的百分之六十五重量是用作攜載液體氧氣燃料，而太空總署的穿梭機除了其用固體燃料的助推器外，百分之七十五的升空重量亦是用作攜載液態氧氣燃料。

理想的火箭是在升空過程中可在空氣中抽取氧氣作為燃燒之用，此等火箭只需攜帶少量液態氧氣，在最後階段以幫助推動火箭投入軌道，因為當火箭到達大氣層及太空邊沿時氧氣會極之稀薄。

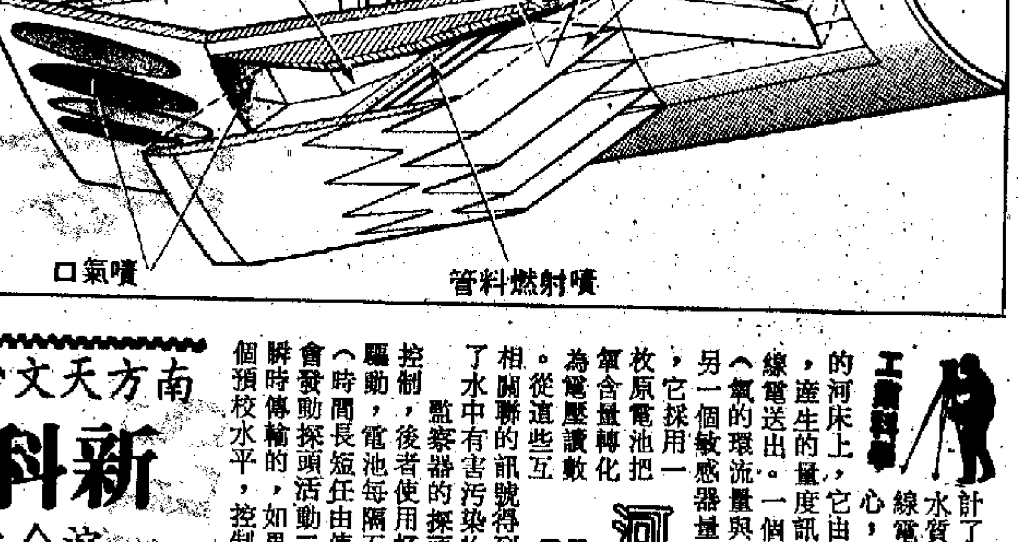
普噴射機推進系統，就是抽取空氣中的氧氣作為助燃之用，其操作過程是利用面積相當的風車葉將空氣「掃」入引擎內，壓縮氣隨將空氣加壓，使其符合助燃的標準。加壓空氣與燃料在燃燒室內混合燃燒，是類噴射引擎可使飛機飛行速度至三倍超音速。但當飛機飛行速度超越三倍超音速時，噴射引擎的壓縮器則再無存在價值，換句話說，若要飛機速度超越三倍音速，則需採用另一種名「衝氣噴射引擎」（Ramjet），此類噴射引擎的導氣管要特別設計，能先將速六倍音速的空氣流減速才送入引擎的燃燒室內與燃料混合燃燒，但當氣流速六倍超音速，而將其速度減四次音速時，便會在燃燒室產生高熱而使「衝氣噴射引擎」失靈。

飛機工程師現正致力研究一種燃燒室能接受六倍以上音速的空氣氣流的噴射引擎，名為「超音速燃燒衝氣噴射引擎」，但是類噴射引擎亦有其技術上的困難有待克服，如六倍超音速的氣流下如何與燃料混合而仍能持續的在燃燒室燃燒？能夠抵受高溫的材料，需要特別設計的入氣口及導氣管等問題。雖然設計「超音速燃燒衝氣噴射引擎」面對很多技術上的困難，但其用途卻相當大，因是類引擎在五倍超音速至廿五倍超音速下性能極佳。

根據研究資料，在風洞實驗中，工程師已成功地執行測試該等可操作至七倍超音速的噴射引擎，而這亦是現時風洞設備的極限，若要測試超過七倍音速的引擎、機架及引擎在氣流溫度動力等環境下的情形，則要依賴高度先進的電腦了。



圖上為X-30火箭飛機進行風洞測試的情形；圖下為工程師及科學家現正研究能在高、低超音速操作的火箭噴射引擎；圖為其中的一個設計。



電腦壓彎成形 功效大成本低

知識小譜

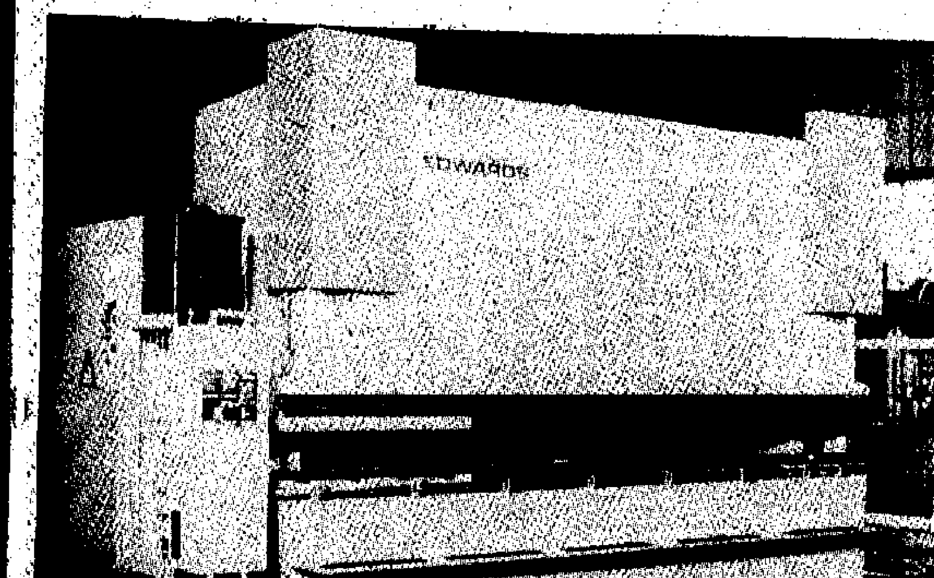
英國一家機械公司推出一台適合金屬成形業採用的電腦數控壓彎成形機se eurobrake，它的功效大但成本不高。製造商現時供應九種款式，個別的速度和負載量不同，但每一款式都很堅固，跟地板作齊平安裝，完全不需特別的基座。它的上桁條安裝了硬路活塞，以便作程序預校的桁條傾斜，此外，長方形的導杆也保證上桁條穩定移動。

這系統能控制公制單位裏的伺服桁條透入，設有一個容量達七百五十個資料塊的存儲器，彎曲速度可作十個步驟調校，自動化的後退校準，還有程序校定的後校準器延遲，以便移出大型工作。它的程序功能包括了產品編碼（最多十三個數字），可重覆的彎曲角度和部件點核。

它的後校準器是一副極精密的雙導螺絲杆裝置，有堅固的導軌和迴環滾軸承基軸。兩根後校準銷都可作平面或垂直調校，並定位於後校準杆的闊度上面。它設有重型焊合鋼框架，確保桁條和側框不會變形。標準的機器有一件精磨的萬用鵝頸彎上置式刀具，配上安全柄舌和可以快速更換的雙V形衝模系統。

使用者也可以加裝一套完全互相鎖合的防護系統，它的用途是在受限制地區清理好後就發出訊號進行另一步驟工作。全部九個款式的壓形速度可以達到七毫米／秒。各款的載荷是六五一〇〇和一百五十公噸，機床的長度從二〇五〇毫米至四三〇〇毫米。

路易生



採用電腦控制的壓彎成形機

科學 逢星期四出版

昆蟲測溫功能 能自我調體溫 衛星溫控採同一原理

有不少昆蟲在判斷溫度高低方面比人高明，例如蟋蟀的鳴叫次數與氣溫高低有着奇妙的關係，另有一種叫雪樹蟋蟀，對溫度的靈敏度達到令人吃驚的地步，有人測定雪樹蟋蟀在十五秒鐘內的鳴叫次數加上三十九，便是當時華氏溫標的度數。昆蟲的這種奇妙測溫功能，使仿生學家大感興趣，卒能研究出一種生物溫度計。

蝴蝶為人造地球衛星的溫度控制上立了汗馬功勞。蝴蝶的體表覆蓋着一層細小的鱗片。每當氣溫上升時鱗片會自動張開，可減少太陽光的輻射角度，以減少對陽光的熱能吸收；當外界溫度下降時，鱗片又能自動閉合，緊緊貼平蝴蝶體表，使陽光直射於鱗片上，這樣蝴蝶能吸收更多的熱量。這樣使蝴蝶即使在氣溫變化較大的環境下，自已能控制在一個正常的溫度範圍內。

遨游於太空的人造地球衛星。它所處的位置有時受到陽光直射，有時處於地球陰影區域無陽光。當受到強烈輻射時，衛星溫度可高達攝氏一、二百度，如沒有陽光的輻射，衛星溫度可急速下降到攝氏零下一、二百度。為使衛星內各種儀器、儀表不致於燒毀和凍壞，其中有一種控溫系統，就與蝴蝶調節體溫的結構有異曲同工之作用。此控溫系統外形像百葉窗，每扇葉片的兩個面輻射散熱能力一面很大，另一面極小，百葉窗的轉動部分裝有靈敏度很高的熱脹冷縮的金屬絲控制。衛星溫度上升急劇時，金屬絲膨脹，使葉片張開，輻射散熱能力大的一面轉向太陽，有利於衛星散熱而降溫，當衛星溫度迅速下降時，金屬絲會冷縮，使葉片閉合，讓輻射散熱性能小的那個表面轉向太空，抑制了散熱起到保溫效果。

上佩玲

新式感應器 長波紅外線感應器

隨着戰略及國防科技的發展，感應器的科技亦不斷進步，最近，美國研製出一個最新式的長波紅外線感應器，並安裝在一架波音七六七飛機上進行試驗。長波紅外線輻射是洲際彈道導彈中程飛行軌跡的特徵，而長波紅外線輻射感應器可安裝在一個望遠鏡內，以便瞄準天空中大範圍內的景物。

以前的紅外線感應器只可瞄準空中很窄範圍的景物，新的感應器在光學的解像和訊息的處理方面都大有改進，此種感應器的探測儀和望遠鏡均以液體氦進行冷卻。

附圖：長波紅外線感應器的硒化鋅觀景窗。

鵬飛

我愛露茜…… ——人類的起源之十七

科海無涯

李偉才

到了七十年代中期，在追溯人類更遠古的祖先方面，科學家有了新的突破。

一九七三年，一支國際考古隊伍開始在埃塞俄比亞境內阿法（Afar）地區的哈達河谷（Hadar Valley）那兒進行發掘。這支隊伍分別由美國克利夫蘭自然史博物館的當奴．約翰遜（Donald C. Joharson）和法國的利本斯和泰爾巴三人所領導。

一開始，約翰遜便找到了一塊人類膝蓋關節的骨骼。從骨骼的形態判斷，擁有這個關節的人是直立行走的。這個發現本身並不太過令人驚訝。令人驚訝的是，地質學家和考古學家很早便以豐富的材料進行分析，進而指出哈達河谷一帶的沉積，全都有三百萬年這麼古老。

三百萬年前便已有直立行走的人猿生物？一瞬間，哈達成了舉世矚目的地方。

但真正轟動世界的發現還在後頭。一九七四年十一月三十日，約翰遜和他的學生湯姆．格雷在巡視營地的時候，無意中在一個沖溝之內發現了突出地面的一截大腿骨化石。在小心翼翼的挖掘底下，他們找到了一副有史以來最完整的古人類骸骨。

在過往，無論是南方古猿、能人甚至直立人例如北京猿人等，科學家所找到的骸骨都是極其零碎不存的，最多只是幾隻牙齒、幾塊頭蓋骨或幾截腿骨等等。但這次所找到的，卻是一個成年女性同一副骨骼大約百分之四十的各個部份。不用說，這樣的發現是古人類學中的稀有瑰寶。

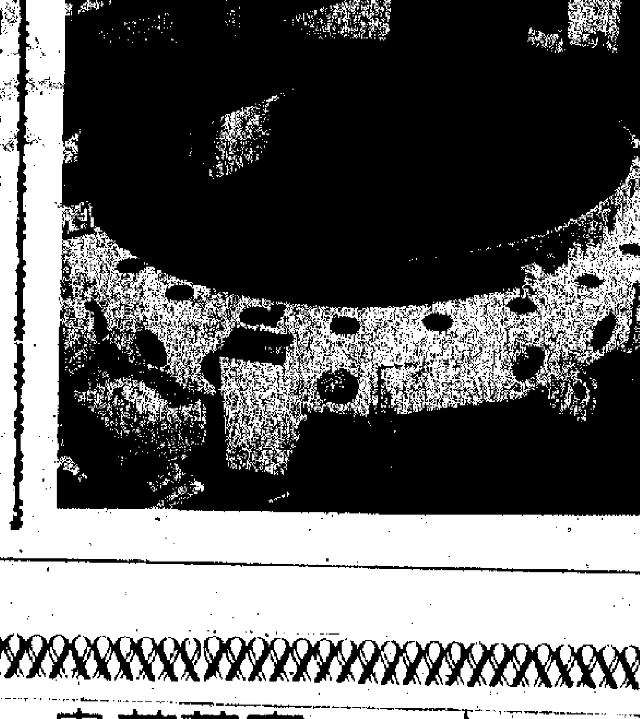
約翰遜等人把這副骸骨的主人命名為「露茜」。這項命名說來頗為有趣，原來在發現前後的日子裏，考察營地內每晚都不停地播放着「披頭四」樂隊（The Beatles）的一首晚期作品：「天空中帶着鑽石的露茜」（Lucy in the Sky with Diamonds）。約翰遜等人靈機一觸，便跟骸骨起了「露茜」這個親暱可人的名字。

值得一提的是，不少人相信披頭四在創作這首歌的時期已染上了吸食迷幻藥的習慣，而這首歌的古怪歌名正包含着迷幻藥一詞的縮寫（LSD）。那麼是否說，歌曲乃樂隊成員在迷幻藥的影響下創作的呢？

從迷幻世界回到考古的世界。一夜之間，露茜成為了古人類學界風頭最勁的人物，比前兩年即一九七二年由李察．李基所發現的一四七〇號頭骨有過之而無不及。

那末，除了特別完整之外，露茜骸骨的重要性究竟在那兒呢？

（下期待續）



NTT的三點五八米主鏡剛製造完成

新科技望遠鏡 溶合主動光學和遙控概念 ——南方天文台的精品

香港業餘天文學會

呂大年

儘管多麼完美的一面反射主鏡，如果安裝在一般台架上，當望遠鏡作不同位置的活動時，由於鏡身的重量龐大，便會產生變形，光學素質便會大大下降。

但NTT——新科技望遠鏡，溶合了主動光學的概念，使以上情況不會發生。雖然整座望遠鏡超過一百噸，但由於主鏡是安裝在一副特製的承托台上，感應器把所受的壓力化作訊號輸入電腦，經分析後，再控制七十五個活動承托器，使得無論望遠鏡指向任何一個方向，其光學系統都保持良好，不受壓力影響。難怪ESO的發言人說：NTT的光學素質能媲美哈勃太空望遠鏡。

這台NTT望遠鏡可指向南天的各個區，而精密度可用電腦控制至一角秒（一角秒等如三千六百分之一度），但是，控制NTT的天文學家，可能是安坐在他的辦公室裏，看著電腦螢光幕。衛星遙控概念，不單免卻觀測者前往智利觀測站，而且更能有效地分配觀測時間。

河溪水質監察器 體積小攜帶容易

工業科學

北愛爾蘭大學設計了一種新型的河溪水質監察裝置，用無線電聯接一個控制中心，監察器放在河溪的河床上，它由一對敏感器組成，產生的量度訊號會用超高頻無線電送出。一個敏感器量度水溫（氧的環流量與此大有關係），另一個敏感器量度水中氧的含量，它採用一枚原電池把氧含量轉化為電壓讀數。從這些互相關聯的訊號得到的信息，顯示了水中有害污染物的含量。

監察器的探頭受到一個時計控制，後者使用極低電量的電池驅動，電池每隔五分鐘至一小時（時間長短任由使用者選定）就會發動探頭活動三十秒。讀數是瞬時傳輸的，如果讀數達到了一個預校水平，控制中心內的警報器就會被觸動。設計者現正在北愛莫育萊河試用各種儀器。

北愛爾蘭大學的伊文思博士說：「探頭很細小輕便，所以能毫無困難地從一個地點移到另一地點去，而最需要接受監察的水道是引水進入水庫或養魚場的河溪。」

在儀器探到污水或含氧量偏低時，有關方面可以迅速採取行動，找出受污染地區，設法減少污染對野生生物和水庫構成危險。此外，它有助於大大簡化鑑定污染原因的手續。

這套儀器對於那些排出污物的農場特別有用，因為這些農場必須時刻監察再循環的水，確保排出的水在進入河流或水庫之前含氧充足。

韋章

特效 仙喘靈 新一代平喘止咳新製劑 民間秘方 科學提煉 標本兼治 功效顯著 絕無副作用

蟲草燕窩蜂王漿 最新研製 天然高效營養補品 集蟲草燕窩、蜂皇漿及多種珍貴中藥精華於一身。經營養專家一致推頌，具有極高營養價值，能提高人體質素，調和體內機能，對健康及容顏最有補益。

經銷處：電話：5-8933468 圖文傳真：5-8383036

四感片 榮獲1986年國家優質產品獎 功能：解表散風，祛暑化濕，鎮咳等功效。適應：四時感冒，傷風咳嗽，流行性感冒。國貨公司 藥行有售 經銷處：榮泰公司 電話：3-806545

銀翹感冒片 用於傷風感冒和流行性感冒 清熱 解毒 止咳 消炎 地址：九龍長沙灣長裕街5號中國宏興大厦 電話：3-7433410

國貨介紹專欄 新豐廣告有限公司 專利廣告承刊 ☎五一七四六三二一四

止痕癢藥王之王 中國保膚適 功能：補氣血、清腸胃、去濕熱解瘙癢、增進人體新陳代謝、排除體內有害毒素，促使皮膚光澤。止一切痕癢。止痕我最快 止癢最拿手 國貨藥行有售 每瓶特價 $120元 總經銷：永康醫藥公司 電話：0-6056216 圖文傳真：0-6912119

佛山名藥．馳譽穗港 抗骨增生丸 購買時請認明"珠江牌"註冊商標 功能：補腰腎、强筋骨、利氣、止痛、抗增生。國貨公司．藥行有售 經銷處：民康醫藥有限公司 電話：3-415213

山西男寶 係男人之寶 山西男寶 係正宗男寶 男寶 正宗山西男寶榮獲國家醫藥管理局頒授優質產品證書 "男寶"是山西省侯馬中藥廠於1977年研製成功的。1978年開始交由天津化工進出口分公司以"津藥"商標經營出口。由於療效神奇，僅數年便爲舉世賞識。1984年起改由中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營，並以原廠"紫金山"商標直接出口。山西省侯馬中藥廠制製 中國醫藥保健品進出口公司山西省分公司經營 經銷處：山南行有限公司經銷 電話：5-782522

蛤蚧定喘丸（認明廣州牌20粒膠囊）降血脂特效藥 中國通血丸 功能：活血養顏、舒筋活絡、滋陰補腎、純中藥製、安全有效。最新科學配製 特效 噴劑 牛黃西瓜霜 居家旅行，必備良藥，攜帶方便，使用更方便。功能：熱氣喉痛、口腔炎、牙痛、鼻炎、爛肉、燒傷等。經銷處電話：5-710775 5-669960 國貨公司 藥行有售

瘍必靈 經600多間醫院使用 總有效率：燒傷 90.8% 潰瘍糜爛 86% 褥瘡 80.6% 膿腫創面 96% 燒燙傷 92.6% 戰傷 96.7% 唇手腳裂 98%

一九八八年十二月八日

手法不俗結局稍弱——談《凶窗》

西門逸

荷李活（元朗區） 都市妖獸 港九影院聯合廣告 星銀 凱旋 0-4161419 法中情 殺入重圍 肥貓流浪記 新藝 華南 K881755 本院即將隆重開幕 門屯 城新 0-4591170 南昌 樂宮 0759660 今天五場 殺入重圍

藝術節票房售票

金建

香港藝術節的郵購訂票已經告一段落，從十二月十一日起，開始票房售票，猶記得最初幾屆的情景，清晨五時許便搬了小摺椅在大會堂票房前輪候排隊，有如現在排隊「買樓」，思之仍不禁失笑。現在已無復當年勇了。說回本屆藝術節音樂節目，就我來說，簡直是「耳不暇聽」。我以為整個編排相當勻稱，可以滿足多方的需求，更有若干足以搶網的重型節目。最具特色的，當然首推維也納愛樂管弦樂團在三十一年後重臨本港。說來頗有時光荏苒之感。一九五九年十月，「維也納」由樂壇霸主卡拉揚率領來港演奏一場。筆者當時有幸為座上客，既得睹卡拉揚，也得睹「維也納」。如今「維也納」在柏雲領導下再度踏足香港，香港人可以一償所願了。但是，八十出頭的卡拉揚會否再來呢？香港近十多年來簡直是國際演藝薈萃之地，「維也納」既然來了，下一步，可否邀「柏林愛樂」與卡拉揚也都一應請來呢。

論大牌演出，除「維也納」與明星指揮安德烈．柏雲外，還有當今世界第一女鋼琴家迪．拉羅查的大駕降臨。這位大姐今年六十五歲，但享譽樂壇已有數十年了。最傳奇的是她身材矮小，手指也剛好攀到九度？但是，奏起來卻雄渾過人，也許道會是她的祖國西班牙的靈氣所鍾，總之，拉羅查之再次訪港，香港當感與有榮焉！本次音樂安排，室樂性質的演出特別多，可供選擇的包括富於俄國學院派氣質的博羅丁三重奏，剛剛崛起而光芒四射的嘉美拿四重奏，這一個小組曾在五年內拿走五個國際性的室樂獎項，還有一個多姿多采的澳洲室內重奏樂團，演出各類型的室樂重奏。

稍稍通俗的，還有小號的銅管合奏表演，結他與南美音樂的表演，歐洲文藝復興前的古樂表演……等。可供多方面的選擇。此外，當然還有輕音樂與爵士樂。一個成功的藝術節應該滿足多種音樂趣味。藝術應有多個角度與多種層次，但無論如何，藝術必須精湛。我檢視過本次音樂的詳細安排和選擇，發現確是相當理想了。

邦片續有危險戲 新占士邦傷手指

齊齊

新占士邦○○七提摩非鐵頓開始一連串的拍新一代占士邦戲。他的知名度究若如何，如今還言之過早，只是，「未見官先打八十」，他拍驚險戲，險些兒手指斷送。

鐵頓在片中身為間諜，自是少不免驚險百出，雖云「做戲咁做」，但道具箏都是真的，鐵頓拍的一場戲，是被鎖鎖着的，而有利害機器逐漸迫近身體，怎料失了預算，機器貼身，「進攻」鐵頓的手指，幸而只是受了輕傷，在旁工作人員「醒目」，馬上為他鬆綁兼停機，否則鐵頓會演一幕掌斷驚魂也說不定。

鐵頓也很有專業精神，一聲不響，包紮了傷口，便又開工。只是作為監製的女兒頗為心疼，有說她看上了鐵頓，想與他做「好朋友」云。這位女子的男友起異心，也許為此她更對鐵頓有好感。

鐵頓看來還會繼續拍○○七，也就是說還會做危險動作，「監製的女兒」為此憂心不已。

提摩非鐵頓（右）受傷，正讓醫生檢查。

名人競技響全城

夏妙然

十二月四號在香港政府大球場舉行的「名人競技響全城」音樂會是一個融合娛樂、體育及音樂的大型活動。

再一次踏足大球場的時候，我覺得時間過得很快，轉眼又一年了，去年的名人奧運音樂會，猶如在昨日舉行，印象猶新，記得去年有葉蒨文、達明一派、溫拿、Beyond、太極，而參予的團體也來自影視闊政界及各機構的朋友，場面之偉大，令我畢生難忘的。

而今年的這個音樂會雖然比起去年，少了一些團體參予，但整個感覺仍然是很熱鬧，歌手方面有張學友、太極、林憶蓮、林志美、藍戰士、陳慧嫻、夏韶聲、歐瑞強、梅艷芳、草蜢及梅艷芳。影星有陳友、曾志偉、洪金寶、任達華、張敏、李子雄、劉嘉玲、苗僑偉等等。

全香港電台一、二台DJ當然都有參予，大家最緊張是競技遊戲的時候，與影星隊大搏鬥，十分投入，結果是大家打個平手，但大會竟然宣佈影星隊獲勝！也許我們是主人家要有禮讓精神。

兩天的綵排中亦發生了一件事令大家很擔心。就是太極的結他手因觸電而送入醫院，事情是怎樣，明天再續。

手法不俗結局稍弱
——談《凶窗》

西門逸

法蘭．拿洛基亞在《凶窗》中，不單負責執導、編劇，而且是製片之一（另一位製片是安祖．拉馬加），自然可以控制一切，任意揮灑玩弄。的確，《凶窗》中的執導可以說不受制掣，將幻想與現實，童年噩夢與成人世界，鬼神與人際間的互為關係，渲染鋪敘，且在結局之前，能夠將整體氣氛凝聚發揮，驚嚇與懸疑處理得相當不錯。可惜，最後鋪敘的急轉直下，將所有人際間的種種緊密關係，都歸入於鬼神之力，由後者完全控制，白白犧牲了整體努力的鋪敘，劇力登時受了影響。

法蘭．拿洛基亞在影片中，引用了不少自己少年噩夢的經驗，小鎮萬聖節中攜南瓜燈籠參加學校聚會的同學，其中一位叫法蘭基的被惡作劇的同學鎖在密室中，黑暗中，發現了兇徒出現搜索遺下的兇殺現場證據，他自己也差一點被殺，幸而，正尋找他的警察及時趕到，而在此之前，女童鬼魂重演了她被殺的經過，也激發了他要尋出真兇的動機。

《凶窗》也不只是借助鬼魂之力，尋兇復仇的傳統故事，同時也指出十九世紀種族主義的問題。黑人守衛員由於未發現兇徒，竟成為代罪羔羊，警方連帶起訴他十一項謀殺兒童的罪行，實質上，並無任何證據顯示他牽涉入任何一宗案件，他的問題只是因為皮膚黑色。結果法庭判他無罪，一位被害兒童的母親卻在庭外將他槍殺，構成了種族主義社會下的一幕悲劇。但，拿洛基亞並未藉此將問題推到進一步的層次，實在使人感到可惜。

《凶窗》的題材與編導的靈活手法，構成了整體的吸引力，拿洛基亞卻將噩夢提昇為主題，結局忽視了故事的延續意念的力量，鬼魂母女升天，在黑背景的天空中顯得非常虛假，也是影片的敗筆。

視與聽

導演的權益

阿笑

香港成立了一個導演會，目前仍未清楚它的發展動向，細看執委們的分工，有福利、財務、權益、康樂、法律諮詢及通訊等等職銜，看來並非烏合之衆，對未來是有所考慮的。

有人認為導演會必須有權威，什麼樣的權威呢？阿笑不太明白。

香港有一個什麼自由影業工會，好似幾有權威，其實是十分的霸道，它的霸道是禁止香港導演到大陸拍片，或者，導演演員如想自己的影片入台灣，非先入其工會不可。自由工會不讓入，便斷了一條水路。因此，不少香港導演開心也好，不開心也好，都得在「權威」下低頭。

其實導演拍片，一為藝術、二為生活搵銀，到什麼地方拍片都離不開這兩大目的。但自由工會在台灣的政治第一影響下，發揮「權威」作用，使得香港導演減少了發揮其才華及搵銀的門路，這種「權威」，依阿笑看，十分的無理，和有人情味。

導演會有一個「權益」的執委，不知會不會考慮和為導演爭取回大陸拍戲的權益？阿笑很希望他們能努力一下。

個人與群體

郎秉倪

朋友問：為什麼那些所謂樂壇風雲人物，沒有人認識，對於一個節目或許有影響。

我說：中文歌集主要目的是介紹流行的中文歌曲，世事日新月異，正值資訊不斷發展之際，除了聽歌之外，樂迷們還得多少理解一下唱片歌星以外的東西，例如：唱片工業的運作。

朋友又問：樂壇風雲人物，沒有人認識趣味性可會大減？

我說：江湖上實在太多朋友只看表象，某某歌手的歌曲好聽，只會記得是某歌星之作品，事實上他們忘記了一張唱片由製作、選歌、錄歌、宣傳各個階段而產生，並非一朝一夕，也並非三兩個唱片公司人員的功勞，應該是羣體的結晶。

唱片，其實，完成一張唱片，友流過不少汗，但許多朋友迷總會只將功勞歸於樂歌手……那是很不公平的。

中的樂壇風雲人物，每個人的出身都不同，有以推銷起家，有以做宣傳起家，有以做唱片，以玩樂隊起家，有以做唱片騎師起家，有以做唱片貨倉管理起家，但這些朋友現時都成為樂壇中之頭號人馬，想必有其原因。

木偶戲興衰

劉瑞璋

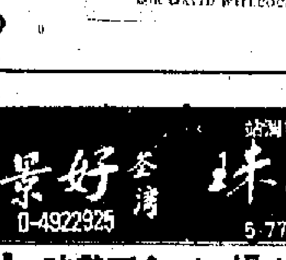
看偶戲表演已非這個年代的娛樂方式。除了偶爾在一些公園或球場的免費表演，又或某些遊客區的購物商場內，搞一兩台杖頭或提線木偶戲外，恐怕只有某些地區遇上神誕時才會有一睹偶戲的機會。反而在香港博物館及三棟屋博物館，今年曾先後舉辦「香港偶戲」展覽，雖有展示偶戲較全面發展的面貌，但木偶一旦「躲」進了博物館成為展品，其生命力也蕩然無存，變為歷史中的陳迹，或研究的材料而已，我一方面慶幸這些飽歷風霜的木偶能得到歸宿，另方面卻深感偶戲逐漸從戶外退縮到密封的展覽櫥窗裏，反映了這個民間藝術與現代化社會的生活。

雖然諸多感喟，但我們始終不會完全喪失一睹偶戲的機會，是演出團體並非本地的戲班，而是來自中國內地。內地近年的開放政策，某程度上同時豐富了人民的物質及精神生活，過往曾長期供勞動人民工餘消遣時間的地方戲曲及嚴肅的演藝節目，目前也抵受不住種種新娛樂形式的衝擊，也許由國家包攬文藝的政策還有一點兒好處，就是如傳統的偶戲尚有生存發展的機會。如月前應邀來港參加美孚兒童藝術節的四川省南充木偶劇團，近年仍有機會到蘇聯、芬蘭等地訪問，亦可集中偶戲人才合力炮製新劇目，否則，香港觀衆也難有機會一睹該團的演出了。

聖母悼歌與求主垂憐曲

艾樂

這裏輯錄的聲樂作品絕對屬於宗教音樂，由Davis Willcocks指揮劍橋英皇學院合唱團演出，一九六三年錄音，現在Decca以《Ovation》CD再版發行。樂曲分屬於阿賴格里及帕勒斯替那所作。這兩位作曲家的名字一般樂迷大概不很熟悉，事實上他們的作品被灌錄成唱片的亦不多。兩人都屬於文藝復興和巴洛克時期作曲家，都是意大利人。帕勒斯替那（Giovanni Pierluigi de Palestrina, 1525—1594）是羅馬天主教最著名的教會音樂家，作品有近百首彌撒曲，二百餘首經文歌及一百多首詩歌、晚禱曲。收在這裏的是他的名作《聖母悼歌》（Stabat Mater）、《聖母頌歌》（Magnificat）等五首天主教儀式時咏唱的樂曲。帕勒斯替那的旋律流暢自然，這幾首聖樂頗為悅耳。



阿賴格里（Gregorio Allegri, 1582—1651）既是作曲家也是男高音歌唱家，作品亦以宗教音樂為主。收在這裏的是他一首《求主垂憐曲》（Miserere），這是根據詩篇第50（51）首詩句：「天主啊，求你按你的慈愛垂憐我」寫成，在天主教儀式中誦唱，作曲家寫的這類作，亦以帕勒斯替那這部最著名。DECCA 421147—2（鐳射唱片）

UA6院線 ｜ 荃灣 好景 0-4922925 ｜ 明珠（銅鑼灣站）5-776351 ｜ 南洋 5-737398 ｜ 新華（香港仔）H738291 ｜ 康城①②（太古站康怡廣場）5-8854589 ｜ 百老滙③②①（旺角西洋菜街）｜ 利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294 ｜ 京都② 5-737374 ｜ 京都①（香港仔）5-737374 ｜ 荷李活（元朗區）

六院今天獻映：西貢 流金歲月 美國之旅 法中情 殺入重圍 九個半星期 0-6980228
今天獻映 流金歲月
今天六場 加開午夜場 楊凡導演 張曼玉 鍾楚紅 合演 流金歲月
今天五場 殺入重圍 兒童不宜
第三週 12.00 3.00 6.00 9.00 基督的最後誘惑 驚世駭俗傑作
今天獻映 賺人熱淚怡人情懷 肥貓流淚記 劇力十足趣味濃郁 法中情
今天獻映 黑日追擊 12點·3點·6點·9點 基督的最後誘惑 流金歲月
第二周 薛尼波特 金像影帝 主演傑作 黑日追擊
最後兩天 只准18歲以上看 最異能題材 妖獸都市 後天映 肥貓流淚記
明日五場獻映 鄭裕玲 梁朝偉 好評好演技 不適合兒童！ 法中情
今天獻映 妖獸都市
港九影院聯合廣告

廣華（尖東）①②③ ｜ 巴黎 倫敦 紐約（屯門）｜ 國都②（炮台山站）｜ 國都① ｜ 海運（尖沙咀）3-7246444 ｜ 香港仔 H551449 ｜ 國際（九龍城）K820749 ｜ 大淘（淘大花園）K7967371 ｜ 碧麗宮（銅鑼灣站）5-8951500 ｜ 凱聲 百樂 華聲 ｜ 國泰 ABC（荃灣）｜ 凱旋 銀星②①（天后）0-4161419

今天盛大獻映 流金歲月 西貢 最佳女婿
三間聲光一流名映院 選映中外首輪名片 附設數百停車泊位 豪華設備即將開幕
最後兩天 虎膽龍威 兒童不宜 後天 肥貓流淚記
今天獻映 九個半星期 不宜兒童
今天五場獻映 楊凡作品 鍾楚紅 張曼玉 流金歲月 統一府請 我們一起成長的愛情
今天五場 原版不刪 九個半星期 不宜兒童
第十一天 天使追魂 未滿十八歲不准觀看！全影評人一致推崇！
今天五場獻映 西貢 不宜兒童 最佳損友 闖情關
今天五場．不適合兒童 九個半星期 ／ 即日五場 美國之旅 ／ 今天五場．劉嘉玲主演 殺出香港 兒童不宜
五場 法中情 ／ 最後五場 殺入重圍 ／ 最後兩天 肥貓流淚記 後天映 慾海情濃

嘉禾（大古城）H670421 ｜ 嘉年（大古城）H670421 ｜ 翠鳳（沙田新城市廣場）0-6495929 ｜ 彩鳳（牛頭角淘大）3-7993093 ｜ 總統（銅鑼灣）5-8331937 ｜ 麗聲 3-945380 ｜ 樂聲 3-617109 ｜ 民樂 3-675649 ｜ 金 鴻聲 基鴻 1基鴻 0-271333 5-666328 0-6538158 ｜ 明月 ｜ 帝國（牛頭角）｜ 銀都 珠江 ⑶891187 ⑶7123941 ｜ 新藝（沙田第一城）0-6373771 ｜ 南華 K881755

今天五場 美國之旅
今天獻映 鍾楚紅 張曼玉 聯合主演 流金歲月 楊凡導演
今天盛大獻映 色獸地獄 情性 三級片 只宜成人
今天盛大獻映 最佳女婿 不宜兒童 黃華麒 監製 導演
今天盛大獻映 最佳女婿 不宜兒童
今天獻映 性地獄 色情獸
第四週 淫鳳春潮 三級成人電影
今天五場獻映 從影以來最驚險的電影 殺入重圍 兒童不宜
本院即將隆重開幕
今天五場 越式道地 殺入重圍 兒童不宜

新光（北角站）5-632959 ｜ 油麻地 ｜ 福星 ｜ 龍華 ｜ 凱都① 0-838979 ｜ 寶石 3-657116 ｜ 富都 3-429997 ｜ 雅都 0-6976808 ｜ 美都 0-788911 ｜ 鴻基② 0-6538350 ｜ 新聲（沙田）｜ 金門（紅磡）3-653111 ｜ 凱都② 0-838979 ｜ 新樂 3-618167 ｜ 影都 3-7426111 ｜ 快樂 K666148 ｜ 新都 H773496 ｜ 屯門（時代廣場）0-4591170 ｜ 新城②①（屯門）0-4512394-5

今天兩場 殺入重圍 不宜兒童
今天五場 地獄 色獸 情性
今天五場 最佳女婿 大喜劇 12月多情
今天五場 最佳女婿 大喜劇 12月多情
今天五場 最佳女婿 大喜劇 12月多情
最後兩天 肥貓流淚記 慾海情濃 後天起映 最佳損友
最後兩天 肥貓流淚記 慾海情濃 後天起映 最佳損友
最後兩天 肥貓流淚記 慾海情濃 後天起映 最佳損友
A院最後 殺入重圍 法中情 ／ B院 黑日追擊
①院 最佳女婿 ／ ②院 法中情

金都（旺角）｜ 娛樂（中環）5-243253 ｜ 華聲（元朗）｜ 聯華 0-756733 ｜ 宮都（荃灣）0-4922946 ｜ 萬年 紫灣 ｜ 紅磡 好運（淘大花園）K7556810 ｜ 葵芳 順利 0-208708 3-432659 ｜ 皇都 皇后 ｜ 帝后（香港仔）｜ 奧斯卡（牛頭角道）｜ 樂宮（元朗）｜ 南昌（長沙灣站）

最後兩天 肥貓流淚記 慾海情濃 後天映
最後兩天 虎膽龍威 ／ 最後兩天 殺入重圍
今天獻映 法中情 ／ 最後兩天 肥貓流淚記
今天五場獻映 流金歲月 我們一起成長的愛情
今天五場獻映 流金歲月
今天五場 流金歲月 楊凡導演 張曼玉 鍾楚紅 主演
今天盛大獻映 最佳女婿
今天五場 殺入重圍 越式道地大戰場面！

陳奕詩跳呼拉圈 或許會擰過無綫

剛與「亞視」約滿的陳奕詩，將會亮相「無綫」，於週五晚舉行的《歡樂滿東華》，演出其中一個環節，跳呼拉圈。

據助理製作經理吳雨表示，陳奕詩因與「亞視」已約滿，故隨時可亮相「無綫」，對方正苦練呼拉圈。至於「無綫」會否長期羅致陳奕詩，他謂對方一向表現很好，如果大家合作愉快，可以繼續下去，故不抹煞此可能性。

陳奕詩自八月約滿「亞視」，雖然她與劉天蘭接洽過數次，不過彼此都難以衝過最後一關，因為陳奕詩堅持要與某位「亞姐」一樣的條件，便是只簽部頭，拍戲不必抽佣，但劉天蘭認為該亞姐簽約的時是舊作風，可容許此情形出現，但新人事後，卻不可以。因此，最後陳奕詩決定離開。

她與「亞視」的工作人員似乎沒有緣份，上至邱德根、劉天蘭都不能和她和平解決某些事，而工作人員則認為她「恃才傲物」。

陳奕詩早前已透露過「無綫」高層與她傾過加盟事宜，不過她謂未正式詳談，今次她演出《歡樂滿東華》，是否加盟的「第一步」呢？在一片跳槽「亞視」聲中，如果「無綫」羅致到這位「亞姐」無疑是十分成功的反攻。

除此之外，《歡樂滿東華》中還加入張敏與吳耀漢演趣劇，而周潤發雖然扭傷腰，但仍會與李修賢、邱淑貞鬥泳術。

而因為今年在新的「電視城」錄影廠舉行，所以設備特別多，故此也會多作直播節目，如新馬師曾與鄭小莊的《遊龍戲鳳》，也是於現場直播。

早前《歡樂今宵》同人曾開大會，彼此提出許多改善問題，尤其新一廠的冷氣太凍，是各藝員所最怕的事，現已交由工程部改善，但因燈光、機器必須保持適當溫度，故不能把冷氣關掉。

此外，問及吳雨新版本《家變》推出後反應，他謂外間認為是進度太慢，其實為心理作用，因為十年前的舊戲，與現在的拍法大有分別，新版本首四集，以從六小時的舊劇中，剪成四十分鐘，已殊不容易。

黃日華、梁潔華這回是真的，並非拍戲

英人曾歷掌 任無綫副總

曾現任職藝術中心 李夫勝管電視電影

為英國人，三十多歲……並於明年一月上任……[illegible]

黃日華昨日小登科 唱歌跳舞接娶華女

姐妹團盡情整蠱新郎哥 華女心情複雜不慣做人家太太

黃日華與梁潔華拍拖多年，雖然感情上曾出現過問題，但終於結為夫妻。兩人過去拍過結婚戲，但正式行婚禮時感覺卻很特別，婚後彼此的家庭責任感相對加重了。

華仔與一班戲穿石在昨天上午九時許便到達酒店迎接華女，起初姊妹因開價要九千九百九為開門利是，及後華仔過關表現良好，所以姊妹團決定開門利是減為一千九百九十九而接得華女歸。

華仔接妻過幾關，首先在酒店房間門外獨唱《愛你三百六十年》，過了一關，進入房間後仍未能見到新娘子，姊妹團要華仔又唱又跳《壞女孩》一次。接着華仔再過了幾關，最後要華仔說三句真心讚美華女的說話，華女體貼入微，無微不至及知慳識儉，頓時華女出現在華仔面前。

一對新人向長輩斟茶，首先岳母送了一條金鏈給女婿，而華女就收到一隻鑽戒。華女在酒店出閣後，返到男家向長輩斟茶，而中午十二時在紅棉道婚姻註冊處結婚。在十號再行正宗婚禮，擺設三十圍酒宴親友。

在進行簽字儀式前，華女表示心情十分複雜，而且擔心有點不習慣做人太太。雖然前一晚只休息四小時，但精神算是不錯。相反華仔較為疲倦，他表示有兩晚沒有好好睡覺，希望婚禮後早一點休息。

一對新人在宣讀誓詞時，兩人也忍不住笑，尤其是華女，她笑到眼水也「標」出來，笑了一段時間才能完成誓詞。事後她表示當時無法抑制，因當時場面太嚴肅。

金燕玲甘做二幫王

唐佩英

鄭則仕說過，「男人的愛情恒久但不專一，女人則是專一但不恒久。」對於這個論調，金燕玲不以為然，還有自己一套愛情論調。

她說：「我聽人形容過女人是一棵大樹，男人是雀仔。喜歡便飛來歇脚，不喜歡便飛掉。總之大樹是他們的窗口，始終會飛回大樹。但這是什麼意思？當我們女人是雪櫃裏的東西，鍾意拿出來用一下，不鍾意放回雪櫃。男人逢場作興，我萬萬不能接受，就算再回頭也不要他。」

金燕玲語帶激動，看來她要求專一而恒久的愛情。現在她同男友不港、英兩地相隔，縱使日日長途電話，也難保男友不甘寂寞，另結新歡。

她灑脫地說：「他要是交新女友我也沒辦法，如果這樣說，我在港結交男友的機會比他還要多。」金燕玲說男女之間在一起完全緣份使然，並不是是否有這個心另結新歡的問題。

「其實我算好幸運交到這個男友。我不在他身邊，他心情不好都會埋怨幾句，但說到底他還是體諒我，好大方讓我回來拍戲，賺錢。」

金燕玲同影藝簽了兩年經理人合約，未來時間她要全力衝刺。

她笑說：「我可以接好多戲，但只顧拍戲，沒時間回英國陪男友，覺得不好意思哩！」

金燕玲每年一度同男友出外旅行，今年已定了墨西哥，月中便會啟程。

「將來婚後也不可能不拍戲，最多只會減少戲量嘩！」

金燕玲曾面臨過婚姻失敗及經濟困擾，但她仍能堅強面對並熬過這一關。

「命中註定如此，只有接受命運安排。但註定也不能任由命運擺佈，與其鑽牛角尖浪費時間，倒不如樂觀地、積極地開創明天。」

金燕玲認為自怨自艾沒有用，可以想想有人比自己更慘哩！

她說：「做人要容易滿足，不要比較。誰個不用捱！我們做這行，表面風光，實質好辛苦，多少人浮沉多年，依樣名又冇、利又冇。」

金燕玲安於做二線演員，縱然不及做一線演戲得以發揮這般過癮，但已比下有餘。誠如她所說：「可能二線演員同其他人無乜利益關係，再加上自己為人耿直，人緣總算不錯。」

金燕玲在這行吃得開，不無道理。

發仔紅姑又來一次「秋天的童話」

知慳識儉

宇文思

娛樂圈稱為搵到錢嘅藝人，都深明有計劃投資在商場，為未來鋪路。

因為好多藝人，有錢搵之餘，都要識投資……「花無百日紅」，[illegible]

牟敦芾的《黑太陽》——日軍東北細菌實驗場揭秘

李予

導演牟敦芾以極度的寫實手法拍成的故事片《黑太陽七三一》已送交電檢處，其中不少驚慄鏡頭，將會以第三級電影批准公映，但是，若改為第二級電影，將會剪去其中幾個部份，因此牟敦芾和銀都機構作為何安排，仍在研究中。

牟敦芾這部電影，搜集了大量材料，以第二次世界大戰期間，日本關東軍在中國東北設立的一個細菌試驗場為背景，揭露了這個以極其殘酷手段，將中國人作為細菌實驗活口魔窟，影片拍出了日本軍國主義者的瘋狂，故事以真人真事改編，日軍用不同的試驗手法，令大量的中國人慘死其中，數不盡令人髮指的罪惡。

日本旗的太陽是紅色的，但是在第二次世界大戰中，日本的紅太陽卻給戰犯們塗上了黑點，《黑太陽》這個片名是導演牟敦芾定下來的。

今日中日人民建立了友誼，揭露日本軍國主義的殘暴和罪惡，會否影響到雙方的友誼呢？據牟導演說，中國有領導人看過這部影片之後，很概括地說了兩句話：「友誼歸友誼，歷史歸歷史」，從各種有記載的真實材料中，說明這是一部極具歷史性的電影故事。

影片在東北當年細菌實驗室的原地拍攝。

演員談論演員工會 發仔表示人多難搞

劉德華鄭裕玲金燕玲等表贊成

香港導演會成立之同時，並希望能起帶頭作用，有關人士亦有自己的組織，如演員工會等等，究竟圈中的演員對此有什麼看法？

周潤發第一個反應便說：「死梗！以前張瑛、陳振華已搞過，前者死去，後者轉行看相。」發仔認為搞工會只有妨礙大家搵錢。他謂：「我們藝進會不牟利，但搞會則是牟利，試問有誰願意將片酬分薄一些給工會去照顧長期有戲拍的演員。再者，演員人數太多，不像導演成員較少，所以好難控制，總之香港的環境是不容許搞工會的。」

對於導演會拍片籌錢買會址，發仔坦言若請他拍片亦不會義務性質，頂多給個九五折，他說：「我們藝進會仍要搏命搵錢置會址，上次演舞台劇只籌得幾十萬，農曆年我們會在沙田公演，預計用五年時間在香港巡迴演出，然後才考慮移師東南亞演出。」

劉德華則認為應該組織演員工會，好使大家互相照應，香港的演員像一盤散沙，平時缺少溝通，彼此間沒有什麼感情，華仔認為最好由資深的演員做發起人，剛下的全職演員，比例上還比導演為少，大部份都另有主職，而全職的人又忙得不可開交，要他們撥時間搞工會似乎沒有可能，非全職的，更不會放時間搞工會。還有一個難題，就是中國人的傳統思想中不大接受人家照應，單是此點已難達到工會互相照應的目的，不過，凡事不能一步登天。喬宏的華人之家，撇開宗教不說，該會人與人之間的關係便做得很成功，期望他日由許多分會團結成為一個演員工會。

至於鄭裕玲，她覺得搞工會應為演員牟利，有存在的價值，但必須齊心才能事成，可是每個演員只顧搵錢，成事又談何容易。

金燕玲則說，搞工會是好事，但時下演員心態只顧着搵錢，知易行難，除非某些成功人士肯付出少少努力，或可望有成事機會。

「亞唱」司儀朱慧珊、張立基和嘉賓陳潔靈、柏安妮

碎影

近幾年的藝員、明星，開口要賺幾千萬，埋口又話搞移民，無疑此同香港形勢的轉變，成為熱門話題也在所難免。

但，凡事都要適可而止，尤其藝人的[illegible]在某一程度上不容置疑。

就以講賺錢為例，個個都話賺成千萬，令到啲後生[illegible]唔成書便發其明星夢，影響佢地正常成長心態。

至於移民的事，總是各有原因也不宜談太多，以免造成某方面影響。

鄭裕玲昨日不想談移民事，便是有感自己是藝人身份。

未知其他藝人點睇哩！

《最佳損友闖情關》的四對，該片昨天開拍

吉祥記

小鳳樓[illegible]

林翠說，她陪徐小鳳看《流金歲月》，散場時小鳳抓着她的手說：「真係好戲。」

林翠望見小鳳眼泛淚光，面有淚痕，驚叫：「吓，你喊呀?!」

林翠大大聲叫，令小鳳好不靦覥，事關周圍人人望實佢，但就最開心，即刻同佢發揚光大。

小鳳坦言，她代入任戲中的角色，她性格比較保守，不輕易表達感情，也不容易將感情流露，在現今社會中，人人對感情無奈，也難找到真愛，付出真愛後，卻又容易受到傷害……

那麼，小鳳究竟係代入張曼玉角色還是鍾楚紅角色？小鳳眯起雙眼說，兩個角色都有啲啦。

泥

戚美珍否認情變 同阿苗會親密過

有傳戚美珍與苗僑偉情變的消息，昨日問及阿戚此事時，她反問潮流是否興情變，事實上她不知與阿苗感情是否穩定，因為彼此忙於自己的工作，所以近期較為少見面。

她說為外間一般人以為少見面就會分手。問及阿苗是否她男友時，她笑言是男性朋友，又道問是否親密男友，她回答曾經親密過。

無疑，她承認近期與阿苗見面話題有變，以前話題較為輕鬆，但現時多集中在工作及較嚴肅的話題上。她強調不代表是情變。昨日她代表阿苗到黃華仔華女的婚禮，由於塞車關係，她錯失簽紙儀式。而及她何時與阿苗結婚，她笑言未有想過。

電影票房龍虎榜

十二月七日止計

①法中情	361,368	(20院)
②肥貓流浪記	246,831	(19院)
③殺出香港	157,194	(22院)
④黑日追擊	111,948	(5院)
⑤蠱惑心中情	90,542	(22院)
⑥殺入重圍	79,678	(12院)
⑦色情獸性地獄	53,956	(5院)
⑧天師鬥殭屍續集	53,099	(5院)
⑨天使追魂	40,368	(1院)
⑩基督最後的誘惑	33,342	(2院)

至十二月七日止票房總收入

①虎膽龍威	11,966,891	(50天)
②霸王女福星	8,619,455	(21天)
③肥貓流浪記	6,758,157	(12天)
④法中情	5,694,239	(7天)
⑤天使追魂	3,176,320	(20天)
⑥殺出香港	2,511,945	(7天)
⑦天師鬥殭屍續集	1,727,819	(13天)
⑧黑日追擊	1,421,736	(7天)
⑨蠱惑心中情	1,015,035	(7天)
⑩妖獸都市	1,000,470	(12天)

螢幕導航

★★★《地下裁判團》（明珠台晚九．三五）是彼得．廉斯執導的電影，哈頓法官礙於法律條文，對犯罪者亦得判其無罪……[illegible]裁判團[illegible]以暴易暴，還是肯定了整體頗能反[illegible]不健全的一[illegible]法法官的心態[illegible]，成績頗[illegible]佳麗雲集，娛樂性豐富。

★★★《一九八八國際模特兒大賽》（翡翠台晚九．三五）來自三十三個國家及地區的模特兒，在洛杉磯競逐名銜，五屆艾美獎得主狄．格克主持，表演嘉賓陣容強大，

★★《勁運縱橫》（黃金台晚十一．三五）介紹一九八八年香港自由搏擊的名將英雄及其備戰情況，欣先睹各主要拳手面貌及對[illegible]搏擊有興趣[illegible]留意，還有跳傘與單車做氣！

★★《亞唱號》（黃金台晚九．三○）陳輝虹[illegible]持，報道各參賽者的活動，訪問表演嘉賓柏安妮、司儀劉家傑等，可了解亞洲太平洋歌唱比賽八八的情況。

章一舉

陳潔靈求自由身 武師批評拍片人

劉淑華有暇休息 任達華關心家變

廣播線 祥派

▲陳潔靈除答允亞視為「亞洲及太平洋歌唱比賽」出任表演嘉賓外，還決定演出《皇家檔案》及劇集主題曲。

她為亞視工作很容易引起唱片宣傳問題，她覺得唱片宣傳很多途徑的，最主要還是電台幫助，而事實上她亦不可能一世為無綫「打工」。相反與無綫還有合作機會，始終世界是圓的，所以她希望在自由身時嘗試多方面工作。

▲無綫播出《星期檔案》主題講及武師生涯，有武師在拍片時被火燒情況危險也沒有人救，該位武師批評拍片人只求效果而不顧人命安全。

蔡嘉利認為做戲就要盡自己的責任，始終演戲是戲假情真，如果傷及生命就不值得。由於劉青雲受傷，所以《鐵血大旗門》劇集要暫停拍攝一個月，她知道劉青雲稍後要進行植皮手術，現時睡覺也要側着身。

▲劉淑華因拍檔劉青雲拍片受傷，因而平白多了休息機會。

她謂對方實在太搏，而她自己亦曾試過日前被煙焗到缺氧，因為劇情需要燒香焗煙，她堅持拍攝，但始終都忍受不了，而作嘔兼搽藥油，最後得回家休息，因明知搏不過兔暈倒人。

▲任達華在《家變》中是飾演同性戀者，他甚緊張周圍別人，有否看重播，他表示當年接演這角色，是感覺為新嘗試，但那個年代並不接受這些形象，故花了三年時間，才把此形象洗脫，並希望重播之後，別人會對他更有新的觀感。

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

元	澳元	加元	英鎊
250	12.000	8.750	11.250
250	14.125	10.125	12.625
500	14.125	10.250	12.750
500	14.125	10.500	12.875

區偉賢聯所達成共識 證券新例料如期執行

雙方就法案內容進行深入討論

紅港股市

股市昨日續升，銀行股與公用股成為升市功臣。

匯豐、恒生、永隆等銀行股升勢凌厲。匯豐久沉，終現轉機，收六元四角，升一角半。恒生收廿八元，[illegible]九角，也升三角。恒生短期目標三十元的看法不改變。永隆收廿九元五角，升七角。

公用股全面向上。

置地連日受沽壓，主要是傳它有意競投英國一家大型地產公司，股東擔心導致資金外流。不過此傳說並未獲證實，而即使有意，也未必能投到，因對手甚多。

匯豐恒生 [illegible]電訊

收購裕華的財團是卜蜂

收購裕華國貨的東南亞財團，其神秘面紗經已揭開，為泰國卜蜂集團。該集團希望藉此將泰國及本地物業注入裕華之內，成為本港第一間的上市泰國地產公司。

卜蜂是泰國數一數二的龐大綜合企業集團，主要經營農產品業務。其子公司在去年於本港上市，業務以中國大陸的投資……寫字樓單位、舖位及車位，投資規模約七至八千萬元左右，故此可視為卜蜂進軍本港地產市場的試金石。

據悉，卜蜂有意將泰國的地產投資項目注入裕華之內，而在港持有的數個物業，亦會歸併這間新的地產投資項目，較為人熟悉者便是泰國的地產投資項目……與置地合作發展的一幢商業大廈，另外該集團亦擁有頗多的貴重地皮，頗適合與其他公司作……

匯市動態

外圍匯市挾德國馬克價升破一．七二關口後，昨日一度振上一．七五三至一．七五五，但未來兩日內，它會試頭買美元價勢的活動大增，使美元兌各主要貨幣匯價反彈。

美元短期的走勢，端視美蘇的裁軍會議是否取得實質成果。蘇聯領導人戈爾巴喬夫於六日透露，他將提出把國家的軍費削減……

相信美蘇達成裁軍協議的機會頗大。果如是，這會使美元得到支持而掉頭反彈，此舉實為好事。不僅美元會得益，股市也會受到刺激。假如未能成事，市……

美蘇裁軍

東亞銀行

深厚根源在香港

地址：香港中環德輔道中十號　電話：5 8423200　傳真機：5 299962

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊
儲蓄存款	5.250	6.00	11.250	12.000	8.750	11.250
一個月	8.875	9.375	13.250	14.125	10.125	12.625
二個月	8.875	9.125	13.500	14.125	10.250	12.750
三個月	8.875	9.125	13.500	14.125	10.500	12.875

雙方就法案內容進行深入討論
區偉賢聯所達成共識
證券新例料如期執行
聯交所對新修訂內容亦表示滿意

【本報訊】新證券法例的草擬工作經已呈現新的進展。根據消息指出，該草案的主要策劃人區偉賢經已同意作出若干讓步，將法案數度備受爭議的內容作出更改，而在權力分配及財政資源承擔方面亦已與聯交所取得協調，預料將可加速法案的立法程序，使這套法案能順利於明年初開始執行。

根據消息指出，區偉賢昨天與聯合交易所旗下的證券業檢討報告書專責委員會舉行會議，這個委員會由史密夫為召集人。會上區偉賢已就該證券法例草案的最新修訂內容徵詢聯交所的意見，同時亦聆聽該所對法案的最新意見。據悉會上會談氣氛相當平和，使到雙方就部分主要問題達成了共識及協議，令草擬工作向前跨進一大步。

自從新證監法案發表之後，聯交所已公開對該法案內容表示不滿，使到雙方關係一度惡化。而今次則是雙方第一次正式衷首就該法案內容進行較深入的討論，故此極具意義。

據消息指出，該專責小組委員會曾在偉賢呈交一份厚達五十頁的意見書，其重點是對此法案表示並不滿意，而且要求區偉賢解釋該法案之目的，其中包括以何種精神為該草案的立法基礎；港府要求的「足夠」監管確實程度及界限，新組織的結構及監管責任分配，以及成本承擔等問題。

聯交所最關注的焦點，是能把港府的下放監督權力，與新證監委會劃分得更為明確，以確保證券界能在較大自律情況下運行。其中有關證監委會旗下的上市及監察部門會否與聯交所旗下的部門出現權力重疊，與及未來新證監委會的經費負擔，都是聯所極度關注的內容。

根據消息指出，雙方已於昨天的會議上獲得在某些問題上的共識，而聯所對於新的修訂內容亦感滿意，令雙方所呈現的分歧得以減輕。

至於外界較關注的上訴程序、入屋搜查權及保持緘默權，據悉區偉賢亦表示在組合外界的意見後而作出適當的修改，但他並不視為讓步，而是在徵詢公衆意見後所產生的效果。

由於區偉賢的修訂工作已略為安頓大衆及聯交所的不滿情緒，故此預料日後的正式立法工作將會獲得較明快的進展，使該新法例能如期於明年初執行。

三泰電業今起招股
每股一元一角集資三千三百萬元
市盈率五點二倍每股資產值五角

【本報訊】三泰電業有限公司昨日宣佈，公開發售二千八百萬股新股，另私人配售六百萬股，每股作價一元一角，扣除費用後集資三千二百九十萬元，該公司將於今日起招股，下周一截止申請，並於本月二十三日正式上市。該公司集資所得的其中二千萬元用作購置在東九龍總樓面積約三萬五千方呎外工業廠房之經費，以便日後將所有本地裝配及製造操作集中於同一地點。另外四百萬元用作資助電源線新業務所需資金，餘額則用以減低該公司之長期及短期借貸。

三泰電業主要從事製造及市場推廣電話線及電話附件之業務，該公司計劃拓展生產電源線及插頭，並進一步發展音響電線，預期生產在八九年中展開。

該公司預測截至八九年三月三十一日的除稅後盈利不少於一千八百五十萬元，每股派息二十一仙，每股盈利二十三仙。

三泰市值一億二千三百二十萬元，市盈率五點二倍，每股資產值為五角。

謝瑞麟中期三仙

【本報訊】謝瑞麟珠寶（集團）有限公司截至今年八月三十一日止六個月內未經審核之股東應佔盈利為三千一百零六萬元，較去年同期增加百分之十五，每股盈利為六點二仙，較去年同期下降百分之十。該公司董事局宣佈派發中期息每股三仙，較去年之三點三仙下跌百分之九。

台股連升兩天 昨漲七十三點

【本報訊】台灣股市昨日收市六六八七．七八，升七三．四二。這是台股連續第二日的升市。全日成交額為五一五．五億元新台幣。下跌股與上升股為七六與七三之比。

據路透社台北十二月七日電，經紀說，市場對「財政部」批准「三商銀行」發行紅股的興奮情緒已見減退。它已准許華南、第一及彰化等三間商業銀行可增加資本及每兩股發行一股紅股。這項計劃需要省「政府」的批准。

銀行股仍是帶動大市上升的股份。銀行業佔整個台灣股市資產值百分之四十至百分之五十，現時其總值約為一千三百億美元。

公用及銀行股帶動
股市升三十點
報二六九〇點成交額十一億

【本報訊】昨日股市在銀行及公用股的帶動下繼續上升，恒指以二六九〇點二八收市，升十三點六九，是今年八月三日以後最高的指數。成交額為十億九千八百萬元，較上日多一億四千五百萬元。

走勢為先升後穩再上揚。昨日上午十時半恒指為二六八四點，升八點，其後略回至反跌二點，中午又再向上，以二六八〇點八九收市，升四點三〇。

下午市況在日本股市升越三萬點大關的刺激下，銀行股及公用股繼續向好，終以高價收市。

分類指數強弱互見。以往最弱的公用股及銀行股成為強項，分別升七十六點及二十五點。地產股跌卅五點，工商股也跌七點。

小經語　林浩雨

銀行公用股領軍

還有十點子，恒生指數就要叩二千七百關了。次上升，靠的是重指數成份股的銀行、公用等類目向上，以帶動大市，一如本欄日前所說，大市再升需要找尋新的類目，如今已證實，新的類目就是銀行股與公用股。

地產股升了這麼多一段日子，現在回一回氣，消化調整，也是合理的走勢，根本不足為慮。昨日尾市炒家有點過敏性的拋售地產股，只反映了他們的情緒並不穩定，真正的投資者對大市如此進退有序，理應更具信心。因為，要升市「長壽」，其中一個方式就是「輪流轉」——在地產股和工商股升了一陣之後，就輪到銀行股和公用股接力。待銀行股與公用股漲至某一水平時，如果大市真正有力，又會轉回地產股和工商股。

本周三個交易天，大市均以慢火煎魚式上升，先後漲四點、五點及十三點，合共升二十二點。現時的二六九〇點的指數，已處二千七百點邊緣，能否一舉越過二千七百點，要看好友的功力了。今年以來，在二千七百點以上的交易日只有十六個交易天，故仍要預期這一水平會有一定的回吐壓力。但個人相信，總的上升趨勢仍會持續，回吐只是調整而已，調整過後又會上升。年終旺市一如預期，早已展開了。

天地線

氣吞牛斗 日股闖關
二七〇〇 港股可攀

昨天股市午前大部分時間處於窄幅牛皮上落，並未受到外圍美股急升而帶來利好刺激，指數也曾比上日微跌近兩點，但迅又回升靠穩，中午收市指數企二六八〇．八九，升四．三〇。午後市況由於日本股市牛氣沖天創登三萬點新高水平，港股即遙向二七〇〇關口進發，最高攀至二六九四．二一，卒以二六九〇．二八報收，升一三．六九。

全日成交總額略增，共為十億零九百八十萬元。

股份表現強弱變化頗具特色，長實、和黃、新地、新世界、國泰航空分別遇上短期阻力，暫處牛皮消化階段，代之而起則為滙豐銀行買勇再升，以高價六元四角報收。最出人意表者，際此息率高企之時，公用股竟有全面報升鏡頭，電訊升一角二仙半、港燈升一角半、中電升四角、煤氣升二角、中巴升四角、九巴升一角、油蔴地升一角，致使公用股分類指數急升七十六點，升幅達百分之二點四二，情況極罕見。

股市進入本周已一口氣連升三日，指數共升二十三點，儘屬少量升幅而已，目前一旦轉為「交替上升」現象，大市動力頗告增加，而且形勢又被基金大戶把持逐漸推上，預料中旬市況表現更佳。惟「成交量與升勢略呈背馳」之現象亦須注意。

銀行擬劃分兩分類
取代持牌存款公司
翟克誠稱現監管制度運作良好

【本報訊】財政司翟克誠昨日在立法局會議上表示，現行的銀行及接受存款公司監管制度運作良好。

翟克誠在答覆議員所提問題時指出，現時的銀行業條例在監管法定機構方面，比以前的法例提供較佳的架構。

他說港府仍須根據條例運作所得的經驗及銀行業的發展，不時把條例修訂。過去兩年，港府通過兩項修訂條例草案，以改善條例的運作。

翟克誠表示，如果行政局批准，他打算明年在立法局提出一項條例草案，以兩個新的分類，取替現有的持牌及註冊存款公司，即有限服務銀行及接受存款公司。

他補充說，港府會繼續檢討條例的條文及在有需要時，作進一步修訂。

紅盤樂

股市昨日續升，銀行股與公用股成為升市功臣。

滙豐、恒生、永隆等銀行股升勢凌厲。滙豐久沉，終現轉機，收六元四角，升一角半。恒生收廿八元九角，也升三角。恒生短期目標三十元的看法不改變。永隆收廿九元五角，升七角。

公用股全面向上。電訊一馬當先，收五元，升一角二仙半。港燈收七元一角半，也升一角半。九燈升四角，重上十四元。煤氣收十七元一角，升二角，由於公用股尚屬初升，料向好之勢仍會持續。

滙豐恒生永隆升 電訊兩燈表現強

置地連日受沽壓，主要是傳它有意競投英國一家大型地產公司，股東擔心導致資金外流。不過此傳說並未獲證實，而即使有意，也未必能投到，因對手甚多。所以如置地再跌，反可以搏一搏。現價已非常接近短期支持位。

泰盛走勢穩好，收三元二角，升二仙半。升勢雖緩慢，但頗為穩健。短期目標可望反覆向三元半推進。

聯合海外股價大波動，主要是好消息混賣沽貨者衆。收市前有一零一千萬股以一元〇五仙上牌，值一千零五十萬元。相信四至這個價位已能定住，再圖反彈。

有勢的股份還有：富豪、南聯、廖創興、萬勝、新鴻基公司等。

辛高

股市備忘

今日最後過戶
- 茂盛嘜帽（中期三仙）

明日最後過戶
- 第一太平（優）（派發半年股息）
- 凱聯國際（中期二仙半）
- 天德地產（中期二仙半）
- 新世界發展（末期三角二仙）
- 新世界酒店（末期一角九仙）
- 麗新國際（末期五仙半）
- 麗新發展（末期三仙）
- 偉興針織（末期三角，紅股十送一）
- 寶利地產（特別中期息五仙）

（協興針織：三角，現金紅利三）

電訊招股超額認購
大東港府增加供應
股價昨上升至五元料會繼續穩好

【本報訊】香港電訊股份的公開招股計劃於昨天截止，雖然市場人士普遍預料會獲得達二十倍至三十倍的超額認購率，但據接近電訊的人士指出，真正的超額認購率應只為十倍左右，但能夠獲得如此反應，成績已屬不俗，他預計大市在電訊配股完成之後，將會表現穩好。

該位人士指出，由於電訊的招股反應獲得超額認購，故此將需由美國及國際配股量方面調撥一部分來應付，而大東及港府亦會將配股量調高。目前有關調撥的程序正在進行當中。

今次電訊的公開招股總數為一億三千萬股，每股作價為四元五角五仙，如果以超額比率十倍計算，凍結資金數目為六十億元。

電訊的股份在昨天繼續造好，以每股五元的價格報收，較上日上升一角二仙半。市場人士指出，電訊股價上揚，反映配股計劃反應良好。

收購裕華的財團是卜蜂

收購裕華國貨的東南亞財團，其神秘面紗經已揭開，為泰國卜蜂集團。該集團希望藉此將泰國及本地物業注入裕華之內，成為本港第一間的上市泰國地產公司。

卜蜂是泰國數一數二的龐大綜合企業集團，主要經營農產品業務。其子公司在去年於本港上市，業務以中國大陸的投資項目為主，其中最受矚目的，是位於海南島的養蝦業投資項目，投資總額達數以百億美元計算。

根據消息指出，卜蜂除了對農產品業務具有投資興趣之外，對於本港近年風起雲湧的地產市場亦躍躍欲試，今次收購裕華國貨，便是着眼於其所持的物業，包括寫字樓單位、舖位及車位，投資規模約七至八千萬元左右，故此可視為卜蜂進軍本港地產市場的試金石。

據悉，卜蜂有意將泰國的地產投資項目注入裕華之內，而在港持有的數個物業，亦會歸併這間新的地產公司之內。其於泰國的地產投資項目，較為人熟悉者便是與置地合作發展的一幢商業大廈，另外該集團亦擁有頗多的貴重地皮，頗適合與其他公司作合作發展之用，故此投資組合的規模必然會日益龐大。除此之外，該集團亦正物色本地一些優質物業，作為長線投資用途。這間新公司將與現時的卜蜂國際，將會成為集團在港的兩支主要投資隊伍。

簡訊

▲惠正國際定於本周五（九日）宣佈中期息。

▲萬寶綜業及其士香港均定於下周一（十二日）宣佈中期息。

▲南聯實業定於下周三（十四日）宣佈中期息。

美元藉美蘇最近關係上升
外幣行情全面下跌

英鎊十四點四四　加元六五四點五
紐元五〇七點八　歐幣九三〇點七

【本報訊】美元藉蘇共主席表示單方面裁軍而上升，由於對日圓升破一二二水平，引發大量沽倉買盤，令此間存款外幣行情昨日出現全面下跌。

行內人士認為，裁軍亦間接令美國受益，赤字預算可望改善，從而在根本上對美元支持起來，若能成事，在美元回升扇下，明年美國息率將調低有望。

昨日收市時，英鎊跌零點一三，跌為十四點四四。西德馬克跌四點六，跌為四四七點五。日本圓跌六點三，跌為六三六點五。歐洲貨幣單位跌八點九，以九三〇點七收市。加拿大元跌三點子，跌為六五四點五，息升八分一厘。澳洲元跌一點四，跌為六八二點五。新西蘭元跌三點子，跌為五〇七點八。

保華重新申請供股
聯所迄今並無反對

【本報訊】保華集團董事局昨日在一個公開場合表示，有關保華集團重新申請供股的計劃，聯交所至今並無提出反對，至於保華集團會否分拆建築業務上市，現時不便透露。

紅寶石末期三仙

【本報訊】紅寶石發展有限公司昨日宣佈，該公司截至八八年九月三十日止的除稅後虧損共一千多萬元，不過，是年度出現非經常性盈利于九百六十多萬元。董事局建議派發末期息三仙。

運市動態

美蘇裁軍曙光刺激美元

外圍匯市掉頭，實美元佔盤的活動大增，使美元兌各主要貨幣匯價反彈。

美元短期的走勢，端視美蘇的裁軍會議是否取得實質成果。

蘇聯領導人戈爾巴喬夫於六日透露，他將提出把國家的軍費削減百分之三十，使美國同樣裁減軍備。縱然市場憧憬，導致歐美匯市的空盤客匆匆補倉。若美蘇首腦的會談能夠達成裁軍協議，當會令美元匯價得到支持。因為布什曾經聲稱不會加稅，故在削減美國政府赤字上使人深感懷疑。削減軍費則對調低赤字有幫助。

市場對消息反應頗為迅速和敏感。紐約昨日已有盤在新加坡匯市佔空盤，足以說明問題。其實，佔盤活動早在前晚就開始了。美元在買盤的支持下，兌西德馬克擴升破一．七二關口後，昨日一度扳上一．七五，未來兩日內，它會試一．七五至一．七五五，但不會扶搖直上。

相信美蘇達成裁軍協議的機會頗大。果如是，這會使美元得到支持而掉頭反彈。此舉實為好事。不僅美元會得益，股市也會受到刺激的。假如未能成事，市場要看本月十四日的美國貿易數字，才定行止。

昨日還有一點值得注視的是匯市的英鎊兌西德馬克交叉盤轉活，即有沽英鎊買西德馬克盤。估計這純屬獲利回吐盤。相信英鎊兌西德馬克不易跌破三．二的價位，只要匯價稍低，會有買盤入市。投資者仍有興趣繼續持有英鎊。

交通銀行投資銀行部經理　孫孟建

本廣告僅爲提供資料而刊登，並不構成有關收購、購買或認購股份之邀請或售股建議。

三泰電業有限公司
SAN TAI ELECTRICAL COMPANY LIMITED
（依據公司條例在香港註册成立）

發售新股

每股面值 0.25 元股份 28,000,000 股

每股售價 1.10 元

股款須於申請時繳足

由

金嵐有限公司

包銷

本公司已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請准予本公司將現已發行及以下售股章程所述將予發行之股份上市買賣。

此等新股只根據一九八八年十二月八日所刊行之售股章程全文發售，售股章程連同申請表格可向下列各處索取。

香港聯合交易所有限公司任何會員　香港康樂廣場 8 號交易廣場
金嵐有限公司　香港皇后大道中 18 號新世界大厦 16 樓
渣打銀行　香港皇后大道中 15號置地廣場公爵大厦

或下列主要分行：

港島：
- 香港仔分行　香港仔大道 200 號
- 軒尼詩道分行　灣仔軒尼詩道 399 號
- 熙信樓分行　灣仔軒尼詩道 1 號熙信樓
- 交易廣場分行　中環康樂廣場 8 號交易廣場第 1 座第 101 號店舖
- 英皇道分行　北角英皇道 480 號 A
- 西營盤分行　西營盤皇后大道西 102-106 號
- 糖街分行　銅鑼灣糖街 1 號
- 香港貿易中心分行　德輔道中 161-167 號
- 金鐘分行　夏慤道海富中心地下 68 號店舖

九龍：
- 九龍總行　旺角彌敦道 630-636 號
- 長沙灣分行　長沙灣昌華街 20 號
- 紅磡分行　土瓜灣九龍城道 10-16 號 A
- 油麻地分行　油麻地彌敦道 546-550 號
- 觀塘分行　觀塘輔仁街 88-90 號
- 新蒲崗分行　新蒲崗寧遠街 10-20 號
- 尖沙咀分行　尖沙咀加連威老道 10 號
- 尖沙咀中心分行　尖沙咀東部尖沙咀中心第 UG20-22 號

新界：
- 沙田中心分行　沙田橫壆街 2-16 號沙田中心沙田商場第 22 號店舖
- 荃灣分行　荃灣大河道 99 號
- 屯門分行　屯門鄉事會路 28-38 號冠興樓地下 D 舖
- 元朗分行　元朗元朗大馬路 140 號

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，在下述時間將其投入上列各渣打銀行分行特備之申請表格收集箱內：

一九八八年十二月八日星期四 — 上午九時至下午四時
一九八八年十二月九日星期五 — 上午九時至下午四時
一九八八年十二月十日星期六 — 上午九時至中午十二時
一九八八年十二月十二日星期一 — 上午九時至中午十二時

申請表格須於一九八八年十二月十二日星期一中午十二時之前投入收集箱。

多類成衣出口欠佳 絲質成衣一枝獨秀
皮草成衣出口劇跌百分之四十八

【本報訊】今年本港製多類成衣出口表現均欠理想，唯以絲質成衣一枝獨秀。業內人士表示，由於歐、日市場需求持續增長，明年絲質成衣出口將可承接着八七及八八年的升勢。至於曾一度困擾該業的中國來絲漲價，最近已轉趨穩定。

根據統計資料顯示，今年首三季，本港製成衣出口總值為四百七十六億三千二百萬元，與去年同期相若。各種質料成衣中，棉質及羊毛成衣均微升百分之二，人造纖維製成衣升百分之七，而皮草成衣更劇跌百分之四十八，只有絲質成衣有較明顯的升幅，較去年同期上升百分之十七，而達二十八億元。

同得仕集團主席董華榮在接受本報記者訪問時表示，近年歐洲及日本市場已逐漸接受洗水絲質成衣，加上幣值高企，需求亦大增。本港製絲質成衣在最近兩年持續上升，主要是由歐、日市場需求增加所帶動。

根據統計資料顯示，今年首三季，港製絲質成衣出口往歐洲共市及日本分別錄得百分之九十三及百分之一百一十三的升幅。至於出口往最大市場美國，則只增加百分之五。

雖然今年出口市道良好，但中國收緊絲綢出口及絲料價格上漲，對該業構成一定程度的影響。

當談及此問題時，董華榮表示，以往中國來絲亦曾間中出現漲價，唯只限於個別熱門類目。不過，今年的漲價情況較為全面，即使較冷門的類目價格亦告上揚。最近各類絲價平均較一年前增長百分之二十。

但他強調，中國來絲價格上升並沒有構成大影響。雖然中國來絲價格上漲，但仍較其他地區來絲相宜，且質料亦具水準。

他說，各地來絲中，以意大利料最為昂貴，每碼平均價約為二十美元，日本料約為十美元，南朝鮮料約為八美元。至於中國來絲平均每碼只為五至六美元。

展望明年絲質成衣業市況，董華榮表示，由於本港獲得中國內地供應絲綢，加上手工精細，在海外市場甚具競爭力，前景相當樂觀。市場方面，明年將仍以歐、日市場有較大增長，尤其是日本。

他說，日本本土生產絲質成衣並不化算，因為當地絲料價格及工資均高昂，加上當地正加速市場開放步伐，將有利於港製絲質成衣去銷。

至於絲料來價走勢，董華榮表示，中國較早時收緊絲綢出口，主要是打擊水貨。最近，中國來絲價格已告穩定。長期價格走勢則須視乎供求而定。

表一：港製各質料成衣出口變動情況
（價值：以百萬元計）

質料	1987年 價值	1987年 所佔份額%	1988年首三季 價值	1988年首三季 所佔份額%	變動% 87/86	變動% 88/87首三季
全部成衣	65,321	100.0	47,632	100.0	+25	*
棉質	29,904	45.8	22,158	46.5	+28	+2
人造纖維	14,643	22.4	11,267	23.7	+17	+7
羊毛	5,570	8.5	4,562	9.6	+20	+2
絲質	3,413	5.2	2,791	5.9	+21	+17
皮草	3,544	5.4	1,449	3.0	+43	−48
其他	8,247	12.6	5,405	11.3	+32	−7

表二：港製絲質成衣出口變動情況
（價值：以百萬元計）

市場	名次 1987年	名次 1988年首三季	1987年 價值	1987年 所佔份額%	1988年首三季 價值	1988年首三季 所佔份額%	變動% 87/86	變動% 88/87首三季
世界			3,413	100.0	2,791	100.0	+21	+17
美國	1	1	2,752	80.6	2,036	73.0	+21	+5
西德	2	2	246	7.2	355	12.7	+10	+111
加拿大	3	3	83	2.4	67	2.4	+23	+16
日本	5	4	44	1.3	64	2.3	+277	+113
英國	7	5	41	1.2	44	1.6	+5	+67
其他			247	7.2	225	8.1	+25	+26
歐洲共市			370	10.9	488	17.5	+11	+93

恩平道物業昨截標 四份標書明有結果

【本報訊】由鷹洋國際顧問行負責招標的銅鑼灣恩平道五號物業已於昨日截標，共收到四份標書，將於明日有結果。

該公司發言人表示，該項物業若與毗鄰地盤合併，面積約八千呎，具重建價值，他認為價錢可達四千萬元。

衞健明測計師行預料 未來半年樓價升一成
豪華住宅需求殷切租售仍活躍

【本報訊】衞健明測計師行昨日發表十二月份《地產專訊》，由於物業市場需求穩定，市民又不斷追求更佳的居住環境，因此，發展商預期樓價在未來半年內會攀升至另一個高水平，升幅將為百分之十。

另一方面，市場對豪華住宅的需求仍然殷切，預計短期內，無論在租售方面的表現，仍然會保持活躍。不過由於租客及買家在選擇優質和設施完善的樓宇時，變得更有選擇性。

住宅物業投資方面，以日本炒家最為活躍，他們物色高價的優質樓宇然後轉售予其他投資人士，從中取利和穩定租金，形成市場對新盤樓宇的需求甚殷。

最近，多個由發展商推出的新盤，如沙田的麗峯花園、紅磡的黃埔花園、荃灣的麗城花園（第二期）及屯池灣的威豪花園，定價由一千一百五十元至一千五百二十元，對象為一般中等入息家庭。然而，對一些投機炒家來說，部分新盤被認為售價過高。結果，入市者都以用家佔大多數。

總括而言，由於本港土地供應有限，住宅物業市道將持續在一個高水平，並穩步向上。

由於本港主要商業區的寫字樓空間有限，加上租期短，市場對寫字樓的需求一直強勁，近年，已出現一個寫字樓遷出傳統商業區的趨勢。此舉，已促使荃灣、紅磡、長沙灣和柴灣區的新落成寫字樓樓價在短短半年中，升值逾百分之五十。因此，預料市場對於傳統商業區以外的寫字樓空間需求仍大，樓價將進一步上升。

田土廳資料一束

【本報訊】據田土廳資料顯示，於今年十一月十八日，Tam Lai Seung及Centresign 有限公司簽訂初步協議，前者以二千四百九十萬元購入尖沙咀河內道七號A地下及平台，及七號B地下及一樓。

於今年十一月廿五日，Run Profit有限公司與 Jenny and Edward Cheung Securities 有限公司簽訂初步協議，前者以二千三百萬元購入 City Centre Bldg. 地下F舖位及一、二樓全層。

於今年十一月廿五日，Toshinkan-Kendojo有限公司與Asian Outreach Int'l有限公司簽訂初步協議，前者以一千零六十餘萬元購入銅鑼灣商業大廈十四樓C單位及十五樓A至C單位。

於今年十一月十六日，Loywick Development有限公司與 Pogoda 投資有限公司簽訂初步協議，前者以五千三百萬元購入九龍彌敦道三三五號物業。

地產市道

雅濤苑每呎二百加元

長江實業代理明天開售位於溫哥華市的雅濤苑。由預告開始，市場反應頗為良好。事實上，近日除了長實以外，還有幾家物業代理公司在港發售加拿大的住宅，而且反應一般都比較好，可見港人投資加國地產已是越來越普遍。

有些人士到加國旅遊，也會順道購入一些單位，留待以後移民時使用，而且準備萬一移不了民，也可將樓宇出售賺價。人同此心，更加加緊了加國地產市道的蓬勃。由於雅濤苑位置在溫哥華博覽會會場的對岸，位置與唐人街相距不太遠，相信會更受本港人士的歡迎，銷售暢順應可預期。

雅濤苑有三幢樓宇，分別稱為康湖居、樂湖居和嘉湖居，都是四層高的。康湖居位於地盤的西面，最能飽覽遠處的湖光山色，但由於有一些較小的單位，訂價平均為一百九十加元一呎。康湖居的最小單位為七百八十六呎，最多的為一千一百至一千四百呎的單位，另一座樂湖居位於地盤中間，單位由七四七呎至二千六百多呎，也是以一千一百至一千三百多呎的居多，平均每呎一百八十五元，價錢較低。

嘉湖居位於最東面，靠着跨海大橋，單位面積最大，為八百二十七呎至四千多呎，訂價平均每呎為二百一十七元，是三幢樓宇中最貴的。

經濟漫談

港貨輸美止降回增

從去年十一月到今年九月，港貨輸美都是反覆趨降的。不過，今年頭九月，港貨輸美的總值，只比一年前稍減百分之三，比諸八五年去貨減縮百分之六仍好得多。

同時，今年九月港貨輸美，只比去年同月微減百分之一，顯示去貨已開始有止跌回穩的跡象。在第四季內，聖誕貨和冬季貨用飛機運美的數量頗多，以致航空公司要增加包機班次來應急。港貨輸美以數值計算，有兩成多是用空運方式出口的。末季此線的空運貨出口大旺，多少都顯示出去貨已轉見回增。去年港貨輸美共值七百二十八億元，也許今年的去貨數值會相差不遠。

今年美國聖誕節貨的零售生意額，據美國一般零售商估計，約可比去年增百分之四點五到百分之六。其中香港銷去較多的成衣、玩具和珠寶首飾等，市況均向好。今年當地一般零售商均存貨不多，所以去年要提早「大減價」銷貨的情景未再出現。本地一些製衣廠商甚至估計在本月和明年一月，美商將會分兩期向港商補訂明年運去的新貨。

廠商估計今年玩具輸美總值，如連同內地轉口貨計算，還應是有增無減的。港商集中製高價貨，多數中下價貨則轉移往內地加工生產，今後這種趨勢仍將會持續發展下去。

年底前金價不平靜

白金穩守每安士六百美元關，而銀價在大手沽售之後，於每安士六點一美元的水平初見支持，如果二者可以在這兩個價位站穩的話，後市可能成為帶動金價上升的因素。

因為這兩種白色貴金屬下跌之時，曾把金價拖低。而市場傳出這次下跌與蘇聯提出裁軍有關。表面來看，這個消息對美元有利，但想深一層，美國減少軍火生產及出售，失業自然增加，在目前經濟表現仍然理想的前提下，可能在確定裁減軍備時，市場又出現另一個版本的看法。

當然，世界的潮流是走向對話及和談的，但金市在這些敏感的消息底下，難免仍有變化。否則，這麼一個「利好」消息的來臨，應該不會只有五美元不到的上落。看來，大市在年底結算之前，不一定平靜。

九九金價回頭向下 收市三九六二跌廿八元

【本報訊】金價回頭向下，刺激淡頭增加，本港九九金昨日回降為每兩三千九百六十二元收市，較上日收市價下跌二十八元；飾金牌價昨日不變，每兩仍掛四千二百二十元。

一位交易商表示，昨日本地倫敦金跌破每安士四百二十六美元的支持點時，引發大量止蝕沽盤，但日前拋空做淡的大戶反而伺機吸入，因此雖然市場成交突然增加，但價格卻下跌不大，暗裏有頗大的好淡爭持。

他說，昨日下午市場有較多的平倉沽盤，本地倫敦金一度跌至每安士四百二十五美元，但買家亦在一旁伺候，使最後做價回升，他估計短期金價仍是上落市，但低位已見出現，有機會回試近期高點每安士四百三十三美元。

九九金昨日以三千九百七十四元開出，比前收市價下跌十六元。中午回升為三千九百六十五元收市。低息前為七元，場內交收三百兩。

下午金價以三千九百六十六元開出，做價再跌，最低降為三千九百五十八元，而以三千九百六十二元收市。全日下跌二十八元。飾白金價昨日不變，每兩仍為五千九百五十元。

滙金與行情

港息短線料稍回穩

港元貨幣市場的長短線息率昨日全面回順，多少意味着香港電訊售股活動結束後，息口緊勢會有所放緩。預料港息短期可保相對穩勢。

有若干銀行看淡香港電訊售股後的港息，故在昨日開市後不久便不斷有長線供盤。尤其惹人注目的，是大法資銀行有港元折放，而且供盤頗大。港元長線拆息應聲而下，一至三個月期直錢收市價均跌破九厘，而為八厘八七五，較前日低四分一厘，跌幅頗大。

期貨同樣調低。其中，兩至六個月港元期貨收市的貼現價，比前日的跌二十多點子至四十點子不等。這是近期少有的跌幅。

香港電訊售股對港元貨幣市場未有構成較大的壓力，原因有：㊀銀行業早已備留頭寸，準備客戶提取投資。㊁海外有資金流入香港，既投資股票，也提認購香港電訊股份。由於香港仍有相對較充裕的流動資金，故銀行業對認購香港電訊股份活動後的港息，大多看淡。

不過，港息仍未完全減除壓力，因為市場的集資活動會接踵而來。有好幾個銀團信貸，動輒要十多二十億元，大工程同樣不乏，會增加資金需求。

股市的轉活及成交額增加，會增加港元需求，銀行也要備留較多資金。滙豐近兩日在港元貨幣市場無供盤，值得留意。但港息在現時至年底的期間內，大致維持於目前水平的機會頗大。

利豐股東通過私有化
大股東以每股八元五角全面收購

【本報訊】利豐有限公司昨日舉行股東特別大會，小股東於會上通過由該公司大股東以每股八元五角的價格對利豐進行全面收購，使之成為經綸有限公司的全資附屬公司。

在昨日的特別大會上，共有一百零一名小股東投票，其中九十五名贊成私有化建議，其餘六名反對。在計算股份中，有三千二百萬股贊成，九萬八千股反對。由於有七成半以上出席的小股東贊成，符合了公司法第一一六條，私有化計劃遂告通過。

在收購計劃生效後，就計劃股份而支付的款項預料於八七年一月三日之前支付。

該計劃生效後，即會註銷股份。預期股份將於本月十六日營業時間結束後停止在證券交易所買賣。

每股八元五角的收購價較該公司資產淨值每股五元一角四仙相比，溢價為百分之六十五點四。

利豐副主席馮國經指出，將該公司私有化，純粹是馮氏家族擬重組公司的結構，並將第二代的管理權傳給第三代人經營。

被問及重組後會否再度重新上市時，馮國經並不排除有此可能性。不過，要視乎市況而定；倘若再上市，可能是將整間公司上市，或者分拆部分上市。

利豐集團業務源於一九〇六年，當時由已故的馮柏燎在廣州設合夥公司，進行華南地區與西方國家間的貿易業務。在二〇年代，其貿易業務擴展至香港。現時的主要業務包括物業投資、零售及貨倉等業務。

簡訊

瑞安獲建公屋合約

▲剛上市的瑞安建業有限公司屬下的瑞安承建有限公司最近獲得一項一億七千七百二十萬元的公屋合約，承建景林邨第二期工程。

該合約於昨天簽署，由瑞安建業副主席及行政總裁狄利恩、瑞安承建有限公司總經理蔡玉強及署理房屋署長馮通代表。

英銀行加入VISA

▲VISA國際集團昨日宣佈兩間主要結算銀行——國民西敏寺銀行及英國米特蘭銀行正式加入VISA為基本會員。

中華製漆出售舊廠

▲中華製漆有限公司基於已將生產遷往位於西貢佔地十萬三千平方呎新廠房，現決定將觀塘舊廠以公開招標形式出售。仲量行被委任為是項招標之獨家代理，截標日期為一九八九年一月十八日。

十二月七日 恒生指數期貨成交紀錄 成交349手

交貨月	前結算價	開市	最高	最低	收市	今日結算價	起跌	成交	未平倉合約 [illegible]	未平倉合約 [illegible]
十二月	2692	2700/2710	2705	2691	2705/2707	2705	+13	338	363	1561
一月	2700	2700/2720	2715	2700	2715/2720	2715	+15	11	4	5
二月	2706	2700/2725	——	——	2710/2730	2720	+13	0	1	1

特稿

加息對美元助力有限

洪驥

上月二十八日，美國各大商業銀行將優惠放款利率提高半厘，由十厘提高到十厘半。市場紛紛揣測，美國聯邦儲備局會將貼現率提高半厘，並預料美國十一月份非農業職位增加數如逾超二十四萬個時，聯邦儲備局會即時把貼現率提高。但是美國公布十一月份非農業職位增加達四十六萬三千個及美國勞工開工率達高紀錄後，聯邦儲備局並未即時提高貼現率。不過不能排除美國聯邦儲備局稍後採取行動的可能性。

由於經濟增長強勁，失業率下降到十多年來的低水平，消費增長迅速，物價上升，通貨膨脹威脅日大，美國今年來一直採取提高利率，緊縮信貸，以求冷卻經濟，緩和通脹的措施。直接受聯邦儲備局控制的聯邦基金利率步步上升，推動大商業銀行調高優惠利率，從今年五月十一日到目前為止，美國大商業銀行優惠利率已調升四次，由八厘半提高到十厘半。美國聯邦儲備局也於今年八月九日提高貼現率半厘，而為六厘半，這是自一九八七年九月四日以來的首次調高。如果在本月內貼現率再調高一次，將是近幾年來美國貼現率在一年之內兩次調高的首次，足證美國冷卻經濟、緩和通脹有迫切的需要。

美國經濟今年第一季增長年率為百分之三點四，第二季增長百分之三，第三季增長百分之二點六，經濟增長雖在緊縮信貸措施下逐季下降，但失業率仍在減低，今年六月份和十月份失業率曾下降至百分之五點三，為一九七四年五月以來的最低水平。十一月稍升至百分之五點四，仍然是十四年來的最低比率。在美國來說，這個失業率已被認為是充分就業。在就業持續增長以及勞動力市場日益緊俏的情況下，消費者的購買力和購買意慾一天天增加大。以致進口不能有較大下降，對外貿易赤字依然巨大。今年首三季外貿赤字為九三八點六億美元，伸年率約為一二五〇億美元，比去年之一七〇三億減少約四百五十億美元。不過一千多億的赤字，仍然是非常巨大，極需大幅度減少的。除了對外貿易赤字之外，還有預算赤字。美國的預算赤字到今年底會上升至一千五百億美元。對美國和全球經濟構成嚴重威脅。美國大選後的美元恢復下跌，就是由於市場對候任總統布什信心不足，懷疑他減低赤字的能力。而布什之一再聲言不用加稅的辦法來減赤，更加引起經濟學家和金融界人士的憂慮。因為不採取加稅措施，美國聯邦預算赤字就更加減降無期了。紐約華爾街經濟學家考夫曼表示，美國政府在今年與明年應該加稅，增加一百五至二百億美元的收入，以阻止美元再進一步下跌，以及避免貨幣政策的進一步緊縮。

在消費激增，美元下跌的情況下，美國通脹年率目前已達百分之五。聯邦儲備局一步步緊縮信貸，抽緊銀根，提高利率，打擊通脹。本以為這個措施可以產生支持美元匯價的副作用。然而事實表現並不如此，加息後美元弱勢依然。就美國提高貼現率，相信對美元匯價也沒有太大和太長時間的支持。影響一過，美元又再下跌，直至布什有減赤辦法出來為止。

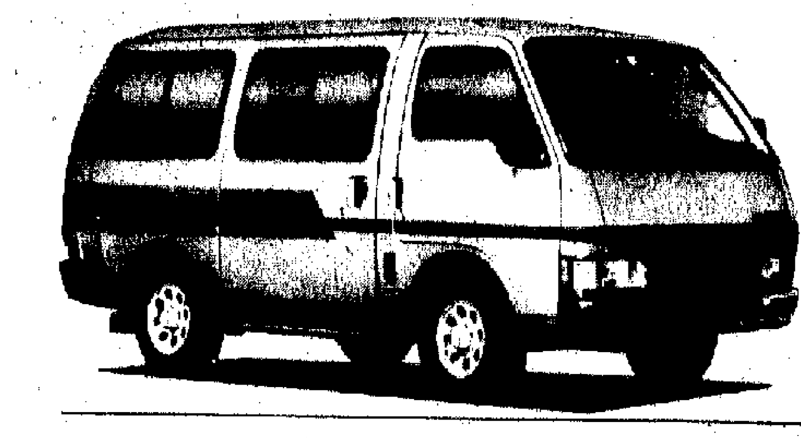
五十鈴皇牌貨車
馬力更凌厲 運輸更快捷

日本五十鈴皇牌貨車，引擎特強，馬力雄渾，經濟慳油，載客載貨安全快捷，更兼有多項先進設備，迎合不同客貨運輸需求。

同時，為全面照顧國內各單位需要，五十鈴皇牌左軚貨車，更由完善龐大之大昌貿易行(中國)汽車服務有限公司，提供徹底週全之維修保養及零件供應等銷售後服務，故深受中外用戶一致歡迎。

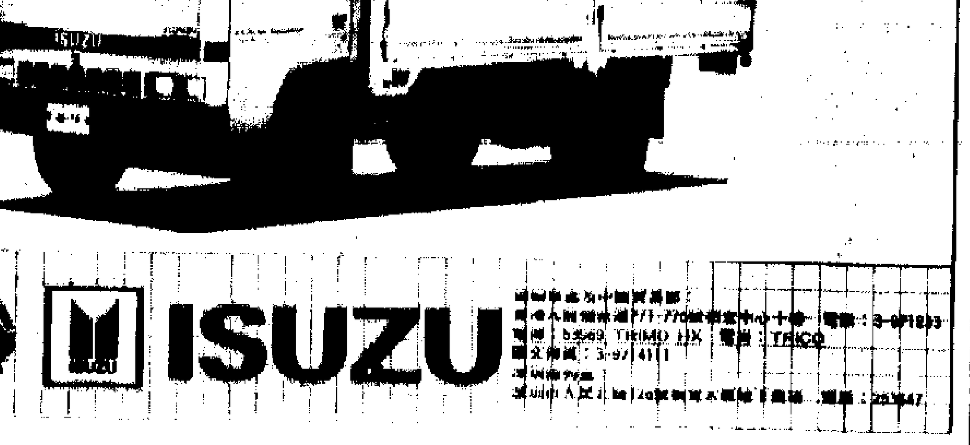
五十鈴皇牌貨車，帶動城市和農村邁向更現代化發展

左軚的士頭
TFR 10HDL
0.75噸汽油雙排座的士頭



左軚麵包車
WFR 12DWLC
汽油八座原廠冷氣豪華麵包車
WFR 12FVLC
汽油九座趟窗麵包車
WFR 12DBLC
汽油十二座原廠冷氣趟窗短陣麵包車
WFR 12FBHLC
汽油十五座原廠冷氣豪華麵包車
WFR 53FBHLC
柴油十五座原廠冷氣豪華麵包車

左軚農夫車
NHR 54ELW
1.50噸柴油雙排座農夫車
NKR 12ELW
1.75噸汽油雙排座農夫車
NKR 55ELW
1.75噸柴油雙排座農夫車



左軚輕型貨車
NPR 57LLY
3.00噸貨車車架
NPR 57LLA
3.00噸平板貨車
NPR 59PLY
4.00噸貨車車架
NPR 59PLA
4.00噸平板貨車

合眾汽車有限公司　五十鈴 ISUZU

董事局主席古勝祥透露
瑞興明年在穗設辦事處
並擬在北京天津青島武漢等地發展業務

台灣經貿

進口汽車需求量大

方丞

台灣對耐用品的進口需求，不比一般消費品為弱。這從汽車的進口量大增，可見一斑。

有關方面預計，台灣今年進口的汽車數量將會超過十萬輛，比去年的四萬六千輛激增五萬四千輛，增長率高達百分之一百一十七點三九。台灣對汽車進口需求大，從側面反映出當地經濟近年……

鮮所生產的汽車質量日漸改善，售價遠比歐美產品有競爭力，而且維修保養也方便得多。南朝鮮較早前就汽車交易問題，與台灣舉行兩天會談。

南朝鮮希望每年輸台的汽車，佔台灣進口總數一成，即大幅調高去年的比重。它去年輸台的汽車數量為二三五〇輛，僅佔市場百分之四點九而已。

中國經濟簡訊

江蘇絲綢遠銷歐美 首十一月增一成三

▲中國絲綢出口的主要口岸江蘇，今年一至十一月份的絲綢出口額已達三點二億美元，較去年同期增長百分之十三點四六。

輪時間表

香港開	到內地	內地開	到香港
8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
8.00	8.50	9.15	10.05
0.15	11.05	14.30	15.20
5.30	16.20	17.00	17.50
7.45	8.45	9.30	10.30
1.00	12.00	13.00	14.00
4.00	15.00	17.00	18.00
8.00	10.00	16.00	18.00

話查詢：
20450　旺角分社3-964241
854728　觀塘分社3-451338
51319　紅磡分社3-349333
76263　元朗分社0-755367
991433　沙田分社0-6917261
917（彌敦道）3-810311
1591（上海街）3-671162
2136　桂江船務5-480293
5317（香港分社）5-8104282
3　益豐船務5-8591122

山茶 M.S. "SHAN CHA" 十二月七日由海口抵港 十二月八日直放海口三亞
通河 M.S. "TONG HE" 十二月七日由上海抵港 船泊A—38泡
盤山 M.S. "PAN SHAN" 十二月八日由張家港抵港

董事局主席古勝祥透露
瑞興明年在京設辦事處
並擬在北京天津青島武漢等地發展業務
有興趣在金飾毛衫工藝品地毯等方面做生意

古勝祥

【本報記者王■報道】香港瑞興百貨有限公司董事局主席古勝祥表示，該公司現正積極拓展內地市場，除已在上海設立辦事處外，明年下半年決定在廣州設辦事處。同時將在香港增設一間百貨公司。此外，該公司也計劃在北京、天津、青島、武漢等城市開設辦事處，發展業務。

古勝祥昨日接受本報記者訪問時談到，該公司今年夏天已在上海設首家辦事處，準備與上海五家廠商掛鈎，發展合資企業進行來料加工業務。除上海之外，也着手考慮在內地多個主要城市發展業務。他說，瑞興與內地做生意，在金飾、毛衫、工藝品、地毯等產品方面恃別有興趣。

他說，瑞興與內地已有較長時間的投資、合作關係。內地廠家缺少原料、資金，可與瑞興合資，發展業務。至於較早時古勝祥曾透露過該公司擬與歐洲二十多家公司合作，在中國沿海城市包括天津、青島、廈門、廣州等開設百貨商店業務網一事，目前尚未有進一步發展。

在本港的百貨零售業務方面，瑞興將繼續走中高檔路線，目前，除瑞興百貨公司外，有九間專業零售店，專門經營食品、洋酒、飾物、睡衣、鞋類等，以後也打算擴大這方面的業務。預料今年聖誕節的銷售額比去年同期增長百分之三十。明年下半年該公司也準備在香港增開一家百貨公司。當被問及近年英資及日資百貨公司日漸增多，本港百貨公司是否已趨飽和或競爭太大時，古勝祥表示，競爭必然存在，只要鞏固自己的貨品質素、陳列、服務，就能爭取市場，而港人的消費品味也趨高檔，喜好名牌貨品，他們會在各方面跟上顧客需求。

此外，他透露瑞興明年會在美國加州設幾個零售分店，也有考慮在新加坡、菲律賓、台灣、南朝鮮發展業務。

河北省洽談會已簽44意向書

【本報訊】河北省副省長葉連松昨日在港向記者表示，他們在此間舉行的河北省經濟合作項目洽談會進展順利，至昨天止共簽訂了四十四項合作項目的意向書。一些南朝鮮和台灣商人亦對在該省投資表示興趣。

他表示，這些項目涉及範圍甚廣，包括紡織、冶金、建材等。其中，一項發電量達七十萬瓩，涉及資金四億美元的邯峯火力發電廠項目，更引起南朝鮮、英國、西德和香港公司的強烈興趣。此外，亦有台灣商人正與該省商討合營水泥廠的可能性。

溫州整頓三十四項目
外資合約全不受影響
今年已批及將批准合作項目二十項

【本報訊】專程來港訪問的溫州市外國投資事務辦公室主任章時趨昨日在本港舉行的「溫州香港投資合作介紹會」上表示，在目前全國治理經濟環境，整頓經濟秩序的情況下，溫州市共有三十四個項目被清理，其中一大部分是所謂的「樓房館所」項目，但外資項目則完全不受到影響。

溫州市計劃委員會主任章華表則介紹：溫州市吸收外商和港澳台胞投資合作項目的導向和基本思路是立足於對現有企業的技術改造和帶有償還能力的基礎設施項目。近期以產品能出口的勞動密集型項目為主導，同時也歡迎技術密集型項目的投資合作。在形式上，可以多樣化，合資、合作、獨資、租賃、三來一補和出口信貸等均可，以外商的願望和溫州方面的能力相結合。而且，溫州市的中方企業採取打破企業性質界限，全民、集體、鄉鎮、街道、聯戶的股份企業，個體企業和私營企業都可以吸收外資；在地域界限上，市、縣、區、鄉鎮都可以吸收外資。在項目的選擇上，除國家嚴令禁止的項目以外，只要通過合資合作，實現技術先進型和產品出口創匯型的都歡迎。甚至外商如對一些企業十分感興趣的話，可以購買這些企業的全部所有權。

溫州市政府方面為了吸收外資和台資，特別成立了外國投資事務辦公室和台胞投資事務辦公室，外商到溫州洽談投資，一般在兩個月內可以完成。今年來，港澳台和各國外商到溫州洽談投資合作項目大幅度增加，已批准和即將批准的項目有二十項，總投資額為四千萬美元左右。

絲綢服裝出口將改革
實行徵稅後退稅方法
中國紡品進出口商會袁子展透露
中國絲綢服裝洽談會昨起在本港舉行

【本報訊】中國紡織品進出口商會副會長袁子展昨日在港向記者表示，該會已向國務院提出申請，要求絲綢服裝像絲綢一樣享有較優惠的外匯留成。同時，亦對實行海關出口徵稅，專營公司採取退稅方法，以堵塞「水貨」外流，穩定市場。

袁子展稱，較早前有關方面對絲、綢分別徵收出口稅百分之一百和百分之八十，又同時對專營公司退稅，以打擊「水貨」。這方面初步反應良好，進出口公司和外商都表歡迎。因此，他們亦要求對絲綢服裝採取同一政策，不過，估計稅率會比較低，估計不會超過百分之六十。他又表示，目前海關仍未就「退稅」實佈具體執行方式，但估計會很快得到解決。

另一方面，由於絲綢與輕工和工藝品被列為改革試點，享有「倒二八外匯留成」的優惠，但絲綢服裝未被列為絲綢類，服裝打擊出口的積極性。他表示，一般出口價都會低於國內價，若不是在外匯方面給予優惠，貨源將更難組織。

他又稱，由於國內進行外貿體制改革，進出口總公司在行政上和管理上與各地的分公司開始脫鈎，總公司成為經營實體，而協調和管理的工作便由剛成立的商會肩負，但商會的職能還需要一段時間才能擴清。目前，在絲綢方面的價格協調，大致沒有問題，因為大部分原材料和半製成品仍由總公司控制，但絲綢服裝則因各地差異大，成品標準難訂，很難訂出一個管理價格。現在唯一比較好的方法，便是組織各口岸公司，聯合起來成交，增加透明度，使經營價格得到一定協調。因此，除了兩次交易會外，商會亦會每年舉行數次大型的洽談會。他亦透露，在港舉行的洽談會將嚴格控制至每年一次。

袁子展率領大陸的十個絲綢服裝口岸公司來港展開「中國絲綢服裝洽談會」的活動。他表示，這次共組織了數百萬美元的貨源來港，產品的價格與秋交會時接近。該洽談會由昨日開始至十三日止，假華潤大廈三十五樓舉行。

【本報深圳專電】上海市徐匯區對外經濟貿易洽談會昨天在深圳科學館舉行開幕儀式。三百多位中外來賓參加了開幕式。

滬徐匯區洽談會昨起在深圳舉行

海派傳統特色點心，在第一天洽談會上倍受歡迎，銷售十分搶手，衆多上海籍港、澳、深客商，爭求一飽口福，以溫思鄉之情。在洽談會預訂預售的二十九幢英國式、西班牙式、法國式花園別墅也引起與會者濃厚興趣。

開幕當天上午就已簽訂七個合作項目，上千萬人民幣投資額，估計一般在二年左右都可收回投資額。

台灣經貿

進口汽車需求量大
方丞

台灣對耐用品的進口需求，不比一般消費品為弱。這從汽車的進口量大增，可見一斑。

有關方面預計，台灣今年的汽車進口數量將會超過十萬輛，比去年的四萬六千輛激增五萬四千輛，增長率高達百分之一百一十七‧三九。台灣對汽車進口需求大，從側面反映出當地經濟近年有長足發展。事實台灣去年及前年的經濟增長率均為雙位數字。

由於台灣需要大量進口汽車，故使海外的汽車生產商對此一市場虎視眈眈。特別是台灣禁制日本汽車的輸入，更使亞洲新興的汽車製造地的南朝鮮，甚為有利。因為南朝鮮所生產的汽車質量日漸改善，售價遠比歐美產品有競爭力，而且維修保養也方便得多。南朝鮮較早前就汽車交易問題，與台灣舉行兩天會談。

南朝鮮希望每年輸台的汽車，佔台灣進口總數一成，即大幅調高去年的比重。它去年輸台的汽車數量為二二五〇輛，僅佔市場百分之四‧九而已。

台灣過去一直限制南朝鮮汽車的進口量，以保護當地的汽車製造業利益。此一政策顯然未有太大修訂，只是略有放寬。台灣同意進口三千輛南朝鮮汽車，若後者肯買同樣貨值的台貨，會增加進口另二千輛，即共五千輛。南朝鮮在台灣汽車市場上，似乎得不到太大甜頭。

湘將減少原材料進口
湖南洽談會在港舉行推出四百餘項目

【本報訊】湖南省對外經濟貿易委員會副主任蕭福良昨日在港表示，湖南省明年要按照國民經濟發展規模，減少計劃以外原材料如生鐵，苧麻出口額。

蕭福良說，現在生鐵按國家計劃出口額並沒有減少，但通過各種渠道的計劃以外出口，要壓下來。

他也談到，麻紡原材料、苧麻今年的出口額有下降，這是受國際市場影響，以及湖南苧麻生產發展速度過快所造成。他說，近年，該省苧麻每年苧麻出口額為一億二千萬美元。

蕭福良說，現在湖南省（香港）對外經濟技術合作洽談會記者招待會上介紹說，截至八八年十一月底止，全省利用外資約四億美元，其中國外貸款三億美元，外商直接投資一億美元。已經開業的外商投資企業有四十六家。洽談會，對外公布項目四百六十個，分布在輕工、紡織、有色、冶金、機械、電子、能源、交通、旅遊等行業的三百八十多家企業。所要興辦的企業基本上都是生產型的，並且絕大多數係中小型的技術改造項目。這些項目一經改造，對產品結構、產品質量、產品銷路、經濟效益都將是十分有利的。同時，在這次洽談會上，他們還準備拿出五百多家有一定技術基礎，各方面條件較好的生產企業，來承接「三來一補」的業務。

香港經濟代表團
今赴穗訪問兩天

【本報訊】一個香港經濟代表團將於今天啓程前往廣州，展開為期兩天的訪問活動，促進本港與該市及廣東省的經貿聯繫。該代表團此行是應中國國際貿易促進委員會的邀請，並由香港貿易發展局總幹事蘇澤光的率領下，代表團成員尚包括該局中國諮詢委員會委員吳樹熾、莊紹樑、周安橋與李樹強。

在訪穗期間，該代表團將拜訪廣州市及廣東省多位政府要員，包括有中國國際貿易促進委員會廣州分會會長吳秉輝、廣州市市長楊資元及廣東省副省長劉維明。

穗中國雪櫃公司
今舉行投產儀式

【本報記者王■廣州七日專電】中外合資企業中國雪櫃實業有限公司生產的「華凌」電冰箱，今天在廣州市場上受到消費者歡迎。港澳以及加拿大、澳大利亞客商亦相繼前來洽談銷售「華凌」電冰箱業務。

中國雪櫃實業有限公司係由廣州市白雲農工商聯合公司、廣州國際信託投資公司、廣州市對外貿易總公司、中國輕工業品進出口總公司廣州市公司，與香港金源發展公司共同合資興辦的，總投資額為二千一百萬美元和四千多萬人民幣，引進日本三菱電機株式會社具有八十年代中期先進水平的全新設備和技術，在白雲山製藥總廠附近四萬平方米的廠區，已建成一萬六千多平方米的新型廠房，電冰箱生產設備的安裝和調試已經完竣，定於今（八）日舉行投產慶典。

中國雪櫃實業有限公司設計生產能力為年產「華凌」電冰箱二十萬台，已被廣州市外經委評定為「技術先進型企業」，已列為廣東省出口生產體系第一一零強項目，並被國家列為全國電冰箱生產預選廠之一。

顯像管供應短缺
主因外匯緊張材料價漲

據內地有關部門透露，今年內地黑白電視顯像管已出現短缺，而展望明年亦不太樂觀。

業內人士則指出，其主要原因跟外匯緊張及進口材料提價有關。首先是外匯緊張問題，據了解今年起，生產顯像管所需的進口材料全部使用調節外匯，由各電視機廠自籌。其次是進口玻殼提價，目前內地生產黑白顯像管玻殼，一半以上依賴進口，但外商求提價兩位百分數，中外雙方看法有不同，因此造成近來與外商簽約的很少，甚至有些顯像管廠停工待料。

事實上，近年內地黑白電視機產銷頗見暢旺，出口往發展中國家亦劇增。加上部分錄音機廠也轉產黑白電視機，種種原因也令黑白顯像管的需求更形緊缺。（亦奇）

大陸商情

港台與大陸

專訪

礦產資源蘊藏豐富
唐山具發展重工業出口條件
本報記者　劉雁康

七六年的大地震使唐山遭到嚴重破壞，十二年過去了，廢墟上出現新的唐山與震前相比，工農業總產值和國民收入都增長了一倍。今年三月，國務院正式批准唐山一市及南部五縣為對外開放區，這為唐山的進一步發展提供了良好的條件。

日前，唐山市副市長王大名隨同河北省經濟代表團到港，並向本報記者介紹了唐山市的一些經濟情況。

王大名表示，預計今年唐山市的工農業總產值為一百一十億元人民幣，而外貿出口則為七億元人民幣左右。唐山礦產資源豐富，已發現並探明儲量的有四十五個礦種，主要有煤炭、鐵礦、黃金、石油等，世界著名的開灤煤礦就座落於唐山市郊，煤礦數目也從七六年的五個發展到現在的十個，年產原煤二千一百萬噸左右。

王灘港工程欠外匯

至於地處渤海灣邊沿的王灘港工程，王大名告訴記者已在上月二十五日正式動工，第一期工程將在明年年底完成，到時會有兩個五千噸級泊位可供使用，遠景吞吐量達四百三十萬噸，而第一期工程約需資金一億二千萬元人民幣左右，其中的一部分需要外匯，現時已獲得澳大利亞政府的五百萬美元貸款，但尚欠一千萬美元左右，故王大名希望與香港或其他國家的投資者合作，共同興建王灘港，以解決外匯資金問題。

王大名亦解釋了為什麼唐山市不批准首都鋼鐵聯合企業在唐山所屬遷安縣興辦大型鋼鐵廠一事。王大名表示現時的遷安縣已是首鋼的原料供應地，平地大部分為首鋼所佔有，故遷安縣不可能再徵地給首鋼興建鋼鐵廠。而且，在遷安興建鋼鐵廠的話，會嚴重污染灤河水系，影響灤河下游五縣的糧食生產。同時，國家有關部委在「八五」計劃內沒有考慮到首鋼在遷安設廠的配套問題，故電力和運輸將不可能解決。故唐山市政府建議首鋼改在王灘港設廠，因為王灘港全為鹽鹼地，地域遼闊，土地供應不成問題，而王灘港與渤海相連，容易解決排污問題。

工業用水得到保證

唐山市有關部門更準備把桃林口水庫配備給在王灘港設廠的首鋼使用，工業用水將得到保障。更為重要的是，根據國家計劃，已準備在王灘港搞大型鋼鐵企業，故已完成電力和運輸等配套設備。但目前首鋼對王灘港設廠的提議還沒有具體表示。

有充份科技力量利用

王大名還指出，唐山市政府在使用中央和河北省現有的優惠政策同時，從實際出發對外商投資企業在土地使用權、減免稅收和用人自主權等方面制定了優惠政策。同時，唐山在半徑不足八十公里的區域內，已探明儲量的礦產資源有煤炭五十億噸，鐵礦四十四億噸和石油三億噸，所以唐山是具有發展重工業出口條件的沿海地區，而唐山更是全國唯一與北京和天津兩大經濟發達城市相鄰的地區，有充分的科技力量可以利用。

中國經濟簡訊

江蘇絲綢遠銷歐美 首十一月增一成三

▲中國絲綢出口的主要口岸江蘇，今年一至十一月份的絲綢出口額已達三點二億美元，較去年同期增長百分之十三點四六。

目前，江蘇絲綢遠銷歐、美、日本、東南亞及香港等百餘個國家和地區，出口貿易額逐年增長，去年出口額超三億美元，佔中國絲綢出口總額的近百分之二十五，已連續兩年居中國各口岸絲綢出口第一位。

肥牛火鍋進軍北京 京港合資八百萬元

▲香港的「肥牛火鍋」進軍京城。香港萬資公司的譚家驥對他的分店能成為京城首家營業至午夜兩點的高檔酒家感到開心。

位於京南城珠市口的北京肥牛火鍋海鮮酒家，是繼明珠海鮮酒家、人人大酒樓、東方明珠酒家之後的又一家京港合資高檔酒家。這家酒樓是由中華文學基金會、香港萬資實業有限公司、北京一得閣墨汁廠合資八百萬元興建的。

外商在秦皇島投資 已增加至二十三家

▲秦皇島開發區管理委員會主任石福華說，今年，開發區進入了大規模上項目的階段，外商投資出現了第一次高潮。今年頭九個月，開發區的中外合資、合作企業已由去年的八家增加到二十三家，國外資本達一千六百多萬美元。日本、美國、新加坡、瑞士的一些公司，今年紛紛派人前來考察和洽談項目，打算在這裏投資興辦新的企業。

香港大陸 火車輪船 時間表

港—深—穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	10.48	91	8.30	11.08
98	9.45	12.30	93	10.20	12.58
92	12.35	15.13	95	16.26	18.59
94	14.35	17.13	97	18.40	21.13

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.10	9.56	101	6.30	8.53
214	8.10	10.28▲	543	6.50	11.40
102	9.38	11.48▲	103	7.10	9.32
104	10.18	12.10▲	81	8.00	9.59
82	11.10	13.02▲	83	8.53	10.52
84	12.05	14.04	105	9.30	11.59
106	12.45	14.53	501	10.02	15.20
86	13.40	15.32▲	85	10.55	12.54
544	14.08	19.12	215	11.28▲	13.49
216	14.45	16.37▲	87	12.40▲	14.32
88	15.41	17.40	107	13.42▲	15.34
108	16.20	18.36	109	14.35▲	16.44
502	16.30	21.15	89	15.18	17.17
110	17.27	19.26	111	15.50▲	17.42
90	18.20	20.19	113	16.55▲	19.16
112	19.20	21.38	211	18.00▲	20.17
114	20.25	22.24	213	19.15	21.14

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	（泊洲頭咀）	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	（泊黃埔）	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.45	11.45	13.00	15.00
	龍津號	7.45	11.15	14.30	18.00
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	（泊洲頭咀）	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.00	9.45	15.30	17.15
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	明珠湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	8.30	單13.30	13.00雙	18.00
	潭江輪	19.30	4.30雙	19.30	4.30單31停
廣海	新寧號	8.10	11.25	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	4.30單31停	19.00	4.00雙
	端州湖	8.45	13.45雙	13.30	18.30單31停
番禺	蓮花湖	7.55	10.25	10.30	13.00
		13.00	15.30	15.45	18.15
	北秀湖	8.35	11.05	16.30	19.00
容奇	順德號	7.15	9.40	10.20	12.50
		13.20	15.40	16.30	19.00

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	7.30	9.15	11.15	13.00
		13.30	15.15	16.30	18.15
	逸仙湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	8.00
汕頭	潼湖	17.00	8.00	17.00	18.30
		12月1,3,7,11,13,17,19,21,23,27,29日		12月2,6,8,10,12,18,20,22,26,28,30日	
	南湖	17.00	8.00	17.00	8.00
		11月1,3,5,7,9,11,13,15,17,19,21,23,25,27,29日		11月2,4,6,8,10,12,14,16,18,20,22,24,26,28,30日	
		12月2,4,6,8,14,16,18,20,28,30日		12月1,3,5,7,13,15,17,19,25,29,31日	
汕尾	東湖	21.30	7.30	18.00	4.00
		11月5,7,12,14,19,21,26,28日		11月4,6,11,13,18,20,25,27日	
		12月3,5,10,12,17,19,24,26,31日		12月2,4,9,11,16,18,23,25,27日	
海口	鳳凰號	12.30	18小時	7.00	18小時
		（4,8,14,20,24日）		（6,12,16,22,29日）	
三亞		12.00	20小時	12.00	20小時
	（經海口）	開8,24日		（11,28日）	
廈門	集美號	14.00	8.00（逢二,五）	15.00	9.00（逢一,四）
上海	上海號	（10月7,22 11月7,22,12月7,22日）		（10月14,29 11月14,29 12月14,29日）	
	海興號	（10月2,17 11月2,17 12月2,17日）		（10月9,24 11月9,24 12月9,24日）	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	漓江號	8.00（雙日）	17.00	7.30（單日）	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-964241
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-276263　元朗分社0-755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591（上海街）3-671162
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

惠刊廣告請撥電話　七三六二一一八

M.S. "BOONKRONG I"
美上美　直達：曼谷
十二月十七日落貨　十二月十九日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：③435749　干諾道西八十八號 ③404590

TOKO LINE
◀定期直航▶
新加坡‧巴生
AMBASSADOR 7　12月9日到港 12月11日開行
FIRST HOPE　12月12日到港 12月13日開行
ANDHIKA WIDURI　12月20日到　12月21日開

聯航船務有限公司
JOINT MARITIME CO. LTD
香港　印尼定期航線
直放：椰加達、三寶壟、泗水
安娜達 JZ AMRTAJAYA NO.2　12月6日到港　12月10日開行
威順 M.V.WISUN V.8807　12月13日到港　12月18日開行
恆星 M.V.WISING V.8808　12月22日到港　12月27日開行
德順 TAKSUN V.8807　12月30日到港　1月4日開行
散裝貨及全貨櫃服務
貨櫃站：大榮貨倉‧青衣島聯合船塢內
接載處：聯航船務有限公司

國際運輸實業有限公司
INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.
香港←→黃埔←→廣州
（貨櫃及散貨航線）
船名：穗五一號／穗五二號／穗航21002
專門承運經黃埔進出口
各類危險品
承辦中國←→世界各地聯運服務，簽發全程提單
廣州黃埔新港外匯大樓五樓
電話：678900（內線2718,2736）270133及270862
電傳：44801 INTECO CN　圖文傳真：678900(2718)
廣州聯絡處：廣州環市東路376號北方大廈809室
電話：753888(內線809)
香港代理：■恒運輸有限公司
地址：中環■■道十二號美國銀行中心二十九樓
電話：5-263681, 5-8464874
電傳：66020 GUOT HX　圖文傳真：5-8452428

山茶 M.S. "SHAN CHA"　十二月七日由海門抵港　十二月八日直放海口三亞
通河 M.S. "TONG HE"　十二月七日由上海抵港　船泊A—88泡
盤山 M.S. "PAN SHAN"　十二月八日由張家港抵港
蘇麟 M.S. "SU LIN"　十二月九日由張家港抵港
豐德山 M.S. "FENG DE SHAN"　十二月十日由寧波抵港
請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續
招商局船務企業有限公司啓
干諾道中一五二—一五五號十一樓　電話：440555,440587,447402。

傳蘇聯裁軍 期指合約高水

東京股市尾市急升 指數越三萬點大關

美債券市場活躍日經濟强勁令信心大增

星股微升市勢轉活

澳紐市隨外圍上漲

永隆銀行

進展不怠穩健 服務必盡忠誠

☎：5-8268333

翠亨邨茶寮 始創風格·領導潮流

銅鑼灣黃金廣場分店

高貴廳房·慇懃侍應·大筵小酌·無任歡迎

午膳茶市小菜·下午高雅茶座 晚飯海鮮佳餚·鵲局耍樂助慶

營業時間：上午十一時半至晚上十一時半 假日提前十時正啓業

訂座電話：5-778911或5-768622 地址：香港銅鑼灣軒尼詩道502號黃金廣場79樓 美麗華集團

LOREN-SEBO 美國羅蘭斯寶

LS-600CD 立體環迴遙控 鐳射音響組合

總代理：信誠經濟聯合有限公司 香港中環干諾道中137-139號三台大厦8字樓 電話：5-414076 電掛：STBCRC 電傳：89826 CANFC HX

本港股票行情

十二月七日（星期三）

恒生指數	2690.28＋13.69
香港指數	1773.31＋ 8.26
金額：	1,098,241,993
總成交股數：	548,492,700
宗數：	17,720
成交股份	366
上升股份	133
下降股份	128
無變股份	105

香港分類指數

金融	1371.27	21.27
公用	1488.13	35.21
地產	2388.76	-19.05
綜合	2066.31	-5.67
工業	1903.03	11.11
酒店	1972.90	-16.22

十大成交金額

公司	金額
長實	99,417,200
置地	66,501,915
和黃	49,944,328
太古A	44,594,493
滙豐	39,964,952
港燈	35,946,441
中電	35,651,844
國泰航空	29,880,400
新地	26,886,059
聯地	25,419,504

十大成交股數

公司	股數
華置91	71,876,179
[illegible]美	25,578,000
華置93	24,260,179
聯海	20,376,000
中策91	18,802,000
聯海90	14,294,000
卜蜂	13,807,931
信置	11,537,400
長實	10,946,500
玉郎98	10,732,000

十大上升股票

公司	收市價	升%
電訊93	1.92	+14.29
華置91	0.235	+9.30
新濠	0.70	+7.69
爪哇89	2.475	+7.61
博富臨	2.30	+6.98
萬勝92	0.50	+6.38
百樂門	0.425	+6.25
爪哇08	1.87	+5.65
萬勝	1.32	+5.60
廣生行	577.50	+5.48

十大下跌股票

公司	收市價	降%
高利	4.00	-7.71
友利	0.56	-6.67
信置90	0.083	-5.68
惠泰93	0.234	-4.88
建生90	0.06	-4.76
利興90	0.43	-4.44
鴻達	0.87	-4.40
[illegible]	0.71	-4.05
聯海93	0.365	-3.95
CRUSADER89	0.265	-3.64

恒生指數移動線

（5天）	2674.67	6.20
（10天）	2661.25	5.66
（50天）	2576.99	4.48
（250天）	2524.08	3.18

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
	銀行									
023	東亞銀行	18.90	19.00	19.00	18.90	18.90	+0.10	349,108	14.17	3.31
440	大新	7.90	8.10	8.00	8.00	8.00	-	1,970	11.63	1.50
011	恆生銀行	28.90	29.00	29.00	28.60	28.90	+0.30	578,535	15.53	3.46
005	滙豐銀行	6.35	6.40	6.40	6.30	6.40	+0.15	6,314,729	9.00	6.10
183	嘉華銀行	1.82	1.85	1.85	1.85	1.85	+0.02	35,000	85.65	
349	友聯銀行	1.63		1.65	1.61	1.64	+0.01	126,000		
096	永隆銀行	29.40	29.60	29.60	28.80	29.50	+0.70	135,400	10.89	4.07
	財務及投資									
021	聯合企業	10.00	10.40			10.10	-	5,000	7.89	7.92
103	亞洲保險									
459	中網策略		1.93	1.92	1.92	1.92	-	8,000		
106	CRUSADER	0.78	0.79	0.82	0.79	0.79	-0.01	2,592,000	14.36	
053	道亨集團	1.20	1.21	1.21	1.20	1.20	-0.02	419,000	16.48	4.58
439	ELDERS	24.20		24.30	24.10	24.20	-0.10	50,400		
129	財務地產	（暫停買賣）								
342	FAI保險									
214	第一太平特別	4.40	4.50			4.40	+0.05	1,352,437	26.99	
145	建屋貸款									
166	國寶亞洲	0.092	0.093	0.094	0.092	0.093	-0.002	2,371,000		
170	工業投資	9.70	9.90	9.80	9.80	9.80	-	16,432	8.78	1.63
208	怡和策略	9.15	9.20	9.35	9.20	9.20	-0.10	722,166	9.89	1.63
376	萬勝證券	1.32	1.35	1.32	1.24	1.32	+0.07	1,162,000	21.39	4.55
495	百利大	0.78	0.79	0.79	0.78	0.79	-	149,164	1.59	
222	閩信	0.89	0.90	0.88	0.88	0.89	+0.02	4,000		
226	萬泰財務	0.51		0.52	0.52	0.52	-	12,000	13.61	
227	大泰國際	0.45	0.47	0.45	0.45	0.45	-	88,000	19.15	1.67
086	新鴻基	2.05	2.075	2.075	2.025	2.075	+0.05	1,923,000	8.03	7.23
258	永輝財務	1.70	1.73	1.72	1.72	1.72	+0.02	10,000		
261	森地財務									
265	德利投資	-		2.65	2.65	2.65	-	10,000		
028	天安中國	0.90	0.91	0.92	0.92	0.91	-0.01	58,000	28.09	1.65
020	隆豐國際	4.10	4.125	4.175	4.10	4.10	-0.025	1,352,120	12.77	3.61
371	銀貨國際	0.68	0.70	0.69	0.69	0.69	-	275,000		
562	中策(舊)	1.83	1.85	1.86	1.81	1.84	+0.02	103,500		
	公用事業									
360	大東電報									
002	中華電力(除淨)	13.90	14.00	14.10	13.80	14.00	+0.40	2,576,951	8.81	5.14
026	中華巴士	23.40	23.60	23.60	23.20	23.60	+0.40	33,400	22.45	3.05
032	香港隧道	15.90	16.00	16.00	16.00	16.00	+0.10	30,000	11.44	8.19
003	中華煤氣	17.10	17.30	17.20	17.00	17.10	+0.20	1,079,250	24.21	2.16
006	港燈集團	7.15	7.20	7.20	7.00	7.15	+0.15	5,066,386	9.07	6.99
008	香港電訊	4.975	5.05	5.00	4.90	5.00	+0.125	3,723,135	18.49	0.87
062	九龍巴士	8.60	8.65	8.60	8.55	8.60	+0.10	195,244	11.83	4.65
050	油蔴地	6.55	6.60	6.60	6.50	6.55	+0.10	755,000	12.82	3.36
	綜合企業									
271	亞洲證券	1.84	1.85	1.87	1.84	1.84	-0.01	1,394,000	9.81	1.63
024	寶威	1.37	1.38	1.38	1.33	1.37	+0.03	920,000	9.58	5.66
123	萬宏國際	3.175	3.20	3.25	3.175	3.20	-0.025	3,591,422	10.00	5.63
025	其士(香港)	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	-	702,800	6.13	10.24
110	中國東方									
116	周生生	4.025	4.05	4.025	4.025	4.025	-0.025	38,000	9.99	4.29
367	莊士機構	0.48	0.485	0.485	0.48	0.48	-0.005	1,008,750	3.90	5.00
353	牛奶國際	5.75	5.80	5.85	5.75	5.80	+0.05	1,770,221	17.26	2.93
441	寶隆洋行	1.07	1.09	1.13	1.07	1.09	-0.01	1,345,000	8.30	5.50
497	第一太平優先									
142	第一太平	1.73	1.75	1.77	1.67	1.73	-0.03	2,3[illegible]7,362		
369	寶麗雅	2.25	2.275	2.275	2.25	2.25	-0.025	[illegible]1,032		
264	公和祥									
013	和記黃埔	8.75	8.80	8.90	8.75	8.80	-0.05	5,652,062	13.54	3.98
174	奇盛	1.71	1.72	1.72	1.72	1.72	-	770,000		
015	怡和控股	14.60	14.70	14.80	14.70	14.70	+0.10	461,998	10.00	[illegible]
191	麗新國際	1.84	1.85	1.86	1.83	1.85	-	844,000	4.25	5.41
069	利豐公司	8.30	8.35	8.30	8.30	8.30	-0.05	2,000	10.95	4.10
194	飄創興	3.725	3.75	3.75	3.70	3.725	+0.05	1,053,150	12.50	4.83
478	名力	0.62	0.63	0.63	0.62	0.63	-	714,000		
224	建生	1.10	1.11	1.10	1.10	1.10	+0.02	286,000	12.66	0.36
249	森那美	2.275	2.30	2.30	2.25	2.275	+0.025	3,859,000	7.18	8.79
253	麗德投資	0.84	0.85	0.85	0.80	0.84	+0.03	888,000	4.45	5.36
019	太古A	19.00	19.10	19.10	18.90	19.10	+0.10	2,346,498	12.46	3.25
087	太古B	3.20	3.225	3.225	3.20	3.225	+0.025	2,309,639	10.52	3.84
004	九龍倉	8.65	8.70	8.80	8.65	8.70	-	1,947,556	14.80	4.14
286	衛利行	0.42	0.425	0.425	0.42	0.425	-0.005	530,000		
290	永安集團	7.05	7.15	7.10	6.90	7.10	+0.10	272,000	25.36	0.85
100	仁孚行	2.975	3.00	3.00	2.95	2.975	+0.025	104,000	9.11	5.88
43	卜蜂	1.73	1.74	1.74	1.70	1.73	+0.03	13,807,930	11.88	3.76
487	冠恒鋼	0.62	0.64	0.63	0.62	0.63	+0.01	440,000		
270	粵海投資	3.60	3.625	3.625	3.60	3.625	+0.10	94,000	25.65	3.53
	酒店飲食									
105	凱聯國際	2.875	2.90	2.925	2.85	2.875	-0.05	755,200	21.63	1.88
341	大家樂	1.03	1.04	1.04	1.03	1.03	-	250,000	8.62	8.06
206	國泰城市	1.56	1.57	1.57	1.57	1.57	-0.01	30,000	13.31	5.10
037	遠東酒店	1.15	1.16	1.17	1.14	1.16	-	1,206,640	24.84	2.32
039	富麗華酒店	6.60	6.65	6.70	6.55	6.65	+0.05	331,048	10.37	7.52
051	海港企業	8.85	9.05	9.00	9.00	9.00	-0.05	10,000	10.71	7.39
045	大酒店	5.65	5.70	5.70	5.65	5.65	-	596,900	23.15	2.12
565	格蘭酒店A									
422	文華東方	4.35	4.375	4.425	4.35	4.375	-0.075	1,114,491	10.97	3.20
071	美麗華	6.50	6.55	6.70	6.55	6.55	-0.20	85,000	29.11	2.44
064	新世界酒店	7.30	7.45	7.30	7.30	7.30	-0.10	4,000	15.70	4.25
223	百樂酒店	7.10	7.20	7.20	7.10	7.20	+0.10	40,000	27.05	2.01
078	富豪酒店	2.30	2.325	2.35	2.275	2.325	+0.025	8,079,280	7.85	4.44
235	紅寶石	1.09	1.10	1.10	1.10	1.10	-	48,000	5.59	15.45
155	華基泰	2.225	2.25	2.25	2.225	2.25	+0.05	1,562,933		
597	海大格蘭股權	38.25	38.75	85.00	38.00	38.50		55,011		
	倉塢航運									
293	國泰航空	9.45	9.50	9.55	9.45	9.50	-0.10	3,148,000	12.78	2.95
338	中華造船優先									
029	中華造船	1.32	1.33	1.33	1.32	1.32	-0.01	490,000	12.57	6.06
117	萬邦航業	4.225	4.25	4.20	4.20	4.225	-0.075	14,000	41.14	2.96
217	海南發展	5.30	5.35	5.35	5.30	5.35	+0.10	96,000	10.33	7.85
332	東方海外	-	2.725	2.725	2.725	2.725	-	4,346		
237	安全倉	9.10	9.15	9.20	9.10	9.15	+0.10	40,000	586.54	1.64
242	信德企業	3.15	3.175	3.225	3.15	3.175	-	1,779,056	8.19	8.50
095	華光航業	6.40	6.60	6.40	6.40	6.40	-	3,280		
506	海裕凍倉	0.98	0.99	0.98	0.98	0.98	-	215,142		
	傳播業									
036	遠東投資	1.87	1.88	1.90	1.86	1.87	-0.03	380,000	9.12	3.21
009	香港電視	1.23	1.25	1.25	1.23	1.23	-	651,000	1.29	51.20
343	王氏機構	0.64	0.65	0.67	0.65	0.65	-0.02	2,478,000		
018	東方報業	1.25	1.26	1.26	1.25	1.26	+0.01	804,000	10.50	6.35
233	星島集團	2.75	2.80	2.85	2.80	2.80	-0.05	382,000	10.26	5.36
147	新報	0.76	0.78	0.79	0.77	0.77	-0.01	1,652,000	5.58	2.60
204	新聞企業									
511	電視廣播	12.40		12.40	12.30	12.40	-	649,000		
	地產建築									
373	聯合海外	1.04	1.05	1.09	1.04	1.05	-0.02	20,376,000	3.65	4.76
056	聯合地產	3.90	3.925	4.025	3.90	3.925	+0.025	6,385,370	4.49	3.06
101	淘大置業	2.90	2.925	2.925	2.90	2.925	+0.025	2,125,847	10.48	6.84
022	[illegible]	（暫停買賣）								
268	奔達國際	2.125	2.15	2.125	2.10	2.125	-	5,804,000	5.43	3.29
108	[illegible]國際	0.56	0.57	0.58	0.57	0.57	-	202,000		
355	世紀城市	1.74	1.75	1.76	1.74	1.74	-	851,000	17.23	2.01
480	香港興業	2.10	2.125	2.125	2.10	2.10	-0.025	114,400		
001	長江實業	8.10	8.15	8.25	8.10	8.15	-	10,946,500	10.58	2.70
130	中華娛樂(新)	1.02	1.03	1.04	1.02	1.03	-0.01	6,659,200		
560	中華娛樂									
127	華人置業	2.65	2.70	2.70	2.525	2.675	+0.075	925,600	3.44	
216	建業	0.47	0.475	0.47	0.465	0.47	+0.005	404,000	27.49	3.98

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
125	四海地產	-	4.10	4.10	4.10	4.10	-	8,000	1.82	38.29
121	紀德置業									
128	安寧		1.56	1.57	1.55	1.55	-0.01	571,200	6.82	7.53
035	遠東發展	0.84	0.85	0.84	0.82	0.84	+0.03	4,266,000	32.31	2.38
135	第一華南	1.75	1.77	1.80	1.76	1.76	-0.04	220,000	2.36	11.36
124	景耀國際	（暫停買賣）								
140	金山地產	0.94	0.95	0.95	0.94	0.95	-0.01	40,000	10.42	
041	鷹君地產	3.025	3.05	3.075	3.025	3.05	-	4,988,288	12.25	2.49
010	恒隆發展	5.35	5.40	5.40	5.30	5.35	-0.05	745,550	8.11	5.61
052	夏利文	5.50	5.60	5.50	5.50	5.50	+0.10	18,000	9.32	5.64
012	恒基地產	5.40	5.45	5.50	5.40	5.40	-0.05	2,499,600	7.83	4.44
157	協成行	8.00	8.10	8.05	7.80	8.05	+0.25	28,400	18.91	1.74
007	置地	8.95	9.00	9.10	8.95	8.95	-0.15	7,369,558	20.02	3.80
149	港澳發展	0.435	0.44	0.45	0.435	0.44	-0.01	3,916,000	12.29	3.80
049	信託公司A	5.10	5.15	5.10	5.10	5.10	-0.05	332,925	7.10	5.65
153	信託公司B									
161	鴻福		6.10	6.20	6.20	6.10	-0.10	3,000		
159	河勝投資	0.99	1.00	1.00	1.00	1.00	-	30,000	14.10	5.00
160	漢國置業	1.15	1.16	1.17	1.15	1.16	+0.01	432,000	7.01	4.74
054	合和實業	3.175	3.20	3.225	3.175	3.175	-0.025	1,202,100	11.76	6.30
055	新昌集團	3.70	3.75	3.75	3.65	3.725	+0.10	1,048,000	5.81	6.44
164	惠泰置業	1.15	1.17	1.18	1.16	1.16	-0.01	154,000		3.45
014	希慎興業	1.24	1.25	1.26	1.24	1.25	-	5,910,000	18.06	4.80
165	明輝發展	1.36	1.37	1.36	1.33	1.36	+0.02	310,200	14.96	3.35
171	國際實業	2.975	3.05	3.05	2.95	3.05	+0.15	26,000	5.98	3.93
181	啓明	2.20	2.25	2.20	2.20	2.20	-	6,000	9.57	4.09
182	駿利企業	10.00	10.20	10.20	10.10	10.10	-0.20	15,000	24.64	0.90
184	瀚成投資	1.84	1.85	1.86	1.81	1.85	-0.02	194,000	8.57	3.24
185	遠煌新記	[illegible]	0.34	0.345	0.34	[illegible]		213,336	3.55	
134	基利建新	1.27	1.32	1.32	1.30	1.32	+0.01	10,000	11.41	2.27
[illegible]	[illegible]谷組	[illegible]	4.50	4.50	4.45	[illegible]	[illegible]	277,000	12.53	6.03
189	廣生行	[illegible]	580.00	580.00	550.00	[illegible]	[illegible]	7,320	14.68	5.05
[illegible]	倫敦愛丁堡	0.83		0.82	0.82	0.83	-	11,000	86.46	[illegible]
068	利興發展	2.425	2.45	2.425	2.40	2.425	+0.025	1,190,000	[illegible]	[illegible]
200	新濠國際	0.70	0.72	0.72	0.65	0.70	+0.05	3,840,000	11000.00	
201	華大	0.26		0.255	0.25	0.26	-	183,600	40.00	
202	萬年	0.285	0.29	0.29	0.29	0.29	+0.005	50,000	3.10	10.34
238	森滿合	0.335		0.34	0.335	0.335	-	1,320,000		
158	萬邦	44.00	44.50	44.25	44.00	44.25	+0.25	5,000	18.47	2.71
156	高日發展	0.67	0.68	0.68	0.67	0.68	-	1,404,000	194.29	
072	新城市	6.40	6.45	6.50	6.40	6.40	-	887,867	15.61	3.13
017	新世界	13.10	13.20	13.30	13.10	13.10	-0.10	1,397,000	13.23	3.82
219	鴻易	0.51	0.53	0.52	0.52	0.52	-0.01	20,000	1.24	
220	晉利地產									
073	百利保	2.95	2.975	2.975	2.925	2.95	-	791,000	3.56	3.39
074	保華集團	2.175	2.20	2.25	2.175	2.20	-0.05	3,249,640		0.91
225	博富臨	2.275	2.30	2.30	2.15	2.30	+0.15	230,840	12.36	1.74
282	百樂門	0.42	0.425	0.43	0.40	0.425	+0.025	2,920,000		
232	聯邦A	7.50	7.55	7.55	7.50	7.50	-0.05	204,378	10.00	7.07
228	聯邦地產B	1.45	1.46	1.45	1.45	1.45	-	17,500	9.67	7.31
131	車能	1.10	1.11	1.14	1.10	1.11	-0.02	80,000		
231	富利	3.95	4.00	4.00	4.00	4.00	-0.334	10,127	14.29	
281	川河	0.83	0.84	0.84	0.83	0.83	+0.01	9,060,000	42.13	1.20
251	爪哇企業	4.05	4.075	4.125	4.025	4.075	+0.075	1,840,000	5.93	2.94
252	華信地產		1.69	1.68	1.68	1.68	-0.02	41,200	6.20	6.55
574	海裕實業									
016	新鴻基地產	11.90	12.00	12.20	11.90	11.90	-0.10	2,242,090	10.35	4.37
082	瑞安集團		1.56	1.56	1.55	1.55	+0.01	2,671,000	18.45	5.81
263	帕豪發展									
412	順豪投資	1.30	1.32	1.32	1.31	1.32	-0.01	146,000	3.47	3.03
245	星港地產									
083	信和置業	0.54	0.55	0.57	0.54	0.54	-0.02	11,537,400	8.85	[illegible]
247	信和地產	0.50	0.51	0.52	0.51	0.51	-0.01	7,144,000	3.12	2.31
085	大新公司(除息)	9.00	9.10	9.10	9.00	9.05	+0.05	63,500	[illegible]	4.42
257	新安	-	4.80			4.80	-0.10	2,000	[illegible]	3.54
088	大昌地產	4.075	4.125	4.125	4.075	4.10	+0.025	1,594,750	6.12	6.59
089	大生地產	2.90	2.925	2.95	2.90	2.925	-	268,233	29.85	2.39
090	泰盛發展	3.20	3.225	3.225	3.20	3.20	+0.025	[illegible],343	15.24	3.13
091	[illegible]	0.85	0.86	0.86	[illegible]	0.85	-0.01	232,000	11.36	
277	太[illegible]	2.225	2.25	2.25	2.20	2.25	+0.025	61,000	72.58	1.33
266	天倫	4.25	[illegible]			4.30	-	1,760	24.57	0.97
092	大寶地產	0.154	0.156	0.16	0.153	0.154	-	2,135,940		
269	大寶地產優先	0.68	0.70	0.72	0.68	0.69	-0.01	9,027,125		
267	泰富集團	0.64	0.65	0.66	0.64	0.64	-0.01	268,556	2.91	15.63
163	華[illegible]	1.93	1.94	1.95	1.92	1.94	+0.02	164,000		
509	瑞安建業(五千)	0.54	0.55	0.56	0.55	0.55	-	586,000		
578	瑞安建業(一千)	0.54	0.55	0.55	0.53	0.54	+0.02	71,000		
283	偉益	2.775	2.80	2.75	2.75	2.775	+0.025	14,000	12.07	5.41
287	永發	1.15	1.17	1.16	1.16	1.16	+0.01	6,000	5.94	5.52
288	永鴻基	0.188	0.19	0.19	0.184	0.19	+0.004	200,000	34.55	
097	恒基投資	1.70	1.72	1.71	1.67	1.71	+0.05	3,533,745	1.50	24.56
291	永達利	2.10		2.20	2.20	2.20	-	2,000	282.05	
260	輝煌太平洋	1.28	1.29	1.30	1.28	1.29	-0.01	205,000	5.02	6.20
193	[illegible]國際	2.05	2.125	2.125	2.125	2.125	-	20,000	16.35	3.29
296	裕興建築									
484	麗新發展優先	0.82	0.83	0.82	0.82	0.82	-0.01	65,000		11.71
488	麗新發展		1.24	1.25	1.23	1.23	-0.01	2,298,336	5.21	2.44
561	華置(舊)	2.55	2.65	2.60	2.50	2.60	+0.025	170,858		
	工業									
102	實力電子	0.29	0.295	0.295	0.29	0.295	+0.005	1,452,000		
104	冠亞商業	0.91	0.92	0.93	0.91	0.92	-	417,500	5.48	10.87
115	忠德石油	0.41	0.42	0.42	0.41	0.415	-0.005	210,000		12.05
378	城市資源	1.12		1.13	1.12	1.12	-	94,000		
031	康力投資									
295	萬順實業(除紅股)									
033	依利安達	0.71	0.72	0.72	0.70	0.72	+0.01	3,115,400	3.87	11.11
034	愛美高	2.325	2.35	2.35	2.275	2.35	+0.05	508,000	14.41	1.28
136	通用電子		0.42	0.425	0.42	0.42	-0.015	190,000		4.76
093	青洲英坭	19.60	19.70	19.70	19.60	19.70	-	9,756	21.89	1.88
040	金山實業	1.73	1.74	1.74	1.73	1.73	-	351,000	7.42	5.78
114	興利科技	0.149	0.15	0.15	0.147	0.149	+0.002	1,650,000	12.31	
044	港機工程	14.70	14.80	14.70	14.60	14.70	-	359,200	15.59	3.27
146	香港地毯									
152	茂昌眼鏡	0.97	0.99	0.99	0.96	0.99	+0.02	237,500	2.36	15.15
179	德昌電機	6.25	6.30	6.30	6.25	6.30	+0.10	44,000	11.29	3.17
173	嘉華石業	1.01	1.02	1.02	1.00	1.01	-	817,000	12.52	5.94
180	開達實業	1.04	1.05	1.06	1.05	1.05	+0.01	34,000	35.23	6.67
047	合興食油	1.65	1.67	1.69	1.63	1.66	-0.03	808,000		
186	隆暉	0.71	0.72	0.74	0.71	0.71	-0.03	2,192,000	4.60	9.58
411	南順	10.50	10.70	10.70	10.50	10.60	-	208,000	22.41	2.36
366	陸氏實業	2.925	2.975	2.975	2.825	2.95	+0.075	264,500	7.63	4.34
213	樂聲電子	0.89	0.90	0.91	0.89	0.90	-0.01	418,000	6.25	8.89
438	太平協和	0.86	0.90	0.92	0.90	0.90	-	70,000	16.01	2.22
075	彩星集團	0.59	0.60	0.60	0.59	0.59	-0.01	40,000		
076	寶碇[illegible]	0.087	0.089	0.089	0.087	0.087	-0.001	2,010,000		
243	品質企業	0.76	0.77	0.77	0.76	0.77	+0.01	813,066	4.95	12.99
229	利民實業									
472	鴻達電子	0.86	0.87	0.92	0.86	0.87	-0.04	3,202,000	3.11	9.20
236	生力啤酒	8.45	8.50	8.45	8.40	8.45	+0.10	11,600	18.14	4.62
065	嘉立集團	2.175	2.20	2.225	2.175	2.175	-	1,041,000		
448	[illegible]美電腦	0.78	0.79	0.81	0.78	0.79	-	25,578,000	6.08	2.53
081	[illegible]光電器	1.13	1.14	1.14	1.12	1.14	-	225,000	7.33	6.14
485	升岡	0.71	0.75	0.77	0.75	0.75	-0.01	166,000	4.62	5.23
084	寶光實業	2.775		2.80	2.75	2.80	+0.025	459,456		1.79
254	廣聯企業	1.85	1.88	1.88	1.85	1.85	-0.03	12,000	9.60	
419	友利電訊	0.56		0.56	0.56	0.56	-0.04	85,000		3.57
333	偉易達	3.875		3.95	3.875	3.90	-0.05	965,500	10.88	4.05
413	華盛國際		0.58	0.59	0.57	0.57	-	38,000	6.30	14.04
099	王氏工業	1.41	1.42	1.42	1.41	1.42	-	335,500	5.29	8.14
298	[illegible]生金屬	0.25	0.26	0.26	0.25	0.255	-0.005	900,000		
94	東[illegible]	1.00	1.01	1.01	0.99	1.01	+0.01	2,022,000	3.94	7.92
499	[illegible]生電子		1.01	1.01	0.94	1.00	+0.05	2,772,000		
500	訊科	0.54	0.55	0.55	0.54	0.55	-0.01	1,002,000		
513	恒和珠寶	1.08	1.09	1.09	1.08	1.08	-0.01	364,000		
167	萬威科技	1.18	1.19	1.18	1.18	1.18	-	26,000		
563	愛美高(舊)	2.25	2.275	2.30	2.20	2.25	+0.025	1,169,750		

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.39	0.40	0.40	0.395	0.395	+0.005	345,200		
122	鱷魚恤	2.225	2.25	2.225	2.20	2.225	-0.025	262,733	4.58	16.48
420	福田	1.01	1.02	1.03	1.01	1.02	-0.01	502,000	5.10	8.43
154	香港毛紡	5.50	5.55	5.60	5.55	5.55	-0.05	32,000	4.96	7.21
172	香島印染(除息)	3.10	3.15	3.125	3.10	3.125	+0.075	52,000	8.01	8.00
339	羅氏針織	0.65	0.66	0.66	0.65	0.65	-0.01	3,168,768	5.28	10.00
211	南豐紡織	9.80	9.85	9.85	9.80	9.80	-	27,000	6.50	4.59
212	南洋紗廠	15.50		15.60	15.50	15.60	+0.10	5,000	10.89	4.49
178	永新企業	1.63	1.64	1.64	1.63	1.64	-	328,000	6.07	9.15
234	玫瑰針織	0.53	0.56	0.53	0.53	0.53	-	50,000	7.83	5.04
250	南海紗廠	14.80	14.90	14.90	14.80	14.80	-0.10	10,000	5.68	3.65
458	聯亞集團									
272	協興	8.20	8.25	8.35	8.30	8.25	-0.05	9,000	6.67	7.27
273	怡南	7.05	7.10	7.10	7.00	7.05	+0.10	39,000	4.58	7.09
275	裕泰	2.825		2.825	2.825	2.825	-0.025	31,000	8.26	7.08
098	南聯實業	8.85	8.90	8.90	8.75	8.90	+0.20	223,000	5.73	8.99
294	長江製衣	2.475	2.50	2.475	2.475	2.475	-0.025	37,000	5.27	12.53
464	長江國際									
375	長江貿易	1.20	1.23	1.20	1.20	1.20	-	26,000	7.06	7.50
292	八百半	1.98	1.99	2.00	1.99	1.99	-	378,000		
113	迪生創建	6.35	6.40	6.40	6.35	6.40	-	668,600	11.92	2.60
280	景福	1.62	1.65	1.63	1.62	1.63	-	30,000	6.11	3.99
066	捷卡佛A	14.90	15.00	15.00	15.00	15.00	-0.20	11,000	11.63	4.67
508	其士商業	0.80	0.81	0.82	0.81	0.81	-0.01	68,666		
067	立興公司	9.45	9.50	9.45	9.40	9.45	+0.10	25,000	7.62	4.76
080	邵氏	4.65	4.70	4.775	4.675	4.675	-0.05	715,400	11.48	5.13
241	瑞興百貨(除息)	5.05	5.10	5.10	5.05	5.05	-0.05	76,000	17.91	5.94
244	先施公司	49.50	49.75	49.75	49.00	49.75	+1.00	36,000	22.82	3.02
417	謝瑞麟	0.68	0.69	0.70	0.68	0.69	-	7,121,000	3.88	15.42
289	永安公司	4.70	4.725	4.75	4.675	4.725	-0.025	244,000	15.38	2.96
188	裕華國貨	（暫停買賣）								
279	東方紅	1.24	1.25	1.25	1.24	1.25	+0.01	1,566,000	8.66	4.80

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	倫敦愛丁堡	31/12/92	2000.00	0.69	0.40	0.39	0.40	-	113,500
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.32	0.32	0.32	-0.01	30,000
144	奔達91	31/12/91	1254.00	3.11	0.48	0.475	0.475	-	735,000
462	電訊93	31/03/93	459.77	8.70	1.93	1.68	1.92	+0.24	418,893
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.34	0.335	0.34	-	262,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.34	0.335	0.34	-	94,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.65	1.60	1.65	+0.02	335,297
139	中華娛樂92	31/12/92	4000.00	2.00	0.059	0.059	0.063	-	40,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.19	0.188	0.188	-0.002	505,354
468	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.101	0.10	0.101	-	465,531
[illegible]	銀貨91	31/12/91	505.05	1.98					
501	華置93	31/12/93	10000.00	1.10	0.122	0.114	0.12	+0.006	24,260,180
109	Crusader89	31/03/89	2000.00	0.75	0.275	0.265	0.265	-0.01	250,000
[illegible]	愛美高90	30/12/90	6000.00	0.90	0.10	0.095	0.098	+0.004	6,583,500
345	愛美高94	31/10/94	6858.00	0.70	0.20	0.196	0.199	-0.001	876,000
215	第一太特91	31/12/91	5038.76	1.0062					
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.025	2.00	2.00	-	147,837
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	0.81	0.80	0.80	-0.01	2,974,858
046	港燈集團88	31/12/88	2475.25	2.02	24.80	24.30	24.80	+0.80	64,976
151	置地91	30/12/91	1554.88	3.28	8.80	8.70	8.70	-0.20	156,841
351	合和91	31/12/91	2209.94	1.81	1.75	1.73	1.75	+0.02	198,000
059	和記黃埔89	31/03/89	2164.50	2.31			27.80	-	20
[illegible]	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.53	0.52	0.53	-	58,500
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.80	0.445	0.435	0.44	-	6,925,615
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	2.15	2.10	2.125	-0.025	421,500
[illegible]	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	4.40	4.30	4.35	-	2,350,640
498	第一華南91	31/12/91	1000.00	9.00	5.00	4.925	4.975	+0.05	388,640
340	東方海外90	30/06/91	2000.00	2.00					
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	1.81	1.78	1.80	+0.01	963,750
370	寶麗雅90(新)	30/07/90	1600.00	2.77	0.68	0.67	0.67	-0.01	171,000
[illegible]	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.63	0.60	0.61	+0.01	1,668,136
476	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.097	0.097	0.097	-	290,000
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.00	9.90	9.90	-0.10	21,744
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	10.80	10.70	10.70	-	141,244
463	信德88	31/12/88	2000.00	3.00	1.31	1.27	1.28	+0.05	1,018,993
512	信德67	15/12/07	2000.00	3.50	1.33	1.28	1.29	+0.02	1,002,000
451	信置88	31/12/88	2000.00	1.39	0.01	0.01	0.01	-	200,000
364	信置89	31/03/89	10980.00	0.51	0.65	0.61	0.62	-0.02	2,060,800
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.083	0.082	0.083	-0.005	47,200
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.04	1.01	1.01	-0.02	348,000
455	信地88	31/12/88	1196.97	1.32					
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.55	0.55	0.55	-0.02	30,000
457	信地90	31/12/90	1196.67	1.32					
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58					
262	大生88	31/12/88	1000.00	7.00					
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.07	0.07	0.07	-0.002	100,000
027	天安中國90	30/06/90	1000.00	1.20	0.211	0.21	0.211	+0.001	320,000
446	麗德90	31/12/90	2000.00	0.80	0.214	0.21	0.214	+0.006	220,000
346	九倉90	31/12/90	1048.95	7.15	2.725	2.65	2.65	-0.05	293,810
414	漢國置業92	31/12/92	2000.00	1.20	0.47	0.465	0.47	-	186,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
358	安寧企業88	31/12/88	2500.00	1.40	0.52	0.52	0.52	-	56,000
344	安寧91	31/12/91	2000.00	2.30					
421	王氏工業90	31/12/90	1126.37	1.82					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	0.50	0.47	0.50	+0.03	58,000
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
426	輝煌92	31/12/92	1250.00	2.40	0.275	0.27	0.275	-	200,000
107	實力電子91	30/06/91	3125.00	1.28	0.048	0.048	0.048	-	400,000
350	金山實業89	01/12/91	1004.02	2.49					
427	瑞安92	31/12/92	1000.00	2.65	0.27	0.265	0.27	-	648,665
434	華人置業95	07/10/95	7432.43	1.48	0.147	0.142	0.147	+0.005	1,165,250
410	港澳發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.184	0.181	0.181	-0.002	2,140,000
428	南豐89	31/10/89	1000.00	16.00	0.60	0.58	0.59	-0.01	30,680
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.385	0.37	0.375	-	624,000
442	順豪91	31/12/91	2097.90	2.86					
431	泰盛91	31/12/91	1000.00	5.20	0.38	0.365	0.375	+0.01	4,125,625
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80	0.234	0.234	0.234	-0.012	28,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.44	0.43	0.43	-0.02	211,000
429	遠展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.164	0.161	0.164	-	1,430,700
430	恆隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.65	0.64	0.65	-0.01	156,400
443	品質企業	31/12/93	6418.60	1.29	0.154	0.152	0.154	+0.004	108,000
436	其士93	31/12/93	2400.00	2.75	0.194	0.19	0.194	+0.002	115,000
433	高日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.30	0.295	0.295	-0.01	456,000
437	依利安達92	31/12/92	1000.00	1.38	0.208	0.203	0.208	+0.002	278,000
450	新城市90	31/12/90	1000.00	7.40	0.62	0.61	0.62	-	163,566
452	新城市92	31/10/92	1000.00	7.40	0.74	0.73	0.74	-	251,891
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.525	2.375	2.475	+0.175	650,000
456	爪哇08	03/12/08	2000.00	3.30	1.90	1.82	1.87	+0.10	474,000
460	聯合地產90	31/12/90	2000.00	3.00	2.025	1.92	1.93	+0.02	2,424,610
482	聯合地產93	31/12/93	2000.00	3.00	1.20	1.15	1.15	-0.02	1,204,874
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.50	0.285	0.265	0.27	-0.005	14,294,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.50	0.385	0.365	0.365	-0.015	1,202,000
359	川河90	31/12/90	2000.00	1.18	0.48	0.47	0.475	-	228,000
368	川河92	31/12/92	2000.00	1.63					
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.68	0.65	0.66	-0.01	683,200
465	ELDERS90	31/12/90	200.00	28.86	1.40	1.38	1.40	+0.01	15,000
575	海裕95	31/03/95	2000.00	3.30					
474	興利科技91	31/12/91	10000.00	0.20	0.069	0.069	0.069	-	300,000
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.47	0.465	0.47	-	43,440
467	建生90	30/06/90	1333.33	0.30	0.063	0.06	0.06	-0.003	2,200,000
469	建生02	31/12/02	10000.00	0.50	0.059	0.059	0.056	-	70,000
489	卜蜂92	31/12/92	2222.22	1.35	0.74	0.72	0.74	+0.01	1,294,000
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	2.35	2.35	2.35	-	2,680
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00	1.64	1.64	1.64	-0.02	2,680
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00	1.52	1.52	1.52	-0.02	2,680
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.122	0.119	0.12	-0.003	1,210,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.086	0.086	0.086	-	30,000
473	中策91	31/03/91	10000.00	0.38	0.104	0.101	0.102	-0.001	18,802,000
493	中策91	17/06/91	2500.00	0.80					
495	華置91	31/03/91	10000.00	0.80	0.236	0.21	0.235	+0.02	71,876,180
515	新[illegible]90						0.32	-0.01	66,000
169	鱷魚恤90	31/07/90	1000.00	2.60					
494	鱷魚恤91	30/06/91	1000.00	2.00					
502	卓[illegible]91	30/06/91	1000.00	3.06					
503	順豪90	31/12/90	2000.00	1.00					
507	遠東投資91				0.53	0.52	0.53	+0.01	124,200
595	百樂門股權								
504	升岡91	31/08/91	6000.00	1.50	0.22	0.22	0.22	-	37,200
505	恒基投資91	31/08/91	1000.00	2.65	0.315	0.305	0.31	+0.01	1,381,608
510	[illegible]91						1.04	+0.01	849
210	[illegible]91				0.29	0.29	0.29	-	30,600

[illegible]輸有限公司 5-8168154-8(5線)

[illegible]船株式會社 [illegible]川航 "[illegible]PUAS" VOY.6 啓航：十二月十三日 "[illegible]TURE VOY.34" 啓航：一月二日

[illegible]聯運有限公司 [illegible]HIPPING COMPANY LIMITED

傳蘇聯裁軍 期指合約高水
東京股市尾市急升 指數越三萬點大關
美債券市場活躍日經濟强勁令信心大增

【路透社東京七日電】東京股市在臨收市前，日經指數勁升，終於第一次衝越三萬點大關。

日經指數平均價收市前上升三三九·七四，而達到三〇〇〇九·一二。到報市時，上升三八一·四四，收市報三〇〇五〇·八二。升幅為百分之一點三。

該指數在收市前一小時上升了原來的一一八·〇三，但在其後一小時猛力衝刺，指數收市時上升三八一·四四。

日期指經紀說，日經指數急升的主要原因是因為接近收市時，在現貨和期貨市場之間出現套戥活動。期指合約一度較現貨指數高出五百點。市場升市還出於有許多投機買盤正好是指數成份股佔較大比重為上升股，例如日經指數中的高科技股和第一線股中的金融股。

第一線股也創新高。日經指數平均價的前紀錄為周二收市的二九六六九·三八。

周三升價股佔六四〇隻，跌價股為二七三隻，比例為二·三比一。成交量為十億股，低於周二的十一億股。

日本周二宣布七至九月季度國民生產總值的年增長率達百分之九·三，大大高於上季度的百分之三·三，也使市場更有信心。經紀預測，家庭消費將保持穩定，又不存在通脹壓力能轉强。

紐約華爾街股市杜瓊斯指數周二躍升二五·六〇。周一也大升三·四八。股市升，債券也升。分析家稱，蘇聯領袖戈爾巴喬夫可能願意削減常規部隊，美國就有機會削減貿易赤字。對投資者來說，早就渴望知道美國削減預算赤字方面的信息，當然立即作出反應。美國債券市場出現狂熱的交投，投資者把原來拋出的債券立即收回，為市場創出一日中最高的銷售量。

美國即將就職新總統布什的首席經濟顧問波斯金說，布什在削減預算赤字方面，將會採取强硬措施。

日本銀行總裁澄田智在周三記者例會上表示，匯率已趨穩定，但日本央行仍然在需要時，願意採取相應的措施。

國際經濟

美國財赤縮減有望 美元急升逾一日圓

【綜合外電東京、倫敦七日消息】美元匯價周三急升，市場傳聞蘇聯領導人戈爾巴喬夫可能在周三晚些時候召開的美、蘇領導人會議上宣佈單方面削減常規部隊，令市場人士認為美國的財政赤字有望縮減。

在東京外匯市場，美元周三以一二二·四三日圓收市，較周二收市價高出〇·八九美元，在倫敦，美元周二上午進一步升至一二二·八五日圓。

美元周三上午在歐洲外匯市場對其他主要貨幣的匯率如下：一·七四五二馬克，一·四六六三瑞士法郎，五·九五八〇法國法郎，一·九六七五荷蘭盾，一二八九·五〇意里拉，一·一九二五加元。

據荷蘭當合報道，蘇聯領導人戈爾巴喬夫可能在周三晚些時候舉行的美、蘇領導人會議上提出單方面將常規部隊削減百分之三十。

市場人士指出，如果蘇聯單方面裁軍，則美蘇之間有希望達成削減常規部隊的裁軍協議，美國的軍費開支亦將隨之而縮減。故美國長久以來一直無法解決的聯邦預算赤字問題亦將得到改善。

外匯經紀指出，有關裁軍問題的傳聞令市場出現補倉買盤以及止蝕買盤，美元從而獲得上升動力。

但是，一些外匯經紀又指出，如果上述消息未能令美元繼續上升，而只是徘徊在目前的水平，則沽售壓力將再度出現，市場看淡美元的情緒並未改變。

外匯經紀又稱，導致美元周三上揚的另一個因素是一些市場人士認為布什將採取決定性的措施來削減財政赤字。

英鎊匯價周三除對美元下落之外，對其他貨幣繼續上升。英國的高利率繼續令英鎊受到追捧。在倫敦，英鎊周三中午報三·二三四四馬克和一·八五四五美元，周二收市價為三·二二九九馬克和一·八六七〇美元。

澄田智稱美元雖跌 無助日本減少出口

【路透社東京七日電】日本央行總裁澄田智說，日本國民生產總值增長迅速並不表示經濟在加速發展。他認為日本對外盈餘量在繼續下降，他還表示，因為美元貶值，日本減少出口也是不合時宜的。

他說，美國和日本都相信，要調整貿易不平衡，並不一定要美元進一步貶值。對日本來說，就是要通過增加海外的直接投資，以減少出口的增長，通過條例修改、打開市場措施以增加進口。

他認為，出口率的縮減是通過穩步的結構改革，而不是利用低美元。他還說，美國的政策制定人有同樣看法。

澳元挫近一美仙 紐元回順前景淡

【路透社悉尼七日電】澳元周三下跌將近一美仙，因為傳言美國聯邦儲備局有利於削減預算赤字的措施，美元在亞洲市場轉強。美元强勁，澳元遭到壓力，引發獲利回吐，繼而導致技術性下挫。

澳元早市曾升達〇·八八一〇美元，其後跌至〇·八七二〇美元的最低點。收市報〇·八七三九／四四美元。

新西蘭元周三下挫，外匯商預測，新西蘭元現因有高息支持，暫時可保持現水平，但以上兩因素將使新西蘭元進一步下挫，現下跌的阻力線正天天在往下移。

新西蘭元收市報〇·六四九三／〇〇美元，低於開市〇·六五二五／三五美元。

英證券業續裁員收縮

林

世經漫筆

英國一大商人銀行摩根建富本周二宣佈，裁減四百五十名職員，並且停辦股票和國庫債券買賣。摩根建富銀行這一行動，被認為是倫敦證券業掀起新一輪裁員和收縮業務的開端。

去年十月股災發生後，美國和英國等地證券業大為收縮，從業員大量被裁減。經過一年後，華爾街股市和倫敦股市雖作一定程度回升，但交投未見顯著回增，證券業務仍無多大起色。有鑑於此，一些商人銀行和證券公司便對其業務進行檢討，進一步裁員和收縮證券業務。

英國證券業這兩年來經歷了急速膨脹和突然收縮的暴起暴跌風浪。八六年倫敦股市進行電腦化大改革，令英國證券業人士期望甚殷，預期倫敦股市大有發展潛力，因而為拓展業務進行積極部署，當時業內的投資總達三十億英鎊。其後一年多的好景，令英國證券業人士滿懷信心。

受十月股災的衝擊，倫敦證券業一落千丈，業務收縮，大量裁員。迄今年六月的半年多時間，據悉已有一千五百名證券從業員被裁減。

在全球三大股市中，倫敦股市在股災後一年的表現，大大遜於東京和華爾街。成交量雖有回增，但目前每日成交量，仍較去年低減三成。英國證券界在八六年的擴展期內，新加入者不少，但在目前交投呆滯局面下，形成僧多粥少局面，競爭激烈下難分一杯羹。據悉，摩根建富銀行在證券業務方面今年迄今虧損一千八百萬英鎊。

業內人士認為，將會有更多銀行或證券公司步摩根建富的後塵，相繼裁員和再作收縮。

四小龍圖減對美依賴 積極發展彼此間貿易

【法新社漢城七日電】一些政府官員和分析家指出，在美國的貿易保護主義壓力以及匯率波動的影響下，亞洲新興工業化國家和地區之間的貿易正迅速擴大，並有可能改變「四小龍」之間的貿易僅在總貿易額中佔極小比重的局面。

今年首九個月，亞洲新興工業化國家和地區之間的貿易增長，明顯是超過與全球其他國家的貿易增長速度。

南朝鮮對其他三個新興工業化國家和地區的貿易自去年之後繼續保持雙位數字的增長。首九個月的出口增加了百分之六十，對其他國家的出口增長率為百分之二十五。南朝鮮從其他新興工業化國家和其他地區的進口亦取得兩位數字的增長率。

南朝鮮官員和分析家指出，「四小龍」之間的貿易迅速擴大，一方面是因為日圓匯價堅挺令這些國家和地區減少進口日本消費品和半成品，並在互相之間尋找新的貨源，另一方面，亞洲新興工業化國家亦希望以擴大互相間的出口以削減對美國的貿易盈餘。

根據南朝鮮官員的估計，今年首九個月南朝鮮對其他新興工業化國家和地區的出口額達到六十億美元，約佔總出口額的一成。

一些分析家指出，對於「四小龍」來講，亞洲市場的重要性正日益增強，這些國家和地區試圖減少對美國市場的依賴，美國的貿易保護主義壓力增強，貿易保護主義威脅日益嚴重，將導致亞洲新興工業化國家和地區對美國的出口遇到更多的困難。在這種情形之下，「四小龍」減少對美國市場的依賴是十分明智的。

分析家看淡明年金市 阻力難破恐掉頭回落
通脹趨勢未明買盤稀令金價受壓

【綜合外電倫敦七日消息】西歐黃金價格周三小幅波動。倫敦黃金開市報四二五·〇〇美元，上午定盤價微升至四二五·三五美元，下午定盤價為四二二·六〇美元，低於周三香港黃金收市價四二五·四五美元。

蘇黎世黃金價格周三中午報四二五·三〇美元，略低於周三香港黃金收市價。倫敦白銀價格周三上午報每安士六·一三美元。白金價格則報六·〇四美元。

此外，一些分析家周三在對八九年黃金價格走勢發表看法時預測說，由於金價在本周一升至三個月以來高點之後未能衝破阻力點，故金價在八九年將掉頭下落，並有可能跌破四百美元關口。

分析家們對過去兩周黃金價格攀升之後能否保持強勢抱懷疑態度。分析家指出，黃金價格獲得多項利好消息的推動，包括美元疲弱，油價向穩以及中東地區的需求強勁等，但在本周初的上升過程中未能升破四二三四美元的阻力點，明年初黃金價格為至少會降至四一五至四二五美元的範圍。

分析家們還指出，通脹未來趨勢作出判斷，故市場缺乏買盤，令金價受到壓力。

簡訊

日離岸資金十月減

▲據日本大藏省報道，十月底，日本離岸金融市場資金比上月份低減百分之一，總額為三千八百億美元，低於九月份的三千九百三十九億美元。資產中外匯比例下降百分之四·九，日圓比例上升百分之三·七。

星洲消費價稍低跌

▲新加坡十月份的消費價格指數（八二年六月至八三年五月為一〇〇）下跌百分之〇·二，報一〇四·六。而九月份則上升百分之〇·一。十月份的消費價格指數比去年同期上升百分之一·四，九月份比去年同期上升百分之一·六。

南韓汽車需求大增

▲南朝鮮商業團報道，南朝鮮因汽車、石油化工產品的內需增強，今年第四季度的經濟會繼續上升。出口將放緩，因為南朝鮮貨幣升值，工資增加，原材料價格也上升。該報道說內需上升達百分之十五，汽車需求增加百分之三十至四十，化工產品需求增加百分之四十。

南韓股市對外開放

▲南朝鮮金融部周五宣布，南朝鮮從九二年起將允許外國投資者直接在南朝鮮股市投資，並為外國投資者提供擴展工具作間接投資。這個人們期待已久，即將開放的資本市場，且將從九一年起，允許外國投資者持有可兌換的證券，在股市中兌換。當然，市場將規定外國投資的限額及股類限制，如國防工業股等，這類限制股以後將另作規定。

市股地各

星股微升市勢轉活 澳紐市隨外圍上漲

▲新加坡股市周三微升，市場受東京股市升逾三萬點的影響。《海峽時報》工業指數升二·八五，收市報九九八·九九。

成交量為一千五百五十萬股，高於周二的一千三百二十萬股，升價股高於跌價股，比例為一一一比三七。

經紀說，早市股價在窄幅中波動，東京升市消息傳來後，市場出現趁低吸納。

▲澳洲股市周三續升，因有海外買盤及華爾街繼續升市的利好因素的推動。經紀說，香港和日本有部分買盤入市，但缺乏真正的長期投資。大戶不入市，可能要等待澳元轉弱之後。全普通股指數上升十二點，收市報一四七一·三。

成交量為八千九百二十一萬股，股值一億五千二百六十萬澳元，升價股與跌價股之比為四比三。

▲新西蘭股市周三上升。但經紀認為市場前景利淡。新西蘭的高利率和政治局勢不明朗，都是股市不活躍的原因。

柏克萊指數上升一〇·七二，收市報一八一〇·六二。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯指數周二報二一四九·三六，上升二五·六〇。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環康樂大廈9樓918室 電話：5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.

香港⇄天津(新港)貨箱／雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口（雜貨及拼、整箱貨）

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
香港／天津（新港）拼／整箱貨				香港／新加坡貨箱／雜貨			
TIAN YUE(天躍)V.110B	即日	9/12	11-12/12	SKY HOVER(天翔)V.2SB	稍後公佈		
TIAN XING(天興)V.5B	11/12	16/12	18-19/12				
TIAN YAN(天雁)V.70B	13/12	18/12	20-21/12				
TIAN YUE(天躍)V.111B	17/12	22/12	24-25/12				

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-253325
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL.） 電話：0-4806133

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.

香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
XIANG JIANG V8629	即日	8/12	8-10/12	XIANG JIANG V8831	18/12	24/12	24 26/12
SAN JIANG V8833	15/12	21/12	20-23/12	SAN JIANG V8835	1/1	7/1	6-9/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL.） 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch

香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨（整／拼箱貨）往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH V8823N	9/12	14/12	16-17/12	TRADE RELISH V8824N	23/12	28/12	30-31/12
TEQUILA SUNSHINE V8810N	13/12	18/12	20-21/12	TEQUILA SUNSHINE V8811N	27/12	1/1	3-4/1

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到 離港	船名	收貨	截貨	到 離港
MILD TRAN(通運)V8848	6/12	11/12	4-13/12	MILD UNION(通聯) V8839	16/12	21/12	16-23/12
MILD SUN(通順)V8803	13/12	18/12	9-20/12	MILD TRAN(通運)V8850	20/12	25/12	20-27/12

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司 電話：0-834568

福建省輪船總公司福州公司
Fuzhou Shipping Company Fujian

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	收貨	截貨	到 離港	船名	收貨	截貨	到 離港
SHOU SHAN (壽山)V.8822	14/12	20/12	16-22/12	SHOU SHAN (壽山)V.8824	7/1	13/1	9-15/1

收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL.） 電話：0-4806133

津聯運輸有限公司
Tainlian Transportation Co., Ltd. 電話：5-8931003

新港(天津)⇄香港⇄新加坡雜貨班輪

船名	收貨	截貨	到 離港
香港／新加坡	（雜貨）		
FLYING EAGLE(飛鷹)V.8803A	稍後公佈		

訂位請電 5-8449132 5-8449469
收貨站：華洋貨運（遠東）有限公司（UDSL） 電話：0-4806133

承接大宗貨物來往中國及東南亞港口

豪發輪
—M. V. GOOD EXPLORER—
從青島來
預計十二月十二日抵達香港請貨客速到本公司辦理提貨手續。
總代理：朝聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港德輔道中300—302號華傑商業中心18樓A座
電話：5—449092
傳真：5—458937
電報：08173 CLCT HX

招商局倉碼運輸有限公司
香港堅尼地城西寧街18號 5-8168154-8(5線)

集裝箱及散貨定期班輪
香港←→湛江←→海口 船名：湛運一號／三號（每10天一班）
香港←→蛇口 船名：招商202／203（逢星期二、四開航）
香港←→珠海(九洲港) 船名：穗順76 （逢星期一、四出口 二、五入口）
香港←→大亞灣核電站（不定期）
香港←→澳門（每星期一班）
聯繫請電5-491889 5-8168153

廣東口岸航線(散貨／貨櫃)	中國口岸全貨櫃 定期班輪：	直航貨櫃航線
香洲 逢星期三、六	上海、黃埔、青島	日本：NGO,YOK,OSA,KOB.
黃埔 每三天一航次	天津、張家港、大連	地中海：Massellies, Genoa, Barcelona.
廣州 逢星期二、五	廈門、寧波	中東航線：Karachi,Damman, Kuwait, Saj.
汕頭 每三天一航次	（每月二至三航次）	（每月三航次）

1. 自備龐大駁船隊伍承接大宗貨運及中轉服務
2. 提供港內拖車，貨櫃拆、轉、入及儲存服務
3. 大宗貨物可安排專船運載

上海市錦江航運有限公司
SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港⇄上海散裝貨直航班輪

船名	航次	日期
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"	V.43	12月7日抵港 12月8-10日收貨 12月12日開行
錦江（定期客貨班輪）M.V."JIN JIANG"	V.45	12月22日抵港 12月23-25日收貨 12月27日開行

《貨客提貨、付貨，請到本公司接洽業務》
總代理：金鋼船務企業有限公司
RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.
代理部：香港干諾道西1-6號億利商業大廈2402室
電話 5 414108 電傳 72927 RISHA HX
收貨站：油蔴地卸貨區華記鐵

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "REGENT KAPUAS" VOY.6
到港：十二月十一日 啓航：十二月十三日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
M/V "SUNNY VENTURE VOY.34"
到港：十二月三十一日 啓航：一月二日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉 電話：3-402911
櫃貨站：大欖地段414 電話：0-4507800
總代理：川崎（香港）有限公司 香港統一中心33樓
接艙部：5-8611538 文件部：5-8615571

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD
☎ 5-8591533

★定期航線★
本公司安排所屬船舶粵江1019及粵江1020定期航行
香港⇄湛江、海口
香港收貨站：屯門珠江倉碼運輸有限公司 電話：0-812808
湛江代理：中國外輪代理湛江分公司 電話：22914

★不定期航線★
香港⇄廣州、黃埔、珠海、中山、太平、容奇、江門、肇慶、蛇口等廣東省各口岸。

★其他貨運服務★
碼頭裝卸：本公司在港、九新界公共裝卸區設有十八個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務，歡迎垂詢。
過水運輸：本公司擁有載貨量600-2000噸躉船20艘，400-900匹拖輪7艘，承接港內駁運及大船收交貨業務，大宗貨物價錢特平。
本港作業：承接集裝箱拖、拆、入等業務，服務快捷妥當。
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈七樓610-612室
Rm. 610-612, 6/F, Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W. H.K.
電掛：Telex: 82699 CKTHK HX 圖文傳真：Fax: 5-462986

廣東國際聯運有限公司
GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED
全貨櫃國際聯運
全國各地⇄廣東省⇄香港⇄世界各地，簽發全程提單，提供貨物集散貨櫃運輸。
定班輪：
廣州新風、芳村碼頭：每星期兩班，天天收貨，免費三天堆存。
黃埔、中山：每星期兩班。
江門：江聯18，江聯28，每星期兩班，天天收貨。
汕頭：振華1號，粵海418，每星期兩班，天天收貨。
湛江：粵海419，每星期一班。
珠海、太平、蛇口、九江、容奇、勒流、佛山瀾石：三天一班。
海口：每星期一班。
其他服務：承接躉船，陸上運輸，拖車，裝、拆貨櫃箱業務。
本公司代理其他航線之大小船舶，可提供廣東省水路全集裝箱，散雜貨運力，備有陸路貨櫃拖車服務。
地址：香港干諾道西1-3號億利商業大廈廿五樓 電話：5-414663
收貨站：九龍灣啓興道1-3號廣東貨倉中心 CFS/TRS：3-7556557 3-7560016 CY：3-7989564 3-7989596
25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

ND	台灣	12月14	渣	華
	馬尼拉	12月14	港	恒
TY	台灣	12月14	亞	聯
	台中	12月14	永	裕
	高雄	12月14	永	裕
RALD	日本	12月15	大	阪
RTUNE	新加坡	12月16	大	阪
E	美國	12月15	華	海
	美國	12月15	偉	倫
OW	日本	12月16	中	央
	沙巴	12月15	國	光
R	台灣	12月15	晨	信
	基隆	12月15	恰	和
ES	新西蘭	12月15	太	古
LORER	美國	12月15	太	古
	美國	12月15	港	恒
	新西蘭	12月15	捷	迅
	台灣	12月15	利	達
	美國	12月15	日	郵
	美國	12月15	海	陸
	美國	12月15	總	統
NER	澳洲	12月15	香	島
	日本	12月15	三	利
UMPH	新加坡	12月16	大	阪
ERDAM	歐洲	12月15	馬士基	
TIUM	台灣	12月15	昌	宏
RIDGE	高雄	12月15	川	崎
	天津	12月16	輝	騰
	日本	12月16	美	邦
	台灣	12月16	大	榮
	上海	12月16	輝	騰
	澳洲	12月16	香	島
	台灣	12月16	港	興
	釜山	12月16	港	興
	上海	12月16	金	輪
	台灣	12月16	大	榮
	新加坡	12月16	馬士基	
TURN	美國	12月16	日	郵
EL	基隆	12月16	天	祥
	新西蘭	12月16	太	古
	日本	12月16	遠	行

洲線

	西北太平洋紐約	12月10	海	陸
GE	西南太平洋紐約	12月10	川	崎
D	西南太平洋	12月10	香	島
ID	西北太平洋紐約	12月11	馬士基	
E	西南太平洋紐約	12月11	大	阪
	西北太平洋	12月11	大	阪
	西北太平洋	12月11	港	恒
	西北太平洋紐約	12月11	總	統
	紐約	12月11	利	達
RTY	紐約	12月12	大	阪
	西北太平洋	12月12	利	洲
	塞班島檀香山	12月12	富	基
	美國東加拿大	12月13	港	郵
	檀香山	12月13	日	郵
	洛杉磯三藩市	12月14	海	豐
ND	西南太平洋	12月14	香	島
IDGE	西南太平洋紐約	12月15	川	崎
	美國	12月15	怡	和
	美國西岸	12月15	利	達
	洛杉磯紐約	12月15	華	海
	西北太平洋紐約	12月15	海	陸
RER	西北太平洋	12月15	太	古
RDAM	西北太平洋紐約	12月16	馬士基	
	西北太平洋紐約	12月16	海	陸
	西北太平洋紐約	12月16	總	統
	美國東加拿大	12月16	招商局	
	西南太平洋紐約	12月16	港	恒
	西南太平洋紐約	12月16	馬士基	
UNE	西南太平洋紐約	12月16	大	阪
	洛杉磯	12月16	日	郵
E	西南太平洋紐約	12月17	川	崎
	洛杉磯紐約	12月17	新	興
	西北太平洋紐約	12月18	總	統
URN	西北太平洋	12月18	日	郵
	西北太平洋	12月18	NIPPON LINE	
N	西北太平洋	12月19	利	洲
S	西北太平洋紐約	12月20	百保利	
	西南太平洋	12月20	香	島
	紐約	12月20	日	郵
	西北太平洋	12月20	港	恒
	洛杉磯紐約	12月20	華	海
	檀香山	12月21	日	郵
C	西北太平洋	12月21	川	崎
	美國西岸	12月22	利	達

洲線

	加勒比海	12月10	日	郵
	加勒比海	12月11	利	達
	加勒比海	12月13	渣	華
L	南美	12月16	天	祥
OUR	智利	12月16	川	崎
	南美	12月16	渣	華
	加勒比海	12月17	利	達
	墨西哥中美	12月18	渣	華
S	巴拿馬	12月20	百保利	
N	中美	12月24	大	阪
	加勒比海	12月25	大	阪
T	南美	12月25	渣	華
	南美	12月26	太	古

西蘭線

	澳洲	12月10	太	古
	新西蘭	12月10	捷	迅
II	新畿內亞	12月11	華	林
	澳洲	12月11	華	林
	澳洲	12月13	遂	初
	弗里曼特爾	12月13	寶	隆
	弗里曼特爾	12月14	川	崎
	新西蘭	12月15	捷	迅
	新西蘭	12月16	太	古
	新西蘭	12月17	太	古
	澳洲	12月17	香	島
	澳洲	12月17	華	運
	澳洲	12月17	新	興
	澳洲	12月19	太	古
	澳洲	12月20	遂	初
	澳洲	12月25	港	郵

豐運輸有限公司

FOONG TRANSPORTATION LTD

港↔珠海

洲貨運碼頭合作

收貨	開航
天天	逢星期二 逢星期五

青衣島友聯倉

櫃車及大小貨車，提供

設往來斗門、中山、順

各地之聯運服務。

港↔世界各地

提單

中轉簽證及報關

業大廈四樓 電話：5—449611

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來自港口	停泊地點	公司
	BETARA(上午三時)	印尼	B 4	五洋
立都	RATU KONSORTIUM(上午七時)	台灣	B 23	昌宏
李士灣	LARGS BAY(上午二時半)	高雄	現代橋	太古
立雄	UNI MASTER(上午九時)	台灣	西區	利達
海龍	SEA DRAGON(上午一時)	新加坡	A 14	太平
長貴	EVER VALUE(下午四時)	新加坡	西區	利達
長衛	EVER GUARD(下午八時)	美國	國際橋	利達
愛順	AYSEN(上午七時)	馬尼拉	國際橋	港恒
亞積家	LANKA AJITHA(下午三時)	基隆	A 6	東亞
漱玉泉	SHU YU QUAN(上午八時)	青島	B	華夏
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(半夜)	台灣	B	保威
萊茵丸	RHINE MARU(上午四時)	地中海	現代橋	大阪
中華普慶	ORT.EXPLORER(中午)	美國	國際橋	港郵
長冠	EVER LAUREL(上午九時)	台灣	西區	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER(上午六時半)	美國	國際橋	總統
自由	SL.FREEDOM(下午七時)	新加坡	海陸橋	海陸
福他山度士	FROTASANTOS(上午八時)	新加坡	A 36	豐利行
百保譚	BARBER TAMPA(下午十一時)	新加坡	國際橋	百保利
彩虹	RAINBOW(下午五時)	釜山	B	港興
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(下午十時)	美國	現代橋	大阪
興華	HSING HWA(中午)	高雄	油蔴地	永裕
韓國好運	KOREAN JACEWON(上午十時)	高雄	國際橋	利洲
海星	MARINE STAR(上午六時)	台灣	B 8	永裕
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(中午)	美國	國際橋	總統
育青	YU QING(下午三時)	上海	B	金發
敖江	AO JIANG(下午二時)	海口	B	招商局
亞洲翡翠	ASIAN JADE(下午十時)	澳洲	西區	太古
月向丸	HYUGA MARU(上午十一時)	美國	現代橋	日郵
盤山	PAN SHAN(下午十一時)	張家港	B	招商局
通河	TONG HE(上午八時)	上海	A 38	招商局

今日出口船隻

衡水	HENG SHUI(上午八時)	大連	A 9	招商局
國偉	KUO WEI(上午)	台灣	A 19	鋒利
萬春	WAN CHUN(上午)	高雄日本	國際橋	大榮
明春	MING CHUN(下午)	高雄日本	A 29	大榮
探險者	SL.EXPLORER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
革新者	HYUNDAI INNOVATOR(下午)	西北太平洋	現代橋	太古
海星	MARINE STAR(下午)	曼谷	B 8	永裕
陽光	TEQUILIA SUNSHINE(下午)	天津	B 26	輝騰
山茶	SHAN CHA(下午)	海口	油蔴地	招商局
李士灣	LARGS BAY(下午)	歐洲	現代橋	太古
韓國好運	KOREAN JACEWON(下午)	歐洲	國際橋	利洲
亞積家	LANKA AJITHA(下午)	科倫坡	A 6	東亞
長進	EVER ONWARD(下午)	阿拉伯灣	西區	利達
長冠	EVER LAUREL(下午)	遠東地中海	西區	利達
立都	RATU KONSORTIUM(下午)	基隆	B 23	昌宏
海王	HAI WANG(下午)	高雄	油蔴地	永裕
成都	CHENG TU(上午八時)	新畿內亞	A 45	太古
海運	MARINE FORTUNER(上午)	台灣	西區	永裕
萊茵丸	RHINE MARU(下午)	釜山	現代橋	大阪
海龍	SEA DRAGON(下午)	高雄日本	A 14	太平
立雄	UNI MASTER(下午)	曼谷	西區	利達
中華偉冠	NORDHEIDE(上午)	曼谷	國際橋	港郵
月向丸	HYUGA MARU(下午)	洛杉磯	現代橋	日郵
普勒斯	B.PRUS(下午)	歐洲	A 10	華夏
天昌	TIAN CHANG(上午十一時)	天津	B 6	華運
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE(下午五時)	基隆	A 35	亞聯
新華八號	XIN HUA 8(上午八時)	曼谷	B 21	三寶
壽陽山	SHOU YANG SHAN(下午十一時)	武漢	B 3	怡和

明日入口船隻

昌欣	MIRZAM(下午六時)	日本	B	和洋
海有	HAI YOU	台中	西區	永裕
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(上午)	高雄	A	遂初
安娜馬士基	ANNA MAERSK(下午十時)	歐洲	現代橋	馬士基
烏沙高夫	KAP.VALERY USHAKOV(上午六時)	新加坡	A	華林
興勝	HING SON(上午六時)	曼谷	B	珠江
蘇麟	SULIN(上午七時)	張家口	B	招商局
大使七號	AMBASSADOR 7	日本	西區	益高
巴伐利亞星	BAVARIA STAR(下午)	新加坡	B	陸洋
江戶丸	EDO MARU(下午三時)	日本	B	山下
陶南七號	DONAM NO.7(下午七時)	釜山	西區	港興
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	油蔴地	港興
杜爾灣	TOR BAY(上午一時)	基隆	現代橋	太古
爵士	ACRITAS(上午七時)	新西蘭	A	捷迅
馬士基鋼桃	MAERSK PINTO(下午五時)	高雄	西區	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO(上午五時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
國龍	KUO LUNG	曼谷	B	鋒利
泰爾曼	E.THAELMANN(上午一時)	日本	國際橋	東亞
釜山歡莉	BUSAN GLORY	基隆	B	東宇
南非瓦爾	VAAL	基隆	現代橋	怡和
馬拉佳人	LADY ULLA	日本	A	大阪
路易士馬士基	LOUIS MAERSK(下午十時)	新加坡	現代橋	馬士基
賓蘇利亞	BUNGA SURIA(上午七時)	日本	國際橋	遂初
列拿	SD.LEDRA(半夜)	日本	國際橋	寶隆
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	現代橋	川崎
寶島	PRECIOUS ISLAND	美國	A	香島
溫順	MILD SUN	上海	B	輝騰
光大二號	KWANG TA 2(中午)	高雄	油蔴地	永裕
海倫	MARINE JOY(上午六時)	日本	B	MARITHAI
飛航雅士	CLIPPER ACE(上午七時)	日本	現代橋	日郵
海皇珊瑚	NEP.CORAL(下午十一時)	美國	國際橋	港恒
新熱那亞	ZIM GENOVA(中午)	美國	現代橋	新興

明日出口船隻

利航	FAIR BRIDGE(上午)	釜山	友聯塢	新興
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	基隆	B	保威
中華普慶	ORT.EXPLORER(上午)	西南太平洋紐約	國際橋	港郵
汀江	TING JIANG(下午)	寧波	潤發碼頭	華夏
溫聯	MILD UNION(上午)	上海	B 13	輝騰
蘇麒	SUQI(下午)	南通	B 12	華夏
泰爾曼	E.THAELMANN(下午)	歐洲	國際橋	東亞
賓蘇利亞	BUNGA SURIA(下午)	歐洲	國際橋	遂初
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	B	港興
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	永裕
自由	SL.FREEDOM(下午)	新加坡	海陸橋	海陸
福他山度士	FROTASANTOS(下午)	南美	A 36	豐利行
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE(上午)	新加坡	國際橋	大阪
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
百保譚	BARBER TAMPA(中午)	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA(下午)	澳洲	A	遂初
長衛	EVER GUARD(上午)	美國西岸	國際橋	利達
長貴	EVER VALUE(上午)	台灣	國際橋	利達
烏沙高	KAP.VALERY USHAKOV(下午)	新加坡熱拿亞	A	華林
萬得利	MANDALAY	日本	A 11	新興
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
飛航雅士	CLIPPER ACE(下午)	曼谷	現代橋	日郵
熊岳城	XIONG YUE CHENG	新港北京	B	招商局

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
安新	AN XIN	A 25	招商局
錦江	JIN JIANG	A 21	金鋼
	BETARA	B 4	五洋
湘江	XIANG JIANG	油蔴地	輝騰
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	A 40	華夏
惠華	HUI HUA	B 19	珠江
知音	ZHI YIN	油蔴地	華運
水晶	CRYSTAL	A 43	華夏

本港金融外幣行情表 (12月7日)

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3974	3966	開市	426.5／427.0	426.0／426.5
最高	3976	3966	最高	426.9／427.4	426.0／426.5
最低	3963	3958	最低	425.8／426.3	424.8／425.3
收市	3965	3962	收市	426.0／426.5	425.3／425.8
息價	−7.00	升降 −28.00	升降	−3.30	

場內交收數 300両　同業折息行情 隔夜 9.0 一月 8.875　本地倫敦銀 6.15

熊貓金幣	買入 3440	賣出 3470	鴻運金	買入 3418	賣出 3426
純金楓葉	買入 3418	賣出 3426	皇家金幣	買入 3418	賣出 3426
楓葉白金幣	買入 4905	賣出 4930	楓葉銀幣	買入 55	賣出 65
白金粒	買入 4850	賣出 4875	皇寶	買入 4914	賣出 4939
僑穩	買入 3427	賣出 3435	白金樹熊	買入 4900	賣出 4925
貿易場銀價	475		長城銀價	594—600	
飾黃金(每両)	4,220.00(平)		飾白金(每両)	5,950.00(平)	

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	779.70	780.30	9.25	澳洲元	682.00	683.00	14.25
英鎊	14.43	14.46	12.6875	新西蘭元	507.30	508.30	13.5
日圓	636.00	637.00	4.125	瑞士法郎	532.60	533.60	4.6875
西德馬克	447.00	448.00	4.8125	加拿大元	654.00	655.00	10.125
ECU	930.30	931.30	7.3125	法國法郎	130.30	131.30	7.625

美電 每百　買入 779.95　賣出 780.05

外幣對港幣買賣價　港匯指數 100.0(+0.3)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	778.90	779.90	新西蘭元	每百	496.00	505.00
英鎊	每鎊	14.36	14.46	日圓	每萬	634.50	635.50
西德馬克	每百	444.40	445.40	新加坡元	每百	399.20	400.20
瑞士法郎	每百	530.00	531.00	菲披索	每百	37.00	40.00
法國法郎	每百	129.70	130.70	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.98	6.08	印尼盾	每萬	43.00	47.00
加拿大元	每百	653.00	656.00	新台幣	每百	27.20	27.70
澳洲元	每百	676.00	680.00	澳門幣	每百	95.00	96.50

外幣對人民幣匯價表 (材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3056.41	3071.74	挪威克朗	一百	57.56	57.85
比利時法郎C	一萬	1028.61	1033.76	荷蘭盾	一百	189.71	190.66
比利時法郎F	一萬	1021.81	1026.94	香港元	一百	47.49	47.72
加拿大元	一百	311.12	312.67	新加坡元	一百	190.10	191.05
西德馬克	一百	213.80	214.87	奧地利先令	一百	30.37	30.52
法國法郎	一百	63.18	63.49	意大利里拉	一萬	29.05	29.20
英鎊	一百	688.16	691.60	瑞士法郎	一百	255.38	256.67
美元	一百	371.27	373.14	瑞典克朗	一百	61.72	62.03
E.C.U	一百	448.23	450.48	澳洲元	一百	327.62	329.27

香港代理 華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

華夏企業有限公司 FAR EAST ENTERPRISING CO.,(H.K.) LTD.

TELEX: 73333 FAREN HX　TEL: 5-8317668　FAX: 852-5-8933171

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港→鹿特丹 安特衛普 漢堡	★★B.PRUS	30/11-6/12	7-8/12	(出)5-8317568
	★★HERCHANG	7-12/12	13-14/12	5-8317569
	★★HERDAH	—	—	5-8317570
	ACCEPTING FCL CARGO TO ROTTERDAM ANTWERP AND HAMBURG.			5-8317571
香港⇌大連	★運豐"YUN FENG"V.94/95	16-18/12	18-20/12	(入)5-8317592
	★運豐"YUN FENG"V.96/97	1-3/1	2-4/1	(出)5-8317577
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨			
	遼海2號"LIAO HAI 2"		11-14/12	
香港→天津／新港	★天躍輪"TIANYUE"V.110B	Now-10/12	12-13/12	(出)5-8317575
	★天興輪"TIANXING"V.5B	10-16/12	17-18/12	5-8317685
	★天燕輪"TIANYAN"V.70B	15-20/12	21-22/12	5-8317578
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨			
	厚華"HUAWAH"	9-12/12	7-13/12	
香港⇌青島	★魯裕"LU YU"V.44/45	11-14/12	13-16/12	(入)5-8317587
	★魯裕"LU YU"V.46/47	27-29/12	30-31/12	(出)5-8317581
	珍珠泉"ZHEN ZHU QUAN"	—	7-12/12	5-8317578
	漱玉泉"SHU YU QUAN"	—	8-12/12	
	舜泉"SHUN QUAN"	14-16/12	15-17/12	
香港⇌南通／張家港	★蘇麒"SU QI"V.8835/8836	—	6-10/12	(入)5-8317588
	★蘇麒"SU QI"V.8837/8838	18-22/12	23-24/12	(出)5-8317590
	兼收往上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317585
香港⇌武漢	★琴台"QIN TAI"V.QT003	11/12	3-12/12	(入)5-8317587
	晴川7"QINGCHUAN 7"	—	4-8/12	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ018	8-9/12	7-10/12	
香港⇌南京 上海	★蘇鶴"SU HE"V.12/13	14-16/12	15-17/12	(入)5-8317588
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			(出)5-8317590
	芝山4"ZHI SHAN 4"	9-10/12	7-11/12	5-8317584
	芝山3"ZHI SHAN 3"	18-19/12	17-20/12	5-8317585
	(每星期兩航次，兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨)			5-8317596
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ004/005	8-9/12	6-10/12	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ006/007	18-20/12	18-22/12	(出)5-8317586
香港⇌福州	★永安"YONG AN"V.FY031/032	—	11-12/12	(入)5-8317592
	★閩貿"MIN MAO"V.FA010	—	7-9/12	(出)5-8317579
	榮安"CHONG AN"V.27/28	—	1-9/12	
香港⇌廈門	★嘉運"JIA YUN"V.AY009/010	24/12	24-25/12	(入)5-8317592
	★嘉發"JIA FA"V.AF066/67	9/12	9-10/12	(出)5-8317583
	廈水運24"XIA SHUI YUN24"	—	—	
香港⇌海口	★華昌"HUA CHANG"V.KC056	—	9-13/12	(入)5-8317592
	★華昌"HUA CHANG"V.KC058	—	20-22/12	(出)5-8317582
	(每月二至四航次)			
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"　(每星期兩航次)			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、12、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往來廣州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909"(每星期兩航次)			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪

本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排車船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151-155號兆英商業大廈三樓　電話：5-8151505

中國全貨箱及拼箱航線服務

港口	船名	航次	截貨	開航
青島	賀蘭山	100	5/12	8/12
新港／北京	熊岳城	322	6/12	9/12
上海	皖吉	8823	11/12	13/12
上海	商城	92	6/12	9/12
黃埔	遼河	47E	15/12	19/12
張家港	華盈	8839	26/11	29/11
大連	順江	233	30/12	31/12
黃埔／廈門	郁江	120	10/12	13/12
汕頭／廈門	華佳	8863	1/12	4/12

兼收：華南、華北各地散裝貨及海陸空貨物運輸，拖箱、拆/裝箱等服務。

惠興運輸有限公司

WAI TAT LEE TRANSPORTATION LTD.

地址：屯門232地段置業路 聯業成工業大廈12／F 5室

電話：0-847090 0-846689 0-825391-2

本公司經營行走香港至廣東省內各地汽車貨運服務，擁有大、小車輛近百部（包括3噸、8噸、10噸及拖頭貨櫃）。願以雄厚實力，優良的服務，合理的價錢，竭誠爲各界提供安全、快捷的汽車貨運服務。凡有汽車運輸事宜，敬請電話聯絡，本公司隨即上門服務，並可代辦報關手續及到門服務。敬希垂詢。

深圳辦事處：文錦渡沿河路惠興報關組

電話：235708

廣州辦事處：廣州市環市路天河賓館909室

電話：525888轉909

PIL 太平船務 香港 有限公司

BOOKING ENQUIRY TEL 5 226174

定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
HAI GUANG	03SB	11/12	13/12	17/12	—	20/12	22/12
☆SEA DRAGON	08SB	22/12	24/12	28/12	—	—	—
☆萬花開	31SB	25/12	27/12	31/12	—	2/1	5/1

特快直航台灣，韓國及日本—北海道

船名 航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	宜蘭	日立	橫濱	名古屋	神户	釜山
☆萬花開 30NB	9/12	11/12	13/12	14/12	—	—	—	19/12	20/12	22/12	24/12
SEA PEARL 27NB	9/12	11/12	12/12	13/12	16/12	22/12	23/12	25/12	—	—	—
☆高華 34NB	17/12	19/12	20/12	22/12	—	—	—	26/12	28/12	31/12	2/1

入口船期表

船名／港口		椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
☆萬花開	V-30NB	22/11	24/11	6/12	—	10/12	12/12
☆高華	V-34NB	6/12	8/12	13/12	—	18/12	20/12
HAI GUANG	V-04NB	20/12	22/12	27/12	—	1/1	3/1

船名／港口		日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
SEA PEARL	V-27NB	3/12	25/11	21/11	10/12	12/12
HAI GUANG	V-03SB	2/12	5/12	10/12	12/12	14/12

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
☆SEA DRAGON	V-07NB	6/12	8/12	14/12

☆CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣）3-7250322

☆CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦）0-4806133

CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0-4970425

恒運(遠東)有限公司

THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.

REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING

香港—北京市

定期全貨櫃及散貨併貨櫃

直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務

運費特廉　歡迎垂詢

電話：3-7392211　3-7392283

渣華集團

渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN NECK	12月29日
	NEDLLOYD VAN NOORT	1月31日
東非	MERKUR ISLAND	12月15日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月29日
南非	VAAL	12月9日
	VENTO	12月15日
	NEDLLOYD COLOMBO	12月23日
加勒比海 拉丁美洲	NEDLLOYD SINGAPORE	12月10日
	MIJDERCHT	12月17日
	NEDLLOYD SANTOS	12月31日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	12月23日
	NEDLLOYD MANILA	1月23日
南美東岸	MERKUR ISLAND	12月15日
	HARTFORD EXPRESS	1月14日
毛里球斯	MERKUR ISLAND	12月16日
	NEDLLOYD VAN NECK	12月29日

渣華(香港)有限公司　電話：5-455633

澳門代理：殷理基洋行　電話：573738

BLOOMING LINES

BUSAN ⇌ KEELUNG ⇌ HK ⇌ SHANGHAI

香港直放釜山

釜山／基隆—香港—上海 轉口

CLS

VESSEL	VOY	LCL	FCL	ETA HK	ETD
PLEIADES	8823	—	—	21/12	21/12
PLEIADES	8824	20/12	20/12	21/12	21/12
PLEIADES	8901	—	—	5/1	5/1

General Agent: 大彬航運有限公司 BLOOMING LINES LTD.

5-489398 (6 lines)

香港中環干諾道中168-200號信德中心2108室

Freight Agent: WESTERN SHIPPING AGENCIES Tel: 5-8685639

海皇輪船有限公司

NOL 總代理：港恒船務有限公司

地址：中環美國銀行中心28字樓

熱線電話：5-8464888，8101282

定期貨櫃班輪直航

星加坡

船名	離港	星加坡
N.JASPER 51S	14／12	18／12

貨櫃逢星期一截貨散貨星期日截貨

定期全貨櫃，班輪直航

印尼、馬來西亞、印度及巴基斯坦

船名：N.JASPER 51S

BRUNEI ASIA LINE

汶萊沙巴砂勝越特快航線

（兼收12／20／40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口）

船名		航次	落貨／開行
士必鉅	SPECO GIANT	V.13／88	19／12落貨　20／12開行　直航：納閩、山打根、斗湖
士必金	SPECO KING	V.37／88	21／12落貨　22／12開行　直航：亞庇、汶萊、古晉、詩巫
士必貴	SPECO QUEEN	V.17／88	30／12落貨　31／12開行　直航：納閩、汶萊、古晉、詩巫
士必鉅	SPECO GIANT	V.15／89	15／1落貨　16／1開行　直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金	SPECO KING	V.39／89	18／1落貨　19／1開行　直航：汶萊、古晉、詩巫

收貨站：廣東貨倉有限公司　九龍灣啓興道1號　電話：3-7556557

澳門代理：興記行　宜安街11—13號　電話：556113

總代理：國光船務公司

香港代理：華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓　☎5 8317668

新增全集裝箱快輪

定期川航香港/海口

船名/航次	收貨期	抵/離期
華勝"FAREAST VICTOR"V.KV003	11-12/12	13-15/12
華勝"FAREAST VICTOR"V.KV005	19-20/12	21-23/12

提供整箱貨及中轉貨服務

備有20呎或40呎貨櫃供用

聯繫電話：5-8317580　8317582　8317583　726571

海口代理：中國對外貿易運輸總公司海南分公司

地址：中國海南省海口市秀英濱海大道

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
嘉發	JIAFA	廈門	12月10	華運
大使七號	AMBASSADOR 7	日本	12月10	益高
好利	HALLE	歐洲	12月10	東亞
哥林比斯	COLUMBIS NIUGINI	日本	12月10	華林
利是馬士基	LEISE MAERSK	美國	12月10	馬士基
安國	ANQUO	天津	12月10	招商局
豐德山	FENGDESHAN	寧波溫州	12月10	招商局
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月10	永裕
海珍珠	SEA REARL	新加坡	12月10	太平
金雅麗莎	GOLD ALISA	基隆	12月10	新興
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	12月10	保威
厚華	HUA WAH	天津	12月10	華夏
明和	MING PEACE	台灣	12月10	華海
瑪蓮娜	SL. MARINER	新加坡	12月10	海陸
杰臣總統	PRES. JACKSON	美國	12月10	總統
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	12月10	大阪
海皇珊瑚	NEP. CORAL	美國	12月10	港恒
立鋒	UNI PIONEER	台灣	12月10	利達
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	12月10	華林
施濟	CELJE	釜山	12月10	亞運
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	台灣	12月10	新興
馬西里亞	SD. MASSILLIA	馬尼拉	12月10	寶隆
海洋精神	OCEAN SPIRIT	台灣	12月10	港怡
海利	HAI LIH	台中	12月10	永裕
鱷魚解放	ALLIGATORLIBERTY	美國	12月10	大阪
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	12月10	太平
海先鋒	SEA PIONEER	基隆	12月11	日郵
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋	12月11	馬士基
永安	YONGAN	福州	12月11	華運
東江	TONG CHIANG	高雄	12月11	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	12月11	永裕
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	12月11	大阪
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	12月11	川崎
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	基隆	12月11	大阪
普魯頓	VILLE DE PLUTON	台灣	12月11	偉特
柯華巴	AL WAJBA	台灣	12月11	怡和
天躍	TIAN YUE	天津	12月11	輝騰
樂迅	LOVCEN	基隆	12月11	大阪
雲備丸	ELBE MARU	美國	12月11	利洲
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	新加坡	12月11	馬士基
長成	EVER GROWTH	新加坡	12月11	利達
富山	TOYAMA	歐洲	12月11	寶隆
皇后路橋	QUEEN'S WAY BRIDGE	高雄	12月11	朝陽
基實將軍	GEN FR KLEEBERG	歐洲	12月11	天祥
金石	GAMZAT TSADASA	日本	12月11	華林
明新	MING SUN	歐洲	12月11	華海
佳雅利	GAYATRI	日本	12月11	山下
柯沙美亞	AL. SHAMIAH	台灣	12月11	怡和
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	12月11	港興
亞洲之星	ASIAN STAR	日本	12月11	三利
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月11	怡和
豐寧	FENG NING	秦皇島	12月11	招商局
阿波羅峯	APOLLO PEAK	新加坡	12月11	大阪
東江	TONG CHIANG	高雄	12月11	永裕
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	12月12	港興
渣華星加坡	NL. SINGAPORE	新加坡	12月12	渣華
宏圖	FIRST HOPE	日本	12月12	益高
國慶	MARLAND	台灣	12月12	緯利
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月12	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	12月12	昌宏
力山	REX STAR	釜山	12月12	海柏
古北口	GUBEIKOU	澳洲	12月12	遠運
福春	FUCHUN	台灣	12月12	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	12月12	大榮
歌莉亞	GLORIA	釜山	12月12	港興
雅麗多	ARASTOU	基隆	12月12	日郵
蘇珊	NORASIA SUSAN	台灣	12月12	歷信
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	12月12	保威
海興	HAI XING	上海	12月12	招商局
偉特寶多	VILLE DE BORDEAUX	歐洲	12月12	太古
堅路西斯	CANOPUS	南非	12月12	怡和
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	馬尼拉	12月12	富基
長明	EVER GLEAMY	美國	12月12	利達
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國	12月12	港郵
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月12	海陸
沙蕊	KHUD SARYAN	歐洲	12月12	華林
中華瑞祥	RR RATNA	台灣	12月12	港郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月12	東宇
揚子江五號	YANGZI JIANG 5	蕪湖	12月12	輝騰
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	高雄	12月12	遂初
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	美國	12月12	大阪
東方熊	ORT BEAR	釜山	12月13	港興
杜阿拉	CR DOUALA	基隆	12月13	沙啫
金華	KING HWA	高雄	12月13	永裕
海恩	HAI IN	基隆	12月13	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月13	永裕
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	12月13	朝陽
威士文	WESTMAN	基隆	12月13	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN	日本	12月13	大阪
香港怡美利	THOMASEVERETT	釜山	12月13	福來
海光	HAI GUANG	台灣	12月13	太平
金寶島	CAMPBELL ISLAND	美國	12月13	香島
怡春	YICHUN	台灣	12月13	大榮
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月13	太古
南望灣	LAMON BAY	高雄	12月13	川崎
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	12月13	馬士基
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	12月13	川崎
海洋東京	OCEANUS TOKYO	基隆	12月13	日郵
珍夫人	LADY JANE	新加坡	12月13	大阪
海皇碧玉	NEP.JASPER	基隆	12月13	港恒
天興	TIAN XING	天津	12月13	輝騰
珍夫人	LADY JANE	新加坡	12月13	大阪
大拿	DANAH	歐洲	12月13	捷成
魯裕	LUYU	青島	12月13	華夏
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月13	東宇
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	12月13	新興
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	12月13	日郵
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月13	寶隆
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	美國	12月13	川崎
海光	HAI GUANG	台灣	12月13	太平
山茶	SHANCHA	海口	12月13	招商局
東方大使	ORT. AMBASSADOR	台灣	12月13	港郵
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT	基隆	12月14	寶隆
國維	KUO HSIUNG	台灣	12月14	緯利
金星	VENUS	日本	12月14	美邦
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	12月14	海柏
藍鯊	BLUE SHARK	釜山	12月14	港興
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	新加坡	12月14	馬士基
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	12月14	海豐
解放者	SL. LIBERATOR	美國	12月14	海陸
麥嘉島	MERKUR ISLAND	台灣	12月14	渣華
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月14	港恒
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	台灣	12月14	亞聯
海勇	HAI YONG	台中	12月14	永裕
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月14	永裕
制海翡翠	TRIDENT EMERALD	日本	12月15	大阪
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	12月15	大阪
明宇	MING UNIVERSE	美國	12月15	華海
美娜	MITLA	美國	12月15	偉特
彩虹	LUNAR RAINBOW	日本	12月15	中央
士必鉅	SPECO GIANT	沙巴	12月15	國光
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	12月15	歷信
運到	VENTO	基隆	12月15	怡和
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月15	太古
探險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	12月15	太古
海皇琥珀	NEP. AMBER	美國	12月15	港恒
百索	ER BRUSSEL	新西蘭	12月15	捷迅
長剛	EVER VALOR	台灣	12月15	利達
冰川	HIKAWA II	美國	12月15	日郵
航行者	SL. VOYAGER	美國	12月15	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月15	總統
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	12月15	香島
松屋	SEKI NAGOYA	日本	12月15	三利
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	新加坡	12月15	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	12月15	馬士基
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月15	昌宏
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	12月15	川崎
易津	TRADERELISH	天津	12月16	輝騰
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月16	美邦
台春	KARAKORAM	台灣	12月16	大榮
通聯	MILD UNION	上海	12月16	輝騰
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月16	香島
多加力	DRAGNET	台灣	12月16	港興
和平南進	HP NAMJIN	釜山	12月16	港興
北鳳	BEI FENG	上海	12月16	金輪
凱春	KAISHUN	台灣	12月16	大榮
利是馬士基	LEISE MAERSK	新加坡	12月16	馬士基
加州土星	CALIFORNIA SATURN	美國	12月16	日郵
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	基隆	12月16	天祥
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月16	太古
團和譽	TUHOBIC	日本	12月16	遠行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
明和	MING PEACE	歐洲	12月10	華海
赫佗	ASD BEKTOR	地中海	12月10	海柏
海洋精神	OCEAN SPIRIT	地中海	12月10	港怡
普魯頓	VILLE DE PLUTON	地中海	12月11	偉特
皇后路橋	QUEENS.WAY BRIDGE	歐洲	12月11	朝陽
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	歐洲	12月11	馬士基
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	地中海歐洲	12月11	新興
長明	EVER GLEAMY	歐洲	12月12	利達
沙蕊	KHUD SARYAN	歐洲	12月12	華林
蘇珊	NORASIA SUSAN	歐洲	12月13	歷信
偉特寶多	VILLE DE BORDEAUX	歐洲	12月13	太古
雅麗多	ARASTOU	地中海	12月14	大阪
合昌	HERCHANG	歐洲	12月14	華夏
威士民	WESTMAN	地中海	12月15	日郵
協和大山	CONCORD DAISEN,	地中海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	地中海	12月15	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	12月15	川崎
汾河	FENHE	英國歐洲	12月16	招商局
士蘭迪亞	SELANDIA	歐洲	12月16	寶隆
伊尼	ILNI	地中海	12月16	海柏
渣華克拉倫斯	NL CLARENCE	地中海	12月16	寶隆
制海翡翠	TRIDENT EMERALD	地中海	12月17	日郵
圖和碧	TUHOBIC	地中海	12月17	遠行
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	12月18	馬士基
威利土星	VILLE DE SATURNE	地中海	12月18	偉特
東京灣	TOKYO BAY	歐洲	12月18	川崎
普羅高夫	KHUD.PROROKOV	歐洲	12月19	華林
長英	EVER GLOWING	歐洲	12月19	利達
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	12月20	歷信
明多	MING PLENTY	歐洲	12月21	華海
長貴	EVER VALUE	地中海	12月21	利達
韓國勝利	KOREAN SENATOR	歐洲	12月21	怡和
高納堅拿	SKULPTOR GOLUBKINA	伊士坦堡	12月23	華林
馬西里亞	SD MASSILLIA	地中海	12月23	寶隆
富山	TOYAMA	歐洲	12月23	寶隆
青河	QING HE	英國歐洲	12月23	招商局
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	12月23	捷成
豐順山	FENG SHUN SHAN	地中海	12月24	招商局
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	12月24	大阪
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	12月25	朝陽
長道	EVER GLEEFUL	歐洲	12月25	利達
新高佩	ZIM KOPOR	歐洲	12月26	新興
	FIRAT	地中海	12月26	海洋
新依力	ZIM EILAT	地中海	12月27	新興
基實將軍	GEN.FR KLEEBERG	歐洲	12月28	天祥
藍寶石	SAPPHIRE	地中海	12月28	懋德

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
明和	MING PEACE	達打	12月10	華海
海倫	MARINE JOY	仰光	12月10	MARITHAI
金雅麗莎	GOLD ALISA	科倫坡印度	12月11	新興
施濟	CELJE	馬德拉斯卡拉奇	12月11	亞運
杰臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	12月11	總統
柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	12月12	怡和
柯沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	12月12	怡和
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	阿拉伯灣	12月13	馬士基
東方熊	ORT.BEAR	吉大港加爾各答	12月14	港興
香港怡美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	12月14	福來
雅麗多	ARASTOU	紅海	12月14	大阪
協和大山	CONCORD DAISEN	紅海	12月15	大阪
長剛	EVER VALOR	達打	12月15	利達
格蘭總統	PRES. GRANT	阿拉伯灣	12月16	總統
渣華克拉倫斯	NL. CLARENCE	紅海	12月16	寶隆
阿蒂拉	LANKA ATHULA	科倫坡	12月17	東亞
制海翡翠	TRIDENT EMERALD	紅海	12月17	日郵
立德	UNI. MORAL	阿拉伯灣	12月18	利達
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	阿拉伯灣	12月18	總統
嘉明	CHAR MING	紅海	12月19	金輪
凌泉河	LINGQUANHE	阿拉伯灣	12月19	招商局
東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	12月19	百保利
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	12月21	大阪
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	12月21	東海
長貴	EVER VALUE	達打	12月21	利達
明多	MING PLENTY	達打	12月21	華海
柯亞美亞	AL AHMADIAH	紅海	12月23	怡和
馬西里亞	SD.MASSILLIA	紅海	12月23	寶隆
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	12月23	總統
金力克	KAMNIK	馬德拉斯卡拉奇釜山	12月24	亞運

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
南非瓦爾	VAAL	南非	12月10	怡和
雁山	YANSHAN	西非	12月10	華怡
海先鋒	SEA PIONEER	東非	12月11	日郵
金雅麗莎	GOLD ALISA	西非	12月11	新興
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	12月12	大阪
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	12月12	馬士基
樂迅	LOVCEN	西非	12月12	大阪
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	12月13	馬士基
杜阿拉	CR.DOUALA	西非	12月14	沙啫
亞斯繁榮	ALS PROSPERITY	南非	12月14	亞聯
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南非	12月15	渣華
運到	VENTO	南非	12月16	怡和
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	12月18	馬士基
馬奧多甯	MARIA OLDENDORFF	南非	12月21	欣洋
[illegible]勇士	EARNEST VENTURE	西非	12月24	大阪
[illegible]	OHFU	南非	12月24	亞聯

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
安[illegible]	ARMTA JAYA	印尼	12月10	聯航
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	12月10	山下
馬士基探戈	MAERSK TANGO	馬尼拉	12月10	馬士基
海昇	MARINE SHINE	曼谷	12月10	永裕
立鋒	UNI PIONEER	曼谷	12月10	利達
大使七號	AMBASSADOR 7	新加坡巴生	12月11	益高
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	12月11	港興
亞洲之星	ASIAN STAR	新加坡庇能	12月12	三利
中華瑞祥	RR RATNA	曼谷	12月12	港郵
沭河	SHUHE	曼谷	12月12	招商局
海[illegible]	MARINE KINGDOM	曼谷	12月12	永裕
宏圖	FIRST HOPE	新加坡巴生	12月12	益高
佳雅利	GAYATRI	新加坡巴生	12月12	山下
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	12月12	寶輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	12月12	怡和
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	12月12	怡和
興勝	HING SON	曼谷	12月13	珠江
潮北河	CHAOBEIHE	馬尼拉	12月13	招商局
加其仕	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	12月13	川崎
國慶	MARLAND	新加坡曼谷	12月13	緯利
新馬尼拉一號	ZIM MANILA I	馬尼拉宿務	12月13	新興
世界之虎	WORLD TIGER	馬尼拉	12月13	海陸
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡巴生庇能	12月13	馬士基
	NIEN JIANG	馬尼拉	12月14	招商局
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	12月14	永裕
香港怡美利	THOMAS EVERETT	新加坡	12月14	福來
海光	HAI GUANG	新加坡巴生雅加達	12月14	太平
安芸	CS AKI	新加坡巴生	12月14	山下
海皇碧玉	NEP. JASPER	新加坡	12月14	港恒
國雄	KUO HSIUNG	新加坡曼谷	12月14	緯利
愛順	AYSEN	馬尼拉	12月15	港恒
松屋	SEKI NAGOYA	新加坡巴生	12月15	三利
藍鯊	BLUE SHARK	巴生港新加坡	12月15	港興
惠華	HUI HUA	曼谷	12月15	珠江
威嘉	VEGA	曼谷	12月16	港興
彩虹	LUNAR RAINBOW	新加坡巴生	12月16	中央
航行者	SL. VOYAGER	新加坡	12月16	海陸
多加力	DRAGNET	新加坡巴生港	12月16	港興
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	12月17	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡巴生港	12月17	中央
泰國翡翠	THAI JADE	新加坡印尼	12月17	港郵
威順	WISUN	印尼	12月18	聯航
山宮二號	SUN KUNG 2	印尼	12月18	寶輝
寶利雅士	BONITA ACE	曼谷	12月18	日郵
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	12月18	亞利來
天皇星	SIRIUS	新加坡巴生	12月18	山下
榮上榮	BOONKRONG I	曼谷	12月19	振盛行
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	12月19	海陸
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	12月19	永裕
凌泉河	LING QUAN HE	新加坡巴生檳城	12月19	招商局
中華偉冠	NORDHEIDE	曼谷	12月19	港郵
士必鉅	SPECO GIANT	納閩山打根斗湖	12月20	國光
威達利	ANDHIKA WIDURI	新加坡巴生	12月21	益高
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	雅加達巴生新加坡	12月21	東宇
寶石	GLOBE EMERALD	新加坡巴生	12月21	山下
長信	EVER TRUST	曼谷	12月23	利達

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
五蓮泉	WU LIAN QUAN	青島	12月10	華夏
知音	ZHI YIN	武漢	12月10	華運
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	12月10	華閩
華昌	HUA CHANG	海口	12月10	華運
湘江	XIANG JIANG	上海	12月10	輝騰
閩海一○五	MINHAI 105	福州	12月11	福建
錦江	JINJIANG	上海	12月12	金鋼
天躍	TIAN YUE	天津	12月12	華運
廈水運二十五	XIA SHUI YUN 2 5	廈門	12月12	華閩
永安	YONG AN	福州	12月12	華運
琴台	QIN TAI	武漢	12月12	華運
珍珠泉	ZHEN ZHU QUAN	青島	12月12	華夏
漱玉泉	SHU YU QUAN	青島	12月12	華夏
嘉發	JIA FA	廈門	12月12	華運
皖吉	WAN JI	上海	12月12	中富
漢中河	HANZHONGHE	福州	12月13	招商局
古北口	GUBEIKOU	上海新港	12月13	遠運
郁江	YUJIANG	廈門	12月13	招商局
閩海一○九	MIN HAI 1 0 9	福州	12月14	華閩
山茶	SHAN CHA	海口	12月14	招商局
華瓊	HUA QIONG	海口	12月15	招商局
泉州一號	QUAN ZHOU 1	泉州	12月15	華閩
通運	MILD TRAN	上海	12月15	輝騰
魯裕	LU YU	青島	12月15	華夏
舜泉	SHUN QUAN	青島	12月15	華夏
新海華	NEW HAIHUA	上海	12月16	華運
海興	HAI XING	上海	12月17	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	12月17	華運
天興	TIAN XING	天津	12月19	華閩
遼河	LIAO HE	黃埔	12月19	朝聯
通順	MILD SUN	上海	12月20	輝騰
天燕	TIAN YAN	天津	12月21	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
巴伐利亞星	BAVARIA STAR	基隆	12月10	陸洋
光大二號	KWANG TA 2	高雄	12月10	永裕
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	12月11	永裕
海珍珠	SEA PEARL	台灣	12月11	太平
昌盛	THUBAN	台灣	12月12	昌宏
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	12月12	保威
東江	TONG CHIANG	高雄	12月12	永裕
東方大使	ORT.AMBASSADOR	台灣	12月13	港郵
福春	FU CHUN	台灣	12月13	大榮
信春	SHIN CHUN	台灣	12月13	大榮
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	12月13	永裕
福興二號	FOO HSING 2	高雄	12月14	永裕
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	12月15	昌宏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	12月15	永裕

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
巴伐利亞星	BAVARIA STAR	日本	12月10	陸洋
建恒勇士	KH CHIVALRY	仁川釜山	12月10	保威
波提馬	BALTIMAR SATURN	釜山	12月10	港興
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	12月10	港興
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	日本	12月11	馬士基
海珍珠	SEA PEARL	日本釜山	12月11	太平
萬安	MOUNT ENTERPRISE	釜山	12月12	港興
福士貨櫃	BLESS CONTAINER	仁川釜山	12月12	保威
歌莉亞	GLORIA	釜山	12月12	港興
力山	REX STAR	釜山	12月13	海柏
南江	NAMGANG GLORY	釜山	12月13	東宇
福春	FUCHUN	日本	12月13	大榮
信春	SHIN CHUN	日本	12月13	大榮
東方大使	ORT AMBASSADOR	日本	12月13	港郵
金星	VENUS	日本	12月14	美邦
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	12月14	東宇
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	日本	12月14	川崎
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	12月15	海柏
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	12月15	歷信
安濤江	AN TAO JIANG	日本	12月15	招商局
翡翠二號	EMERALD II	日本	12月16	美邦
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	日本	12月17	川崎

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
瑪蓮娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	12月10	海陸
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	12月10	川崎
寶島	PRECIOUS ISLAND	西南太平洋	12月10	香島
馬士基渥倫	MAERSK OAKLAND	西北太平洋紐約	12月11	馬士基
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	12月11	大阪
亞洲勇士	ASIA VENTURE	西北太平洋	12月11	大阪
海皇珊瑚	NEP. CORAL	西北太平洋	12月11	港恒
杰臣總統	PRES JACKSON	西北太平洋紐約	12月11	總統
長成	EVER GROWTH	紐約	12月11	利達
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	紐約	12月12	大阪
雲備丸	ELBE MARU	西北太平洋	12月12	利洲
密尼獨立	MICRONESIAN INDEPENDENCE	塞班島檀香山	12月12	富基
東方鴻運	ORT. FORTUNE	美國東加拿大	12月13	港郵
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	12月13	日郵
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	12月14	海豐
金寶島	CAMPBELL ISLAND	西南太平洋	12月14	香島
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE	西南太平洋紐約	12月15	川崎
東京勝利	TOKYO SENATOR	美國	12月15	怡和
長行	EVER GOING	美國西岸	12月15	利達
明宇	MING UNIVERSE	洛杉磯紐約	12月15	華海
解放者	SL. LIBERATOR	西北太平洋紐約	12月15	海陸
探險家	HYUNDAI EXPLORER	西北太平洋	12月15	太古
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	12月16	馬士基
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	12月16	海陸
格蘭總統	PRES. GRANT	西北太平洋紐約	12月16	總統
朝河	CHAOHE	美國東加拿大	12月16	招商局
海皇琥珀	NEP AMBER	西南太平洋紐約	12月16	港恒
利是馬士基	LEISE MAERSK	西南太平洋紐約	12月16	馬士基
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	西南太平洋紐約	12月16	大阪
冰川二號	HIKAWA I	洛杉磯	12月16	日郵
布魯克林橋	BROOKLYN BRIDGE	西南太平洋紐約	12月17	川崎
新基隆	ZIM KEELUNG	洛杉磯紐約	12月17	新興
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	西北太平洋紐約	12月18	總統
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	12月18	日郵
日本同盟	JAPAN ALLIANCE	西北太平洋	12月18	NIPPON LINE
韓國元真	KOREAN WONIS JIN	西北太平洋	12月19	利洲
百保豪	BARBER PERSEUS	西北太平洋紐約	12月20	百保利
揚洲	YOUNG CHAU	西南太平洋	12月20	香島
亨利角	CAPE HENRY	紐約	12月20	日郵
海皇翡翠	NEP.JADE	西北太平洋	12月20	港恒
	MING SUN	洛杉磯紐約	12月20	華海
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	12月21	日郵
港灣橋	HARBOUR BRIDGE	西北太平洋	12月21	川崎
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	12月22	利達

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
烏拉佳人	LADY ULLA	加勒比海	12月10	日郵
長成	EVER GROWTH	加勒比海	12月11	利達
渣華星加坡	NL.SINGAPORE	加勒比海	12月13	渣華
基士艾莎寶	CHRISTINA ISABEL	南美	12月16	天祥
東方光輝	EASTERN SPLENDOUR	智利	12月16	川崎
麥嘉島	MERKUR ISLAND	南美	12月16	渣華
長宏	EVER GRAND	加勒比海	12月17	利達
渣華利儲	NL LINGE	墨西哥中美	12月18	渣華
百保佩	BARBER PERSEUS	巴拿馬	12月20	百保利
亞馬遜陽光	SUNSHINE AMAZON	中美	12月24	大阪
珍夫人	LADY JANE	加勒比海	12月25	大阪
渣華安曼是福	NL.AMERSFOORT	南美	12月25	渣華
聖胡安	SAN JUAN	南美	12月26	太古

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
亞洲翡翠	ASIAN JADE	澳洲	12月10	太古
騎士	ACRITAS	新西蘭	12月10	捷迅
歌林比斯	COLUMBUS NIUGINI	新畿內亞	12月11	華林
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	12月11	華林
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA	澳洲	12月13	遂初
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	12月13	寶隆
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	12月14	川崎
百索	E.R. BRUSSEL	新西蘭	12月15	捷迅
渣華馬賽	NL. MARSEILLES	新西蘭	12月16	太古
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	12月17	太古
坪洲	PING CHAU	澳洲	12月17	香島
松城	SONG CHENG	澳洲	12月17	遠運
新大阪	ZIM OSAKA	澳洲	12月17	新興
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	12月19	太古
賓嘉美娜	BUNGA MELOR	澳洲	12月20	遂初
東方武士	ORT.KNIGHT	澳洲	12月25	港郵

星光船務有限公司
聯合船務有限公司

M. V. "Star Light" 星光號
M. V. "Boaventura" 鴻運號
M. V. "Sun" 太陽號

香港—澳門
每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
德輔道中188-98號華僑商業大廈1603室 電話5-455393
香港收貨站地址：九龍青衣島72號地段友聯船廠
0-4974878 0-4974382
澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭 電話：565771-2

蘇麟 M.S."SU LIN"V.8835
十二月九日由南通／張家港抵港 十四日返南通／張家港
收貨期：12—13／12
▲請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續▼
華夏企業有限公司
香港皇后大道中26號華人行19樓 電話：5-8317668

KING SEA KING LINE
香港⇄釜山定期直航線

船名		截貨	到港	離港
PEARL REEFER	V.12	13/12	14/12	15/12
LADY WARRI	4-S/5-N	16/12	17/12	18/12
K. S.	5H	23/12	24/12	25/12
LADY WARRI	5-S/6-N	30/12	31/12	1/1
M. H.	17H	4/1	5/1	6/1

＊兼收船邊散貨＊
收貨站：CY—青衣島歐亞發記
CFS—尖沙咀海運櫃發記倉
總代理：
東發船務（香港）有限公司
地址：香港中環皇后大道中359-361號
南島商業大廈1303室
電話：5-438663 傳真：5-8153253
客戶查詢：5-451085 5-451022

訂閱大公報
請電：五一七三三一九四

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD
[illegible] 5-437393 [illegible]

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃)每旬一航次	
廈門	廈水運25	逢星期一
	育志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五
石碼(東山、下寨)		逢農曆初六、二十

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD
★[illegible]★
香港↔珠海
與珠海九洲貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期二
	宏豐四號		逢星期五

收貨站：青衣島友聯倉
●國內備有貨櫃車及大小貨車，提供門到門服務及往來斗門、中山、順德或廣東省各地之聯運服務。
珠海↔香港↔世界各地
●簽發全程提單
●豁免香港中轉簽證及報關
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓 電話：5—449611

香港代理
香港⇄大…
香港⇄天…新…
香港⇄青…
香港⇄南…
香港⇄武…
香港⇄南…上…
香港⇄…
香港⇄福州
香港⇄廈門
香港⇄海口
香港⇄汕頭
香港⇄…
香港⇄北…
說明：★全貨箱… ★★貨箱／…

BLOOMI…
BUSAN⇄KEELUN…
香港直…
釜山／基隆…
VESSEL VOY LCL…
PLEIADES 8823 —
PLEIADES 8824 20/1…
PLEIADES 8901 —
General Agent: 大彰…
BLOOMING…
5-48939…
Freight Agent: WESTER…

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報（香港）有限公司
第三萬零五百七十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五～七五七一八一～至七
圖文傳真：五～七四一〇八七
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

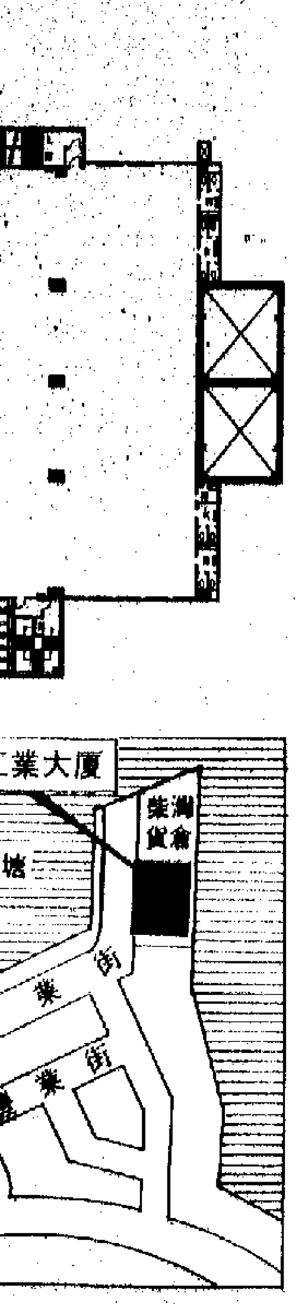
- 中國明年決壓縮財政支出……二版
- 蘇聯大地震死七萬人……三版
- 中大學生穿學士袍請願……五版
- 元朗染廠爆炸灼死工人……六版
- 明年入伙公屋租金調高……七版
- 基本法草委下月在穗開大會……八版
- 警方破打劫集團起出軍火……八版

厦

ILDING

倉用

入口，



日產中國代理：合誠汽車有限公司

各類型日產牌左軚車大量全新現貨供應

日產精神 以您爲尊

NISSAN

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴
0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大厦 ☎5-8918338(22線)
九龍何文田道118-120號 ☎3-688235(10線)
新界荃灣寶安街2-8號 ☎0-4934151(6線)
新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-759241(7線)
九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028 圖文傳真：☎5-8917960
深圳市陳列室：深圳市人民北路126號物資大厦地下 ☎253620

左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹分類廣告

・商品介紹廣告，高2¼×2″每天特價$80元
・分類廣告，大字四個，小字36個，每天$12元
專綫電話：5-8343063
FAX：5-8381829

★華粵汽車有限公司★

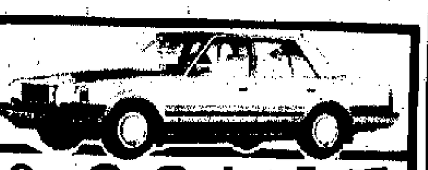
左軚全線車系

陳列室：土瓜灣譚公道115號地下 電話：3-7135191

木工機械
專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-893384協昌洽

供應各型號
電化鋁
錦琪貿易公司
五一一四九三三九

清貨大平賣・全港最平



全新 翻新
・左軚藍鳥2.0 SGL公爵
・豐田皇冠姬先達F型8座
・三菱豪華吉甫七座的士頭
・12座麵包豐田6座農夫車

華耀車行 ☎3-629817 3-635292 3-648666
九龍土瓜灣浙江街44號地下 圖文傳真：3-630839

西德左軚平治豪華轎車

現貨供應轉口國內

全新：560 SEL, 500 SEL, 500 SE, 300 SEL, 300 SE
翻新：500 SEL, 500 SE, 380 SEL, 280 SE, 250

日本翻新轎車
藍鳥・桂冠・公爵
卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

全新左軚日產藍鳥公爵
藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調
公爵V6 型3.0特級豪華 12座E24麵包車

全新左軚豐田2.8皇冠
F型豪華八座12座LB麵包車

各類農夫車，的士頭，日吉
右軚全新小轎車
翻新5至8噸貨車
翻新大實力CW52泥車

實運貿易有限公司 ☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓 傳真：3-7800647
中運汽車貿易有限公司 ☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

全新・翻新回鄉車特價

日產藍鳥・豐田2.8皇冠
12座麵包車豪華8座日吉
代客拆車回鄉
柏益車行 ☎0-4169137

金得利汽車公司

九龍彌敦道750號始創中心10字樓1007室
電話：3-810361 圖文傳真：3-972395
全新日本直接進口
現貨豐田左軚汽車

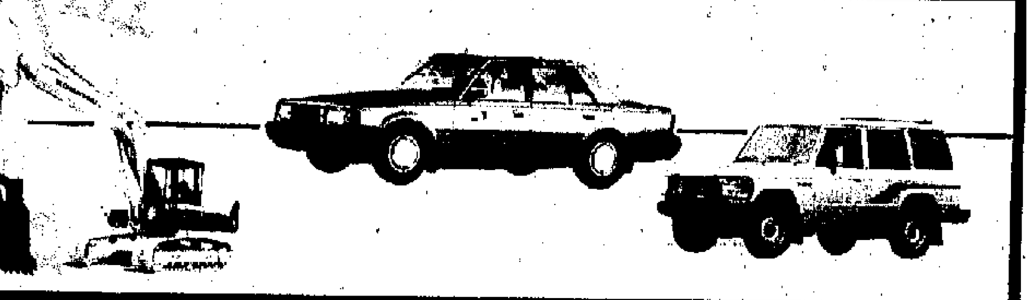
12座原廠前後冷氣收錄機 | 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 | 豪華8座原廠冷氣收錄機 | 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 | 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

百聰有限公司

沙田大圍城河道931號地下
☎0-6923800 FAX：852-0-6935232

左軚全線車系

全新豐田皇冠2.8的士頭
8座、12座麵飽車、農夫車

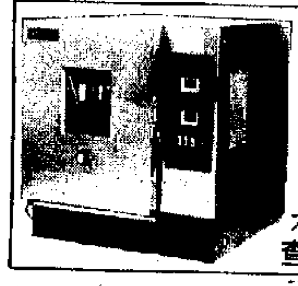


左軚日產藍鳥、桂冠、公爵、三菱吉普車
小松挖土機PC200、PC220、20HT
小松裝載機D75S—3.2、CAT977L
加藤挖土機550G、400G
推土機D60P、D80A

電化鋁

現貨338
恒進工程有限公司
☎5-8068938

黃豆粕、青苧麻
大量供應
有意電：5—215656
李先生、林先生洽



恒溫恒濕試驗機
— 微電腦控制
— 溫度範圍：−60℃～+100℃
— 濕度範圍：35%～95%RH
— 內外箱全不銹鋼
大小尺寸，溫濕度要求，代客訂造
查詢3-631183 聰威有限公司

高麗人參
天字每枝15枝一斤500克裝30枝8枝7枝6枝5枝元另零售20包 發
及每斤一批洽電0947965⑧2303

港粵貨運

常備各噸位貨車經文錦渡進出口貨物運輸歡迎來料加工廠商預約 登打士街同珍商業大厦2304室
電話：⑧7706463
圖文傳真：⑧7727175

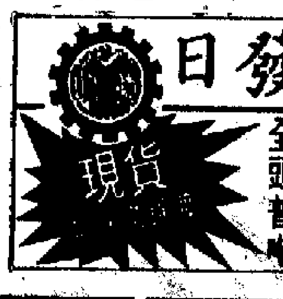
掌相・風水
禪燈法師 來自河南開封
分析事業、婚姻成敗、斷定以往將來吉凶
地址：九龍上海街423號二樓預約電③7709607

西德奔馳

（平治）
左駕駛盤M.BENZ123車系230—250型轎車內外保養良好貨賓可靠價格廉宜歡迎看車比較誠意辦公時間電⑤752390吳君洽摘免

智富汽車貿易公司 智勤(香港)汽車修配廠

左右軚平治，豐田得勝豪華8座12-30座汽油／柴油，大皇冠、姬仙達、藍鳥、的士頭、雙排座農夫、吉普、冷凍、自卸、平板、密門5-24噸貨車
全車大翻新、噴油、焗漆，途中壞車搶修、驗車，年審、保養、拖車服務，經營零配件、維修各類進口車
全新／翻新汽車・歡迎全國各地購買



日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號二樓 ☎5-754356 0-752388

現貨

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車。三菱豪華型吉普車。五十鈴新款12座麵包車。日本翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機。

華多利汽車有限公司

※直接進口・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平・代訂期貨※
地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）
電話：3-7706822（7線） 圖文傳真：3-7717189

海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙

12座原廠前後冷氣收錄機 | 1.5噸農夫車日本冷氣收錄機 | 豪華8座原廠冷氣收錄機 | 豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機 | 豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

地址：深圳市建設路德興大厦二樓
電話：238548轉249或250王玉珠、何志强

海南省兩處補稅倉提車地址：
海口市和平南路11號二樓201-215室
電話：43505 圖文傳真：25467
聯絡人：李青、林存純

中國海南省中島集團・海口賓館222房
電話：26301轉222房 圖文傳真：22824轉222房 聯繫人：黎紹康、李先生

★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★

本田・鈴木・雅馬哈

CB125T CM125T CM200T VT250F
大量新款日本翻新摩托車特價發售
半包風罩或全包風罩、合金輪圈
工社、旅社購買進特別折扣優待
新興摩托車中心 香港西營盤高街120號 ☎5-464611
新興車行 香港灣仔菲林明道39B地下 ☎5-741313

印尼土產

本公司常備肉寇，丁香，海參，白鴿牌，男女裝，童裝，功夫鞋，運動鞋，膠拖鞋，水仙花牌龍眼，荔枝罐頭，有意者請電⑤423694
FAX：8541492

藝聯古玩

電話：③九四七七二一
古玉瓷瓷 名家字畫
精雕石灣 買賣交換
旺角西洋菜街一四八號四樓大華國貨對面下午三時至八時（假日照常）

納龍貿易有限公司

最新到貨
上海XF-125摩托車（原裝HONDA 125CC發動機）
香港買單，廣州、汕頭取貨
免關稅，手續簡便

印花床單

大小尺寸均備歡迎洽購
大量國產棉質床單
⑤410501 FAX ⑤8129785
五豐貿易公司

PONGEE

馬來西亞產人造纖色的確涼繽滌大量供應，適合製衣裹布絲花等。詳情請電
H468281 H466281
德興（私人）有限公司
郵洽

打碼機

可打人民幣日本半或美金銀碼的打碼機也可工廠打
包裝數量現貨一萬隻③7857738

德信汽車公司

特價優惠計劃

凡國內三資企業，國營企業僑胞贈車回鄉，有直接進口批文者，均享受全港特惠價格，全部文錦渡即日交貨。

專營 豐田 三菱 日產 左軚車系
皇室皇冠MS132L-AGPQS
豪華皇冠MS132L-AEMGS
豐田八座YR21LG-MQ
豐田吉普FJ62L-KRCZ
日產藍鳥YLUIIGFCO
日產八座52ZWRLC22B
三菱豪華吉普L047GWNJL
日本翻新皇冠2・8轎車
左軚現貨88年款平治560 SEL

九龍城延文禮士道14號地下 電話：3-387119 3-386082 圖文傳真：3-381515

出口入口不可少 轉口貿易一定要 ☎3-7236033 世界工商刊物有限公司

全美進口商名錄、全美出口商名錄、全美製造商名錄、美國時裝採購商名錄、美國男裝採購商名錄、美國電子產品名錄
台灣製衣廠商名錄、歐洲進口商名錄、亞洲進口商名錄、非洲進口商名錄、拉丁美洲進口商名錄、中東進口商名錄
英國進口商名錄、中東進出口商名錄、美國工業設備月刊、台灣電子電器商名錄、台灣工商黃頁年鑑、南韓工商名錄
日本工商名錄、日本電子名錄、台灣機械五金名錄、萬雅120珠寶設計、萬雅130珠寶設計、萬雅珠寶設計選集
世界電子名錄、日本化工名錄、法國首飾圖譜、瑞士首飾圖譜、日本金飾圖譜88版、世界名表圖譜88版

全美國進口商名錄1988
詳列美國、加拿大及波多黎各三萬多家進口商名錄：公司地址、電報電傳、經理、銀行等，分類詳細。
全美國製造商名錄1988
詳列全美115,000家廠商地址等資料，55,000種機械、電子等產品分類詳列，全套21冊。

九龍尖沙咀星光行1421室 電傳：38426 GWLI HX 傳真：3-695993

全新左軚・現貨供應・豐田・五十鈴・日產・金濤機械有限公司

豐田12座、F型豪華8座、超豪華大皇冠、農夫車YY52、YY61、YN55
五十鈴1.5噸農夫車・日產公爵型3.0超豪華、藍鳥型、豪華8座麵包車
九龍旺角彌敦道717號八珍樓3字樓 圖文傳真：3-7893487
電話：3-7893087

惠刊廣告 請撥電話 七三六二一一八

石英鐘音樂打點總滙

本廠生產[illegible]音樂[illegible]
[illegible]
電子企業公司 3-837803 3-833236 FAX：3-7184537

上海福祿壽
九龍旺角[illegible]街六十一號
油麻地地鐵站側
☎3-849193 3-859192

衣壽產國

內銷壽衣 定價特平 常備高級 絲綿袍褂 蘇綿義被 陀羅紗被 歡迎各界 僑胞選購 價廉物美 代客郵寄 海外僑眷 壽禮用品

壓縮機現貨

廣州交貨1/6、1/8匹可
人民幣結算⑤430609
葉小姐

西菲阿拉伯膠

2號及3號（GUM ARABIC）
適合國內平版印刷用
適合做膠水用及工業原料 有現貨到港
⑧666644 064851816

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★
③939007 ③939989
739彌敦道8F